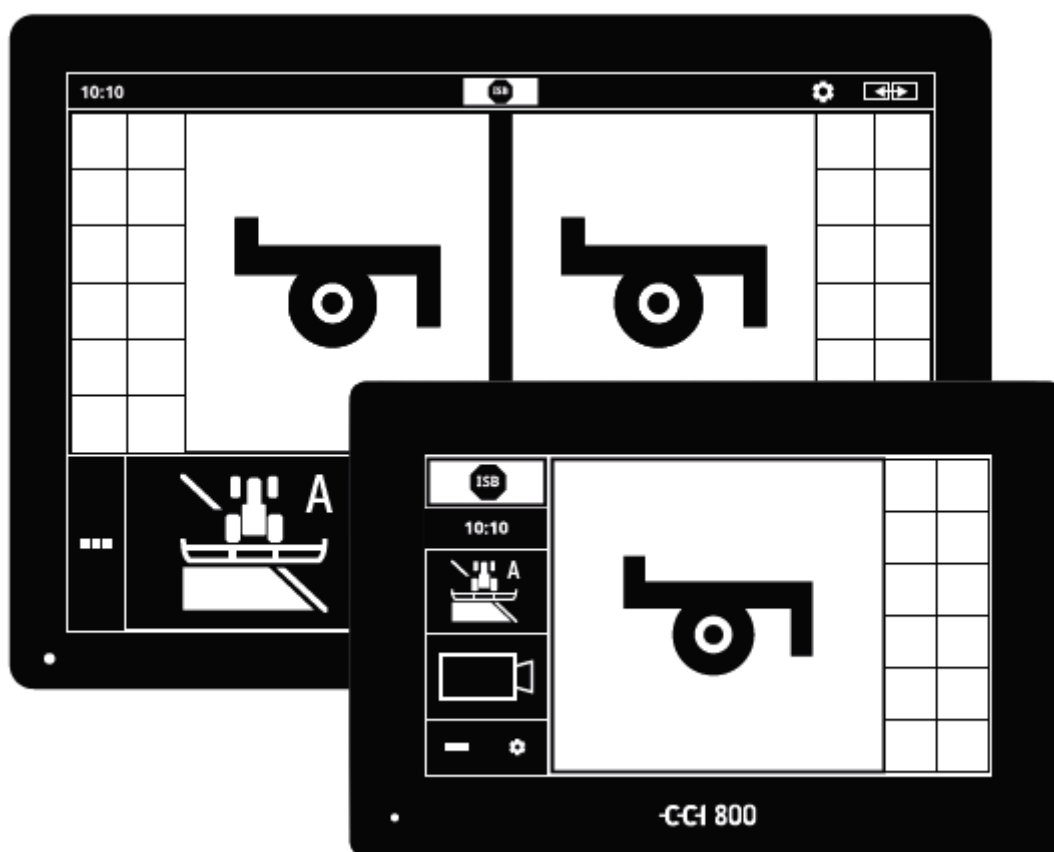


CCI.OS 2.0

Софтуер за CCI 800 и CCI 1200

Инструкция за експлоатация



Съдържание

Относно тази инструкция	i
Относно терминала	iii
CCI 1200	iii
CCI 800	iv
CCI.Apps	v
Конструкция	vi
1 Безопасност	1
1.1 Обозначение на указания в инструкцията за експлоатация	1
1.2 Употреба по предназначение	2
1.3 Указания за безопасност	3
1.4 Инсталиране на електрически уреди	5
2 Пускане в експлоатация	6
2.1 Проверете обхвата на доставката	6
2.2 Монтиране на терминала	7
2.3 Свързване на терминала	8
2.4 Включване на терминала	9
2.5 Променете оформлението	10
2.6 Изберете времева зона	11
2.7 Въведи лиценз на терминала	12
2.8 Активиране на Apps	15
2.9 Настройте потребителския интерфейс	17
3 Графичен потребителски интерфейс	19
3.1 Помощ	19
3.2 Жестове за докосване	20
3.3 Оформление	21
4 Настройки	33
4.1 Потребител	36
4.2 Apps	38
4.2.1 Управление на App	39
4.2.2 ISOBUS настройки	40
4.3 Система	48
4.3.1 Настройване на дата и час	50
4.3.2 CCI.OS актуализации	52
4.3.3 Актуализиране на данни за лиценз	55
4.3.4 Свързан към интернет мрежа	57
4.3.5 Свържете с agrirouter	59
5 Показване на изображения от камерата	67
5.1 Пускане в експлоатация	68
5.1.1 Свързване на една камера	68
5.1.2 Свързване на две камери	70
5.1.3 Свързване на осем камери	71

5.2	Обслужване	73
5.2.1	Показване на изображение от камерата	73
5.2.2	Отразяване на изображение от камерата	73
5.2.3	Автоматична камера за обратно виждане	74
5.2.4	Трайно показване на изображението от камерата	76
5.2.5	Автоматична смяна на камерите	77
5.2.6	Събитийно ориентирана смяна на камерите	79
6	Скорост, позиция и геометрия	81
6.1	Добавяне на трактор	84
6.2	Настройване на трактора	85
6.2.1	Позиция на GPS антената	87
6.2.2	Данни на трактора	91
6.2.3	GPS скорост	101
6.2.4	Power Management	102
6.3	Добавяна не машина	103
6.4	Настройване на машината	105
6.4.1	Работна ширина и вид машина	107
6.4.2	Вид монтаж и референтна точка	108
6.4.3	Частични ширини: Геометрия и времена на забавяне	110
6.4.4	Настройка и коригиране на времената на забавяне	111
6.4.5	Застъпване	118
6.5	настройване на GPS	124
6.5.1	Позиция на GPS антената	126
6.5.2	GPS източник	127
6.5.3	Настройка на GPS приемник	129
6.6	CCI.Convert	130
6.7	Тахометър	133
6.8	Обслужване	136
6.8.1	Избиране на трактор	136
6.8.2	Изтриване на трактор	137
6.8.3	Обработване на трактор	138
6.8.4	Експортиране на трактор	138
6.8.5	Избиране на машина	139
6.8.6	Изтриване на машина	141
6.8.7	Редактиране на машини	142
6.8.8	Експортирана на машината	142
6.8.9	GPS симулация	143
7	ISOBUS машина и AUX устройство	145
7.1	Пускане в експлоатация	147
7.1.1	Настройване на UT номер	147
7.1.2	Свържете AUX устройството	148
7.1.3	Свързване на машината	149
7.2	Настройки	150
7.3	Правилно използване на CCI.UT	152
7.3.1	Една машина, един терминал	153
7.3.2	Две машини на последователно, един терминал	154
7.3.3	Две машини едновременно, един терминал	155
7.3.4	Сменете позицията на показване	157
7.3.5	Покажи машината в изглед макси	157
7.3.6	Една машина, едно AUX устройство	158
7.3.7	Две машини едновременно, едно AUX устройство	159
7.3.8	Две машини последователно, едно AUX устройство	161

7.3.9	Няма управление на машината	162
7.4	Работа с едно AUX устройство	163
7.4.1	Присвоете функции на машината към AUX-управляващ елемент	163
7.4.2	Изтриване на присвояване на AUX функции	168
7.4.3	Изтриване на всички AUX присвоени функции	169
7.5	Управление на машини	169
7.5.1	Показване на подробности за машината	170
7.5.2	Изтриване на машина	171
7.5.3	Преместете машината в друг UT	174

8 Поръчки и полета 175

8.1	Пускане в експлоатация	175
8.1.1	Търсач на поле	176
8.2	Избиране между полеви режим и режим на поръчки	179
8.3	Стартиране на поръчка	180
8.4	Елементи на списъка с поръчки	181
8.4.1	Импортиране на поръчки	184
8.4.2	Експортиране на всички поръчки	192
8.4.3	Търсене на поръчка	194
8.5	Обработка на поръчка	195
8.5.1	Добавяне на поле	196
8.5.2	Търсене на поле	200
8.5.3	Експортиране на поле	201
8.5.4	Изтриване на полето	202
8.5.5	Обработване на поле	203
8.5.6	Добавете карта на приложение	205
8.5.7	Добавяне на продукт	207
8.5.8	Експортиране на поръчката	211
8.5.9	Експортиране на отчет	214

9 Изглед на картата 217

9.1	Пускане в експлоатация	218
9.1.1	Настройте Section Control	219
9.1.2	Настройване на Parallel Tracking	221
9.2	Елементи на изгледа на картата	222
9.2.1	Изображение на машината	223
9.2.2	Екранни клавиши и пиктограми	223
9.3	Граница на полето	227
9.3.1	Изчисляване	227
9.3.2	Записване	227
9.3.3	Изтриване	230
9.4	Обръщателна полоса	231
9.4.1	Блокиране	231
9.4.2	Цялостен обратен завой	231
9.4.3	Записване	232
9.4.4	Изтриване	235
9.5	Следи	236
9.5.1	Избиране	236
9.5.2	Нова бразда	237
9.5.3	Изместване	239

9.5.4	Преименуване	242
9.5.5	Изтриване	243
9.6	Поле	244
9.6.1	Изтриване на обработена повърхност	244
9.6.2	Запаметяване на полето	244
9.6.3	Коригиране на GPS отклонение	245
9.6.4	Изтриване	246
10	Разни	247
10.1	Тествайте функциите Parallel Tracking, Section Control, Task Control	247
10.2	Извадете USB устройството	250
10.3	Затворете Rescue System	251
11	Отстраняване на проблем	253
11.1	Проблеми при експлоатация	256
11.2	Диагноза	260
11.2.1	Експортиране на протокол от събитие	260
11.2.2	Създаване на скрийншот	261
11.3	Съобщения	262
12	Терминологичен речник	307
13	Събиране на отпадъците	314
14	Опис на ключови думи	315
A	Технически данни	318
B	Интерфейси	319
C	Кабел	325
D	Картина приложение	332
E	Функционалности на AEF	333
F	Времеви зони	334

Относно тази инструкция

Инструкцията за експлоатация е предназначена за лица, които могат да използват софтуера CCI.OS и неговите Apps на ISOBUS терминалите CCI 800 или CCI 1200. Тя съдържа цялата необходима информация за безопасно боравене със софтуера и терминала.

**Целева
група**

Информация, дадена в инструкцията за експлоатация, се отнася до следната конфигурация на уредите:

Терминал	CCI 800/CCI 1200
Версия на софтуера	CCI.OS 2.0
Версия на хардуера	0.5, 1.0 и по-висока

Инструкцията за експлоатация Ви запознава с обслужването в хронологичен ред:

- Относно CCI 800/CCI 1200
- Безопасност
- Пускане в експлоатация
- Настройки
- Потребителски интерфейс
- Apps
- Решение на проблеми
- Технически данни, интерфейси и кабели

За да гарантирате правилното функциониране на Вашия CCI 800/CCI 1200, прочетете внимателно тази инструкция за експлоатация. Пазете инструкцията за експлоатация, за да можете да прегледате в бъдеще.

**Изключване
на
отговорност**

Настоящата инструкция за експлоатация трябва да се прочете преди монтажа и въвеждането в експлоатация на терминала, за да се предотвратят проблеми при приложението. За щети, произтекли от неспазването на тази инструкция за експлоатация не се носи никаква отговорност!

Ако се нуждаете от допълнителна информация или ако възникнат проблеми, които според Вас не са разгледани достатъчно подробно в тази инструкция за експлоатация, поисквайте необходимата информация от Вашия дистрибутор.

**При
проблеми**

Пиктограми

Всяка функция се обяснява стъпка по стъпка с указания за действие. Вляво до указания за действие ще видите екранен клавиш на една от следните пиктограми, който може да се натисне:



Въведете стойност чрез клавиатурата

Въведете стойността с помощта на екранната клавиатура на терминала.



Избиране на стойност от списък за избор

1. Плъзнете с пръст през списъка за избор до желаната стойност.
2. Изберете стойността, като активирате отметката в дясната част.



Промяна на стойността

Променете стойността.

- Въведете новата стойност чрез екранната клавиатура или чрез контролер.



Потвърдете действието

Потвърдете извършеното преди това действие.

- Натиснете бутона „ОК“ или „Следващ“ или бутона с отметката.



Повторете стъпките или дейностите

Повторете предишните стъпки изцяло или отчасти.

Отметката или превключвателя от дясната страна на даден бутон имат следната функция:



Избира се елемент от списъка за избор

Отметката е активирана:

→ Избран е елементът в списъка за избор.



Функцията е изключена

Превключвателят от дясната страна на бутона е в положение „изключено“:

→ Функцията или настройката са деактивирани.



Функцията е включена

Превключвателят от дясната страна на бутона е в положение „вкл“:

→ Функцията или настройката е активирана.

Относно терминала

CCI 800 и CCI 1200 са терминали за управление, които могат да се използват независимо от производителя на ISOBUS машините.

CCI 1200



Сензорният екран

- е с размер 12.1"и има резолюция 1280x800 пиксела,
- е изключително светъл и подходящ за експлоатация през деня и нощта и
- има покритие против отблясъци, което избягва отраженията дори при пряка слънчева светлина.



Потребителският интерфейс

- предлага гъвкави оформления и показва до 6 Apps едновременно,
- благодарение на управлението от страна на потребителя, разработено в практиката, той дава възможност за интуитивно управление дори на сложни функции.
- Подсиленият със стъклени перли пластмасов корпус е много устойчив.
- Бутонът ВКЛ./ИЗКЛ., както и два USB 2.0 порта са интегрирани във външната рамка за бърз достъп.



Интерфейсите

- Видео, GPS, LH5000, WLAN, ISOBUS, сигнален контакт, USB:
→ многобройните интерфейси гарантират максимална свързаност.
- Силният зумер сигнализира за алармени състояния и осигурява акустична обратна връзка.
- Всички щекерни съединители на гърба на терминала са защитени от влага и прах с гумени капачки.

CCI 800

CCI 800 е по-компактен от това CCI 1200.



Сензорният екран

- е с размер 8"и има резолюция 1024x600 пиксела,
- е изключително светъл и подходящ за експлоатация през деня и нощта и
- има покритие против отблясъци, което избягва отраженията дори при пряка слънчева светлина.

Потребителският интерфейс

- е оптимизиран за експлоатация във формат „Пейзаж“,
- благодарение на управлението от страна на потребителя, разработено в практиката, той дава възможност за интуитивно управление дори на сложни функции.
- Подсиленият пластмасов корпус е изключително устойчив.



Интерфейсите

- Видео, GPS, LH5000, WLAN, ISOBUS, сигнален контакт, USB:
→ множество интерфейси за много добра свързаност.
- Силният зумер сигнализира за алармени състояния и осигурява акустична обратна връзка.
- Всички щекерни съединители на гърба на терминала са защитени от влага и прах с гумени капачки.

CCI.Apps

На CCI800/CCI 1200 е инсталирана операционната система CCI.OS 2.0.
Следните CCI.Apps са част от CCI.OS 2.0:



CCI.UT

ISOBUS обслужване на машината



CCI.Cam

Индикация на до 8 камери



CCI.Config

Машинни настройки



CCI.Command

Изглед на картата



CCI.Control

Управление на данните



CCI.Help

Помощна система

Следните функции се заплащат и могат да се използват само след активиране:



Parallel Tracking

Създаване на следи



Section Control

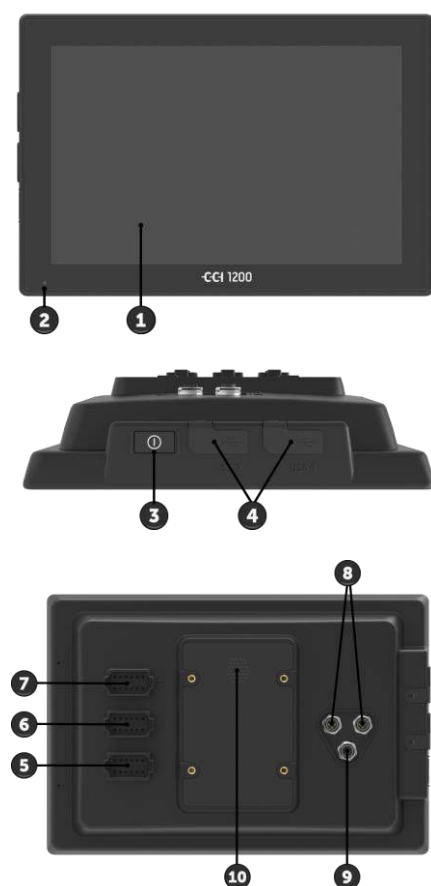
Автоматично превключване на частични ширини



Task Control

Импортиране и експортиране на данни

Конструкция



1. 12.1" сензорен екран

2. Светлинен сензор

3. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.

4. 2x USB 2.0

5. ISOBUS, Захранващо
напрежение, ECU-Power

6. Сигнален контакт, GPS

7. Камера, Video-Multiplexer

8. 2x USB 2.0

9. Етернет

10. Зумер

CCI 800



1. 8" сензорен екран
2. Светлинен сензор



3. Етернет
4. Зумер
5. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.
6. 1x USB 2.0
7. Камера, Video-Multiplexer
8. Сигнален контакт, GPS
9. ISOBUS, Захранващо напрежение, ECU-Power

Терминалът се управлява чрез сензорния екран. Поддържат се стандартните жестове за докосване.

Сензорен екран

Светлинният сензор улавя околната светлина и настройва яркостта на дисплея спрямо околната светлина.

Светлинен сензор

ВКЛ./ИЗКЛ.

За предпочитане включете терминала с бутона ВКЛ./ИЗКЛ..

- За да включите, натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. за 1 секунда, докато чуετε звуков сигнал.
- За да изключите, натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. за 2 секунди, докато чуєте звуков сигнал.
- Отпуснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. след звуковия сигнал.

На някои трактори и самоходни машини можете също да включите или изключите терминала с ключа за запалването.

Терминалът се изключва автоматично,

- ако извадите ключа за запалване или
- когато завъртите ключа за запалване в положение ИЗКЛ.

При следващото включване на запалването, терминалът ще се включи отново.



УКАЗАНИЕ

Терминалът не може да бъде включен чрез запалването, ако не е изключен чрез него.

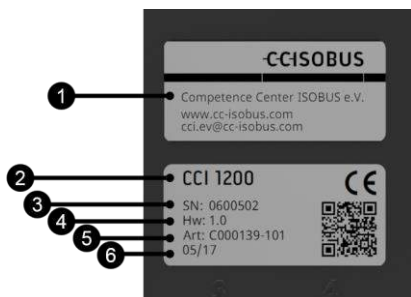
- Изключете и включете терминала чрез запалването.
-

Светодиодът вграден в бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. показва текуща информация за състоянието. По време на нормална работа на терминала, светодиодът е изключен.

Индикаторите за състоянието са описани в ⇒ Глава. 11.

Идентифицирайте уреда си въз основа на информацията на типовата табелка. Типовата табелка е поставена на задната част на терминала.

**Типова
табелка**



1. Производител
2. Вид терминал
3. Сериен номер
4. Версия на хардуера
5. Каталожен номер на производителя
6. Дата на производство (седмица/година)



УКАЗАНИЕ

Оформлението и съдържанието на типовата табелката на Вашия терминал може да се различава от изображението.

Типовата табелка се поставя от производителя.

**USB
(CCI 1200)**

И двата USB интерфейса от лявата страна на корпуса са тип А. Може да се свържат стандартни USB устройства.

USB интерфейсите на задната страна са от тип M12. Тези интерфейси защитават терминала срещу проникване на прах и вода, дори при свързано USBустройство.

**USB
(CCI 800)**

И двата USB интерфейса от задната страна са тип А. Може да се свържат стандартни USB устройства. USB интерфейсът е защитен от влага и прах чрез гумена капачка.

Зумер

Зумерът е оразмерен така, че дори в много шумна среда да се чуват предупредителните звуци на терминала и машината.

**Щекерен
съединител**

В щекерен съединител А свързвате терминала

- с ISOBUS и
- със електрозахранването.

В щекерния съединител В свързвате терминала със

- сигналния контакт,
- NMEA 0183 GPS приемник,
- серийния GPS изход
- на трактора,
- самоходната машина или
- автоматичната система за управление,
- сериен интерфейс на сензора N.

В щекерен съединител С свързвате терминала с

- камера или камерен мултиплексор,
- NMEA 0183 GPS приемник,
- серийния GPS изход
- на трактора,
- самоходната машина или
- автоматичната система за управление,
- сериен интерфейс на сензора N.

1 Безопасност

Тази инструкции за експлоатация съдържа основна информация, която трябва да се спазва по време на пускане в експлоатация, конфигуриране и експлоатация. Затова преди пускане в експлоатация, конфигурация и експлоатация инструкцията за експлоатация трябва задължително да се прочете.

Трябва да се спазват не само посочените в тази глава общи указания за безопасност, а и изброените в другите глави специални указания за безопасност.

1.1 Обозначение на указания в инструкцията за експлоатация

Съдържащите се в тази инструкция за експлоатация предупредителни указания са обозначени по специален начин:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОБЩИ ОПАСНОСТИ!

Символът за предупреждение обозначава общи предупредителни указания, при чието неспазване съществува опасност за здравето и живота на хората.

- В такива случаи спазвайте внимателно предупредителните указания за безопасна работа и се отнасяйте особено предпазливо.



ВНИМАНИЕ!

Символът за внимание обозначава всички предупредителни указания, насоки или работни процеси които посочват предписания, насоки или работни процеси, които задължително трябва да се спазват.

Неспазването им може да доведе до повреда или разрушаване на терминала, както и до неизправности.

Съвети за използване можете да намерите в „Указания“:



УКАЗАНИЕ

Символа за указание подчертава важна и полезна информация.

Допълнителната информация предоставя основни знания:



Символът за информация обозначава практически съвети и допълнителна информация.

Информационните блокове

- правят сложните технически взаимоотношения по-лесни за разбиране,
- предоставят основни знания,
- дават практически съвети.

1.2 Употреба по предназначение

Терминалът е предназначен изключително за употреба с одобрените за целта селскостопански ISOBUS машини и уреди. Всяка инсталация или експлоатация на терминала, различна от посочената, не е в рамките на отговорността на производителя.

За всички щети над лица или материални активи, предизвикани от това, производителят не носи отговорност. Всички рискове от употребата не по предназначение са за сметка единствено на потребителя.

За употреба по предназначение се счита и спазването на предписаните от производителя условия за експлоатация и поддържане в изправност.

Трябва да се спазват съответните предписания за предпазване от злополуки, както и останалите общоприети правила, свързани с техниката на безопасност, производството, правила свързани с медицината и с законодателството за движение по пътищата. Своеволните модификации на уреда изключват отговорност от страна на производителя.

1.3 Указания за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОБЩИ ОПАСНОСТИ!

Спазвайте внимателно следните инструкции за безопасност.

Неспазването може да доведе до неизправност и по този начин, до опасност за лицата наблизо.

- ▶ Изключете терминала, ако
 - сензорното управление не реагира,
 - индикация спира или
 - потребителският интерфейс не се показва правилно.
 - ▶ Уверете се, че сензорният екран е сух, преди да работите с терминала.
 - ▶ Не използвайте терминала с ръкавици.
 - ▶ Уверете се, че терминалът няма външни повреди.
-



ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Обърнете внимание и на следните указания за безопасност.

Неспазването може да доведе до щети по терминала.

- ▶ Не сваляйте обезопасителните механизми или табелки.
- ▶ Не отваряйте корпуса на терминала. Отварянето на корпуса може да доведе до намален експлоатационен живот и неизправности на терминала. При отварянето на корпуса на терминала гаранцията отпада.
- ▶ Прекъснете захранването към терминала,
 - по време на заваръчни дейности по трактора и самоходна машина или на прикачена машина,
 - по време на дейности по поддръжката на трактора и самоходна машина или на прикачена машина,
 - когато използвате зарядно устройство за акумулатора на трактора и самоходната машина.
- ▶ Внимателно прочетете и спазвайте всички указания за безопасност в инструкцията за експлоатация и обезопасителните етикети на терминала. Обезопасителните етикети трябва винаги да са в добре четливо състояние. Сменяйте липсващите или повредени етикети. Грижете се новите части на терминала да са снабдени с актуални обезопасителни етикети. Резервни етикети ще получите от оторизирания дистрибутор.
- ▶ Научете се да обслужвате терминала съгласно предписанията.
- ▶ Поддържайте терминала и допълнителните части в добро състояние.
- ▶ Почиствайте терминала само с чиста вода или мека кърпа, леко намокрена със средство за почистване на стъкла.
- ▶ Не използвайте сензорния екран с предмет с остри ръбове или грапав предмет, тъй като в противен случай покритието против отблясъци ще се повреди.
- ▶ Обърнете внимание на температурния диапазон на терминала.
- ▶ Пазете светлинния сензор чист.
- ▶ Ако терминалът не е монтиран в кабината, той трябва да се съхранява на сухо и чисто място. Обърнете внимание на температурния диапазон на съхранение.
- ▶ Използвайте само кабели, одобрени от производителя.

1.4 Инсталиране на електрически уреди

Съвременните земеделски машини са оборудвани с електронни компоненти, чиято функция може да се повлияе от електромагнитни излъчвания от други уреди. Такива влияния могат да доведат до заплаха за хора, ако не се спазват посочените указания за безопасност.

При допълнителна инсталация на електрически и електронни уреди и/или компоненти на машина с връзка към бордовата мрежа, обслужващият трябва на своя отговорност да провери дали инсталацията предизвиква неизправности на електрониката на превозното средство или на други компоненти. Това важи особено за електронните управления на:

- ENR
- Предна навесна система
- Силоотводни валове
- Двигател и предавателна кутия

Преди всичко трябва да се внимава за това, допълнително инсталираните електрически и електронни модули да съответстват на EMC-Директива 89/336/ЕИО в съответната ѝ валидна редакция и да притежават маркировка CE.

2 Пускане в експлоатация

Въведете терминала бързо и лесно в експлоатация, като въз основа на следната инструкция стъпка по стъпка.

2.1 Проверете обхвата на доставката

Проверете обхвата на доставката на Вашия терминал, преди да започнете пускането в експлоатация:



1. Терминал
2. Държач за устройство
3. Кабел А
4. Кратко ръководство



УКАЗАНИЕ

При уреда, който сте закупили, броят и видът на аксесоарите могат да се различават от изображението на устройството.

Обхватът на доставката определя производителя.

2.2 Монтиране на терминала

Държачът на устройството е включен в обхвата на доставката и е монтиран фабрично към терминала. Закрепете терминала с държача на устройството към тръба с диаметър 20 mm.

Монтирайте CCI 1200 във формат „Пейзаж“ или формат „Портрет“, CCI 800 във формат „Пейзаж“.



УКАЗАНИЕ

Терминалът трябва да бъде монтиран правилно.

- ▶ Монтирайте терминала така, че
 - да е четлив и да се обслужва удобно,
 - да не възпрепятства достъпа до обслужващите елементи на трактора или самоходната машина и
 - да не пречи на гледката навън.

Като алтернатива, може да се използва друг държач за устройство, напр.

- държача в трактора или на самоходната машина VESA 75 или
- VESA 75 адаптерът 2461U на RAM.



ВНИМАНИЕ!

Не затягайте твърде много болтовете на държача за устройството и не използвайте прекалено дълги болтове.

И двете водят до повреда на корпуса на терминала и до неизправност на терминала.

- ▶ Използвайте четири болта с вътрешен шестостен тип M5 x 0.8.
 - ▶ Завийте болтовете с 1,5 до 2,0 Nm.
→ Това е макс. затягащ момент на болтовете.
 - ▶ Използвайте болтове с дължина на резбата 8 mm.
→ Дължината на вътрешната резба в корпуса на терминала е 8 mm.
 - ▶ Осигурете болтовете срещу развиване с пружинна шайба, шайба с жлеб или вълниста шайба.
-

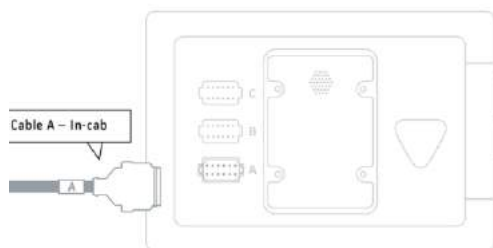
2 Пускане в експлоатация

2.3 Свързване на терминала

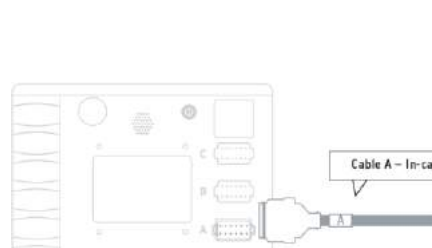
Свържете терминала с ISOBUS чрез щекерен съединител A и го захранете с електричество:

- ▶ Включете кабел A в щекерен съединител A на терминала.
- ▶ Включете куплунга „InCab“ на кабел A в In-cab вградения щекер на трактора или самоходната машина.

CCI 1200

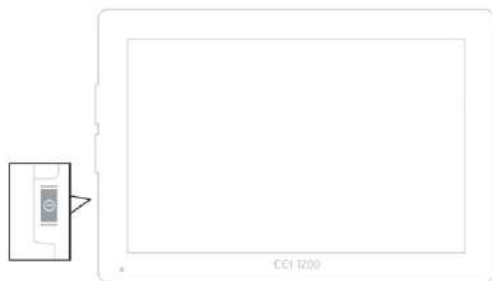


CCI 800

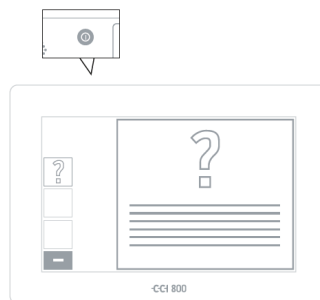


2.4 Включване на терминала

CCI 1200



CCI 800



1. Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. за 1 секунда.
 - Терминалът се включва.
 - Указания за безопасност се показват на английски.
2. Натиснете бутона „Език“.
 - Показва се списъкът за избор „Език“.
3. Изберете Вашия език.
 - Отметката от дясната страна на бутона е активирана.
4. Завършете процеса с „Назад“.
 - Езиковата настройка се променя.
 - Указанията за безопасност се показват на избрания език.
5. Прочетете указанията за безопасност.
6. Плъзнете бутона „Потвърждаване“ в посочената посока.
 - Стрелката променя формата си на отметка.
 - Показва се стартовия екран.



2.5 Промените оформлението

В състояние на доставка, всички работни маски се показват във формат „Пейзаж“. Ако сте монтирали CCI 1200 във формат „Портрет“, първо променете оформлението:



1. Натиснете бутона „Настройки“ в стартовия екран.
→ Показва се работната маска „Настройки“.



2. Натиснете бутона „Оформление“.
→ Показва се работната маска „Оформление“.



3. Натиснете отметка „Портрет“ в реда „Ориентация“.
→ Оформлението е променено.



4. Завършете процеса с „Назад“.

2.6 Изберете времева зона

Времевата зона е основата за времето, показано от терминала. Преминването между лятно и зимно време е автоматично и не може да бъде деактивирано.



УКАЗАНИЕ

Неправилната времева зона също влияе върху документирането на поръчки и протокола за събитието.

- Изберете времевата зона с правилното изместване на времето и съответния регион.



1. Натиснете бутона „Настройки“ в стартовия екран.
→ Показва се работната маска „Настройки“.



2. Натиснете бутона „Система“.
→ Показва се работната маска „Система“.



3. Натиснете бутона „Дата и час“.
→ Показва се работната маска „Дата и час“.

4. Натиснете бутона „Времева зона“.
→ Показва се списъкът за избор „Времева зона“.



5. Изберете времевата зона.
→ Отметката от дясната страна на бутона е активирана.
→ Времевата зона е променена.

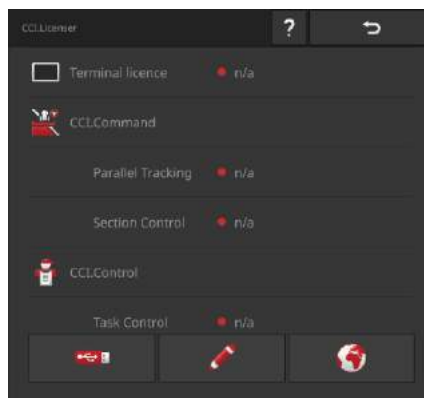


6. Завършете процеса с „Назад“.

2 Пускане в експлоатация

2.7 Въведи лиценз на терминала

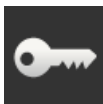
За да използвате терминала, трябва да въведете лиценз за терминала. Лицензът за терминала ще получите на интернет страницата <https://pa.cc-isobus.com>.



1. Натиснете бутона „Настройки“ в стартовия екран.
→ Показва се работната маска „Настройки“.



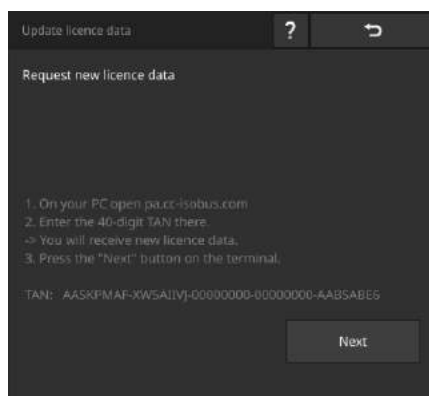
2. Натиснете бутона „Система“.
→ Показва се работната маска „Система“.



3. Натиснете бутона „Данни за лиценз“.
→ Показва се работната маска „Данни за лиценз“.



4. Натиснете бутона „Ръчно въвеждане“.
→ Показва се работната маска „Изискай нови данни за лиценз“:



5. Превключете към компютър. Отворете в браузър интернет адреса <https://pa.cc-isobus.com>.
6. Отговорете на въпроса за сигурност.



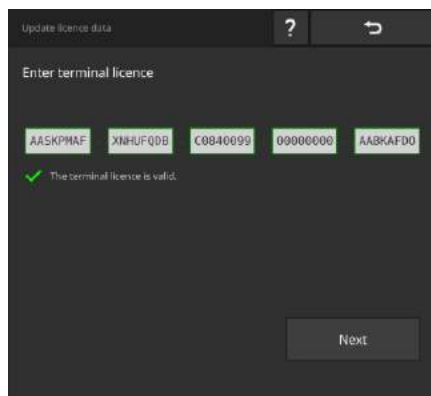

7. Въведете TAN на терминала и натиснете бутона „Стартиране на активиране...“.
- Показва се лицензът за терминала:



2 Пускане в експлоатация

8. Натиснете на терминала бутона „Напред“.

→ Показва се работната маска „Въвеждане на лиценз за терминал“:



9. Въведете лиценза на терминала.

→ Показва се работната маска „Въведете лиценз за Parallel Tracking“.

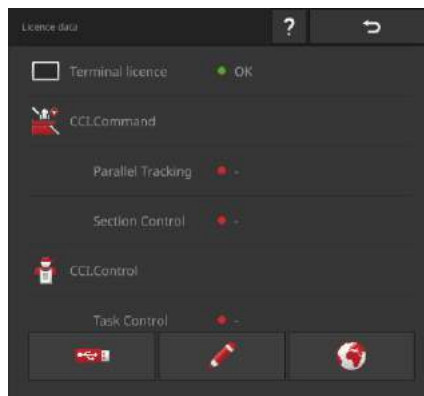
10. Натиснете бутона „Продължи“.

→ Показва се работната маска „Въведете лиценз за Section Control“.

11. Завършете процеса с „Продължи“.

→ Въвеждането на данните за лиценз е завършено.

→ Показва се работната маска „Данни за лиценз“.



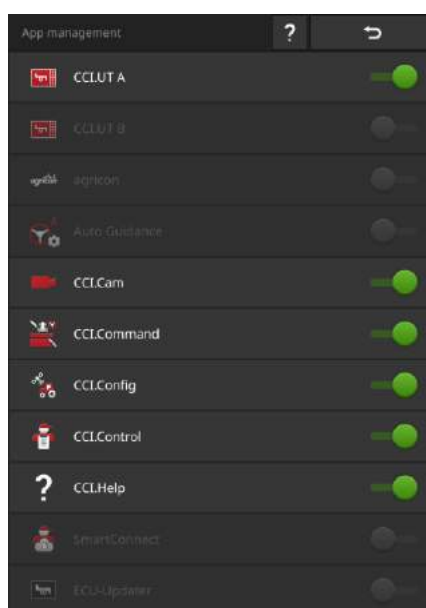
2.8 Активиране на Apps

На CCI 1200 са активирани фабрично всички Apps с изключение на CCI.UT B и могат да се използват.

CCI 1200

Активирайте CCI.UT B, ако

- искате да показвате и управлявате едновременно две ISOBUS машини едновременно в стандартен изглед.



1. Натиснете бутона „Настройки“ в стартовия екран.
→ Показва се работната маска „Настройки“.



2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“.



3. Натиснете бутона „Управление на Apps“.
→ Показва се работната маска „Управление на Apps“.



4. Превключете CCI.UT B на „вкл“.
→ CCI.UT B е активиран.



УКАЗАНИЕ

Препоръчваме да оставите всички Apps активирани.

Apps в меню App използват много малко от ресурсите на процесора или работната памет.

- Оставете неизползваните Apps в меню App.
→ Така имате бърз достъп до тези Apps, когато е необходимо.
-

CCI 800

На CCI 800 не е наличен CCI.UT B.

2.9 Настройте потребителския интерфейс

Вие искате

Пример

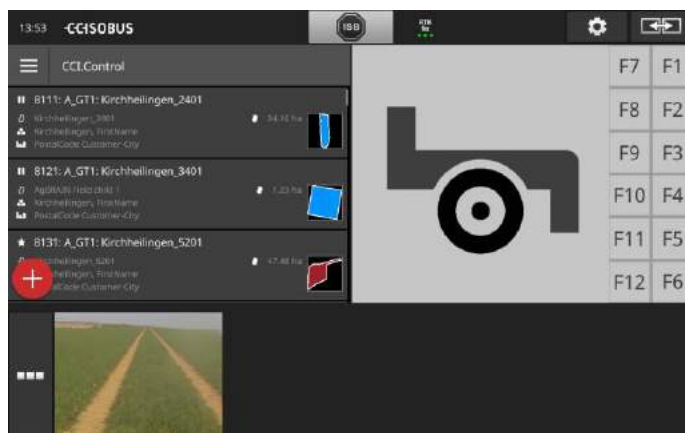
- да управлявате една ISOBUS машина с CCI.UT,
- да записвате данните на машината с CCI.Control и
- да следите изображението на камерата по време на работа:

При първото стартиране на CCI 1200 CCI.Help и CCI.UT A се показват в стандартен изглед:

CCI 1200



1. Натиснете бутона „Меню App“.
→ Отваря се меню App.
2. Натиснете бутона „CCI.Control“ в меню App.
→ CCI.Control се показва в мини изглед.
3. В мини изгледа натиснете „CCI.Control“.
→ CCI.Control се показва в лявата половина на стандартния изглед.
4. Повторете стъпките едно и две за CCI.Cam.
→ CCI.Cam се показва в мини изглед.



2 Пускане в експлоатация

CCI 800

При първото стартиране на CCI 800 CCI.UT A се показва в стандартен изглед. На CCI 800 в стандартния изглед може да се показва само едно App.

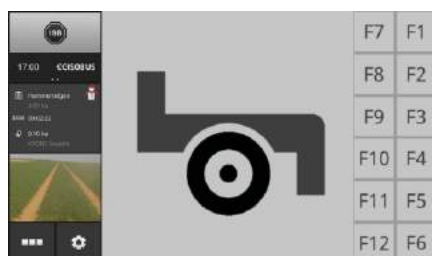


1. Натиснете бутона „Меню App“.
→ Отваря се меню App.

2. Натиснете бутона „CCI.Control“ в меню App.
→ CCI.Control се показва в мини изглед.



3. Повторете стъпките едно и две за CCI.Cam.
→ CCI.Cam се показва в мини изглед.



3 Графичен потребителски интерфейс

Запознайте се с основните компоненти и структурата на съдържанието на екрана.

3.1 Помощ

CCI.Help Ви подкрепя в ежедневната работа с терминала.

CCI.Help

- отговаря на срещани в практиката въпроси по отношение на управлението,
- дава полезни указания за приложение,
- е налично с натискане на бутон и
- е кратко.

Натискането на въпросителната отваря страницата за помощ за текущата работна стъпка:

- Помощта в менюто „бургер“ информира за основните функции на Apps,
- помощта в настройките Ви помага при конфигурацията.



1. Натиснете бутона „Помощ“.
→ Показва се помощната тема.
2. За допълнителни помощни теми превъртете помощния текст.

3 Графичен потребителски интерфейс

3.2 Жестове за докосване

Терминалът се управлява само чрез сензорния екран. Терминалът поддържа следните популярни жестове за докосване:



Натискане

Натиснете за кратко посочената позиция на сензорния екран. Изберете елемент в списък за избор или задействате функцията.



Дълго натискане

Натиснете за 2 секунди на посоченото място на сензорния екран.



Плъзгане

Навигирайте бързо през списък за избор.



Плъзгане и пускане

Задръжете App и го преместете на друго място на сензорния екран.



Разширяване

Увеличете картата.



Свиване

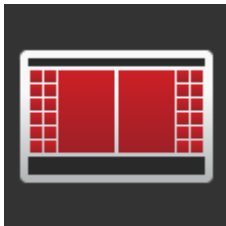
Намаляване на картата.

3.3 Оформление

При ежедневната работа с терминала, трябва да можете да следите цялата важна информация и да можете да управлявате няколко Apps едновременно. Терминалът Ви поддържа чрез широкоформатния сензорен екран.

На CCI 1200 можете да оформите гъвкаво потребителския интерфейс. Изберете оформлението, подходящо за монтажа:

CCI 1200



Стандартен формат „Пейзаж“

- Най-често използваното оформление в практиката.
- Терминалът е монтиран във формат „Пейзаж“.
- Работите с две Apps.
- Apps са подредени един до друго.
- Софтуерните клавиши за управление на ISOBUS машината са разположени в десния и левия край на дисплея.



Формат „Пейзаж“ макси

- Терминалът е монтиран във формат „Пейзаж“.
- Работите с едно App.
- App се показва увеличено.



формат „Портрет“

- Терминалът е монтиран във формат „Портрет“.
- Apps са подредени едно под друго.
- Софтуерните клавиши за управление на ISOBUS машината са разположени в десния край на дисплея.

CCI 800 може да се монтира само във формат „Пейзаж“. App в стандартния изглед може да се управлява. Други активни Apps се показват в мини изглед.

CCI 800



Стандартен формат „Пейзаж“

- Оформлението не може да бъде променено.
- Терминалът е монтиран във формат „Пейзаж“.
- Работите с едно App.

3 Графичен потребителски интерфейс

По-долу се описва стандартен формат „Пейзаж“. Описанията могат да бъдат приложени към останалите оформлениа.

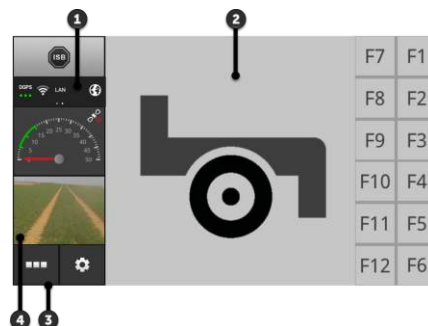
Разделение на дисплей

Дисплеят е разделен на четири области:

CCI 1200



CCI 800



Лента на състоянието

Пиктограмите в областта за уведомяване на лентата на състоянието предоставят преглед на състоянието и на качеството на връзката на следните интерфейси:

1

- GPS както и
- WLAN.

Бутоните в лентата на състоянието осигуряват бърз достъп до ISB и често използвани функции.

Стандартен изглед

2

В стандартния изглед се показват едно до друго до 2 Apps. Apps могат да се управляват само в стандартния изглед.

Меню App

3

В меню App Вие контролирате видимостта на дадено App.

Мини изглед

4

App в мини изглед показва приложима информация, но не може да се управлява.

Лента на състоянието

Символите в областта за уведомяване на лентата на състоянието предоставят преглед на състоянието на и качеството на връзката.

Област за
уведомяване



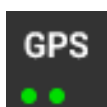
Няма сигнал

Не е свързан GPS приемник.



Невалиден сигнал

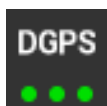
Свързан е GPS приемник. Получените данни за позицията са невалидни.



GPS

Свързан е GPS приемник. Получените данни за позицията отговарят на стандарта GPS.

- Документирането на поръчките е възможно.
- GPS не е достатъчно точен за Section Control.



DGPS, RTK fix, RTK float

Свързан е GPS приемник. В зависимост от индикацията, качеството на приемане съответства на изискванията за DGPS, RTK fix или RTK float.

- Възможни са документирание на поръчките и Section Control.



Няма WLAN

Няма връзка с WLAN.

- Не е намерен WLAN или
- Не сте се свързали с наличен WLAN.



Връзката с WLAN е установена

Терминалът е свързан с WLAN.



Няма интернет

Терминалът не е свързан към интернет.



Свържете към интернет

Терминалът е свързан към интернет.

LAN

LAN

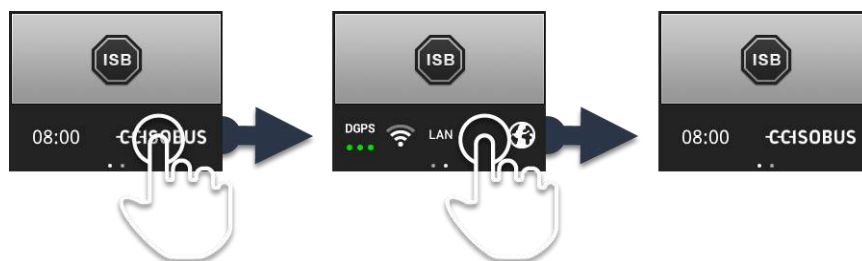
Терминалът е свързан към LAN чрез интерфейса „Eth“.

3 Графичен потребителски интерфейс

CCI 800

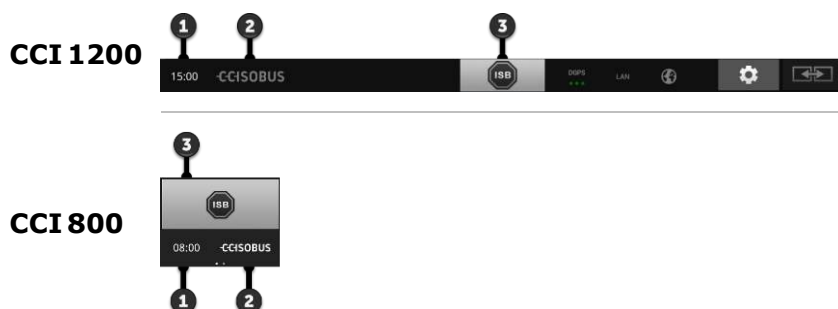
Лентата на състоянието на CCI 800 е разделена на две части.

- Натиснете лентата на състоянието, за да превключвате между часа и областта за уведомяване:



До областта за уведомяване ще намерите ISB и бутони за извикване на често използвани функции. Имате следните възможности за обслужване:

Бутони



Създаване на скрийншот

При проблем с обслужването на терминала или на ISOBUS машината, може да запишете скрийншот и да го изпратите на лицето за контакт:

- 1
 1. Свържете USB устройство към терминала.
 2. Натиснете часовника, докато в лентата на състоянието се появи съобщението „Скриншота е запазен“.
 - Скриншотът се запазва в основната директория на USB устройството.

Показване на информация за терминала

Ще получите подробна информация за версията на инсталирания софтуер.

- 2
 - ▶ Натиснете за 2 секунди фирменото лого.
 - Показва се информацията за версията.

ISB

Използвайте ISB,

- 3
 - ако управлението на машината не е на преден план,
 - ако искате да задействате няколко функции на машината наведнъж.

Изпратете ISB команда на всички ISOBUS участници:

- ▶ Натиснете бутона „ISB“.
- Терминалът изпраща ISB командата към ISOBUS.

3 Графичен потребителски интерфейс

На CCI 1200 имате ли следните допълнителни опции за управление:



Настройки

4

Направете основни настройки, преди да работите с терминала:

- ▶ Натиснете бутона „Настройки“.
→ Отваря се работната маска „Настройки“.

Стандартен/Maxi

5

Преминете между двете оформления стандартно и макси във формат „Пейзаж“:

- ▶ Натиснете за 2 сек. бутона „Оформление“.
→ Показва се новото оформление.

App-позиция

5

Разменете позицията на Apps в стандартния изглед.

- ▶ Натиснете бутона „Оформление“.
→ Apps в изглед Standard разменят позицията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОБЩИ ОПАСНОСТИ!

Не всички ISOBUS машини поддържат ISB функцията.

Не трябва да предполагате, без да проверите, че определени функции на машината се задействат от ISB в случай на опасност.

Неспазването може да доведе до неизправност и по този начин, до опасност за лицата наблизо.

- ▶ Прочетете инструкцията за експлоатация на машината,
 - дали машината реагира на ISB
 - която функции на машината задейства ISB.

В случай на грешка или грешка при управление се показва прозорец със съобщение за грешка. Преди да продължите да работите, трябва да отстраните проблема и да потвърдите съобщението.

Известия

→ Работният процес е прекъснат.

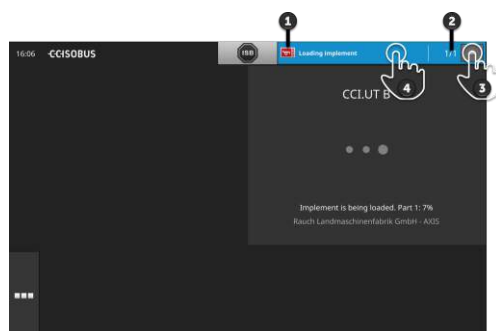
След успешно приключени дейности ще получите обратна връзка чрез съобщения в лентата на състоянието.

Съобщенията

- се показват на син фон в областта за информация на лентата на състоянието,
- не трябва да бъдат потвърждавани,
- ще бъдат изтрети след 10 секунди
- не прекъсват последователността на изпълнение на операциите.

3 Графичен потребителски интерфейс

CCI 1200



CCI 800



Подател

1 Пиктограмата вляво до съобщението показва подателя на съобщението:

- Терминал или
- ISOBUS машина

Брой

2 Показва се броят на непровечените съобщения.

Скриване на съобщенията

3 Натиснете бутона „Скриване“.

- Прозорецът за съобщения се прибира.
- Всички данни се изтриват.
- Показва се областта за уведомяване.

Маркирайте съобщението като непровечено

4 Натиснете съобщението.

- Показва се следващото съобщение и броят на непровечените съобщения намалява.
- След последното съобщение прозорецът на съобщението се прибира.

Стандартен изглед

Apps могат да се управляват само ако са в стандартен изглед.

Меню App

Менюто App е скрито.

Когато отворите меню App, се показват всички Apps, които са включени в управлението на App. В меню App Вие контролирате дали App се вижда в стандартния изглед или мини изгледа.

Видими Apps

- се показват в стандартен изглед, в мини изглед и в меню App,
- имат светло сив фон в меню App.

Apps в покой

- се показват само в меню App,
- имат тъмносив фон и
- не натоварват процесора и работната памет.

Преместете Apps, които не използвате, в меню App:



1. Натиснете бутона „Меню App“.
→ Отваря се меню App.
2. Изберете App.
→ App се премахва от мини изгледа или стандартния изглед.

Вие използвате напр. CCI.Cam само при разпръскване на оборски тор. Въпреки това, Вие ще извършвате това отново, едва след няколко месеца.

Пример

- Преместете CCI.Cam в меню App.

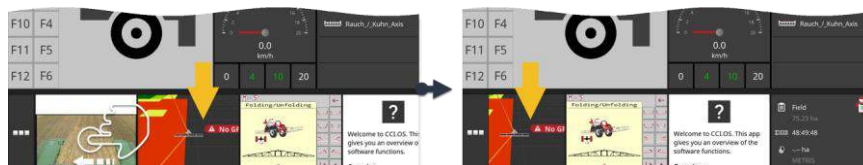
3 Графичен потребителски интерфейс

Мини изглед

Apps в мини изглед

- не могат да се управляват,
- показват само най-съществената информация,
- продължават да изпълняват текущите функции.

След четвъртото активно App мини изгледът се простира точно отвъд видимата зона:



- Плъзнете мини изгледа наляво.
→ Apps се преместват от скрития във видимия диапазон.

Изместване

За да управлявате App, го преместете от мини изгледа в стандартен изглед:



- Натиснете App в мини изглед.
→ App сменя позицията си с App в лявата половина на стандартния изглед.



УКАЗАНИЕ

Apps продължават да работят без прекъсване и без промяна на състоянието.

3 Графичен потребителски интерфейс

Подреждането на Apps в мини-изгледа може да бъде променено:

**Подреди
наново**



1. Натиснете и задръжте App.
→ App се отделя от мини изгледа.

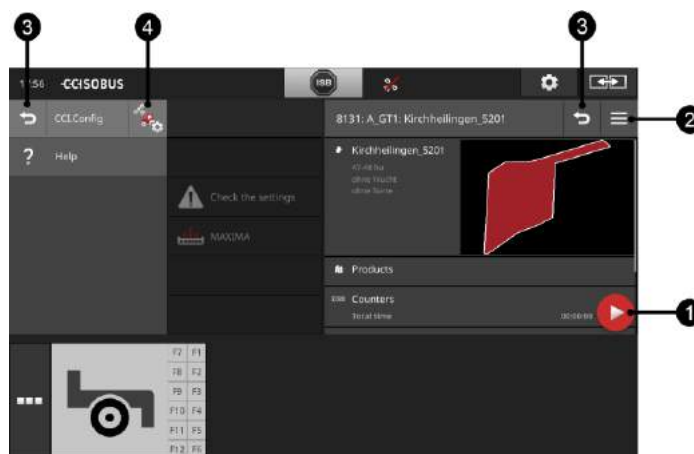


2. Издърпайте App до новата позиция.

3 Графичен потребителски интерфейс

Специални бутони

За ефективно управление Apps имат специални бутони:



Бутон за действия

- 1** Бутонът за действие Ви дава директен достъп до най-важната в момента функция.

Бутон-Burger

- 2** Бутонът Burger отваря меню „Бургер“. Менюто „Бургер“ осигурява достъп до настройките, функциите и помощната система на дадено App:

- ▶ Натиснете „бутон с форма на бургер“.
- Показва се менюто „Бургер“.

Назад

Затворете „Бургер“ менюто с бутон „Назад“:

- 3** ▶ Натиснете бутон „Назад“ в „Бургер“ менюто.
- „Бургер“ менюто ще бъде затворено и ще се покаже работната маска на App.

В App се върнете на предишния екран с бутон „Назад“:

- ▶ Натиснете бутон „Назад“.
- Активната работна маска се затваря.
 - Показва се предишната работна маска.

Настройки на App

- 4** Отворете специфичните за App настройки директно от меню „Бургер“:

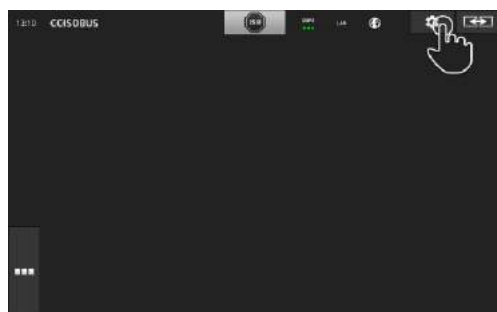
- ▶ Натиснете бутон „Настройки на App“.
- Показва се работната маска „Настройки“ на App.

4 Настройки

В секцията настройки настройвате системата, Apps и потребителските предпочитания. Зоната за настройка ще се използва редовно.

→ Следователно бутонът за отваряне на зоната за настройки е директно достъпен:

CCI 1200



CCI 800



▶ Натиснете бутона „Настройки“.

→ Показва се работната маска „Настройки“:



Променете следните настройки директно в работната маска „На-стройки“:

Промяна на яркостта на дисплея

- ▶ Плъзнете регулатора наляво.
→ Дисплеят става по-тъмен.
 - ▶ Плъзнете регулатора надясно.
→ Дисплеят става по-ярък.
-

Автоматична яркост на дисплея

Светлинният сензор улавя околната светлина и настройва яркостта на дисплея спрямо околната светлина.

1. Превключете „Автоматична яркост на дисплея“ на „вкл“.
 - При силна околна светлина, напр. пряка слънчева светлина, яркостта на дисплея се увеличава.
 - При слаба околна светлина, напр. в нощен режим яркостта на дисплея е намалена.
2. Регулирайте поведението на сензора за светлина с плъзгача за регулиране.
 - Плъзнете регулатора надясно, за да постигнете максималната яркост на дисплея.
 - Плъзнете плъзгача наляво, за да постигнете минималната яркост на дисплея.

Настройките са разделени на области „Потребител“, „Apps“, „Система“, „Оформление“ и „Диагноза“:



Потребител

Променете експлоатационното поведение на терминала:

- Звук и тон при докосване,
- Език и единици и
- Управление на потребители.



Apps

- Настройване на Apps,
- включване на Apps и
- Активирайте на ISOBUS функциите.



Система

Общите настройки и функции са достъпни в областта „Система“:

- Извикайте информация за софтуера и хардуера,
- настройване на дата и час,
- Възстановяване на фабрични настройки,
- инсталиране актуализация,
- създаване на резервно копие,
- Актуализиране на данни за лиценз и
- настройване на интернет връзка.



Оформление

Изберете ориентацията на дисплея. В ландшафтен режим можете да избирате между оформлението на дисплея стандарт и макси:

1. Натиснете бутона „Оформление“.
→ Показва се работната маска „Оформление“.
2. В реда „Ориентация“ натиснете квадратчето за отметка под желаната ориентация.
→ Ориентацията е променена.
3. В реда „Групиране“ натиснете квадратчето за отметка под стандартно или макси.
→ Групирането е променено.
4. Завършете процеса с „Назад“.



Диагноза

⇒ Глава 11.2.1

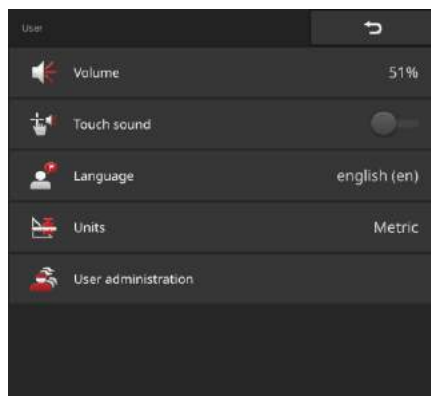
4 Настройки

4.1 Потребител

В потребителските настройки се променя поведението на терминала при експлоатация.



- ▶ Натиснете бутона „Потребител“ в работната маска „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Потребител“:



Имате следните възможности за настройка:



Сила на звука

Терминалът и много ISOBUS машини издават предупредителни звуци. Силата на предупредителните звуци може да се регулира:

1. Натиснете бутона „Сила на звука“.
→ Показва се работната маска „Сила на звука“.
2. Натиснете бутона с процентите.
→ Показва се екранната клавиатура.
3. Задайте силата на звука в %.
4. Потвърдете въвеждането.
5. Завършете процеса с „Назад“.



Активирайте звук при докосване

- ▶ Превключете „Активиране на звук при докосване“ на „вкл“.
→ Когато натиснете бутон ще получите акустична обратна връзка.



Избор на език

Изберете език, на който да се показва текстът на дисплея:

1. Натиснете бутона „Език“.
→ Показва се списъкът за избор „Език“.
2. Изберете език.
→ Текстът на дисплея се показват на новия език.
3. Завършете процеса с „Назад“.



Единици

Променете системата измерителни единици, използвана от терминала:

1. Натиснете бутона „Единици“.
→ Показва се списъкът за избор на „Единици“.
2. Изберете система измерителни единици.
→ Терминалът прилага системата измерителни единици към всички стойности.
3. Завършете процеса с „Назад“.



Управление на потребители

Терминалът има следните потребителски групи:

- Потребител
- Услуги
- Разработчик.

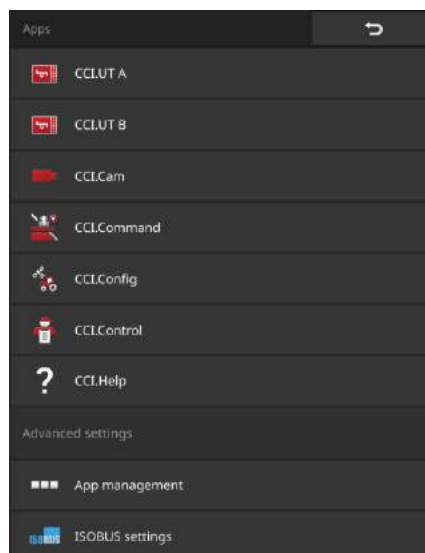
Групата „Потребител“ е предварително зададена. Не променяйте тази настройка.

4 Настройки

4.2 Apps



- ▶ Натиснете бутона „Apps“ в работната маска „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Apps“:



Имате следните възможности за обслужване:

Настройки на App

Настройване на Apps.

Управление на App

Включване и изключване на Apps (⇒ Глава 4.2.1).

ISOBUS настройки

Настройте поведението на терминала на ISOBUS (⇒ Глава 4.2.2).

4.2.1 Управление на App

Ненужните Apps могат да бъдат изключени за постоянно. Това не оказва влияние върху наличната мощност на централния процесор или свободната оперативна памет.



УКАЗАНИЕ

Случва се дадено действие да не може да се извърши, защото някое App е изключено.

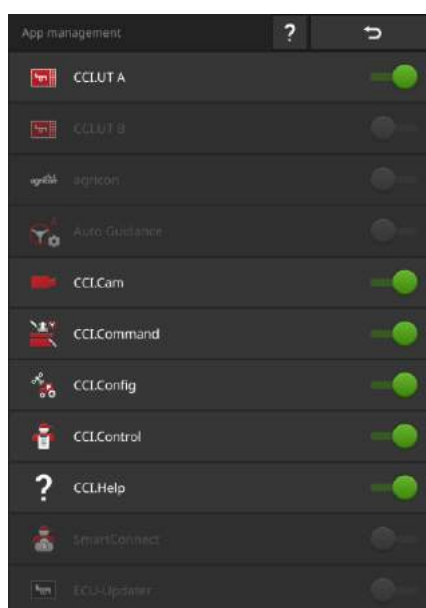
Препоръчваме,

- да включите CCI.UT B, ако искате да работите с две ISOBUS машини,
- да включвате Apps agricon, Auto Guidance, SmartConnect и ECU Updater, само при необходимост,
- да включвате всички други Apps винаги.

Изключете дадено App, както следва:



1. В работната маска „Apps“ натиснете бутона „Управление на App“.
 - Показва се работната маска „Управление на App“:



2. Превключете App на „изкл“.
 - Показва се прозорец за съобщения.



3. Потвърдете въвеждането.
 - App спира.
 - App не се показва в меню App.

4 Настройки

За да включите App, продължете както е описано по-горе. Поставете превключвателя до името на App на „вкл“.

4.2.2 ISOBUS настройки

Терминалът предоставя следните функции на ISOBUS:

- Universal Terminal,
- AUX-N,
- Task Controller,
- TECU,
- File Server.

Активирани са всички фабрични функции на ISOBUS.



УКАЗАНИЕ

Препоръчваме да оставите всички ISOBUS функции активирани.

Само тогава можете да използвате напълно различните функции на терминала:

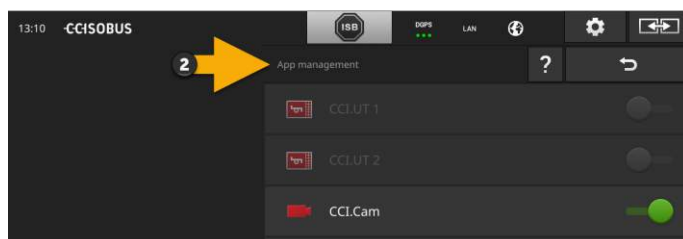
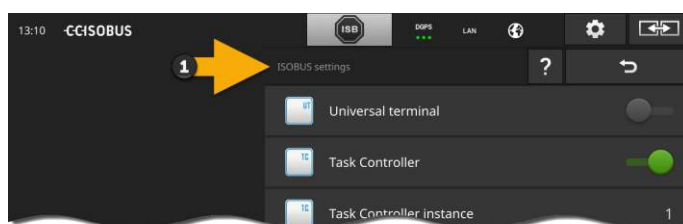
- Управление на машина ISOBUS
 - Записване на данните за поръчката
 - Section Control и Rate Control.
-

Ако използвате два ISOBUS терминала едновременно, можете да разделите функциите на двата терминала:

Пример

- Те управляват ISOBUS машините чрез вграждения в трактора ISOBUS терминал и
- Те използват CCI.Command на CCI 800/CCI 1200 за Section Control.

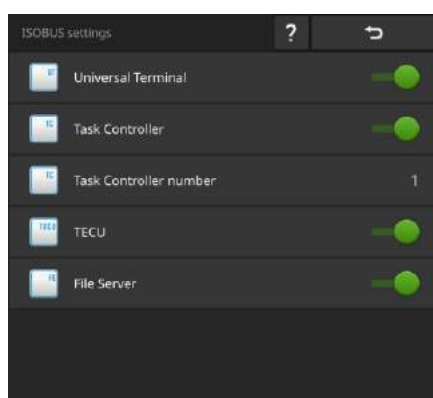
1. Изключете CCI 800/CCI 1200 в ISOBUS настройките „Universal Terminal“ и включете „Task Controller“.
2. Включете CCI.UT A и CCI.Command на CCI 800/CCI 1200 в управлението на App.



Поведението на терминала на ISOBUS настройвате, както следва:



- В работната маска „Apps“ натиснете бутона „Настройки на ISOBUS“.
→ Показва се работната маска „ISOBUS настройки“:



4 Настройки

Ако функцията ISOBUS „Universal Terminal“ е активирана, можете

- да свържете 5 машини всяка с CCI.UT A и CCI.UT B
- да се управлява по една ISOBUS машина с CCI.UT A и CCI.UT B.

Това е възможно дори ако използвате втори ISOBUS терминал едновременно.

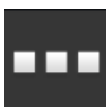


Функцията ISOBUS „Universal Terminal“ е заводски активирана.

→ Терминалът се регистрира като „Universal Terminal“ на ISOBUS.



1. Превключете към работната маска „Настройки на App“.



2. Натиснете бутона „Управление на Apps“.

→ Показва се работната маска „Управление на Apps“.



3. Превключете CCI.UT A на „вкл“.

→ CCI.UT A се показва в стандартен изглед.

Не желаете да управлявате с терминала ISOBUS машина.

Изключете „Universal Terminal“ и Apps CCI.UT A и CCI.UT B:



1. В работната маска „Настройки на ISOBUS “ превключете „Universal Terminal“ на „изкл“.
 - Показва се прозорец за съобщения.
2. Потвърдете въвеждането.
 - Превключвателят „Universal Terminal“ е „изключен“.
 - Терминалът не се регистрира като „Universal Terminal“ към ISOBUS.
3. Превключете към работната маска „Настройки на App“.
4. Натиснете бутона „Управление на Apps“.
 - Показва се работната маска „Управление на Apps“.
5. Превключете CCI.UT A и CCI.UT B на „изкл“.
 - CCI.UT A и CCI.UT B вече не се показват в менюто на App.



УКАЗАНИЕ

Без ISOBUS функцията „Universal Terminal“, терминалът вече не се регистрира като UT в ISOBUS.

Терминалът не може повече да се използва за управление на ISOBUS машина.

- Изключете „Universal Terminal“ само ако не искате да управлявате ISOBUS машини с терминала.

4 Настройки

Task Controller

Section Control, Rate Control и документирането на поръчки имат нужда от ISOBUS функцията „Task Controller“.



ISOBUS Функцията „Task Controller“ се активира.

→ Терминалът се регистрира като „Task Controller“ към ISOBUS.



1. Превключете към работната маска „Настройки на App“.



2. Натиснете бутона „Управление на Apps“.

→ Показва се работната маска „Управление на Apps“.



3. Превключете CCI.Control на „вкл“.

→ CCI.Control се показва в меню App.



4. Превключете CCI.Command на „вкл“.

→ CCI.Command се показва в меню App.

Номер на Task Controller

Използвайте Task Controller на CCI 800/CCI 1200 и Task Controller на друг ISOBUS терминал.

Всеки един от двата Task Controller трябва да има уникален номер, тъй като в противен случай може да се стигне до конфликт на адресите на ISOBUS.

Една ISOBUS машина може да се свърже само с един Task Controller. Машината избира Task Controller по номера му.

Машината избира

- автоматично Task Controller с най-малък номер или
- настройки в машината Task Controller.

**УКАЗАНИЕ**

Не на всички ISOBUS машини може да се настрой номера на Task Controller.

- Дайте на Task Controller, с който машината трябва да се свърже, най-ниския Task Controller номер.



1. Натиснете бутона „Номер на Task Controller“.
→ Показва се диалоговият прозорец за въвеждане.
2. Натиснете полето за въвеждане с номера.
→ Показва се екранната клавиатура.



3. Въведете номера на Task Controller.



4. Потвърдете въвеждането.



5. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се прозорец за съобщения.



6. Потвърдете въвеждането.

**УКАЗАНИЕ**

Ако промените номера на Task Controller на терминала, трябва да промените тази настройка и на ISOBUS машината.

Ако в машината и в терминала са настроени различни номера на Task Controller,

- машината не се свързва със Task Controller
- CCI.Config, CCI.Control и CCI.Command не получават повече информация от ISOBUS машината
- Section Control, Parallel Tracking и Rate Control не могат да повече не могат да се изпълняват.

4 Настройки

Използвайте Task Controller на друг ISOBUS терминал.

Изключете „Task Controller“:



1. Изключете „Task Controller“.
→ Показва се прозорец за съобщения.
2. Потвърдете въвеждането.
→ Превключвателят „Task Controller“ е „изкл“.
→ Терминалът се регистрира като „Task Controller“ към ISOBUS.
3. Превключете към работната маска „Настройки на App“.
4. Натиснете бутона „Управление на Apps“.
→ Показва се работната маска „Управление на Apps“.
5. Превключете CCI.Control на „изкл“.
→ CCI.Control вече не се показва в меню App.
6. Превключете CCI.Command на „изкл“.
→ CCI.Command вече не се показва в меню App.



УКАЗАНИЕ

CCI.Config, CCI.Control и CCI.Command изискват ISOBUS функцията „Task Controller“.

Ако изключите ISOBUS функцията „Task Controller“,

- CCI.Config, CCI.Control и CCI.Command не получават повече информация от ISOBUS машината,
- Section Control и Rate Control не могат да повече не могат да се изпълняват,
- вече не се записват данни за поръчката.

ISOBUS функцията „TECU“ изпраща скоростта, честотата на въртене на силоотводния вал и положението на задна навесна система към ISOBUS машината.

TECU



ISOBUS Функцията „TECU“ е фабрично активирана.
→ Терминалът се регистрира като „TECU“ към ISOBUS.

Изключете TECU на CCI 800/CCI 1200, ако TECU на трактора показва съобщение за грешка.



1. Превключете „TECU“ на „изкл“.
→ Показва се прозорец за съобщения.
2. Потвърдете въвеждането.
→ Превключвателят „TECU“ е „изкл“.
→ Терминалът вече не се регистрира като „TECU“ в ISOBUS.

File Server предоставя място за съхранение на всички ISOBUS участници. Така например ISOBUS машина може да съхранява и чете конфигурационни данни на терминала.

File Server



ISOBUS функцията „File Server“ е активирана.
→ Терминалът се регистрира като „File Server“ към ISOBUS.

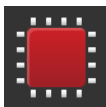
Изключвайте File Server само ако сте сигурни, че никоя ISOBUS машина няма да използва тази функция.



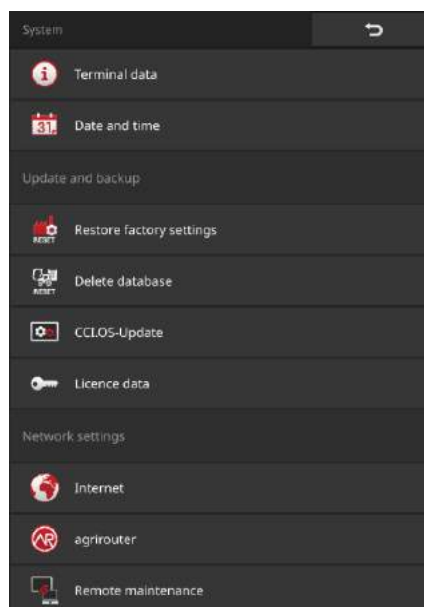
1. Превключете „File Server“ на „изкл“.
→ Показва се прозорец за съобщения.
2. Потвърдете въвеждането.
→ Превключвателят „File Server“ е „изкл“.
→ Терминалът вече не се регистрира като „File Server“ в ISOBUS.

4 Настройки

4.3 Система



- ▶ Натиснете бутона „Система“ в работната маска „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Система“:



Имате следните възможности за обслужване:



Данни на терминала

В терминалните данни се показва освен това и версията на инсталирания софтуер и серийния номер на терминала. Данни на терминала са от значение само в случай на сервизиране:

1. Натиснете бутона „Данни на терминала“.
→ Показват се данните на терминала.
2. Завършете процеса с „Назад“.



Дата и час

⇒ Глава 4.3.1



Възстановяване на фабрични настройки

Изтривате всички потребителски настройки. Тракторите, машините, поръчките и полетата не се изтриват.

1. Натиснете бутона „Възстановяване на фабрични настройки“.
→ Показва се прозорец за съобщения.
2. Потвърдете въвеждането.
→ Фабричните настройки са възстановени.



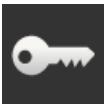
Изтриване на базата данни

Вие изтривате всички трактори, машини, полета и поръчки, включително всички основни данни, обобщаващи стойности и данни, свързани с местоположението.



CCI.OS актуализация

⇒ Глава 4.3.2



Данни за лиценза

⇒ Глава 4.3.3



Интернет

⇒ Глава 4.3.4



agrirouter

⇒ Глава 4.3.5



Remote View

Дистанционната поддръжка с отдалечен изглед е в пробен режим и не може да бъде използвана от Вас.

- ▶ Не натискайте този бутон.

4.3.1 Настройване на дата и час



УКАЗАНИЕ

Часа не може и не трябва да се задава ръчно.

Часовникът на терминала работи много прецизно и е фабрично настроен. Когато интернет връзката е активна, терминалът сравнява времето със времеви сървър.



- ▶ Натиснете бутона „Дата и час“.
→ Показва се работната маска „Дата и час“:

Date and time	
Time zone	(UTC +01:00) ...
Time format	24h
Date format	DD.MM.YYYY

Имате следните възможности за настройка:

Изберете времева зона

Изберете времева зона с правилното изместване на времето и съответния регион:

1. Натиснете бутона „Времева зона“.
→ Показва се списъкът за избор „Времева зона“.
2. Изберете времевата зона.
→ Отметката от дясната страна на бутона е активирана.
→ Времовата зона е променена.

Избиране на формат за часово време

1. Натиснете бутона „Формат за часово време“.
→ Показва се списъкът за избор „Формат на часа“.
2. Изберете формата.
→ Отметката от дясната страна на бутона е активирана.
→ Форматът на часа се променя.

Изберете формат на датата

Датата ще се покаже в избрания формат

- на терминала и
 - е вградена във времевата маркировка, която терминалът изпраща към ISOBUS.
1. Натиснете бутона „Формат на датата“.
→ Показва се списъкът за избор на „Формат на дата“.
 2. Изберете формата.
→ Отметката от дясната страна на бутона е активирана.
→ Формата на датата е променен.



УКАЗАНИЕ

Препоръчваме да запазите фабричните настройки за формат на часа и датата.

Часът и датата се показват в избрания формат

- на терминала и
 - е вградена във времевата маркировка, която терминалът изпраща към ISOBUS.
-

4.3.2 CCI.OS актуализации

Терминалният софтуер CCI.OS постоянно се разработва и допълва с нови функции. Новите версии се предоставят от Вашия сервизен партньор като актуализации на CCI.OS.



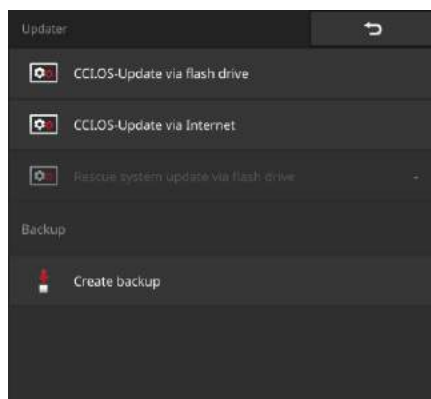
ВНИМАНИЕ!

По време на процеса на актуализация терминалът прекъсва връзката към ISOBUS.

Машините, свързани към ISOBUS, вече не могат да се управляват.



- ▶ Натиснете бутона „CCI.OS актуализация“.
→ Показва се работната маска „Актуализация“:



При актуализация се инсталира софтуер за терминал CCI.OS, който е нов от версията, инсталирана на терминала.

Връщането към по-стара версия на терминалния софтуер CCI.OS е връщане на версия.

- В работната маска „Актуализация“ могат да бъдат инсталирани само актуализациите.
- Връщането на версия се извършват от Rescue System.
→ Предварително създадено резервно копие ще бъде възстановено.

Актуализиране
срещу
връщане на
версия

**УКАЗАНИЕ**

Актуализацията на CCI.OS може да се провали в редки случаи.

След това терминалът може да бъде стартиран само в Rescue System.

► Направете резервно копие, преди да актуализирате CCI.OS.

Имате следните възможности за обслужване:

**Актуализирайте CCI.OS от USB устройство**

виж раздел *Актуализация от USB устройство*

**Актуализирайте CCI.OS по интернет**

Актуализацията на CCI.OS по интернет е тестов режим и не може да се използва до по-нататъшно известие.

**Rescue System**

Актуализацията на Rescue-System може да се извършва само от производителя, съотв. неговите дистрибутори и сервизни партньори.

**Създаване на резервно копие**

1. Свържете USB устройство със свободно пространство от поне 1 GB към терминала.
2. Натиснете бутона „Създаване на резервно копие“.
 - Показва се предупредително съобщение.
3. Стартирайте архивирането с „ОК“.
 - Резервното копие се запазва на USB устройство.
4. Натиснете бутона „Рестартиране на терминала“.
 - Показва се предупредително съобщение.
5. Потвърдете предупредителното съобщение с „ОК“.
 - Процесът е завършен.
 - Терминалът се рестартира.

Възстановете версия от резервно копие в Rescue System:

→ Терминалът има архивирана софтуерна версия в резервно копие.



УКАЗАНИЕ

Инсталационната програма съхранява данни на USB устройството по време на актуализацията.

- ▶ Използвайте USB устройство със свободно пространство най-малко 200 MB.
- ▶ Оставете USB устройството свързано към терминала, докато актуализацията приключи.



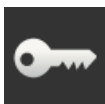
1. Натиснете бутона „CCI.OS актуализация чрез USB“.
→ Показва се списъкът за избор с налични актуализации.
2. Изберете актуализация.
3. Натиснете бутона „Актуализиране на CCI.OS“.
→ Показва се прозорец за съобщения.
4. Стартирайте актуализацията.
→ Новият терминален софтуер ще бъде инсталиран.
→ Когато инсталацията приключи, ще бъдете подканени да рестартирате терминала.
5. Натиснете бутона „Рестартиране на терминала“.
→ Показва се предупредително съобщение.
6. Потвърдете предупредителното съобщение.
→ Актуализацията е приключена.
→ Терминалът се рестартира.



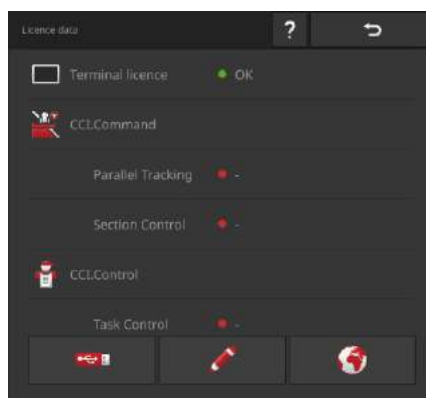
4.3.3 Актуализиране на данни за лиценз

Лицензионните данни на терминала трябва да се актуализират в следните случаи:

- След актуализация на CCI.OS,
- след придобиване на лиценз за платена функция (напр. Section Control или Parallel Tracking).



- ▶ Натиснете бутона „Данни за лиценз“.
→ Показва се работната маска „Данни за лиценз“:



Имате следните възможности за обслужване:



Искате да актуализирате данните за лиценза по интернет

Това е най-бързият и лесен начин за актуализиране. Използвайте тази функция, когато терминалът е свързан към интернет:

1. Натиснете бутона „Интернет“.
 - Данните за лиценз се актуализират.
 - Показва се работната маска „Данни за лиценз“.



Актуализирайте данните за лиценза чрез USB устройство

Бърз и надежден начин за актуализиране. Използвайте тази функция, ако имате достъп до компютър с интернет връзка:

1. Свържете USB устройство към терминала.
2. Натиснете бутона „USB“.
 - Показва се работна маска „Запомети TAN“.
3. Натиснете бутона „Продължи“.
 - Файлът <Seriennummer>.UT.liz се запамята на USB устройството.
 - Показва се работна маска „Изискай нови данни за лиценз“.
4. Свържете USB устройството към Вашия компютър.
5. Отворете уебсайта <https://pa.cc-isobus.com> на Вашия компютър и следвайте инструкциите.
 - Новите данни за лиценза се запамятват на USB устройството.
6. Свържете USB устройството към трактора.
 - Данните за лиценз се актуализират.
 - Показва се работната маска „Данни за лиценз“.



Ръчно въвеждане на лицензионни данни

1. Натиснете бутона „Ръчно въвеждане“.
 - Показва се TAN код.
2. Отворете уебсайта <https://pa.cc-isobus.com>.
3. Въведете TAN и натиснете бутона „Стартиране на активиране...“.
 - Показват се новите данни за лиценза.
4. Натиснете на терминала бутона „Напред“.
5. Въведете лиценза на терминала.
6. Натиснете бутона „Продължи“.
7. Въведете лиценз за Parallel Tracking, ако е наличен.
8. Натиснете бутона „Продължи“.
9. Въведете лиценз за Section Control, ако е наличен.
10. Завършете процеса с „Продължи“.
 - Показва се работната маска „Данни за лиценз“.

4.3.4 Свързан към интернет мрежа

Актуализацията на данните за лиценза може да се извърши лесно и бързо по интернет.

За agrirouter се нуждаете от активна интернет връзка.

Свържете терминала към интернет чрез WLAN.

→ За терминала е наличен WLAN адаптер W10.

WLAN може да осигурите напр. чрез функцията „гореща точка“ на Вашия смартфон.



▶ Натиснете бутона „Интернет“.

→ Показва се работната маска „Интернет“:



Имате следните възможности за обслужване:

Активирайте SmartConnect

SmartConnect е в пробен режим и не може да бъде използван от Вас.

- ▶ Не превключвайте SmartConnect на „вкл“.

Свържете с WLAN

Използвайте WLAN адаптер W10, за да свържете терминала към интернет:

1. Свържете WLAN адаптера W10 към щекерен съединител 3 или 4.
2. Натиснете бутона „WLAN“.
→ Показва се падащият списък „WLAN мрежи“.
3. Изберете WLAN.
→ Показва се прозорецът за въвеждане на парола.
4. Въведете паролата за WLAN и потвърдете въвеждането.
→ Терминалът се свързва към WLAN.
→ Иконите в лентата на състоянието предоставят информация за състоянието и качеството на връзката.

WLAN- Парола

Коригирайте неправилно въведена парола за WLAN, както следва:



1. В списъка за избор „WLAN мрежи“ натиснете бутона с WLAN и го задръжте натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
2. Изберете „Редактиране“.
→ Показва се прозорецът за въвеждане на парола.
3. Коригирайте паролата.
4. Потвърдете въвеждането.

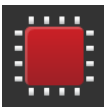
4.3.5 Свържете с agrirouter

agrirouter е платформа за обмен на данни, чрез която можете да получавате или изпращате данни. Повече информация ще намерите в интернет на адрес: <https://www.my-agrirouter.com>.

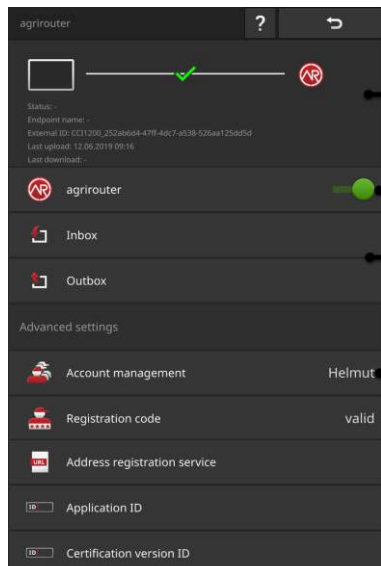
- Настройте потребителски акаунт agrirouter.
- Запишете регистрационния код за акаунта на терминала.
- Свържете терминала към интернет. (⇒ Глава 4.3.4)

Извършете
преди това

Пускане в
експлоатация



1. Уверете се, че иконата за интернет се показва в лентата на състоянието.
→ Имате нужда от активна интернет връзка, за да се свържете с agrirouter.
2. Натиснете бутона „Настройки“ в стартовия екран.
→ Показва се работната маска „Настройки“.
3. Натиснете бутона „Система“.
→ Показва се работната маска „Система“.
4. Натиснете бутона „agrirouter“.
→ Показва се работната маска „agrirouter“.



- 1: Област за уведомяване
- 2: Включете agrirouter
- 3: Получаване и изпращане на данни
- 4: Управление на акаунти

4 Настройки



5. Натиснете бутона „Управление на акаунта“ (4).
→ Показва се работната маска „Управление на акаунта“.

6. Натиснете бутона „+ нов акаунт“.



7. Въведете името на акаунта.
! Името на акаунта може да се избере свободно.



8. Потвърдете въвеждането.
→ Показва се работната маска „Управление на акаунта“.
→ Новият акаунт е избран.



9. Върнете се към работната маска „agrirouter“ с „Назад“.



10. Натиснете бутона „Регистрационен код“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.



11. Въведете регистрационния код на акаунта. Внимавайте за изписването на големи и малки букви. Потвърдете въвеждането.
→ Вече може да се работи с бутона „agrirouter“.



12. Превключете „agrirouter“ на „вкл“ (2).
→ Областта за уведомяване показва активната връзка.
→ Пускането в експлоатация на agrirouter е завършено.

Имате следните опции за управление в работната маска „agrirouter“:



agrirouter вкл/изкл

- ▶ Превключете „agrirouter“ на „вкл“.
→ Терминалът се свързва с agrirouter.



Входяща поща

Входяща поща съдържа всички данни, свалени от agrirouter.

Обработката на данните се извършва в други Apps:

- ISO-XML поръчките се показват в списъка за избор „Импортиране“ в CCI.Control.

Данните остават във входящата кутия след допълнителна обработка в други Apps и трябва да бъдат изтрети ръчно. Изтрийте набор от данни или всички данни:

1. Натиснете бутона „Входяща поща“.
→ Показва се списъкът за избор „Входяща поща“.
2. Натиснете бутона с набора от данни и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Изберете „Изтриване“ или „Изтриване на всички“.
→ Наборът от данни се изтрива съответно всички данни се изтриват.
→ Показва се списъкът за избор „Входяща поща“.



Изходяща поща

Поръчки, Shape файлове и други данни могат да се изпращат от терминала с agrirouter. Изходящата поща съдържа всички данни, които не бяха изпратени.

Данните в изходящата поща трябва да се изпращат ръчно:

1. Натиснете бутона „Изходяща поща”.
→ Показва се падащият списък „Изходяща поща”.
2. Натиснете бутона с набора от данни и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Изберете „Качване”.
→ Наборът от данните се изпраща.
→ Показва се падащият списък „Изходяща поща”.

Изтрийте неизползваните данни от изходящата поща, за да освободите памет:

1. Натиснете бутона „Изходяща поща”.
→ Показва се падащият списък „Изходяща поща”.
2. Натиснете бутона с набора от данни и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Изберете „Изтриване” или „Изтриване на всички”.
→ Наборът от данни се изтрива съответно всички данни се изтриват.
→ Показва се падащият списък „Изходяща поща”.



Управление на акаунта

Управление на акаунти, с които терминалът влиза в agrirouter. Могат да бъдат създадени няколко акаунта. За всеки акаунт трябва да бъде въведен регистрационен код.

Добавяне на акаунт:

1. Натиснете бутона „Управление на акаунта“.
→ Показва се празния списък за акаунти.
2. Натиснете бутона „+ нов акаунт“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
3. Въведете името на акаунта и потвърдете въвеждането.
! Името на акаунта може да се избере свободно.
→ Акаунтът се показва в списъка с акаунти.
→ Акаунтът е избран.

Изберете акаунт:

1. Натиснете бутона „Управление на акаунта“.
→ Показва се списъкът с акаунти.
2. Изберете акаунт.
3. Завършете процеса с „Назад“.
→ Избраният акаунт се показва в бутона Натиснете бутона „Управление на акаунта“.
→ Терминалът влиза в agrirouter с това име на акаунта.

Промяна на акаунт:

1. Натиснете бутона „Управление на акаунта“.
→ Показва се списъкът с акаунти.
2. Натиснете бутона с името на акаунта и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Изберете „Редактиране“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
4. Въведете името на акаунта и потвърдете въвеждането.
→ Акаунтът се показва в списъка с акаунти.

Изтриване на акаунт:

1. Натиснете бутона „Управление на акаунта“.
→ Показва се списъкът с акаунти.
2. Натиснете бутона с името на акаунта и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Изберете „Изтриване“.
→ Акаунтът се изтрива.



Регистрационен код

Всеки акаунт има собствен регистрационен код. Той трябва да бъде въведен само веднъж.

Регистрационният код на акаунта можете да получите тук:

1. Превключете към компютър и влезте в <https://www.my-agrirouter.com>.
2. Прочетете регистрационния код на акаунта.

Въведете регистрационния код, както следва:

1. Натиснете бутона „Регистрационен код“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете регистрационния код и потвърдете въвеждането.
→ Показва се работната маска „agrirouter“.
→ В областта за уведомяване можете да видите дали терминалът може да влезе в сървъра.



Адрес на регистрационна служба

Адресът на услугата за регистрация е фабрично <https://agrirouter-registration-service.cfapps.eu1.hana.ondemand.com/api/v1.0/registration/on-board>.

Променете адреса само, ако бъде поискано от сервизния партньор:

1. Натиснете бутона „Адрес на регистрационна служба“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете интернет адреса на услугата за регистрация и потвърдете въвеждането.
→ Показва се работната маска „agrirouter“.



ID на приложение

Променяйте ID на приложението само ако бъде поискано от сервизния партньор:

1. Натиснете бутона „ID на приложение“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете ID и потвърдете въвеждането.
→ Показва се работната маска „agrirouter“.



ID на версия на сертификация

Променете ID на версия на сертификация само, ако бъде поискано от сервизния партньор:

1. Натиснете бутона „Версия на сертификация“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете ID и потвърдете въвеждането.
→ Показва се работната маска „agrirouter“.

5 Показване на изображения от камерата

Научавате,

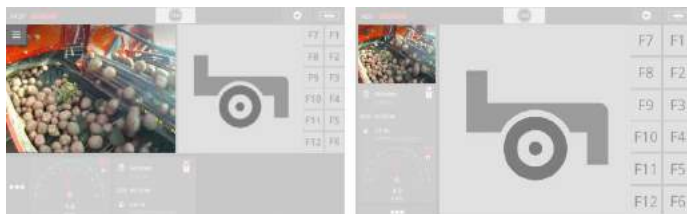
- как да покажете изображение от камерата,
- как да свържете една или повече камери към терминала,
- как да се настрои и стартира автоматичната смяна на камерите.

CCI.Cam служи за показване на изображения от камерата.

Въведение

С до осем камери следите Вашата машина и сложни работни процеси. Автоматичната смяна на камерите прави ненужно ръчното превключване между изображенията на камерата.

Отворете CCI.Cam в стандартен или мини изглед. По този начин имате поглед върху изображението от камерата по всяко време:



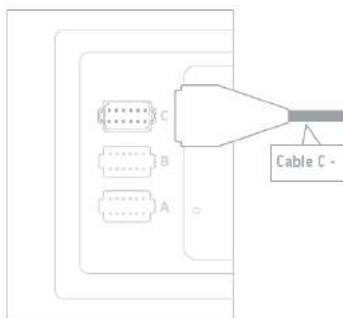
5 Показване на изображения от камерата

5.1 Пускане в експлоатация

5.1.1 Свързване на една камера

Една камера можете да се свържете директно към терминала. Нуждаете се от кабела C:

1. Включете кабел C в щекерен съединител C на терминала.
2. Свържете камерата към кабел C.



УКАЗАНИЕ

Кабел C се предлага във варианти C1 и C2.

- Използвайте кабел C1 за камера с видео свързващо устройство AEF.
 - Използвайте кабел C2 за камера с щекер M12.
-

5 Показване на изображения от камерата

Настройте CCI.Cam както следва:



1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“.



2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“.



3. Натиснете бутона „CCI.Cam“.
→ Показва се работната маска с настройките на CCI.Cam.



4. Превключете „Video-Miniplexer“ на „изкл.“.



5. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Работната маска „Настройки“ се затваря.

6. Отворете CCI.Cam в стандартен изглед.
→ В камерата се показва изображение на камерата.

5 Показване на изображения от камерата

5.1.2 Свързване на две камери

За да свържете две камери към терминала, се нуждаете от видео Video-Miniplexer.



Video-Miniplexer се захранва с ток от терминала.

1. Свържете камерите към Video-Miniplexer.
2. Включете кабел C2 в щекерен съединител C на терминала.
3. Включете свързващо устройство M12 „M12 видео“ (кабел C2) във вградения щекер „Out“ на Video-Miniplexer.

Настройте CCI.Cam както следва:



1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“.



2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“.



3. Натиснете бутона „CCI.Cam“.
→ Показва се работната маска с настройките на CCI.Cam.



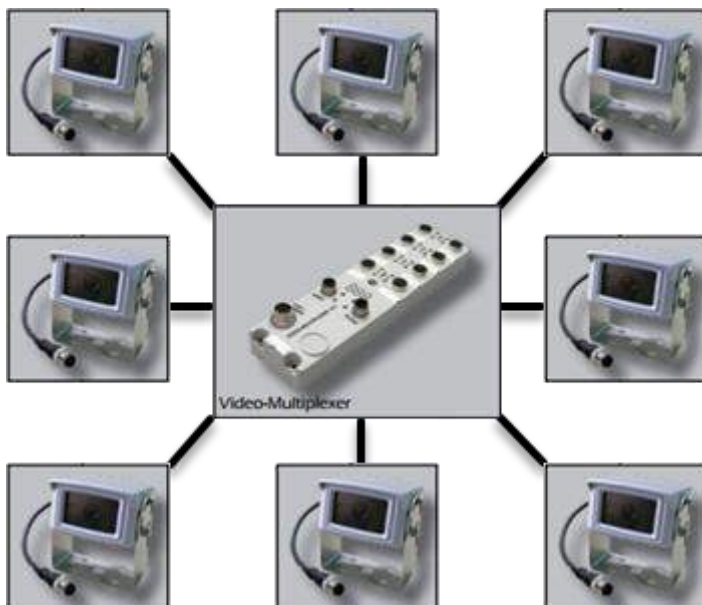
4. Превключете „Video-Miniplexer“ на „вкл“.
→ Активира се Video-Miniplexer.



5. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Работната маска „Настройки“ се затваря.
6. Отворете CCI.Cam в стандартен изглед.
→ На камера 1 се показва се изображението на камерата.

5.1.3 Свързване на осем камери

Video-Multiplexer Ви позволява да свържете до осем камери към терминала.



Video-Multiplexer се захранва с електричество от терминала или от външен източник на захранване.

1. Свържете камерите към Video-Multiplexer.
2. Включете кабел C2 в щекерен съединител C на терминала.
3. Включете M12 конектора „M12 Video“ (Кабел C2) в буксата „MON1“ на Video-Multiplexer.



ВНИМАНИЕ!

При свързване на повече от 3 камери към Video-Multiplexer, претоварвате изходното напрежение на терминала.

Претоварването на изходното напрежение ще доведе до повреда на терминала.

- Използвайте външен източник на захранване.
- Свържете външния източник на захранване към вградения щекер „P1“ на Video-Multiplexer.

5 Показване на изображения от камерата

Настройте CCI.Cam както следва:



1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“.



2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“.



3. Натиснете бутона „CCI.Cam“.
→ Показва се работната маска с настройките на CCI.Cam.



4. Превключете „Video-Miniplexer“ на „изкл.“.



5. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Работната маска „Настройки“ се затваря.

6. Отворете CCI.Cam в стандартен изглед.
→ На камера 1 се показва се изображението на камерата.



УКАЗАНИЕ

Неизползваните изводи на мултиплексора показват черно изображение на камерата.

5.2 Обслужване

5.2.1 Показване на изображение от камерата

Изображението на камерата се показва, когато отворите CCI.Cam в стандартен, макси или мини изглед.

CCI.Cam може да се управлява само в стандартния изглед или макси изглед.

5.2.2 Отразяване на изображение от камерата

Изображението на камерата се отразява по протежение на вертикалната ос.

Огледалното изображение на камерата има смисъл напр. за камери за обратно виждане:



1. Натиснете в центъра на изображението на камерата.
→ Показва се бутон Burger.



2. Натиснете „бутон с форма на бургер“.
→ Показва се „меню Burger“.



3. Превключете „Отразяване“ на „вкл“.
→ Изображението от камерата се отразява.

Изключете „Отразяване“, за да покажете изображението на камерата в нормален изглед.



УКАЗАНИЕ

Прекъсвачът „Отразяване“ въздейства само на видимото към момента изображение от камерата.



УКАЗАНИЕ

При рестартиране на терминала позиция „Отразяване“ на прекъсвача се запазва.

5 Показване на изображения от камерата

Функциите, описани по-долу са приложими само, ако имате няколко камери, свързани към терминала.

5.2.3 Автоматична камера за обратно виждане

Камерата за обратно виждане е оптична помощ при маневриране на заден ход.

Като камера за обратно виждане можете да използвате една от камерите, свързани към видео Video-Miniplexer или Video-Multiplexer.

Предпоставка е терминалът да разпознае промяната в посоката на движение.

→ Терминалът разпознава движението на заден ход, когато тракторът или самоходната машина изпратят сигнал за посоката на движение към ISOBUS.

► Свържете две камери (⇒ Глава 5.1.2) или

► Свързване на осем камери (⇒ Глава 5.1.3)



1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“:



2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“:



3. Натиснете бутона „CCI.Cam“.
→ Показва се работната маска с настройките на CCI.Cam:



4. Натиснете бутона „Камера за обратно виждане“.
→ Показва се списък за избор „Разпознаване на заден ход“.



5. Изберете метода за разпознаване на заден ход.



6. Потвърдете избора с „Назад“.
→ Показват се настройките на CCI.Cam.



7. Натиснете бутона „Номер на камера“.
→ Показва се списък за избор „Камера за обратно виждане“.



8. Изберете номера на камерата, която ще се използва като камера за обратно виждане.



9. Натиснете бутона „Настройки“.

→ Процесът е завършен.



УКАЗАНИЕ

Не всички трактори или самоходни машини осигуряват сигнал за посока на движение на ISOBUS.

→ Без сигнал за посока на движение не може да се използва автоматичната камера за обратно виждане.

► В стъпка 5 изберете „изкл“.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОБЩИ ОПАСНОСТИ!

Камерата за обратно виждане е само помощно средство и може да показва препятствията изкривени в перспектива, неправилно или изобщо не ги показва.

Камерата за обратно виждане не може да замени вашето внимание.

Камерата за обратно виждане няма да Ви предупреди за сблъсък, хора или предмети.

Възможно е да не можете да разпознаете хора или предмети и да нараните хора или да повредите предмети, трактора или самоходната машина, ако продължите придвижването.

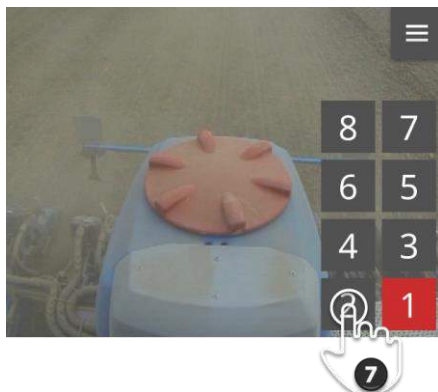
► Винаги сте отговорни за безопасността.

► Трябва да обръщате внимание на случващото се в непосредствена близост до Вас, докато маневрирате. Това се отнася не само за задната част, но и за зоната пред и отстрани на трактора или самоходната машина.

5 Показване на изображения от камерата

5.2.4 Трайно показване на изображението от камерата

Искате да покажете изображението на конкретна камера. Изображението от камерата трябва да се показва до предприемане на друг избор:



1. Натиснете в центъра на изображението на камерата.
→ Показва се бутон Burger.



2. Натиснете „бутона с форма на бургер“.
→ Показва се „меню Burger“.



3. Превключете „Събитие“ на „изкл“.
→ Събитийно ориентирана смяна на камерите, е деактивирана.



4. Превключете „Време“ на „изкл.“.
→ Смяната на камерите, контролирана от времето, е деактивирана.



5. Натиснете бутона „Назад“.
→ Показва се изображение от камера.



6. Натиснете в центъра на изображението на камерата.
→ Показват бутоните за избор на камера.



7. Натиснете сивия бутон с номера на камерата.
→ Показва се изображение от камера.

5.2.5 Автоматична смяна на камерите

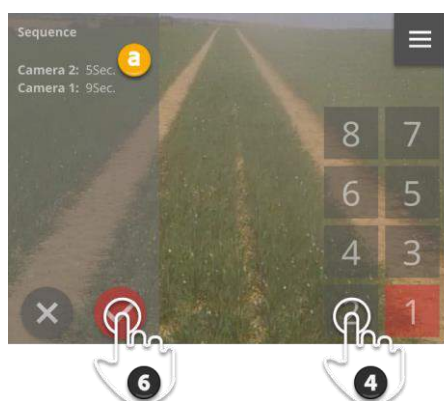
Вие искате

- автоматично да се превключва между някои или всички изображения на камерата и
- задайте продължителността за показване на дисплея за всяко изображение на камерата.

Настройте,

Настройване

- колко дълго се показва всяко изображение на камерата и
- в каква последователност се сменят изображенията на камерите:



1. Натиснете в центъра на изображението на камерата.
→ Показват се бутоните за експлоатация.



2. Натиснете „бутона с форма на бургер“.
→ Показва се меню „Burger“.



3. Натиснете бутона „Последователност“.
→ Показват бутоните за избор на камера.



4. Натиснете бутона на камерата, която трябва да се покаже първо. Задръжте бутона натиснат за толкова време, колкото трябва да се показва изображението от камерата.



5. Повторете процеса за другите камери.
→ Област за уведомяване (a) показва номера на камерата и продължителността.



6. Натиснете бутона за действие.
→ Показва се изображение от камера.

5 Показване на изображения от камерата

Стартиране



Стартирайте автоматичната смяна на камерите:

1. Натиснете в центъра на изображението на камерата.
→ Показват се бутоните за експлоатация.
2. Натиснете „бутон с форма на бургер“.
→ Показва се меню „Burger“.
3. Превключете „Време“ на „вкл“.
→ Автоматичната смяна на камерите започва.



УКАЗАНИЕ

Не всички изображения на камерите трябва да се използват за автоматичната смяна на камерите.

- Оставете една или повече камери, когато избирате последователността и продължителността на показване.



УКАЗАНИЕ

Настройките за последователността и продължителността на показване на изображенията на камерите се запазват.

След рестартиране на терминала трябва само да стартирате автоматичната смяна на камерите.

Приключване



Прекратете автоматичната смяна на камерите, както следва:

1. Натиснете в центъра на изображението на камерата.
→ Показват се бутоните за експлоатация.
2. Натиснете „бутон с форма на бургер“.
→ Показва се меню „Burger“.
3. Превключете „Време“ на „изкл.“.
→ Автоматичната смяна на камерите се прекратява.
→ Текущото изображение на камерата се показва постоянно.

5.2.6 Събитийно ориентирана смяна на камерите

В управляван от събития режим машината контролира коя камера се показва.

- ▶ Проверете в инструкцията за експлоатация на машината, дали устройството може да управлява Video-Miniplexer или Video-Multiplexer.
→ Ако машината не поддържа тази функция, не можете да използвате камера, управлявана от събитията.

- ▶ Ако използвате Video-Multiplexer: Свържете машината към Video-Multiplexer.
- ▶ Активирайте управлението на Video-Miniplexer или Video-Multiplexer в машината.

**Извършете
преди това**



1. Натиснете в центъра на изображението на камерата.
→ Показват се бутоните за експлоатация.



2. Натиснете „бутон с форма на бургер“.
→ Показва се меню „Burger“.



3. Превключете „Събитие“ на „вкл“.
→ Събитийно ориентираната смяна на камерите, е активирана.



Машината управлява изображението на камерата

Някои машини задават изображението на камерата. Това е полезно, ако вниманието трябва да бъде насочено към конкретно събитие на или по машината, напр. отварянето на камерата за пресоване.

Тези машини

- управляват чрез отделен кабел Video-Multiplexer или
- управляват без отделно окабеляване Video-Miniplexer.
- И в двата случая не можете да повлияете на избора на изображението на камерата и времето на показване чрез CCI.Cam.

6 Скорост, позиция и геометрия

Научавате,

- защо трябва да зададете позициите на GPS антената, съединенията, референтните точки и частичните ширини,
- как да настройвате тези позиции,
- как да избегнете застъпванията или пропуските, като коригирате времената на забавяне,
- кога да използвате сигналния контакт на трактора,
- кои машини се свързват автоматично с Task Controller на терминала и кои не,
- какво е TC клиент.

6 Скорост, позиция и геометрия

Вие искате да използвате *Parallel Tracking*, *Rate Control*, *Section Control* или *Tramline Control*. Тези функции работят в зависимост от местоположението и се нуждаят от точна информация относно прикачения уред или самоходната машина:

- Тип и източник на информация за скоростта,
- позиция на GPS антената,
- геометрия на трактора и машината,
- вид монтаж на машината.

Тези настройки ще направите в CCI.Config.



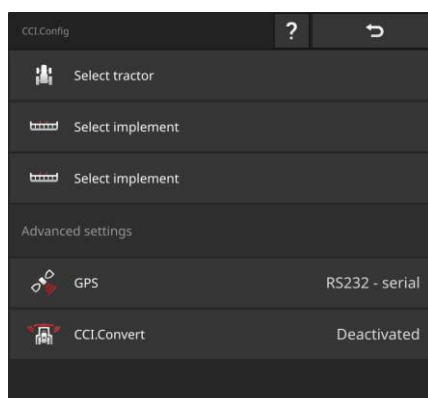
1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“:



2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“.



3. Натиснете бутона „CCI.Config“.
→ Показва се работната маска „CCI.Config“.



Действайте както следва:



Добавете и настройте трактора

Добавете запис в списъка на тракторите за всеки трактор, на който използвате терминала.

Настройте следното:

- позиция на GPS антената,
- Видове монтаж на трактора,
- Използване на *сигналния контакт*,
- Показване на GPS скоростта.

⇒ Глава 6.1, ⇒ Глава 6.2



Добавете и настройте машината

Добавете запис в списъка с машини за всяка машина.

Настройте следното:

- позиция на GPS антената,
- Вид машина,
- Работна ширина,
- Съединение,
- Вид монтаж.

⇒ Глава 6.3, ⇒ Глава 6.4



Настройка на GPS приемник

GPS приемникът е свързан директно към терминала или е свързан към терминала чрез ISOBUS.

Настройте следното:

- позиция на GPS антената,
- Интерфейс на GPS приемника.

⇒ Глава 6.5



Тахометър

Настройте тахометър. В тахометъра

- вижте скоростта на движение,
- вижте дали сте в рамките на оптималния работен диапазон,
- имате директен достъп до настройките на трактора и машината.

⇒ Глава 6.7

6.1 Добавяне на трактор



1. Натиснете бутона „Трактор“ в работната маска на CCI.Config.
→ Показва се работната маска „Трактор“.



2. Натиснете бутона „+ Нов трактор“.
3. Въведете наименованието на трактора.



4. Потвърдете въвеждането.
→ Показва се работната маска „CCI.Config“.
→ Новият трактор е избран и обозначен с предупредителен символ.
5. Настройте трактора.
→ Вместо предупредителен символ се показва символът на трактор.
Вече може да се използва тракторът.



Създайте запис в списъка на тракторите за всеки трактор, на който се използва терминалът.

Препоръчваме веднага да добавите всички трактори, да им дадете уникално име и да ги настроите.



УКАЗАНИЕ

При смяна от друг трактор, настройките трябва да бъдат променени.

Ако не е избран трактор или е избран грешен трактор, Parallel Tracking, Rate Control, Tramline Control и Section Control работят с грешни настройки.

- Изберете трактора от списъка (⇒ Глава 6.8.1).

Ако тракторът не е в списъка с трактори:

- Добавете трактора (⇒ Глава 6.1).
- Настройте трактора (⇒ Глава 6.2).

6.2 Настройване на трактора



УКАЗАНИЕ

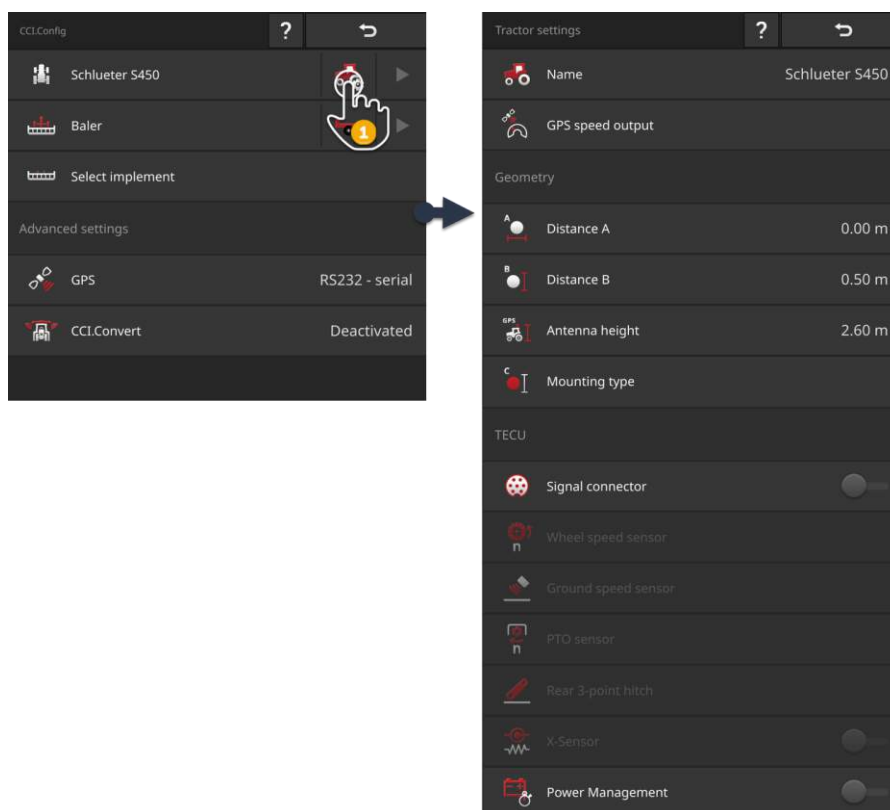
Трябва да се зададе разстояние C за всички видове монтаж, които са възможни на трактора.

Ако разстояние C не е зададено,

- позицията не може да бъде изчислена точно
- Въпреки че може да се използват Rate Control, Parallel Tracking, Section Control и Tramline Control, те работят неточно.

► Настройте разстояние C за всички налични на трактора видове монтаж.

Настройте трактора:

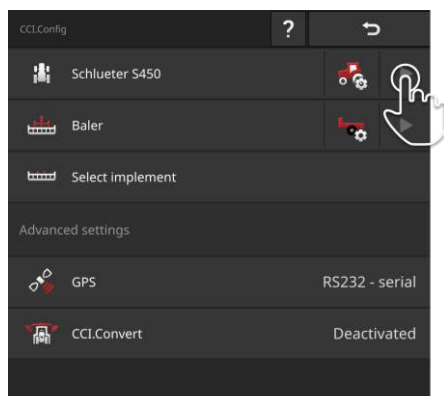


1. В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона „Настройки на трактора“.
→ Показват се настройките на трактора.
2. Следвайте инструкциите в ⇒ Глава 6.2.1, ⇒ Глава 6.2.2, ⇒ Глава 6.2.3 и ⇒ Глава 6.2.4.

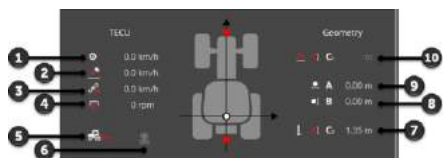
6 Скорост, позиция и геометрия

Проверка

Накрая проверете настройките:



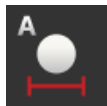
- В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона със стрелка в бутона на трактора.
→ Показва се областта за уведомяване „Трактор“.



- 1: Скорост на колелата
- 2: Скорост на радара
- 3: GPS скорост
- 4: Обороти на силоотводния вал
- 5: Работна позиция
- 6: Посока на движение
- 7: Вид монтаж и разстояние C2, референтна точка трактор – задно съединение
- 8: Разстояние B, референтна точка трактор - GPS антена
- 9: Разстояние A референтна точка трактор - GPS антена
- 10: Вид монтаж и разстояние C1, референтна точка трактор - предно съединение

6.2.1 Позиция на GPS антената

Ако тракторът няма GPS приемник, отидете на ⇒ Глава 6.2.2.



Разстояние A

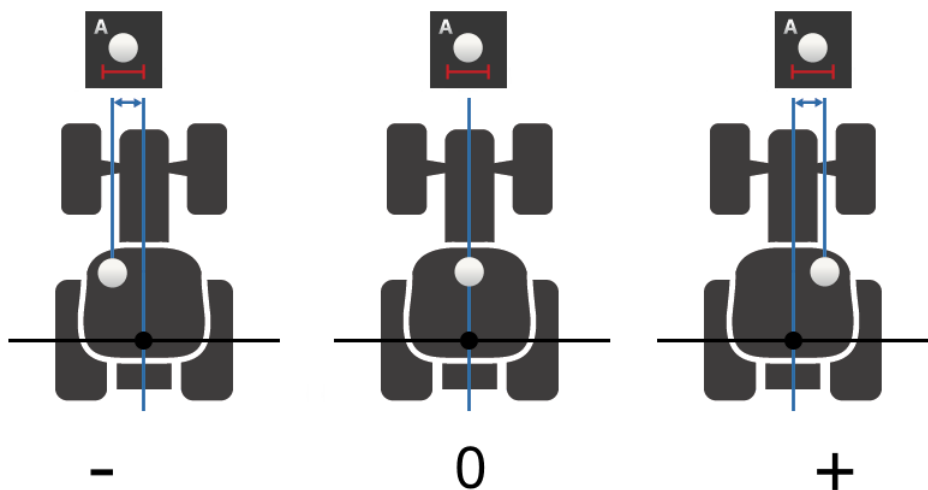
1. Монтирайте GPS антената в средата на трактора. Това са препоръчителните стъпки.
2. Натиснете бутона „Разстояние A“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
3. Задайте разстоянието от A до 0.
4. Завършете процеса с „Назад“.



Разстояние A

Разстоянието в напречната посока между GPS антената и референтната точка на трактора:

- Референтната точка на трактора е средната точка на задната ос.
- Измерва се разстоянието до надлъжната ос.



GPS антената е по посока на движение вляво от референтната точка:

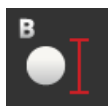
- ▶ Въведете разстояние A като отрицателна стойност.

GPS антената е по посока на движение в дясно от референтната точка

- ▶ Въведете разстояние A като положителна стойност.

GPS антената е на надлъжната ос на трактора:

- ▶ Задайте разстоянието от A до 0.



Разстояние B

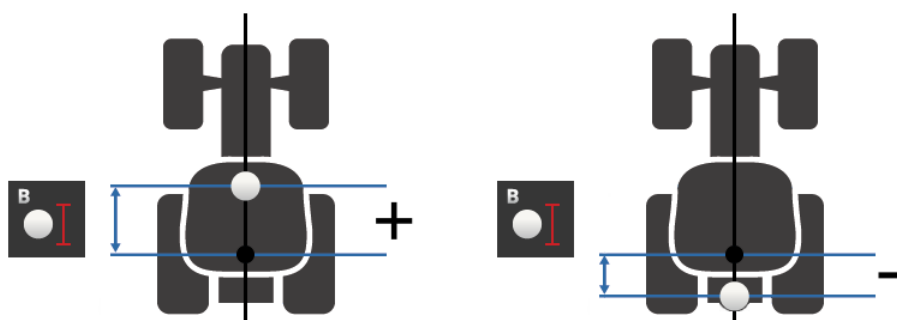
1. Отбележете централната точка на задния мост и позицията на GPS антената с тебешир на пода до трактора.
2. Измерете разстоянието.
3. Натиснете бутона „Разстояние B“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
4. Въведете измерената стойност.
5. Завършете процеса с „Назад“.



Разстояние B

Разстоянието в надлъжна посока между GPS антената и референтната точка на трактора:

- Референтната точка на трактора е средната точка на задната ос.
- Измерва се по надлъжната ос.



GPS антената е зад референтната точка по посоката на движение:

- ▶ Въведете разстояние B като отрицателна стойност.

GPS антената е пред референтната точка по посоката на движение:

- ▶ Въведете разстояние B като положителна стойност.

GPS антената е точно над задната ос:

- ▶ Задайте разстояние B на 0.



Височина на антенната

Разстояние на най-високата точка на GPS антенната от пода.

1. Измерете разстоянието от най-високата точка на GPS антенната до пода.
2. Натиснете бутона „Височина на антенната“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
3. Въведете измерената стойност.
4. Завършете процеса с „Назад“.



Вид на монтаж и разстояние С

Разстоянието С трябва да бъде зададено отделно за всеки вид монтаж на трактора:

1. Проверете какви видове монтаж има тракторът.
2. Измерете разстоянието С за всеки вид монтаж.
3. Натиснете бутона „Вид монтаж“.
→ Показва се списъкът за избор „Вид монтаж“.
4. Натиснете бутоните на вида монтаж на трактора.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
5. Въведете разстояние С.
6. С „Назад“ се върнете се към списъка за избор „Вид монтаж“.
7. Повторете стъпки от четири до шест за всички други видове монтаж.
8. След като въведете всички стойности, завършете процеса с „Назад“.



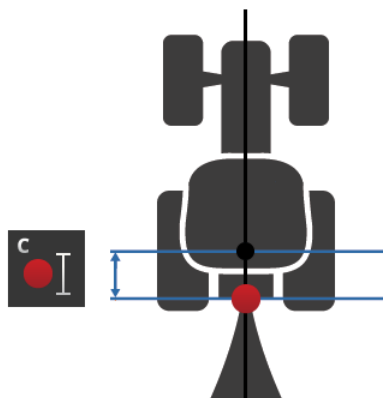
Вид монтаж

Един трактор има няколко вида монтаж в задната част.
Всяка машина има придаден вид монтаж.

Разстояния С

За всеки вид монтаж разстоянието С от референтната точка на трактора до съединението е различно:

- Референтната точка на трактора е средната точка на задната ос.
- Измерва се по надлъжната ос.



Въведете разстоянието С за всеки вид монтаж в CCI.Config.

Отделете си време още при пускане в експлоатация и си спестете повторно измерване при свързване на машината.

След свързването на дадена машина в машинните настройки трябва само да се избере вида монтаж (⇒ Глава 6.4.2):

→ Section Control използва автоматично правилното разстояние С.

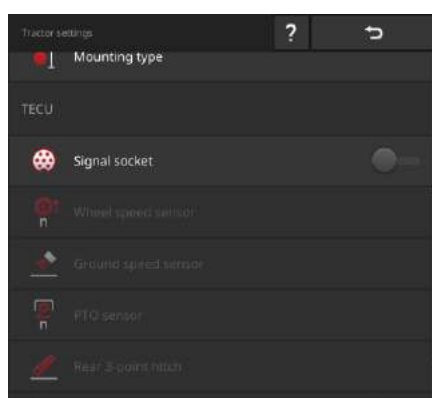
6.2.2 Данни на трактора

Един ISOBUS трактор изпраща следните данни за трактора в ISOBUS:

**Трактор с
TECU**

- скорост на радара и на колелата,
- обороти на силоотводния вал,
- посока на движение,
- Позиция на *задната навесна система*.

Фабрично *сигналният контакт* е изключен. Запазете тази настройка за трактор ISOBUS:



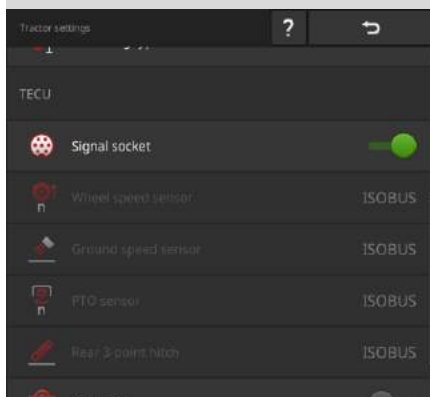
Сигнален контакт

- ▶ Превключете сигналния контакт на „изкл“ в работната маска „Настройки на трактора“.
 - Бутоните за настройка на сигналния контакт се деактивират.



Проверка

Ако имате ISOBUS трактор, можете да проверите в настройките на трактора, кои данни изпраща тракторът към ISOBUS.



1. Свържете терминала към сигналния контакт, както е описано в раздела *Трактор без TECU*.
2. Включете сигналния контакт.
 - Бутоните на данните за трактора, изпратени от трактора, са обозначени с „ISOBUS“.
 - Терминалът може да допълни липсващи данни за трактора, ако те са налични в сигналния контакт.

Пример

ISOBUS Тракторът изпраща само скоростта на колелата към ISOBUS. Оборудвали сте радарен сензор и изходният му сигнал се прилага към сигналния контакт.

Бутонът „Скорост на радара“ е обозначен със „Сигнал“, а бутона „Скорост на колелата“ е с обозначен с „ISOBUS“.

- ▶ Настройте скоростта на радара.
 - Терминалът изпраща радарната скорост към ISOBUS.

Препоръка

Тракторът изпраща всички данни за трактора до ISOBUS:

- ▶ Превключете сигналния контакт на „изкл“.
- В сигналния контакт има данни за трактора, които тракторът не изпраща към ISOBUS:
- ▶ Превключете сигналния контакт на „вкл“ и настройте допълнителните данни за трактора.

Ако данните за трактора не са достъпни от трактора на ISOBUS, терминалът трябва да поеме тази задача.

**Трактор без
TECU**

Нуждаете се от

- кабела В,
- кабела Н.

Присъединете терминала към *сигналния контакт* в трактора.

→ Терминалът извежда данните на трактора и ги изпраща към ISOBUS.

1. Вкарайте кабел В в щекерен съединител В на терминала.
2. Вкарайте куплунг „Сигнал“ (кабел В) в щекер М12 „Сигнал“ (кабел Н).
3. Поставете щекер „Сигнал“ (кабел Н) в сигналния контакт на трактора.



Сигнален контакт

1. Свържете терминала към сигналния контакт, както е описано по-горе.
2. Превключете сигналния контакт на „вкл“.
→ Бутоните за настройка на данните на трактора се активират.
3. Настройте данните за трактора, както е описано по-долу.



УКАЗАНИЕ

Сигналният контакт е превключен на „вкл“, но тракторът изпраща данните за трактора към ISOBUS.

Ако терминалът разпознае TECU на ISOBUS при включен сигнален контакт, тогава бутоните за настройка на данните за трактора се обозначават с „ISOBUS“ и се деактивират:

- Скоростта на колелата и радара, оборотите на силоотводния вал. и работното положение не могат да бъдат настроени.
- Терминалът не изпраща данни за трактора до ISOBUS.



Скорост на колелата

Вземете броя на импулсите на изминато разстояние от техническите данни на трактора.

Валидният обхват на стойностите е между 200 и 30 000 импулса/100 m.

1. Натиснете бутона „Скорост на колелата“.
→ Показва се работната маска „Скорост на колелата“.
2. Натиснете полето за въвеждане.
→ Показва се екранната клавиатура.
3. Въведете броя на импулсите за 100 m и потвърдете Вашето въвеждане.
→ Показва се работната маска „Скорост на колелата“.
4. Завършете процеса с „Назад“.

Калибрирайте скоростта на колелата,

- когато датчикът за налягане в гумите е вграден допълнително в трактора,
- когато техническите данни на трактора не съдържат информация за датчика за налягане в гумите.

→ виж раздел *Калибриране на скоростта на колелата*.



Скорост на радара

Броят импулси за изминато разстояние може да бъде намерен в техническата спецификация на радарния датчик.

Валидният обхват на стойностите е между 200 и 30 000 импулса/100 m.

1. Натиснете бутона „Скорост на радара“.
→ Показва се работната маска „Скорост на радара“.
2. Натиснете полето за въвеждане.
→ Показва се екранната клавиатура.
3. Въведете броя на импулсите за 100 m и потвърдете Вашето въвеждане.
→ Показва се работната маска „Скорост на радара“.
4. Завършете процеса с „Назад“.

Калибрирайте скоростта на радара, когато техническите данни на радарния датчик са недостъпни:

→ виж раздел *Калибриране на скоростта на радара*.



Обороти на силоотводния вал

Вземете броя на импулсите за оборот от техническите данни на трактора.

Валидният обхват на стойностите е между 1 и 40 импулса/оборот. Често срещана в практиката стойност е 6 импулса/оборот.

1. Натиснете бутона „Датчик на силоотводен вал“.
→ Показва се работната маска „Датчик на силоотводния дял“.
2. Натиснете полето за въвеждане.
→ Показва се екранната клавиатура.
3. Въведете броя на импулсите за един оборот на силоотводния вал и потвърдете Вашето въвеждане.
→ Показва се работната маска „Датчик на силоотводния дял“.
4. Завършете процеса с „Назад“.



Задна навесна система

виж раздели *Калибриране на задната навесна система* и *Настройка на работната позиция*.



X-Sensor

Превключете X-Sensor на „вкл“.

→ Терминалът прочита данните за скоростта на сигналния контакт.



УКАЗАНИЕ

X-Sensor е датчик за скоростта, подлежащ на преоборудване.

Включете X-Sensor само когато

- тракторът има X-Sensor,
- изходът за датчика е изведен на сигналния контакт.

Калибриране на скоростта на колелата



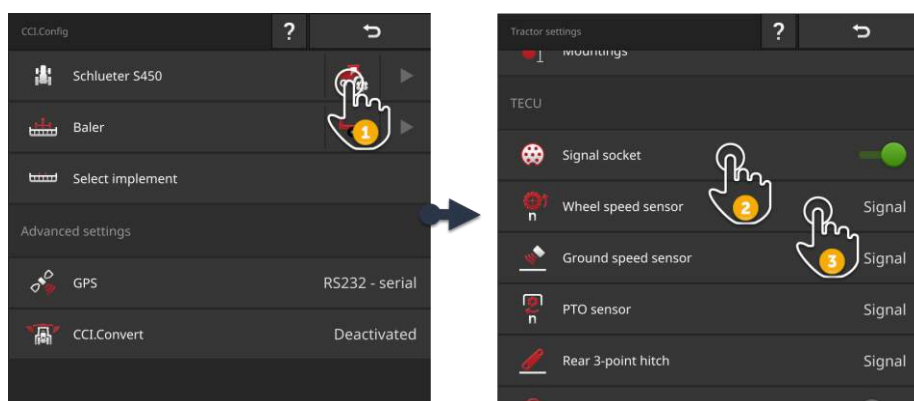
УКАЗАНИЕ

полето не е подходящо за калибриране на скоростта.

- ▶ Калибрирайте скоростта на гладки повърхности (напр. асфалт), а не на полето.

Извършете преди това

- ▶ Придвижете се 100 m.
- ▶ Настройте трактора на стартовата точка от пътния участък.



1. Отворете работна маска „CCI.Config“ и натиснете бутона „Настройки на трактор“.
→ Показват се настройките на трактора.
2. Превключете сигналния контакт на „вкл“.
→ Бутонът „Датчик за налягане в гумите“ се активира.
3. Натиснете бутона „Датчик за налягане в гумите“.
→ Показва се диалоговият прозорец за въвеждане „Датчик за налягане в гумите“.
4. Натиснете бутона „Калибриране“.
→ Показва се работна маска „Стъпка 1 от 2“.

6 Скорост, позиция и геометрия



5. Натиснете бутона „СТАРТ“.

- Показва се работна маска „Стъпка 2 от 2“.
- Импулсният брояч показва актуалната стойност.



6. Придвижете се 100 m и натиснете бутона „СТОП“.

- Показва се работна маска „Датчик за налягане в гумите“.
- Полето за въвеждане „Imp./100 m“ показва измерената стойност.



7. Завършете процеса с „Назад“.

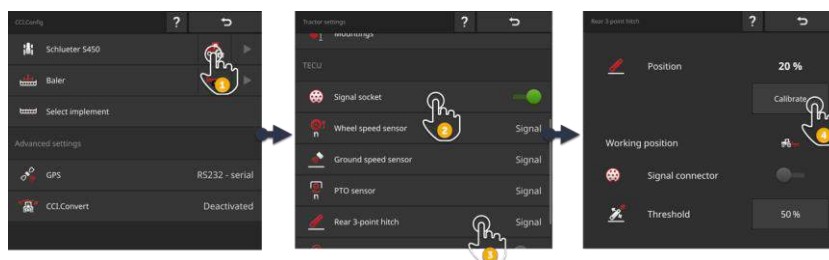
- Показва се работната маска „Настройки на трактор“.

Процедирайте както е описано в раздел *Калибриране на скоростта на колелата*. В стъпка 4 натиснете бутона „Радарен датчик“.

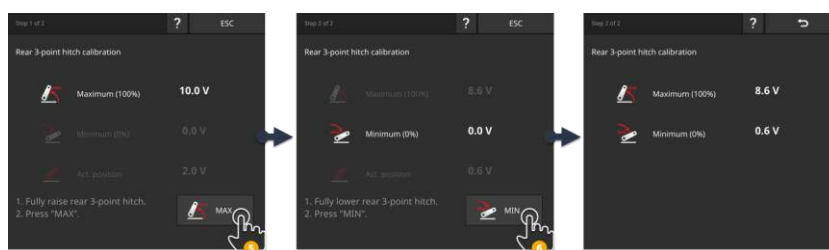
**Калибриране
на скоростта
на радара**

6 Скорост, позиция и геометрия

Калибриране на задната навесна система



1. Отворете работна маска „CCI.Config“ и натиснете бутона „Настройки на трактор“.
→ Показват се настройките на трактора.
2. Превключете сигналния контакт на „вкл“.
→ Бутонът „Задна навесна система“ се активира.
3. Натиснете бутона „Задна навесна система“.
→ Показва се диалоговият прозорец за въвеждане „Задна навесна система“.
4. Натиснете бутона „Калибриране“.
→ Показва се работна маска „Стъпка 1 от 2“.

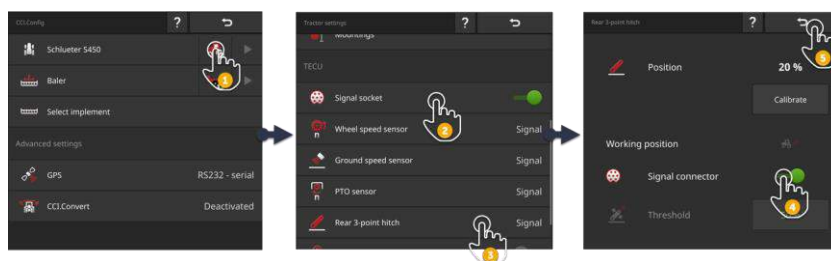


5. Повдигнете задната навесна система изцяло и след това натиснете бутона „МАКС.“.
→ Показва се работна маска „Стъпка 2 от 2“.
→ Показва стойността на напрежението за максималната позиция.
6. Спуснете задната навесна система изцяло и след това натиснете бутона „МИН“.
→ Показват се стойностите на напрежението за максимално и минимално.
7. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се работната маска „Настройки на трактор“.



Някои трактори осигуряват работното положение чрез сигналния контакт. Действайте както следва:

Настройка на работната позиция



1. Отворете работна маска „CCI.Config“ и натиснете бутона „Настройки на трактор“.
→ Показват се настройките на трактора.



2. Превключете сигналния контакт на „вкл“.
→ Бутонът „Задна навесна система“ се активира.



3. Натиснете бутона „Задна навесна система“.
→ Показва се диалоговият прозорец за въвеждане „Задна навесна система“.



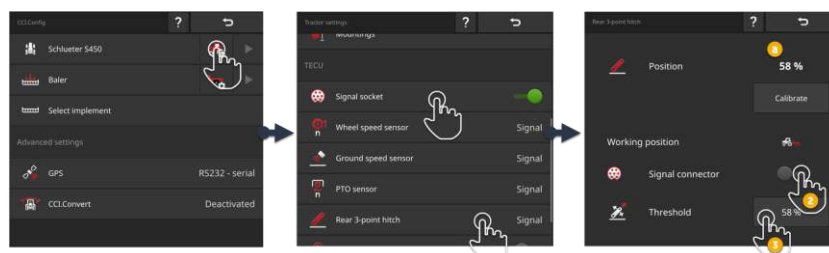
4. Превключете сигналния контакт на „вкл“.
→ Терминалът използва работното положение от сигналния контакт.



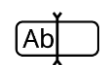
5. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се работната маска „Настройки на трактор“.

6 Скорост, позиция и геометрия

Ако на **сигналния контакт** работната позиция не е налична, я настройте по следния начин:



1. Поставете **задната навесна система** в работно положение и прочетете в диалоговия прозорец за въвеждане „Задна навесна система“ процентната стойност за позицията (а).
2. Превключете сигналния контакт в диалоговия прозорец за въвеждане „Задна навесна система“ на „изкл“.
→ Активира се бутон „Прагова стойност“.
3. Натиснете полето за въвеждане „Прагова стойност“.
→ Показва се екранната клавиатура.
4. Въведете стойността, прочетена в стъпка 1, и потвърдете въвеждането.
5. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се работната маска „Настройки на трактор“.



УКАЗАНИЕ

EHR понякога пречи на показването на работното позиция.

След това индикацията на задната навесна система може да варира между работна и транспортна позиция.

1. В стъпка 1, няколко сантиметра преди достигане на работната позиция, спрете повдигането на задната навесна система.
2. Използвайте показания процент като прагова стойност.

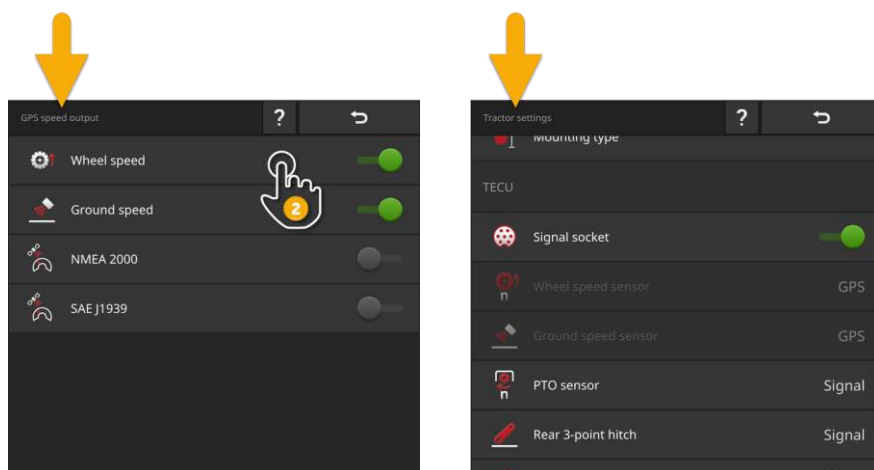
6.2.3 GPS скорост



GPS извеждане на скоростта

Когато към терминала е присъединен GPS приемник, терминалът може да предоставя GPS скоростта на всички ISOBUS участници.

1. Натиснете бутона „GPS извеждане на скоростта“.
→ Показва се списъкът за избор „GPS извеждане на скоростта“.
2. Изберете ISOBUS съобщението, с което се изпраща GPS скоростта до машината. Можете да изберете една или повече опции.
→ В настройките на трактора, бутоните за скоростта се означават с „GPS“.



УКАЗАНИЕ

Съобщението също трябва да бъде настроено в машината.



Използвайте GPS скорост

GPS скоростта е без приплъзване и е точна дори и в случаите, когато няма на разположение DGPS или RTK.

→ Ние препоръчваме използването на GPS скоростта.

Силно засенчване

При силно заглушаване на GPS сигналите информацията за скоростта изчезва.

→ Не използвайте GPS скоростта, ако полетата Ви са силно заглушени.

6.2.4 Power Management

Power Management представлява забавяне при изключване. Ако извадите ключа за запалване, терминалът се изключва със закъснение.

→ В терминала и на процесите протичащи на ISOBUS машини могат да бъдат прекратени.

Power Management може да се използва само във връзка с ISOBUS комплект за оборудване.

Power Management на трактор, фабрично оборудван с ISOBUS, не работи:

► Превключете „Power Management“ на „изкл“.



УКАЗАНИЕ

Само избрани ISOBUS комплекти за оборудване поддържат Power Management.

Включете Power Management само ако ISOBUS комплектът за оборудване поддържа тази функция.



Power Management

► Превключете „Power Management“ на „вкл“.

→ Терминалът се изключва със закъснение, когато издърпате ключа за запалване.

6.3 Добавяна не машина



УКАЗАНИЕ

ISOBUS машина с TC-Client се въвежда автоматично в списъка с машини.

Машината също така предоставя автоматично настройките на машината. Не добавяйте тези машини ръчно.

Ако ISOBUS машина с TC-клиент не се въведе в списъка с машини, възникна грешка.

► Прочетете в ⇒ Глава 11.1 как да отстраните грешката.

Добавете нова машина към списъка с машини,

- ако искате да използвате машината за документиране на поръчки, за *Section Control* или *Rate Control*
- ако машината
 - не е ISOBUS машина
 - е ISOBUS машина без TC клиент.

Добавете машина:



1. В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона „Машина“.
→ Показва се работната маска „Машина отзад“.



2. Натиснете бутона „+ Нова машина“.
3. Въведете наименованието на машината.



4. Потвърдете въвеждането.
→ Показва се списъкът с машини. Избрана е новата машина.



5. Върнете се към работната маска „CCI.Config“.



ТС-клиент и UT клиент

Списъкът с машини в CCI.Config не трябва да се бърка със списъка с машини в работната маска „Запазени машини“.

- „Съхранени машини“ управлява машините, на които се работи с терминала.
- CCI.Config управлява машините, използвани за документиране, Section Control или Rate Control.

Управлявате ISOBUS машина с App CCI.UT A или CCI.UT B. И двете Apps се вписват в ISOBUS като Universal Terminal (UT). ISOBUS машината има UT клиент, който се свързва към UT на терминала.

Документирането на поръчките, Section Control и Rate Control се извършват с Apps CCI.Control и CCI.Command. Тези Apps се съобщават на ISOBUS като Task Controller (TC). ISOBUS машината има TC Client клиент, който се свързва към TC на терминала.

Управление и документиране на машината/Section Control/Rate Control може да се извършват на отделни ISOBUS терминали:

- На терминала за управление на машината е включен „Universal Terminal“, а „Task Controller“ изключен.
→ UT-Client на машината се свързва с този терминал.
- На втория терминал е изключен „Universal Terminal“, а „Task Controller“ включен.
→ TC-Client на машината се свързва с този терминал.

6.4 Настройване на машината

За ръчно зададени машини трябва да извършите всички настройки.

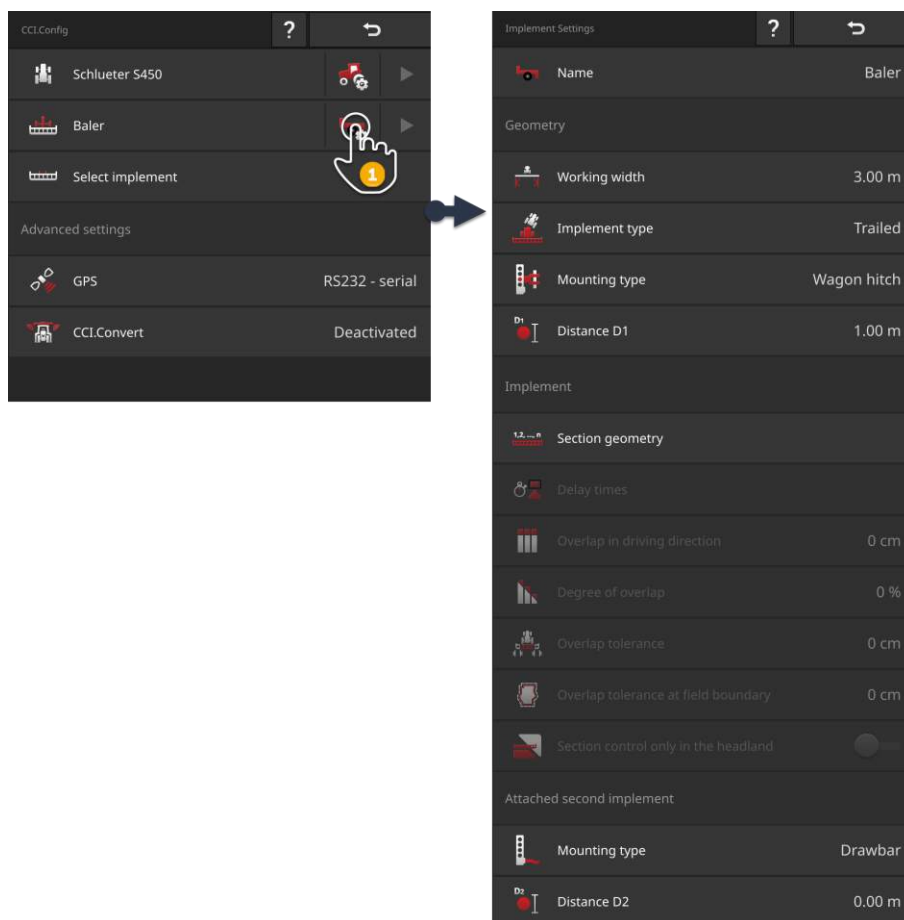
ISOBUS машина с *TC-Client* се въвежда автоматично в списъка с машини и извършва автоматично машинните настройки.

→ Автоматично извършените настройки на машината не могат да се променят.

► Проверете автоматично направените от машината настройки за пълнота.

► Допълнете липсващите настройки.

Настройте машината:



1. Натиснете екранния клавиш „Машинни настройки“.

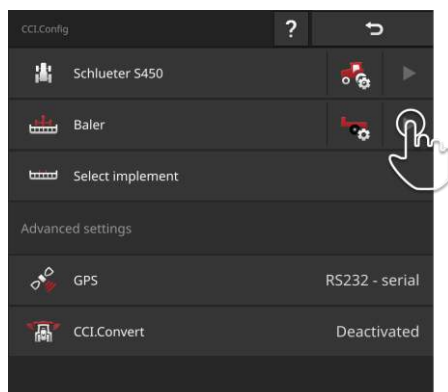
→ Машинните настройки се показват.

2. Следвайте инструкциите в ⇒ Глава 6.4.1, ⇒ Глава 6.4.2 и ⇒ Глава 6.4.3.

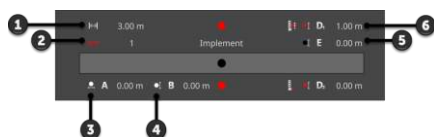
6 Скорост, позиция и геометрия

Проверка

Накрая проверете настройките:



- В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона със стрелка в бутона на машината.
→ Показва се информационната зона „Машина“.



- 1: Работна ширина
- 2: Брой на частичните ширини
- 3: Разстояние A
- 4: Разстояние B
- 5: Разстояние E,
референтна точка на машината –
средна точка на частичните ширини
- 6: Разстояние D1,
съединение - референтна точка на
машината

6.4.1 Работна ширина и вид машина



Работна ширина

1. Натиснете бутона „Работна ширина“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете работната ширина.
3. Завършете процеса с „Назад“.



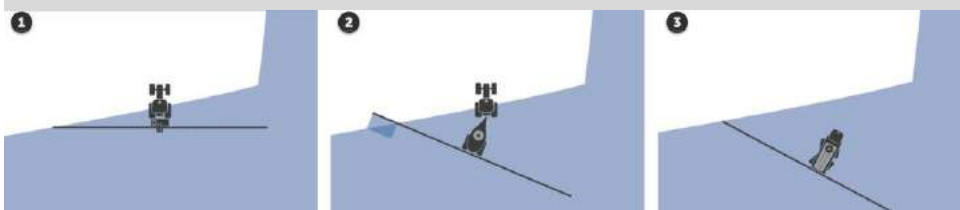
Вид машина

1. Натиснете бутона „Вид машина“
→ Показва се списъкът за избор „Вид машина“.
2. Изберете вида машина.
3. Завършете процеса с „Назад“.



Вид машина

- При теглени машини (2) и автоматични водачи (3) се изчислява позицията на частичните ширини при движение на завой.
- При присъединени машини (1) позицията на частичните ширини остава постоянна.



6.4.2 Вид монтаж и референтна точка



Вид монтаж

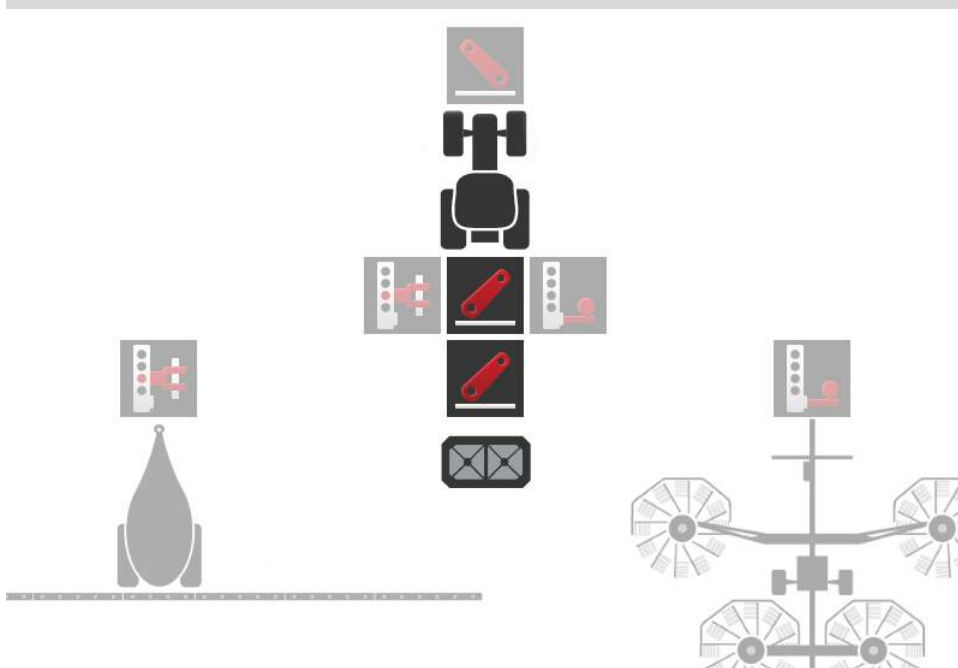
1. Натиснете бутона „Вид монтаж“.
→ Показва се списъкът за избор „Вид монтаж“.
2. Изберете вид монтаж.
3. Завършете процеса с „Назад“.



Вид монтаж

От настройките на трактора въведете за всеки възможен вид монтаж на трактора разстояние C. В настройките на машината изберете само вида на монтаж на машината.

→ Не се изисква повторното въвеждане на разстоянието C.





Разстояние D1

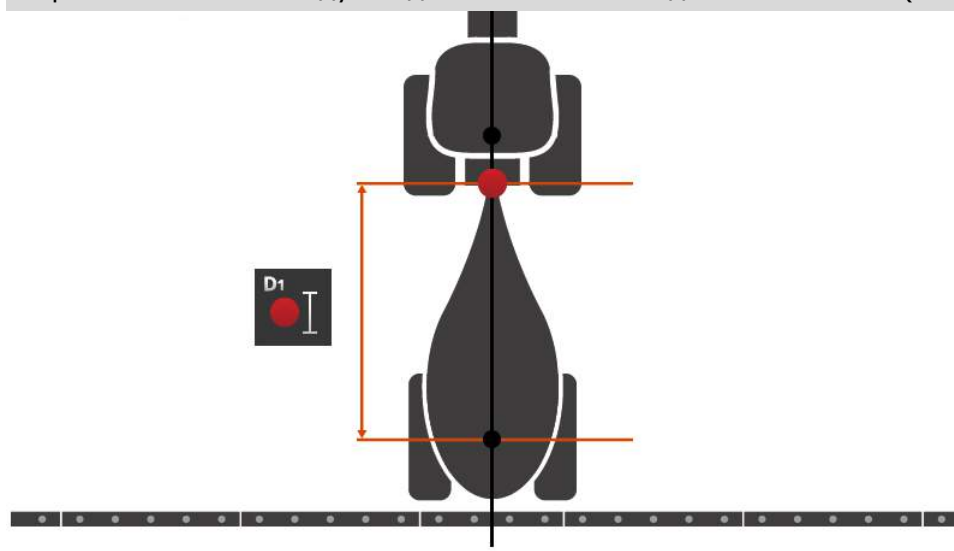
1. Натиснете бутона „Разстояние D1“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете разстоянието D1.
3. Завършете процеса с „Назад“.



Разстояние D1

Разстояние между *съединението* и референтната точка на машината:

- При теглени машини референтната точка се намира в центъра на първия мост.
- При присъединени машини производителят на машината определя позицията на референтната точка.
- При ръчно зададени машини (напр. уреди за обработка на почва) измерете разстояние D1 между съединението и последния компонент (напр. вала).



6.4.3 Частични ширини: Геометрия и времена на забавяне



Геометрия на частичните ширини

В информационното пространство „Геометрия на частичните ширини“ се показват:

- Стойностите, настроени в машината (1) - (4), (6), (8), (9)
- Коригираните времена на забавяне на терминала (5), (7)

Тази информация е от значение само в случай на сервизиране.

1. Натиснете бутона „Геометрия на частичните ширини“.

→ Показва се информационната зона „Геометрия на частичните ширини“.

1	2	3	4
2.99	3.95	3.95	2.99
0.40	0.40	0.40	0.40
1000	1000	1000	1000
856	856	856	856
100	100	100	100
-	-	-	-
3.42	-0.83	-0.83	3.42
-5.25	-1.98	1.98	5.25

- 1: Номер на частичната ширина
→ Броенето се извършва по посока на движението от ляво на дясно.
- 2: Работна ширина на частичната ширина
- 3: Работна дълбочина на частичната ширина
- 4: Време на забавяне на включване
- 5: Коригирано време на забавяне на включване
- 6: Време на забавяне на изключване
- 7: Коригирано време на забавяне на изключване
- 8: Разстояние E
→ Разстоянието между референтната точка на машината и средната точка на частичната ширина.
→ Разстоянието се измерва по посоката на движението.
- 9: Разстояние F
→ Разстоянието между референтната точка на машината и средната точка на частичната ширина.
→ Разстоянието се измерва напречно на посоката на движение.

6.4.4 Настройка и коригиране на времената на забавяне

Имате възможност да

- настройте времената на забавяне
- Коригирайте времената на забавяне, настроени в машината.



Времена на забавяне и корекционни стойности

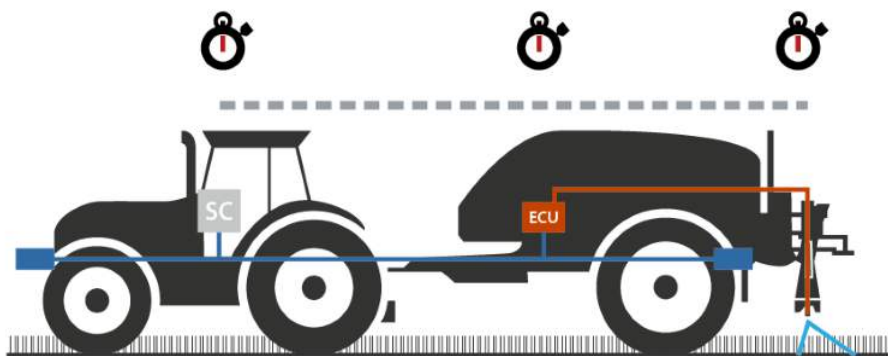
Време на забавяне при включване описва закъснението между командата и приложението. При пръскачка това е времето от командата „Включване на частична ширина“ до прилагането на препарата.

Времето на забавяне при изключване описва времевото закъснението между командата и изключването на частична ширина.

В много ISOBUS машини времената на забавяне вече са заводски настроени или може да се видят от техническите данни на машината.

Ако тази информация липсва, трябва да определите времената на забавяне, като използвате собствените измервания.

С корекционните стойности коригирате фабричните настройки на машината за времето на забавяне на включване и времето за забавяне на изключване напр. ако те не могат да се използват.

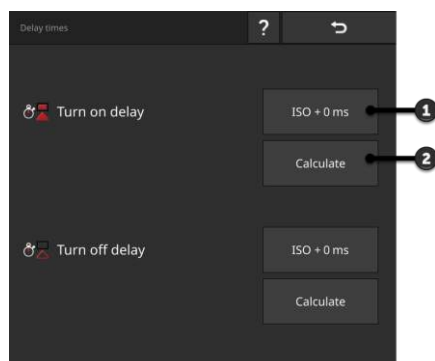


Настройване на времена на забавяне

В някои ISOBUS машини времената на забавяне не са зададени фабрично.

→ В информационната зона „Геометрия на частичните ширини“ (⇒ Глава 6.4.3), времената на забавяне имат стойност „0“ или „-“.

Можете да въведете времената на забавяне или да ги изчислите на терминала:



Работна маска „Времена на забавяне“:

- 1: Въвеждане на време на забавяне
- 2: Изчислете времето за забавяне
- 3: Текст с указания:
→ Настроено е застъпване в посоката на движение.

**УКАЗАНИЕ**

**Въвеждане
на време на
забавяне**

Застъпване по посоката на движение влияе върху точките на превключване.

Ако е зададено застъпване по посоката на движение ($\Rightarrow$ Глава 6.4.5), ще бъдете уведомени с текст с указания.

- Когато настройвате времената на забавяне, вземете предвид въздействието на застъпване по посоката на движението върху точките на превключване.

Препоръчваме:

- Първо настройте времената на забавяне, а след това застъпването по посоката на движение.

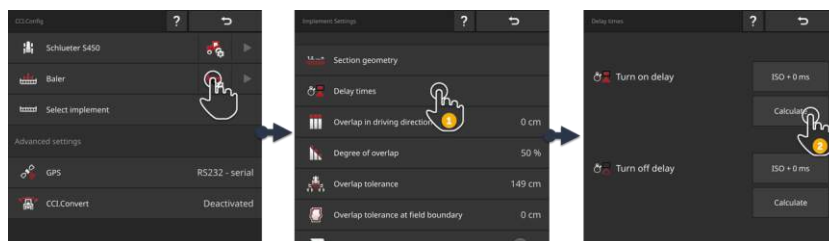


1. Вземете времената на забавяне от техническите данни на машината.
2. Натиснете бутона „Времена на забавяне”.
→ Показва се работната маска „Времена на забавяне”.
3. Натиснете бутона „ISO + 0 ms” вдясно от „Време на забавяне на включване”.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
4. Въведете времето на забавяне на включване и потвърдете въвеждането.
! Могат да се въвеждат само положителни стойности.
5. Повторете стъпки 2 и 3 за време на забавяне на изключване.



6 Скорост, позиция и геометрия

Изчислете
времето за
забавяне



1. Натиснете бутона „Времена на забавяне“.
→ Показва се работната маска „Времена на забавяне“.
2. Натиснете бутона „Изчисляване“ вдясно от „Време на забавяне на включване“.
→ Показва се работна маска „Стъпка 1 от 3“.
3. Следвайте инструкциите и завършете процедурата в работната маска „Стъпка 3 от 3“ с „Готово“.
4. Повторете стъпки 2 и 3 за време на забавяне на изключване.

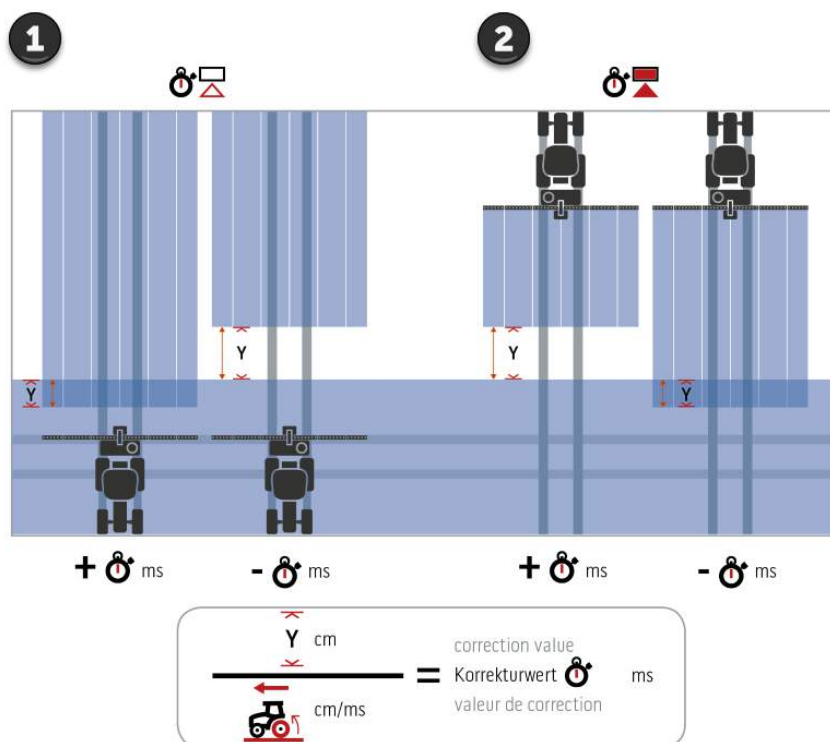


Коригиране на времена на забавяне

В някои ISOBUS машини времето на забавяне е зададено, но настроените стойности не могат да се използват. В този случай трябва сами да определите правилните стойности, като използвате собствените си измервания. След това коригирайте времената на забавяне в терминала.

Изберете време на забавяне на включване или изключване в зависимост от това дали желаете да подобрите включването или изключването.

- Коригиращата стойност се добавя към или изважда към/от стойността, зададена в машината.
- Корекционната стойност се прилага за всички частични ширини.



1. Изключване.
2. Включване.



УКАЗАНИЕ

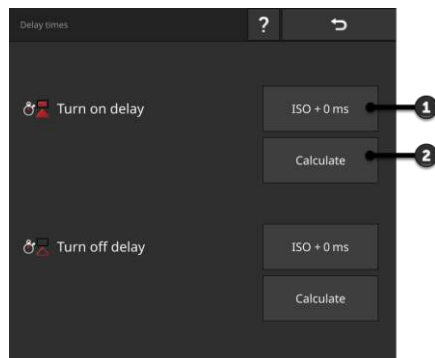
Section Control използва коригираните времена на забавяне.

Коригираното време на забавяне

- се съхранява в терминала, а не в машината
- се задава автоматично, когато след прекъсване отново работите с машината
- продължава да е на разположение след рестартиране на терминала.

6 Скорост, позиция и геометрия

Можете да въведете корекционните стойности или да ги изчислите на терминала:



Работна маска „Времена на забавяне“:

- 1: Въведете корекционна стойност
- 2: Изчислете корекционната стойност
- 3: Текст с указания:
→ Настроено е застъпване в посоката на движение.

Въведете
корекционна
стойност



УКАЗАНИЕ

Застъпване по посоката на движение влияе върху точките на превключване.

Ако е зададено застъпване по посоката на движение ($\Rightarrow$ Глава 6.4.5), ще бъдете уведомени с текст с указания.

- Когато настройвате корекционните стойности, вземете предвид въздействието на застъпване по посоката на движението върху точките на превключване.

Препоръчваме:

- Първо настройте времената на забавяне, а след това застъпването по посоката на движение.



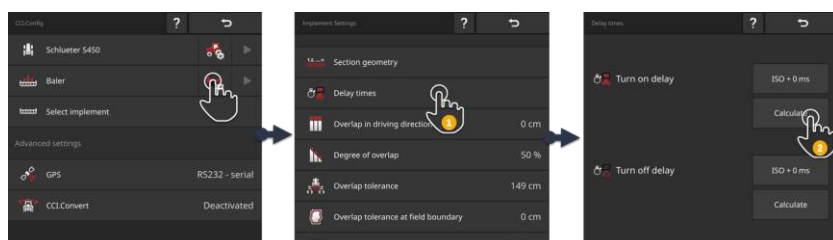
1. Натиснете бутона „Времена на забавяне“.
→ Показва се работната маска „Времена на забавяне“.
2. Натиснете бутона „ISO + 0 ms“ вдясно от „Време на забавяне на включване“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
3. Въведете корекционната стойност на време на забавяне на включване и потвърдете въвеждането.
→ Положителна стойност се добавя към стойността, настроена в машината.
→ Отрицателната стойност се изважда от стойността, настроена в машината.
4. Повторете стъпки 2 и 3 за корекционната стойност на времето на забавяне на изключване.



Пример

	1	2	3	4
1	2.99	3.95	3.95	2.99
2	0.40	0.40	0.40	0.40
3	1000	1000	1000	1000
4	856	856	856	856
5	100	100	100	100
6	-	-	-	-
7	3.42	-0.83	-0.83	3.42
8	-5.25	-1.98	1.98	5.25

- 1: Време на забавяне на включване, настроено в машината: 1000 ms
- 2: Настроена от Вас корекционна стойност -144 ms.
→ Коригирано време на забавяне на включване: $1000 \text{ ms} - 144 \text{ ms} = 856 \text{ ms}$
- 3: Време за забавяне при изключване, настроено в машината 100 ms.
- 4: Няма корекционна стойност.
→ Коригирано време на забавяне на изключване: 100 ms



Изчислете корекционната стойност



1. Натиснете бутона „Времена на забавяне“.
→ Показва се работната маска „Времена на забавяне“.
2. Натиснете бутона „Изчисляване“ вдясно от „Време на забавяне на включване“.
→ Показва се работна маска „Стъпка 1 от 3“.
3. Следвайте инструкциите и завършете процедурата в работната маска „Стъпка 3 от 3“ с „Готово“.
4. Повторете стъпки 2 и 3 за корекционната стойност на времето на забавяне на изключване.



6.4.5 Застъпване

Какво е по-важно за Вас:

- Пълна обработка или
- на избягване на двойна обработка?

С настройките за застъпване постигате желанния резултат.



УКАЗАНИЕ

Застъпване по посока на движение от >0 cm или <0 cm оказва въздействие върху точките на превключване.

- Първо настройте времената на забавяне, а след това застъпването по посоката на движение.
- Когато настройвате времената на забавяне, вземете предвид въздействието на застъпване върху точките на превключване.



Застъпване по посоката на движение

Валидният диапазон на стойностите за застъпване е между -2000 cm и +2000 cm.

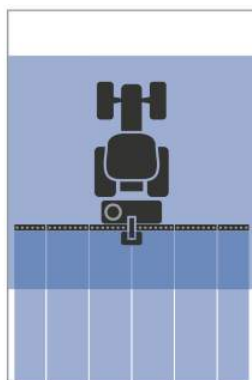
1. Натиснете бутона „Застъпване по посоката на движение“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете застъпването.
3. Завършете процеса с „Назад“.



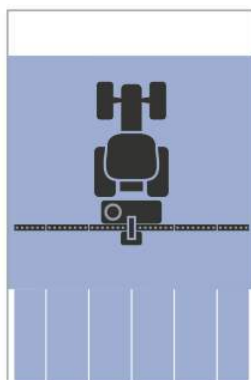
Застъпване по посоката на движение

Искате да избегнете дори и най-малките пропуски при обработката на обратен завой, напр. при сеитба или при растителна защита?

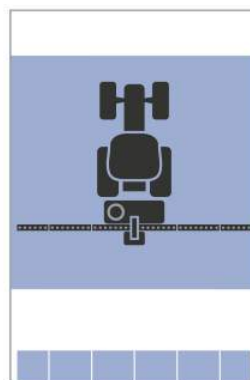
- Използвайте „Застъпване по посоката на движение“.



200 cm



0 cm



-200 cm



Степен на застъпване

Валидни стойности за степента на застъпване са 0, 50 или 100 %.

1. Натиснете бутона „Степен на застъпване“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете степен на застъпване.
3. Завършете процеса с „Назад“.

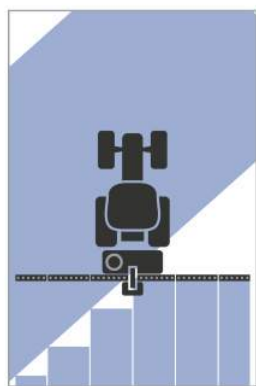


Степен на застъпване

Настройте кога трябва да се изключи дадена частична ширина, когато се преминава през вече обработена повърхност.

Поставете приоритет на

- пълната обработка или
- на избягване на двойни обработки.



0%



50%



100%

0 %

- Частичната ширина се изключва преди да се стигне до застъпване. (ляво изображение)
- Това може да доведе до дефекти.
- Двойните третириания се избягват.

50 %

- Частичната ширина се изключва, когато половината от тази частична ширина се намира в зоната на вече обработена повърхност (средно изображение).

100 %

- Частичната ширина се изключва едва когато се намира на вече напълно обработена повърхност (дясно изображение).
- Достига се пълна обработка.

Това може да доведе до двойни обработки.



Толеранс на застъпване

Настройте как реагират частичните ширини вдясно и вляво на застъпвания отвън.

Валидният диапазон на стойностите за толеранс на застъпване е между 0 cm и половината на външната частична ширина.

1. Натиснете бутона „Толеранс на застъпване“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете толеранс на застъпване.
3. Завършете процеса с „Назад“.



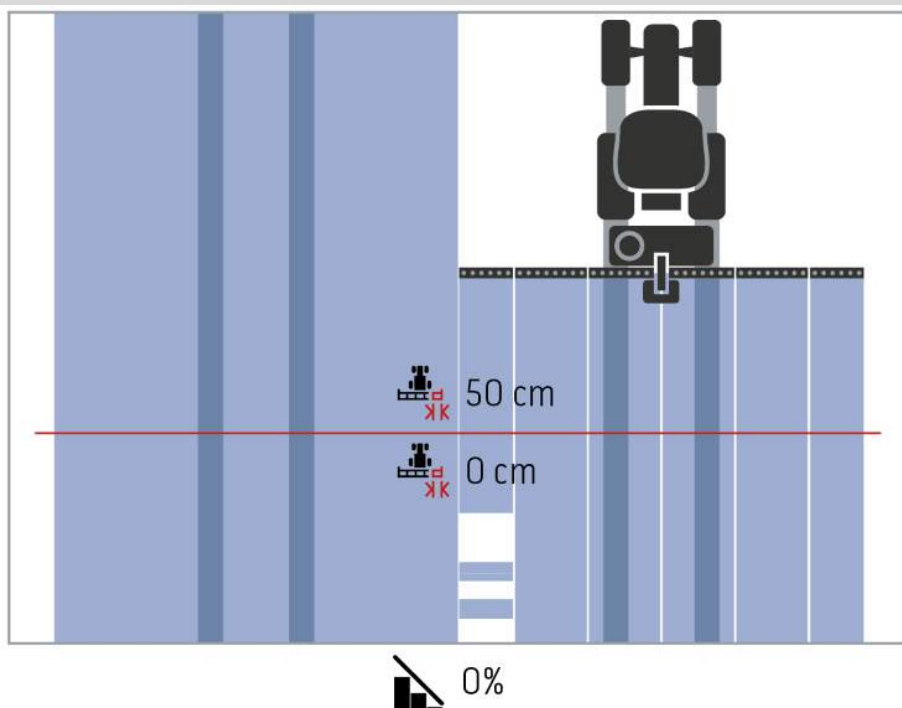
Толеранс на застъпване от 0 % степен на застъпване

При паралелно движение по полето (напр. при ивици за преминаване) може да се случи външните частични ширини временно да бъдат показвани над вече обработена повърхност, макар че всъщност не се извършва двойна обработка.

→ По правило причината е GPS отклонението.

На 0 % степен на степен на застъпване, в този случай външната ширина на частта се изключва.

- Може да се получи непрекъснато включване и изключване.
- Чрез настройката на толеранса на застъпване се предотвратява непрекъснато включване и изключване.



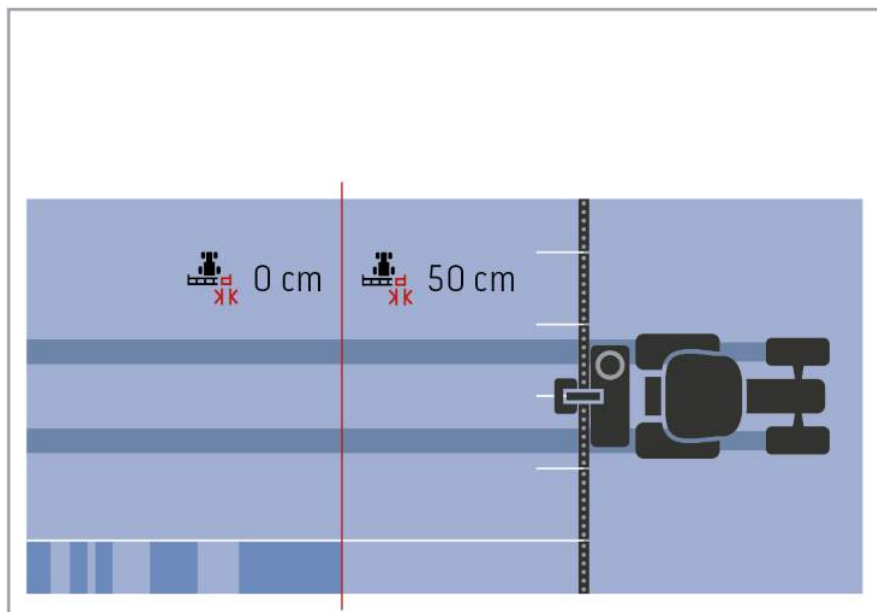


Толеранс на застъпване от 100 % степен на застъпване

При движение по вече обработени повърхности (напр. обратен завой) понякога външните частични ширини изключват непредвидено.

→ Причини за това са GPS отклонението или неточно премината бразда.

Толерансът на застъпване може да предотврати нежеланото включване на частични ширини.



 100%



Толеранс на застъпване полева граница

Валидният диапазон на стойностите за толеранс на застъпване е между 0 cm и половината на външната частична ширина.

1. Натиснете бутона „Толеранс на застъпване на граница на полето“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете толеранс на застъпване.
3. Завършете процеса с „Назад“.



ВНИМАНИЕ!

GPS отклонението може да доведе до включване и изключване на външната частична ширина на границите на полето.

С толеранс на застъпване границата на полето от >0 cm

- свеждате до минимум включването и изключването
- при необходимост обаче работите извън границата на полето.

Препоръчваме настройка от 0 cm.

Ако настроите друга стойност, трябва да проверите дали обработката извън границите на полето е допустима.



Section Control само на обратен завой вкл/изкл

- ▶ Превключете „Section Control само на обратен завой“.
 - Частичните ширини се превключват автоматично само в обратен завой.



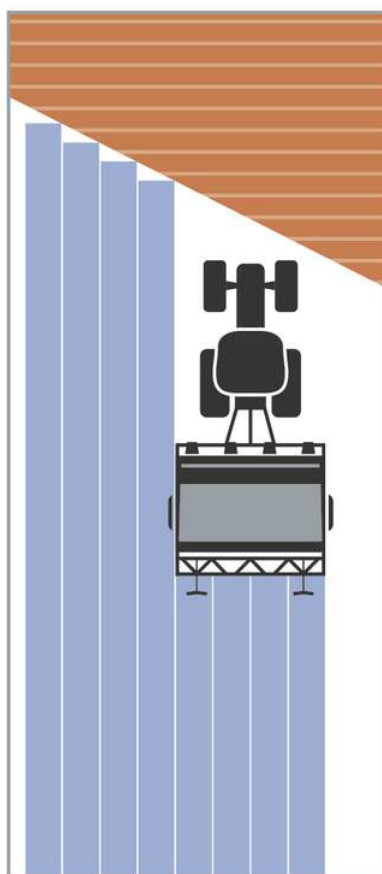
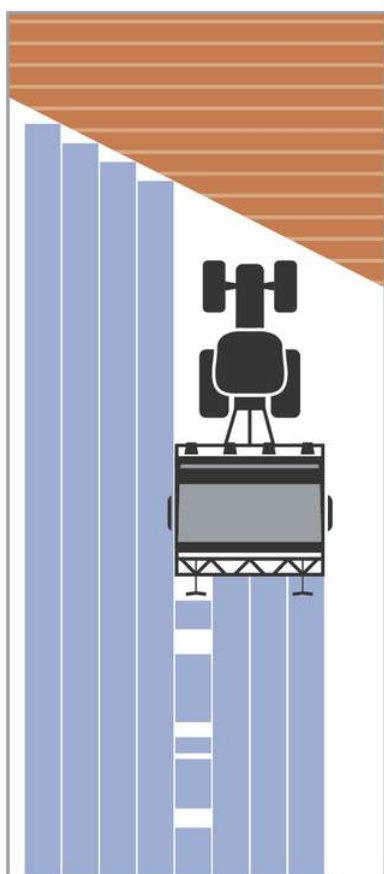
Section Control само на обратен завой

При използване на редосеялки и уреди за сеене с много малки частични ширини (напр. под един метър), при паралелно водене може да се стигне до нежелано изключване на външните частични ширини.

→ По правило причината е GPS отклонението.

Нежеланото изключване не винаги може да се избегне чрез коригирането на толеранса на застъпване. В този случай функцията „Section Control само на обратен завой“ помага да се избегнат пропуски.

→ Автоматичното включване и изключване на частичните ширини се осъществява в очертания обратен завой (оранжев), а не върху обработената повърхност (синя).



6.5 настройване на GPS

Терминалът може да чете данни за позицията от GPS приемник.



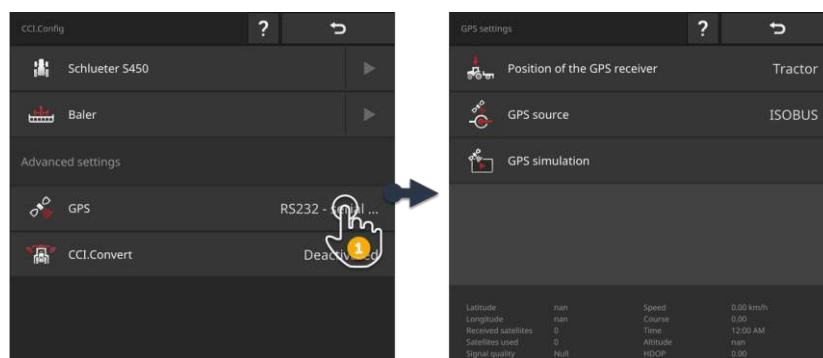
УКАЗАНИЕ

Данните за позицията трябва да отговарят на стандартната NMEA 0183 или NMEA 2000.

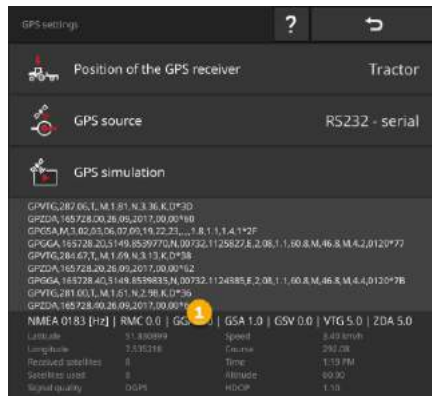
Ако GPS приемникът използва различен протокол, терминалът не може да прочете данните за позицията. Не може да се използват Section Control и всички други функции, свързани с местоположението.

- Уверете се, че GPS приемникът отговаря на стандартите *NMEA 0183* или *NMEA 2000*.

Трябва да настроите позицията и интерфейса на GPS приемника:



1. В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона „GPS“.
→ Показва се работната маска „GPS настройки“.
2. Следвайте инструкциите в ⇒ Глава 6.5.1, ⇒ Глава 6.5.2 и ⇒ Глава 6.5.3.
3. Допълнително проверете GPS настройките в областта за уведомяване.



Данните в зоната на уведомяване (1) се показват, когато

- е присъединен GPS приемник и се изпращат данни
- GPS източникът, интерфейсът и скоростта на предаване на данни са избрани правилно.

Проверка



УКАЗАНИЕ

CCI.Command и CCI.Control имат различни изисквания за точността на данните за позицията на GPS приемника.

За документацията с CCI.Control са достатъчни прости набори от данни, които може се предоставят и от евтини приемници.

Минималното изискване за набора от данни е:

- GGA при честота от 5 Hz

За водене по бразда и превключване на частични ширини с CCI.Command са необходими приемници с точност от 20 cm или по-добра.

Минималното изискване за набора от данни е:

- GGA, RMC, VTG при честота от 5 Hz
- GSA при честота от 1 Hz

6.5.1 Позиция на GPS антенната



Позиция на GPS антенната

Въвеждате дали GPS антенната е монтирана на трактора или машината.

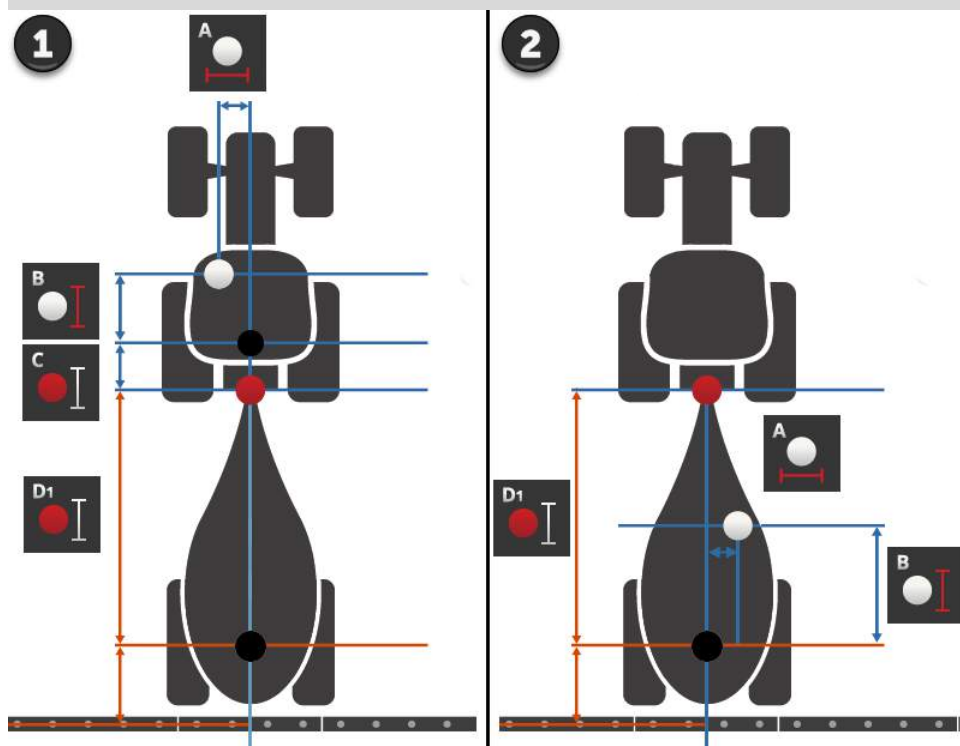
1. Натиснете бутона „Позиция на GPS приемника“.
→ Показва се списъкът за избор „Положение на GPS антенната“.
2. Изберете позицията на GPS антенната.
3. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се работната маска „GPS настройки“.



Позиция на GPS антенната

Съществуват две възможности за монтиране на GPS антенната:

1. На трактора.
→ Въведете разстояния A и B в настройките на трактора.
2. На машината.
→ Изберете „машина отпред“, „машина отзад“ или „последна машина“.
→ Монтирайте GPS антена на машината само, ако машината изпраща данните за разстояния A и B на терминала.



Ние препоръчваме монтаж на GPS приемника на трактора.

6.5.2 GPS източник



GPS източник

1. Натиснете бутона „GPS източник“.
 - Показва се списъкът за избор „GPS източник“.
2. Изберете GPS източника.
3. Ако сте избрали „RS232 - сериен“, тогава настройте серийния интерфейс и скоростта на предаване на данни.
4. Завършете процеса с „Назад“.
 - Показва се работната маска „GPS настройки“.



GPS източник

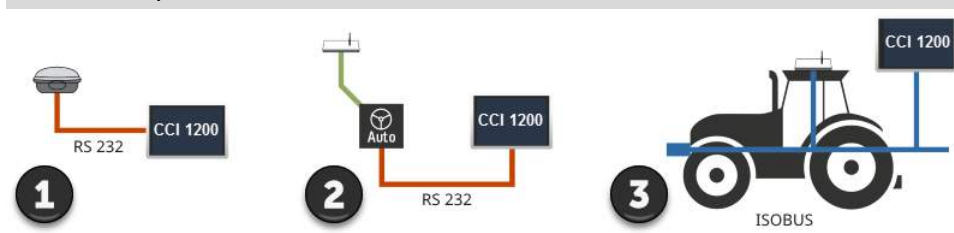
Даден GPS приемник изпраща данни за позицията в зависимост от модела

- в NMEA 0183 протокол по серийния интерфейс,
- в NMEA 2000 протокол по ISOBUS или
- в протокол J1939 по ISOBUS.

Терминалът поддържа и двата протокола.

Свържете GPS приемник и терминал, както следва:

1. GPS приемникът има сериен интерфейс.
 - Свържете GPS приемника към щекерен съединител В или С на терминала.
 - Изберете „RS232 - сериен“ като източник на GPS.
 - Изберете като сериен интерфейс щекерния съединител, към който е свързан GPS приемникът.
2. Автоматичната система за управление има сериен интерфейс за GPS сигнала.
 - Свържете серийния интерфейс на система за управление към щекерен съединител В или С на терминала.
 - Изберете „RS232 - сериен“ като източник на GPS.
 - Изберете като сериен интерфейс щекерния съединител, към който е свързан серийния интерфейс на системата за управление.
3. GPS приемникът има ISOBUS интерфейс.
 - Затворете GPS приемник към ISOBUS.
 - Изберете „ISOBUS“ като GPS източник.



Ако сте избрали „RS232 - серийен“ като GPS източник, трябва да настроите серийния интерфейс:



Серийен интерфейс

Настройте щекерния съединител, към който сте свързали GPS приемника или серийния изход на системата за управление.

1. Натиснете бутона „Серийен интерфейс“.
→ Показва се списъкът за избор на „серийен интерфейс“.
2. Изберете щекерния съединител.
3. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се работната маска „GPS източник“.



Скорост на предаване на данни

Скоростта на предаване на данни на терминала и на GPS приемника трябва да си съответстват.

1. Натиснете бутона „Скорост на предаване на данни“.
→ Показва се списъкът за избор „Скорост на предаване на данни“.
2. Изберете скорост на предаване на данни.
3. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се работната маска „GPS източник“.



УКАЗАНИЕ

Скоростта на предаване на данни на терминала и на GPS приемника трябва да си съответстват.

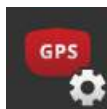
В противен случай терминалът не може да анализира данните на позицията на GPS приемника.

- Ако не знаете скоростта на предаване данни на GPS приемника, изберете настройката „Автоматично“.
→ Терминалът автоматично определя скоростта на предаване на данни на GPS приемника.
→ Това може да отнеме известно време.

6.5.3 Настройка на GPS приемник

Настройте оптимално GPS приемника с едно щракване.

→ Тази функция е достъпна за GPS приемници Hemisphere A100/101 и Novatel AgStar със сериен интерфейс.



1. Натиснете бутона „Настройка на GPS приемник“.
→ Показва се работната маска „Настройка на GPS приемник“.
2. Натиснете бутона „GPS приемник“.
→ Показва се падащият списък „GPS приемник“.
3. Изберете GPS приемника.
4. Върнете се на работната маска „Настройка на GPS приемник“ с „Назад“.
5. Натиснете бутона „Препоръчителни настройки“.
→ Настройките на GPS приемника се променят според нашите препоръки.
6. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се работната маска „GPS източник“.



УКАЗАНИЕ

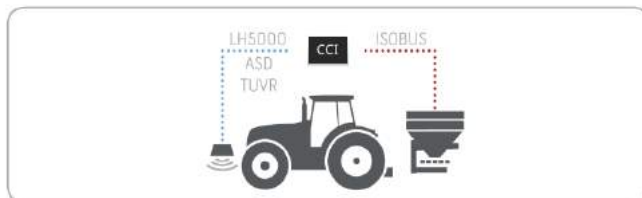
Можете да настроите допълнителни подробности за GPS приемника в работната маска „Настройка на GPS приемник“.

При неправилно конфигуриране приемането на GPS се нарушава или прекъсва.

► Внимателно прочетете ръководството на GPS приемника.

6.6 CCI.Convert

При работа със сензор N и ISOBUS машина внасяното количество се адаптира автоматично към даденостите на полето. N-сензорът управлява нормата на внасяне на ISOBUS машината. Зададените стойности на N сензора заменят зададените стойности на карта на приложение.

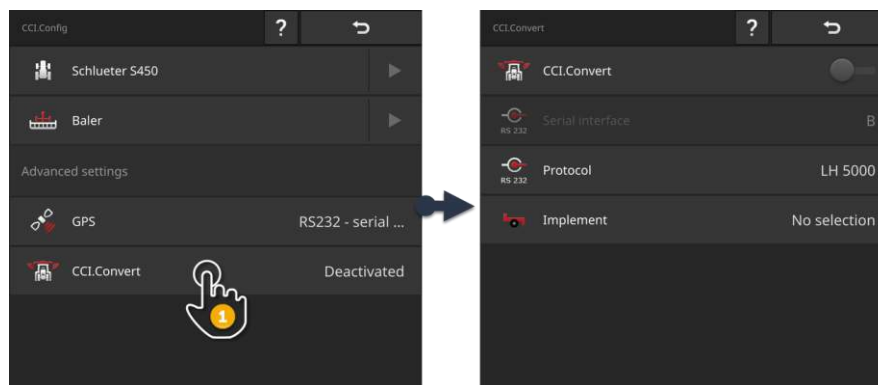


Сигналът на сензора трябва да се преобразува в зададена стойност за ISOBUS машината.

→ CCI.Convert изменя определените от производителя сигнали на сензори N в четими от машината съобщения ISOBUS.

Поддържат се следните формати:

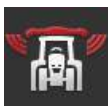
- LH5000,
- ASD,
- ASD Section Control и
- TUVR.



1. В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона „CCI.Convert“.
→ Показва се работната маска „CCI.Convert“.
2. Настройте протокол, интерфейс и машина, както е описано по-долу.

- ▶ Прочетете кой протокол използва сензорът за предаване на данните.
- ▶ Свържете сензора и машината към ISOBUS.
- ▶ В настройките на машината изберете машината (⇒ Глава 6.8.5).

Имате следните възможности за настройка:



CCI.Convert вкл/изкл

Включете или изключете CCI.Convert.

- ▶ Натиснете бутона „CCI.Convert“.
 - Превключвателят променя позицията.



Сериен интерфейс

Терминалът има по един сериен интерфейс на щекерните съединители В и С. CCI.Convert указва към кой щекерен съединител трябва да бъде свързан сензорът. Не е възможна промяна.

- Показва се щекерният съединител.
- Свържете сензора към този щекерен съединител. Използвайте кабел В за щекерен съединител В или кабел С1 или С2 за щекерен съединител С.



Изберете протокол

Изберете протокол, в който сензорът да изпраща своите стойности.

1. Натиснете бутона „Протокол“.
 - Показва се списъкът за избор „Протокол“.
2. Изберете протокола.
3. Завършете процеса с „Назад“.
 - Показва се работната маска „CCI.Convert“.
 - В бутонът „Протокол“ се показва избрания протокол.



Избиране на машина

Изберете машината, към която ще бъдат изпратени настройките на сензора.

1. Натиснете бутона „Машина“.
 - Показва се списъкът с машини.
2. Изберете машина или опцията „Автоматично избиране на машина“.
3. Завършете процеса с „Назад“.
 - Показва се работната маска „CCI.Convert“.
 - В бутона „Машина“ се показва избраната машина.



УКАЗАНИЕ

При избор на машина ние препоръчваме настройката „Автоматично избиране на машина“.

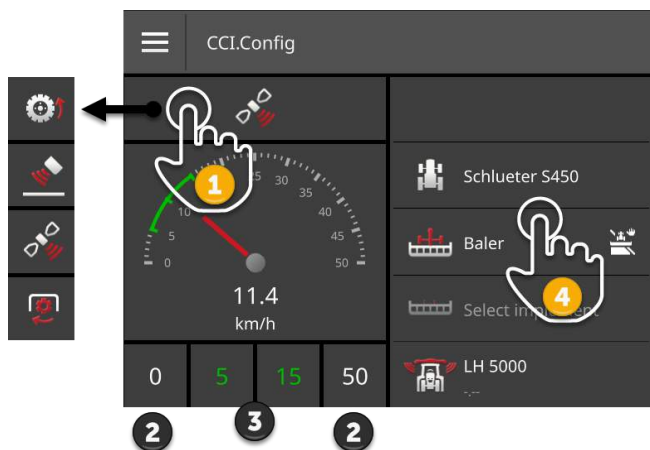
Това е предварителна настройка.

CCI.Convert намира автоматично машината, към която се изпращат зададените стойности на сензора.

► Коригирайте настройките, ако автоматиката избере грешната машина.

6.7 Тахометър

Настройте тахометър в CCI.Config. Със тахометъра имате бърз преглед на настройките на трактора и машината:



Вдясно от индикацията на тахометъра се показват

- избрания трактор,
- избраната машина,
- настройките на CCI.Convert.



УКАЗАНИЕ

Тракторът и машината трябва да бъдат избрани правилно.

Иначе терминалът работи с грешни настройки.

- Проверете дали тракторът и машината са правилно избрани.

В тахометъра може да се показва:

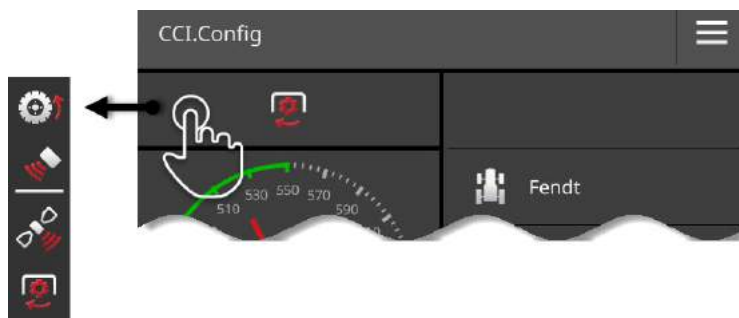
- скоростта на колелата,
- скоростта на радара,
- скоростта на GPS или
- оборотите на силоотводния вал.

Изберете показаната стойност (1) и настройте диапазона на индикация (2) и оптималния работен диапазон (3).

В тахометъра имате директен достъп (4) до

- машинните настройки,
- настройките на трактора и
- CCI.Convert.

Имате следните възможности за обслужване:



Изберете показаната стойност

Вие избирате коя стойност да се показва в тахометъра:

- скоростта на колелата,
- скоростта на радара,
- скоростта на GPS или
- оборотите на силоотводния вал.

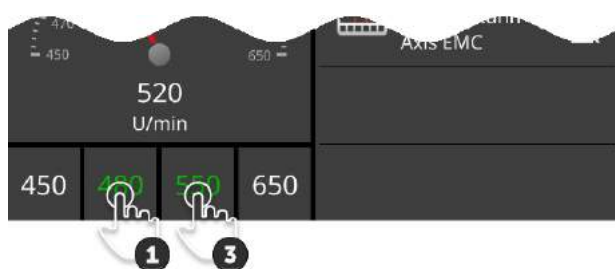
1. Натиснете бутона над тахометъра.
→ Показва се списък за избор.
2. Изберете стойността.
→ Избраната стойност ще се показва в тахометъра.
3. Задайте диапазона на индикация и оптималния работен диапазон на избраната стойност.



Задайте зона за показване

Задайте минимума и максимума на тахометъра.

1. Под тахометъра се показват 4 стойности. Натиснете бутона вляво отвън.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете най-ниската стойност, която трябва да бъде показвана, и потвърдете Вашето въвеждане.
3. Натиснете бутона вдясно отвън.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
4. Въведете най-високата стойност, която трябва да бъде показвана, и потвърдете Вашето въвеждане.
→ Настройката на зоната за показване на тахометъра.



Задайте оптимален работен диапазон

Оптималният работен диапазон е представен в зелен цвят на тахометъра. Можете да определите с един поглед дали е необходима корекция на скоростта или оборотите на силоотводния вал.

1. Под тахометъра се показват четири стойности. Натиснете втория бутон отляво.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете долната граница на оптималния работен диапазон и потвърдете вашето въвеждане.
3. Натиснете втория бутон отдясно.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
4. Въведете горната граница на оптималния работен диапазон и потвърдете вашето въвеждане.
→ Оптималния работен диапазон се показва зелено в скоростомера.

Настройки на трактор, машина и CCI.Convert

- Натиснете областта вдясно от тахометъра.
→ Показва се работната маска „CCI.Config“.



УКАЗАНИЕ

Зоната за показване и оптималният работен диапазон за всяка скорост и оборотите на силоотводния вал се запаметяват поотделно.

Настройките са достъпни отново след рестартиране.

6.8 Обслужване

Добавихте и настроихте тракторите и машините, на които се използва терминала (⇒ Глава 6.1 до ⇒ Глава 6.7).

Имате следните възможности за обслужване:

- Изберете, изтрийте, редактирайте и експортирайте трактора
- Изберете, изтрийте, редактирайте и експортирайте машина
- Използване на GPS симулация

6.8.1 Избиране на трактор

Списъкът в работната маска „Трактор“ съдържа тракторите, които сте добавили.

Изберете трактора, на който ще се използва терминалът:



1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“:



2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“:



3. Натиснете бутона „CCI.Config“.
→ Показва се работната маска „CCI.Config“.



4. Натиснете бутона „Трактор“.
→ Показва се списъкът с трактори.



5. Изберете трактора.



6. Върнете се към работната маска „CCI.Config“ с „Назад“.



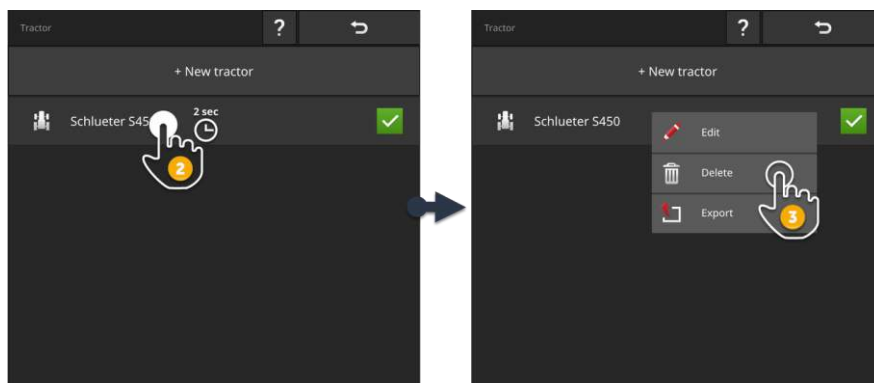
7. Натиснете стрелката в бутона „Трактор“.
→ Отваря се областта на уведомяване.



8. Проверете настройките.
9. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Работната маска „Настройки“ се затваря.

6.8.2 Изтриване на трактор

Изтрийте даден трактор, както следва:



1. В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона „Трактор“.
→ Показва се списъкът с трактори.



2. Натиснете бутона с трактора и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.



3. Изберете „Изтриване“.
→ Показва се прозорец за съобщения.



4. Потвърдете съобщението.
→ Тракторът се изтрива.
→ Показва се работната маска „Трактор“.

6.8.3 Обработване на трактор

Можете да промените името на трактора.



1. В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона „Трактор“.
→ Показва се списъкът с трактори.
2. Натиснете бутона с трактора и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Изберете „Редактиране“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане „Имена на трактор“.
4. Въведете наименованието на трактора.
5. Потвърдете въвеждането.
→ Показва се работната маска „CCI.Config“.
→ Тракторът е избран.

6.8.4 Експортиране на трактор

Извършете
преди това

- Свържете USB устройство към терминала.



1. В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона „Трактор“.
→ Показва се списъкът с трактори.
2. Натиснете бутона с трактора и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Изберете „Експортиране на трактор“.
→ Тракторът се запамятава на USB устройство.



УКАЗАНИЕ

Експортирането на трактор на USB устройство представлява интерес само в случай на обслужване.

6.8.5 Избиране на машина

Списъкът в работната маска „Машина“ съдържа

- машини, създадени от Вас и
- всички ISOBUS машини с *TC-Client*, които някога са били свързани към терминала.

Изберете машината, която ще се използва за Section Control или Rate Control:



1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“:



2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“:



3. Натиснете бутона „CCI.Config“.
→ Показва се работната маска „CCI.Config“:



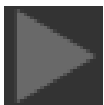
4. Натиснете бутона „Машина“.
→ Показва се списъкът с машини.



5. Изберете машината.



6. Върнете се към работната маска „CCI.Config“ с „Назад“.



7. Натиснете стрелката в бутона „Машина“.
→ Отваря се областта на уведомяване.

8. Проверете настройките.



9. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Работната маска „Настройки“ се затваря.



УКАЗАНИЕ

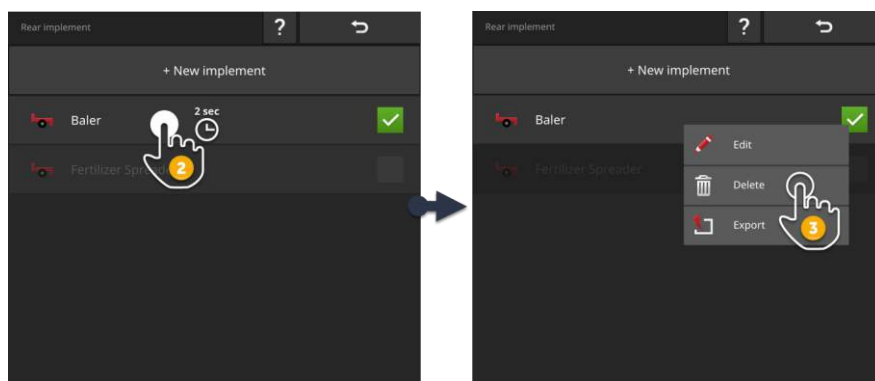
Изберете машината, която в момента е прикачена или присъединена.

Ако не е избрана машина или е избрана грешна машина, Section Control и Rate Control няма да работят.

- Изпълнявайте тази процедура всеки път, когато свързвате или прикачвате нова машина към трактора.
-

6.8.6 Изтриване на машина

Изтрийте машина, както следва:



1. В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона „Машина“.
→ Показва се списъкът с машини.
2. Натиснете бутона с машината и дръжете бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню
3. Изберете „Изтриване“.
→ Показва се прозорец за съобщения.
4. Потвърдете съобщението.
→ Машината се изтрива.
→ Показва се списъкът с машини.



УКАЗАНИЕ

Не всички машини могат да бъдат изтрити.

Не можете да изтриете ISOBUS машини, които са автоматично добавени в списъка с машини.

Можете да изтриете машини, които сте създали (⇒ Глава 6.3).

6.8.7 Редактиране на машини

Можете да промените имената на машините.



1. В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона „Машина“.
→ Показва се списъкът с машини.
2. Натиснете бутона с машината и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Изберете „Редактиране“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане „Имена на машина“.
4. Въведете наименованието на машината.
5. Потвърдете въвеждането.
→ Показва се работната маска „CCI.Config“.
→ Машината е избрана.

6.8.8 Експортирана на машината

- Свържете USB устройство към терминала.



1. В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона „Машина“.
→ Показва се списъкът с машини.
2. Натиснете бутона с машината и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Изберете „Експортиране на машина“.
→ Машината се записва на USB устройство.



УКАЗАНИЕ

Експортирането на машина на USB устройство представлява интерес само в случай на обслужване.

6.8.9 GPS симулация

За тестове и демонстрации е полезно да може да се стартира предварително записано или импортирано в терминала GPS-трасе.

→ Можете да симулирате придвижването по поле в хале или в покой.



УКАЗАНИЕ

За да проиграте GPS-Track Ви трябва парола.



GPS симулация

С терминала можете

- да запишете и експортирате GPS-Track от типа NMEA 0183 или
- да импортирате и проиграте GPS-Track от типа NMEA 0183.

1. В работната маска „CCI.Config“ натиснете бутона „GPS“.
→ Показва се работната маска „GPS настройки“.
2. Натиснете бутона „GPS симулация“.
→ Показва се работната маска „GPS симулация“.

Имате следните възможности за обслужване:



Записване на GPS-Track

Начертайте например, когато обработвате поле, данните за позицията на GPS приемника.

1. Придвижете се до началната точка на записа.
2. Превключете „GPS-Track записване“ на „вкл“.
→ Показва се прозорец за съобщения.
3. Потвърдете съобщението и преминете към крайната точка на записа.
→ Данните за позицията на GPS приемника се записват.
4. Когато стигнете до крайната точка, превключете „GPS-Track записване“ на „изкл“.
→ Записът на GPS-Track е завършен.
→ GPS Track на терминала е презаписан.
→ GPS-Track може да бъде проигран или експортиран.



GPS симулация

Превключвателят за включване на GPS симулацията е защитен с парола.

1. Начертайте GPS-Track или импортирайте GPS-Track.
2. Включете „GPS симулация“.
→ Показва се запитване за парола.
3. Въведете паролата и потвърдете въвеждането.
→ GPS-Track се проиграва.



Повтаряне на симулация

Можете да проиграте GPS-Track веднъж или на постоянно повтаряне.

- ▶ Превключете „Повтаряне на симулация“ на „вкл“.
→ GPS-Track се проиграва автоматично от началото, когато се стигне до края.



Импортиране на GPS-Track

1. Свържете USB устройство към терминала.
! GPS-Track трябва да бъде запаметен в основната директория на USB устройството.
! GPS-Track трябва да е с разширение на файла „.nmea“ или „.log“.
2. Натиснете бутона „Импортиране“.
→ Ще се покаже списък за избор с GPS-Tracks на USB устройството.
3. Изберете GPS-Track.
4. Започнете импортирането с „Назад“.
→ Показва се прозорец за съобщения.
5. Потвърдете съобщението.
→ GPS-Track се импортира.
→ GPS-Track на терминала е презаписан.



GPS маршрут експортиране

1. Свържете USB устройство към терминала.
2. Натиснете бутона „Експорт“.
→ GPS-Track се запазва в основната директория на USB устройство.
→ GPS-Track е с разширение на файла „.log“.

7 ISOBUS машина и AUX устройство

Научавате,

- как да управлявате една или повече ISOBUS машини с терминала,
- как да зададете функциите на машината към обслужващите елементи на AUX устройство,
- защо първото свързване отнема много време, докато машината може да бъде управлявана,
- какво да се прави след актуализация на софтуера на машината,
- защо UT номерът е важен и как е настроен,
- Как да настроите терминала, когато не се използва за управление на машина.

7 ISOBUS машина и AUX устройство

App за работа с ISOBUS машини е Universal Terminal или UT.

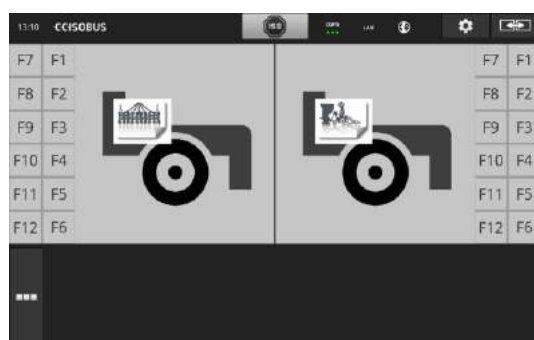
CCI 1200 има две UT Apps, CCI.UT A и CCI.UT B:

→ Можете да управлявате две ISOBUS машини.

CCI 800 има UT App, CCI.UT A:

→ Можете да работите с ISOBUS машина.

CCI 1200



CCI 800



CCI 1200



Свържете до десет машини

По пет ISOBUS машини могат да се свържат с CCI.UT A и CCI.UT B.

Всяко UT App може да управлява една машина. Машината трябва да е в стандартен изглед или в макси изглед. Останалите машини са в мини изглед и за експлоатация трябва да бъдат преместени в стандартния изглед или макси изгледа.

Разпределяне на машините на CCI.UT A и CCI.UT B

На практика с терминала ще управлявате една до максимум две машини напр. преден резервоар за тор и една теглена редосеялка. Разпределете двете машини на CCI.UT A и CCI.UT B и отворете двете UT Apps в стандартния изглед:

→ И двете машини могат да бъдат управлявани.

CCI 800



Свържете до пет машини

Пет машини могат да се свържат с CCI. UT A.

Може да се управлява машина, която се показва в стандартния изглед. Останалите машини са в мини изглед и за управление трябва да бъдат преместени в стандартния изглед.

7.1 Пускане в експлоатация

- ▶ Превключете CCI.UT A в управлението на App на „вкл“ (⇒ Глава 4.2.1).
 - ▶ Превключете функция ISOBUS Universal Terminal в настройките на ISOBUS на „вкл“ (⇒ Глава 4.2.2)
- Това са предварителните настройки.

**Извършете
преди това**

7.1.1 Настройване на UT номер

Настройте UT номера, както следва:



1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“:



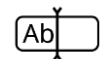
2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“.



3. Натиснете бутона „CCI.UT A“.
→ Показва се работната маска „CCI.UT A“.



4. Натиснете бутона „UT номер“.
→ Показва се работната маска „UT номер“.



5. Въведете UT номер „1“.



6. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се прозорец за съобщения.



7. Потвърдете въвеждането.
→ CCI.UT се рестартира.
→ CCI.UT се регистрира в ISOBUS с новия UT номер.



8. Ако сте включили CCI.UT A и CCI.UT B в управлението на App, повторете стъпки 4 до 7 за CCI.UT B. Въведете UT номер „2“.



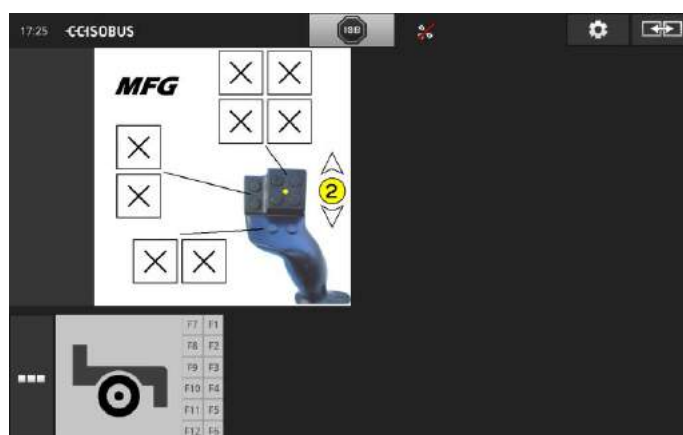
9. Натиснете бутона „Настройки“ и завършете процеса.

7.1.2 Свържете AUX устройството

Свържете AUX устройството към ISOBUS на.

→ Нуждаете се от кабела A.

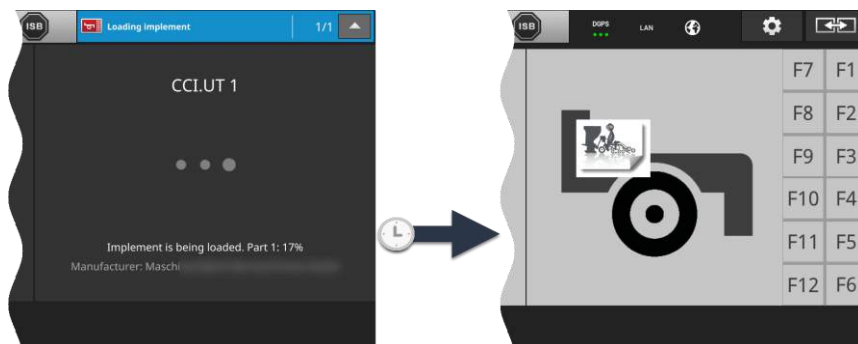
1. Включете кабел A в щекерен съединител A на терминала.
2. Включете In-cab щекера на AUX устройството в куплунга „InCab“ на кабел A.
3. Включете In-cab куплунга на AUX устройството в In-cab вградения щекер на трактора или самоходната машина.
 - AUX устройство се свързва с CCI.UT.
 - Работният екран на AUX устройството се показва в CCI.UT.
 - На обслужващите елементи на AUX устройството все още не са зададени функции на машината:



7.1.3 Свързване на машината

Когато свържете машина към ISOBUS, тя се свързва към CCI.UT.

→ Машината може да се използва, само когато завърши свързването.



► Ако сте свързали AUX устройство, задайте машинни функции на AUX устройството (⇒ Глава. 7.4.1).



Object Pool

Графичният потребителски интерфейс на една ISOBUS машина се нарича Object Pool. Object Pool включва всички работни маски на ISOBUS машината.

Работните маски се състоят от елементи за индикация и работни елементи:

- Текстове и пиктограми,
- Бутони,
- Полета за въвеждане,
- Списък за избор и т.н.

Работните екрани се показват в CCI.UT. Елементите за индикация са за информация, обслужващите елементи - за управление на машината.

Ако дадена ISOBUS машина се свърза за пръв път с CCI.UT, машината зарежда запаса от обекти (Object Pool), в UT.

Качването може да отнеме няколко минути, в зависимост от размера на Object Pool. По време на качването машината не може да се използва:

→ Не използвайте машината, докато не се покаже графичният потребителски интерфейс на машината.

CCI.UT съхранява Object Pool на терминала. Ако по-късно машината се свърже отново с CCI.UT, CCI.UT използва съхранения Object Pool.

→ Качването вече не се изисква.

→ Машината може да се използва веднага.

7.2 Настройки



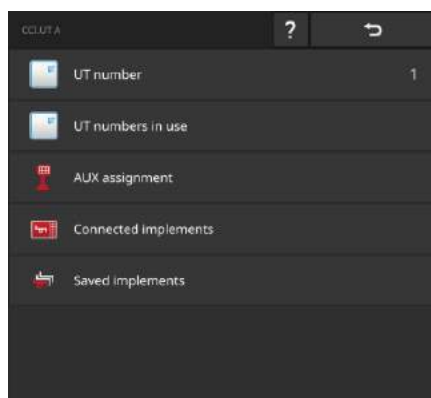
1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“:



2. В работната маска настройки натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“.



3. Натиснете бутона „CCI.UT A“.
→ Показва се работната маска „CCI.UT A“.



Имате следните възможности за обслужване:



UT номер

CCI.UT се регистрира в ISOBUS с UT номера.

- Настройте UT номера, по-надолу е описано как.



Заети UT номера

- Проверете кои UT номера са вече заети, преди да настроите UT номера за CCI.UT.



Присвояване на AUX функции

Задайте функциите на машината към обслужващите елементи на AUX устройство (⇒ Глава 7.4).



Присъединени машини

Показват се свързаните с CCI.UT машини (⇒ Глава 7.5.1).



Запаметени машини

След актуализация на машинния софтуер изтрийте машината от терминала (⇒ Глава 7.5.2).



УКАЗАНИЕ

Универсални терминали (UT) с еднакъв UT номер не могат да бъдат свързани към ISOBUS.

Невъзможно управление на машина ISOBUS.

CCI 800/CCI 1200 и втори ISOBUS терминал са свързани към ISOBUS:

- Уверете се, че CCI.UT A, CCI.UT B и други UT, свързани към ISOBUS, имат различни UT номера.

Вижте вече неналичните UT номера, както следва:



1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“:



2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“.



3. Натиснете бутона „CCI.UT A“.
→ Показва се работната маска „CCI.UT A“.

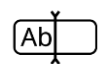


4. Натиснете бутона „Заети UT номера“.
→ Показва се списъкът на UT номера, които вече не са налични.

Сега настройте UT номера:



5. Натиснете бутона „UT номер“.
→ Показва се работната маска „UT номер“.



6. Въведете незает UT номер и потвърдете въвеждането.



7. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се прозорец за съобщения.



8. Потвърдете въвеждането.
→ CCI.UT се рестартира.
→ CCI.UT се регистрира в ISOBUS с UT номера.



UT номер

CCI.UT се регистрира в ISOBUS с UT номера.

- CCI.UT е видим за машините и AUX устройствата под този UT номер.
- Въз основа на UT номера машината решава с кой UT да се свърже.

Машините се свързват първо с UT с номер „1“.

Ако в ISOBUS не е регистриран нито един UT с UT номер „1“, тогава машината търси UT със следващия по-висок UT номер.

Машината съхранява UT номера и се свързва с този UT следващия път, при следващото свързване.

AUX устройствата се свързват се само с UT, само ако UT има номер „1“.

7.3 Правилно използване на CCI.UT

CCI.UT се адаптира гъвкаво към Вашите изисквания.

Имате възможност да

- управлявате две машини едновременно,
- да управлявате две или повече машини последователно,
- използвате AUX устройство за управление на машината,
- изключите управлението на машината.

Следващите раздели обясняват как оптимално да конфигурирате CCI.UT за тези случаи на използване.

- Включване и изключване на App в управлението на App (⇒ Глава 4.2.1):



- Можете да промените UT номера на CCI.UT в настройките на CCI.UT (⇒ Глава 7.2):



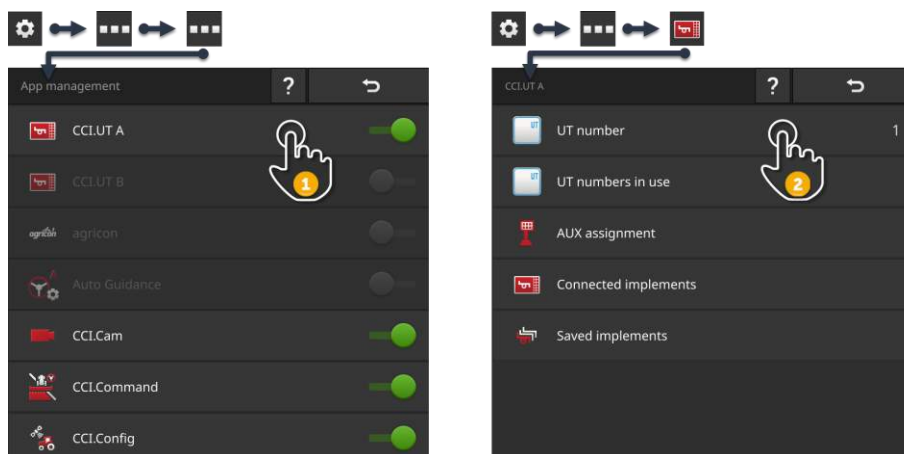
- С плъзгане и пускане можете да преместите дадено App от мини изгледа до стандартния изглед (⇒ Глава 3.3).

Преди да
продължите
да четете...

7.3.1 Една машина, един терминал

- CCI800/CCI1200 е единственият ISOBUS терминал.
- Желаете да управлявате с терминала най-много една ISOBUS машина.

Настройте терминала, както следва:

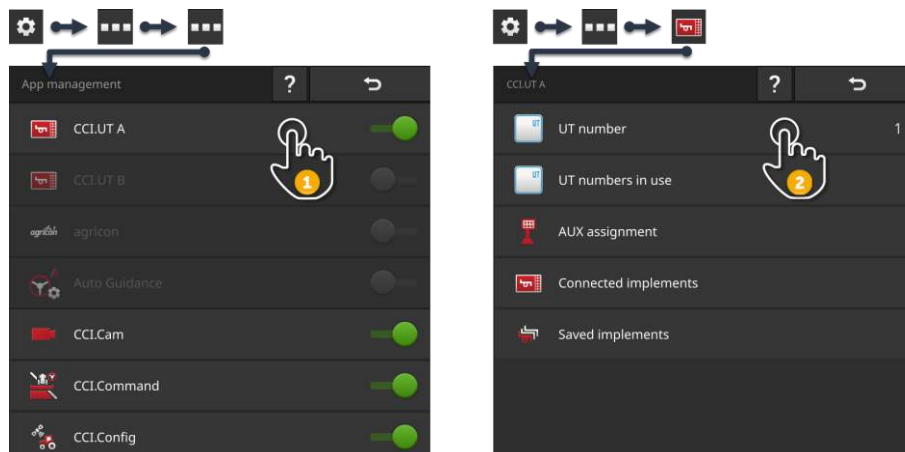


1. В управлението на App превключете CCI.UT A на „вкл“ и CCI.UT B на „изкл“.
2. Задайте в настройките на CCI.UT A UT номера на 1.
3. Отворете CCI.UT A в стандартен изглед.
4. Свържете машината към ISOBUS.
→ Машината се свързва с CCI.UT A.

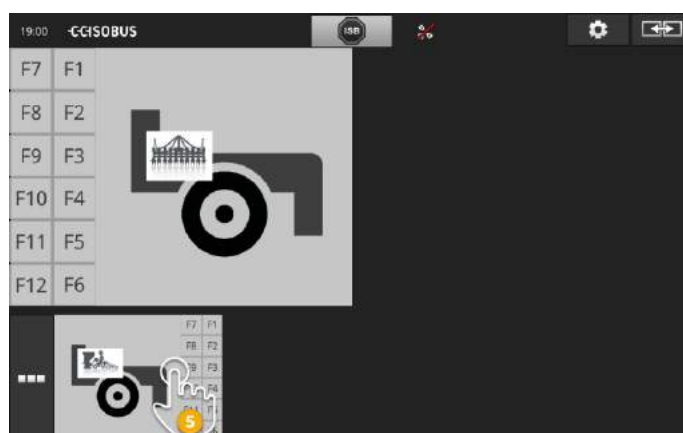
7.3.2 Две машини на последователно, един терминал

- CCI 800/CCI 1200 е единственият ISOBUS терминал.
- Желаете да управлявате с терминала две ISOBUS машини последователно, напр. редосеялка и резервоар за тор.

Настройте терминала, както следва:



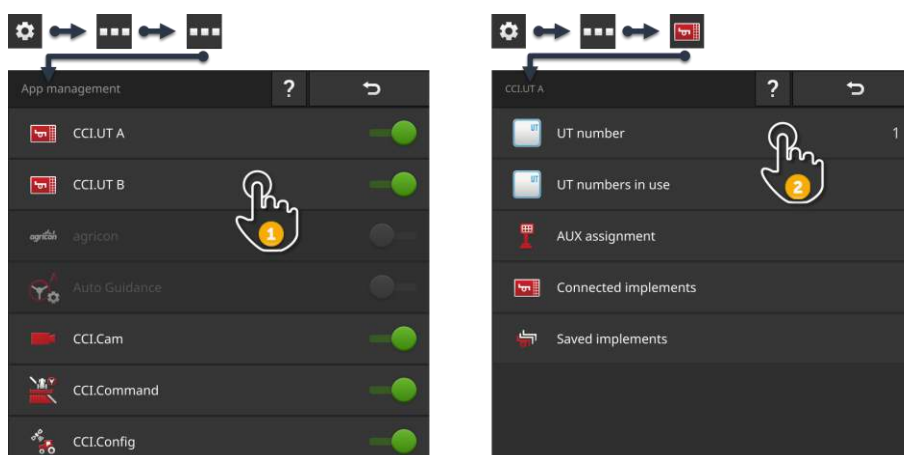
1. В управлението на App превключете CCI.UT A на „вкл“ и CCI.UT B на „изкл“.
2. Задайте в настройките на CCI.UT A UT номера на 1.
3. Отворете CCI.UT A в стандартен изглед.
4. Свържете машините към ISOBUS.
→ Двете машини се свързват с CCI.UT A.
5. Отворете машината, която искате да управлявате в стандартен изглед.



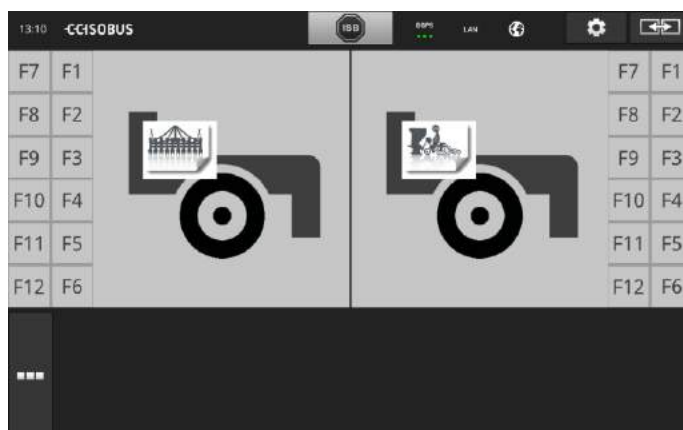
7.3.3 Две машини едновременно, един терминал

- CCI 1200 е единственият ISOBUS терминал.
 - Желаете да управлявате с терминала две ISOBUS машини едновременно, напр. редосеялка и резервоар за тор.
- Свържете едната машина с CCI.UT A, а другата машина с CCI.UT B и отворете и двете UT в стандартен изглед.
→ И двете машини могат да бъдат управлявани.

Настройте терминала, както следва:



1. В управлението на App превключете CCI.UT A и CCI.UT B на „вкл“.
2. Задайте в настройките на CCI.UT A UT номера на 1.
3. Задайте в настройките на CCI.UT B UT номера на 2.
4. Отворете CCI.UT A и CCI.UT B в стандартен изглед.
5. Свържете машините към ISOBUS.
→ Двете машини се свързват с CCI.UT A.
6. Преместете машина в CCI.UT B (⇒ Глава 7.5.3).





УКАЗАНИЕ

Не всички ISOBUS машини могат да бъдат преместени в друг УТ.

Тогава разделянето на двете машини на CCI.UT A и CCI.UT B не е възможно. Двете машини не могат да се управляват едновременно.

- Свържете двете машини с CCI.UT A (⇒ Глава 7.3.2).
→ Двете машини трябва да се управляват последователно.
-



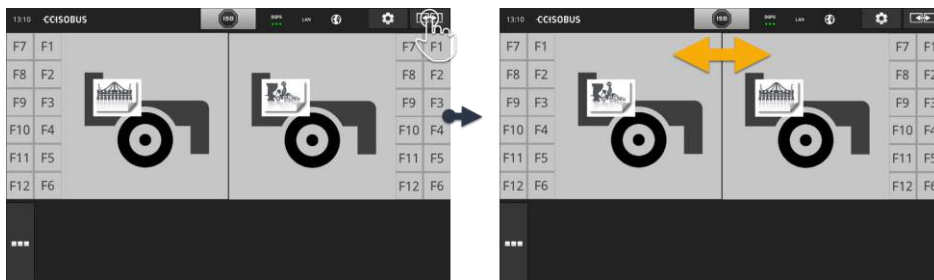
УКАЗАНИЕ

С CCI 800 може да се управлява само една машина.

7.3.4 Сменете позицията на показване

Искате да смените позицията на двете машини в стандартния изглед:

CCI 1200



- ▶ Натиснете бутона „Оформление“.
- Apps в изглед Standard разменят позицията

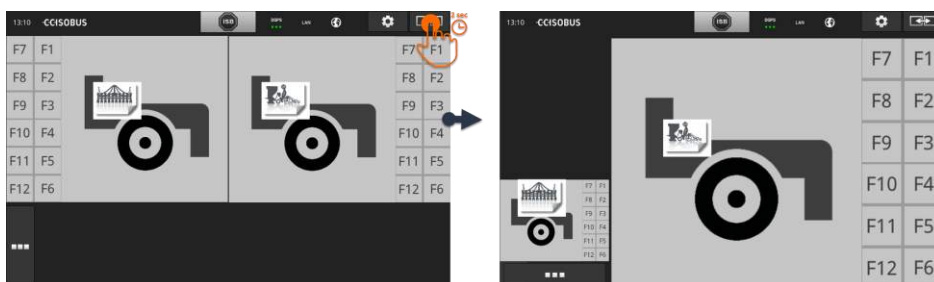
CCI 800 няма тази функция.

CCI 800

7.3.5 Покажи машината в изглед макси

Искате да покажете работната маска на машината в изглед Maxi:

CCI 1200



- ▶ Натиснете за 2 сек. бутона „Оформление“.
- Дясното App се показва в макси изглед.
- Лявото App се показва в мини изглед.

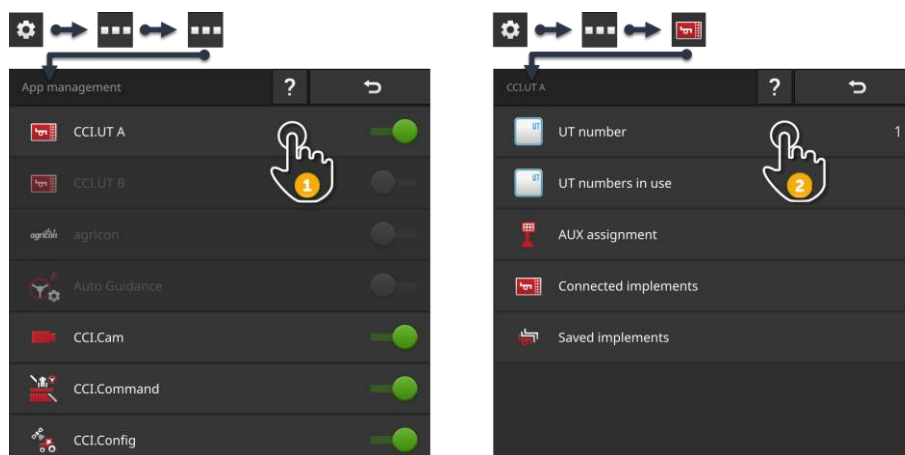
В CCI 800 не е наличен макси изглед.

CCI 800

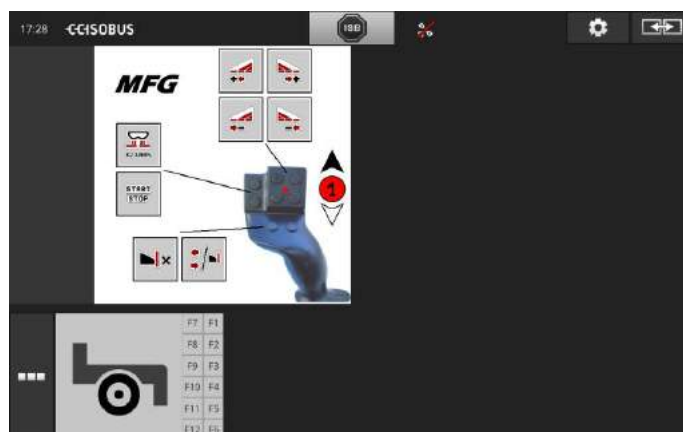
7.3.6 Една машина, едно AUX устройство

- CCI 800/CCI 1200 е единственият ISOBUS терминал.
- Желаете да управлявате с терминала най-много една ISOBUS машина.
- Желаете да използвате за управлението на машината AUX устройство.

Настройте терминала, както следва:



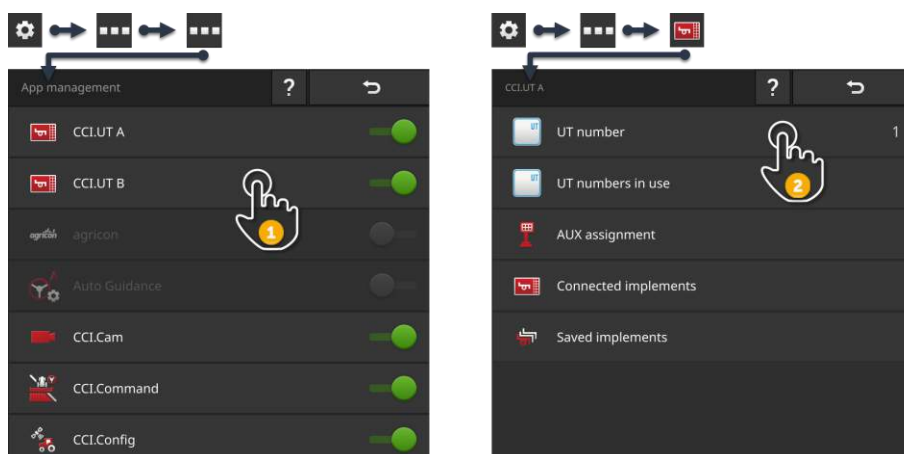
1. В управлението на App превключете CCI.UT A на „вкл“ и CCI.UT B на „изкл“.
2. Задайте в настройките на CCI.UT A UT номера на 1.
3. Свържете AUX устройството и машината към ISOBUS.
4. Изпълнете присвояване на AUX функции (⇒ Глава 7.4.1).



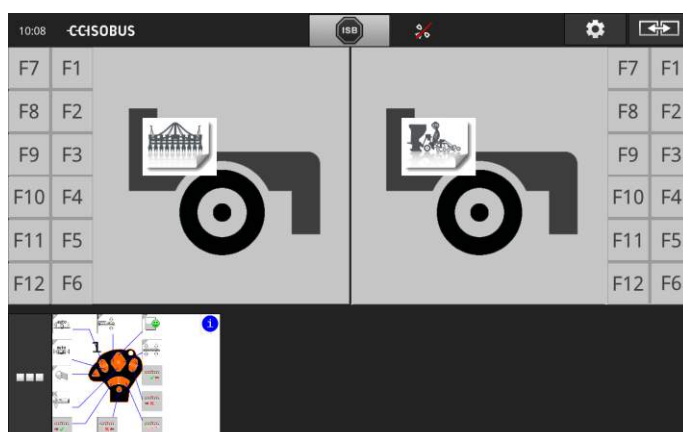
7.3.7 Две машини едновременно, едно AUX устройство

- CCI 1200 е единственият ISOBUS терминал.
- Желаете да управлявате с терминала две ISOBUS машини едновременно, напр. редосеялка и резервоар за тор.
- Искате да управлявате функциите на двете машини с AUX устройството.

Настройте терминала, както следва:



1. В управлението на App превключете CCI.UT A и CCI.UT B на „вкл“.
2. Задайте в настройките на CCI.UT A UT номера на 1.
3. Задайте в настройките на CCI.UT B UT номера на 2.
4. Отворете CCI.UT A и CCI.UT B в стандартен изглед.
5. Свържете AUX устройството и машините към ISOBUS.
→ И двете машини, и AUX устройство се свързват към CCI.UT A.
6. Преместете машина в CCI.UT B (⇒ Глава 7.5.3).
7. Изпълнете присвояване на AUX функции (⇒ Глава 7.4.1).





УКАЗАНИЕ

Настроили сте терминала както е описано в този раздел.

- УТ номерът на CCI.UT A е 1.
- Машината, свързана към CCI.UT A, може да се обслужва с AUX устройството.

Свързаната към CCI.UT B машина може да се обслужва с AUX устройството само, ако машината

- може да зареди списъка с функциите на машината в CCI.UT A и
- графичния потребителски интерфейс в CCI.UT B.

Машината извършва този процес автоматично.

Ако машината, свързана към CCI.UT B не поддържа разделяне на две УТ, то тя не може да се обслужва с AUX устройството.

- Разменете машините между CCI.UT A и CCI.UT B и опитайте отново.
 - При необходимост другата машина поддържа разпределението на списъка на функциите и потребителския интерфейс.

Дори другата машина да не поддържа разделянето на списъка с функции и потребителския интерфейс, машините не могат да работят едновременно.

- Свържете двете машини с CCI.UT A (⇒ Глава 7.3.8).
 - И двете машини могат да се управляват с AUX устройство.
 - Двете машини трябва да се управляват последователно.



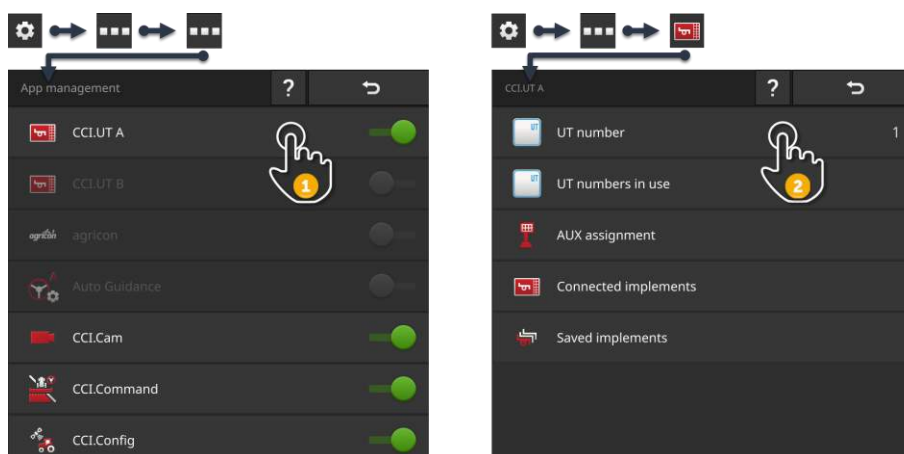
УКАЗАНИЕ

С CCI 800 може да се управлява само една машина.

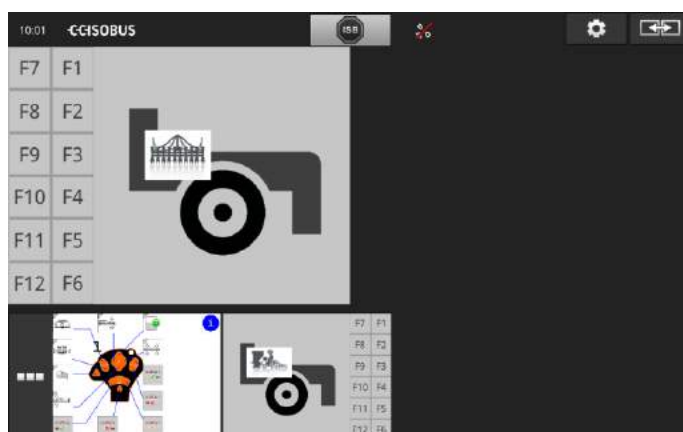
7.3.8 Две машини последователно, едно AUX устройство

- CCI800/CCI1200 е единственият ISOBUS терминал.
- Желаете да управлявате с терминала две ISOBUS машини последователно, напр. редосеялка и резервоар за тор.
- Искате да управлявате функциите на двете машини с AUX устройството.

Настройте терминала, както следва:

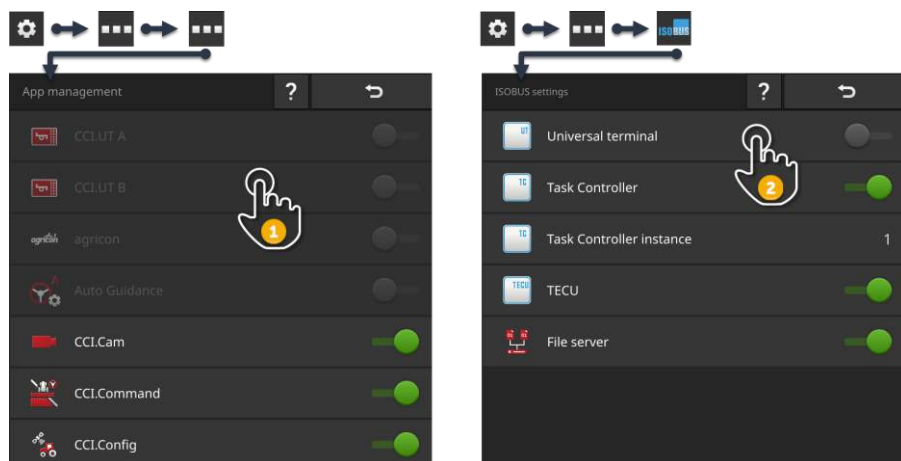


1. В управлението на App превключете CCI.UT A на „вкл“ и CCI.UT B на „изкл“.
2. Задайте в настройките на CCI.UT A UT номера на 1.
3. Отворете CCI.UT A в стандартен изглед.
4. Свържете AUX устройството и машините към ISOBUS.
→ И двете машини, и AUX устройство се свързват към CCI.UT A.
5. Изпълнете присвояване на AUX функции (⇒ Глава 7.4.1).



7.3.9 Няма управление на машината

- Използвате CCI 800/CCI 1200 и втори ISOBUS терминал.
- Не желаете да управлявате ISOBUS машини с CCI 800/CCI 1200.



1. В управлението на App превключете CCI.UT A и CCI.UT B на „изкл“.
 2. В настройки на ISOBUS превключете „Universal Terminal“ на „изкл“.
- CCI.UT не се свързва повече с ISOBUS.

7.4 Работа с едно AUX устройство

Често и редовно необходимите функции на ISOBUS машината обикновено могат да бъдат извършени по-бързо с джойстик, превключвателен блок на екрана или друго AUX устройство (AUX).

7.4.1 Присвоете функции на машината към AUX-управляващ елемент

Към обслужващите елементи на AUX устройството може да бъде присвоена функция на машината. Присвояване на AUX функции извършват в настройките на CCI.UT чрез:



УКАЗАНИЕ

Машината запаметява присвояването на AUX функциите.

Присвояването на AUX функциите може да се извърши еднократно. Присвояване на AUX функции е налично отново след рестартиране на машината и AUX устройството.



УКАЗАНИЕ

Едно AUX устройство изисква един UT с UT номер „1“.

AUX устройството се свързва само с CCI.UT само ако той е регистриран с UT номер „1“ на ISOBUS.

► Задайте UT номера на „1“ в CCI.UT A.

7 ISOBUS машина и AUX устройство

Извършете
преди това

► Извършете пускането в експлоатация. (⇒ Глава 7.1)



1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“.



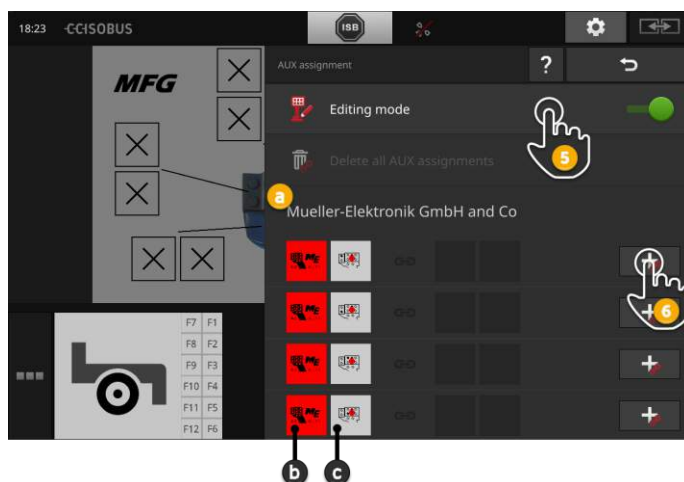
2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“.



3. Натиснете бутона „CCI.UT A“.
→ Показва се работната маска „CCI.UT A“.



4. Натиснете бутона „Присвояване на AUX функции“.
→ Показва се работната маска „Присвояване на AUX функции“.



- a: Производител на AUX устройството
- b: AUX устройство
- c: Списък за избор на обслужващи елементи



5. Превключете „режим на обработка“ на „вкл“.
→ Показва се списък за избор с обслужващите елементи на AUX устройството (c).

6a. Натиснете елемента за управление на AUX устройството.

→ Показва се списъкът за избор на наличните функции на машината.

УКАЗАНИЕ:

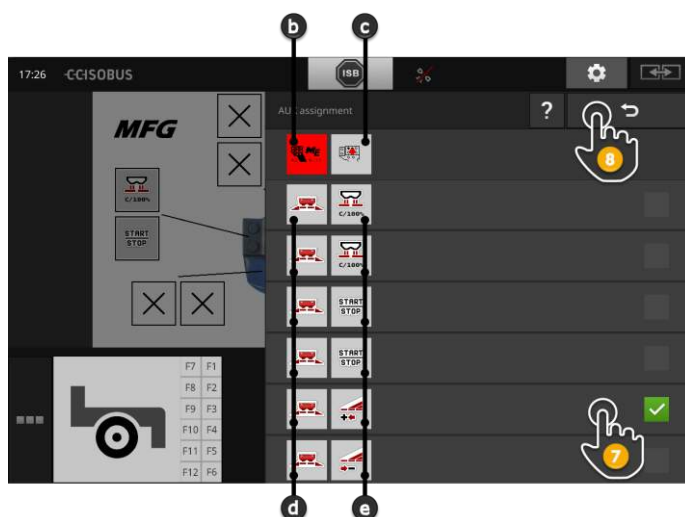
За някои AUX устройства при натискането на обслужващия елемент не се отваря списъка с функции на машината.

► След това продължете, както е описано в стъпка 6b.

► В противен случай продължете напред със стъпка 7.

6b. Натиснете „+“ в бутона на обслужващия елемент.

→ Показва се списъкът за избор на наличните функции на машината.



d: ISOBUS машина

e: Списък на функциите на машината

7. Изберете функцията на машината.

8. С „Назад“ се върнете към списъка за избор на обслужващи елементи.

→ Задайте функция на машината към обслужващия елемент.

→ В елемента на списъка се показват обслужващият елемент и функцията на машината.



7 ISOBUS машина и AUX устройство



9. За функция допълнителни обслужващи елементи, повторете стъпки от 6 до 8.



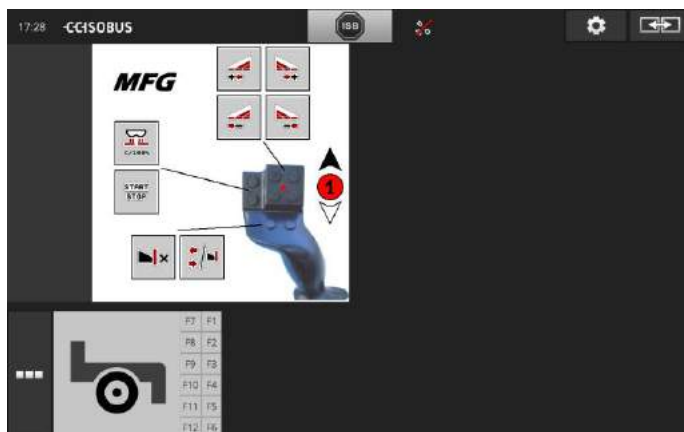
10. Натиснете бутона „Настройки“.

- Режимът на обработка се изключва.
- Работната маска „Настройки“ се затваря.
- Присвояване на AUX функции е завършено.
- Функциите на машината могат да се изпълняват с AUX устройство.

Проверете присвояването на AUX функции, както следва:

Проверка

1. Отворете работния екран на AUX устройството в стандартния изглед.
→ Показва се присвояване на AUX функции.



2. Превключете във всички работни нива на AUX устройство и проверете на терминала присвояването на AUX функциите.



УКАЗАНИЕ

В работния екран на AUX устройството не могат да се предприемат промени на присвояване на AUX функции.

- За да присвояване на AUX функции, преминете към работната маска „Присвояване на AUX функции“ и включете режима на обработка „вкл“.

7.4.2 Изтриване на присвояване на AUX функции

За да изтриете функцията на един контролен елемент, продължете както следва:

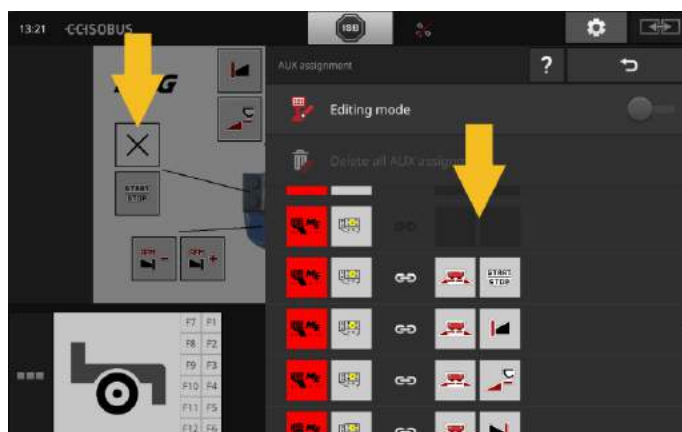


1. Превключете „режим на обработка“ на „вкл“.



Списъкът за избор показва всички контроли на AUX устройството.

2. Натиснете „-“ в бутона на обслужващия елемент.
 - Функцията се изтрива.
 - Машинната функция не може да се изпълнява повече с обслужващия елемент.
3. Изключете „режим на обработка“.



7.4.3 Изтриване на всички AUX присвоени функции

За да изтриете функцията на всички контролни елементи, продължете както следва:



1. Превключете „режим на обработка“ на „вкл“.



2. Натиснете бутона „Изтриване на всички AUX присвоени функции“.
→ Функциите на всички обслужващи елементи се изтриват.
→ Машината не може да се обслужва повече с AUX устройството.



3. Изключете „режим на обработка“.



7.5 Управление на машини

Машините, свързани към CCI.UT, могат да бъдат прегледани или изтрени.

► Отворете настройките на CCI.UT:



7.5.1 Показване на подробности за машината

Показват се свързаните с CCI.UT машини.

→ Показаните данни са от значение само в случай на сервизиране.



Присъединени машини

1. Натиснете бутона „Присъединени машини“.
→ Показва се списъкът „Свързани машини“.
2. Завършете процеса с „Назад“.



Присъединени машини

За машините, свързани към CCI.UT се показват допълнителни подробности:



- 1: Производител
- 2: Pool number и peerHandle са данни за свързване на машината и не представляват интерес за Вас като потребител.
- 3: Състоянието на Object Pool е „Активно“ и може да бъде избрано, цветът на шрифта е зелен:
→ Машината е свързана към CCI.UT.
→ Машината се показва в стандартния изглед и може да се управлява.
- 4: Състоянието на Object Pool е „Неактивен“, но избираем:
→ Машината е свързана към CCI.UT.
→ Машината се показва в мини изглед.
→ Преместете машината в стандартния изглед, за да я управлявате.
- 5: Състоянието на Object Pool е „Неактивен“ и не може да се избира:
→ Машината е свързана към CCI.UT.
→ Машината не се показва.
→ На AUX устройството могат да бъдат зададени функциите на машината.
- 6: Състоянието на Object Pool е „неактивно“ и има „Няма налична машина“:
→ Машината е свързана към CCI.UT.
→ Машината не се показва.
→ Машината не може да се управлява нито с терминала, нито с AUX устройство.

7.5.2 Изтриване на машина



ВНИМАНИЕ!

След актуализация на софтуера на машината съхранения на терминала графичен потребителски интерфейс на машината не се актуализира автоматично във всички случаи.

След това терминалът показва съхранения на терминала графичен интерфейс, а не новия графичен потребителски интерфейс:

- Съхраняваната на терминала машина и софтуерът на машината не съвпадат.
- Това може да доведе до неизправности на машината.
- Не са налични нови функции на машината.

След актуализация на машинния софтуер изтрийте машината от терминала:

1. Изключете машината от ISOBUS.
2. Изтрийте машината от терминала, както е описано в тази глава.
3. Свържете машината към ISOBUS.
 - Машината се свързва с CCI.UT.
 - Новият графичен потребителски интерфейс се зарежда в UT.
 - CCI.UT показва новия графичен потребителски интерфейс на машината.

За да изтриете машина, действайте по следния начин:



1. Натиснете бутона „Настройки“.
 - Показва се работната маска „Настройки“.



2. Натиснете бутона „Apps“.
 - Показва се работната маска „Apps“.

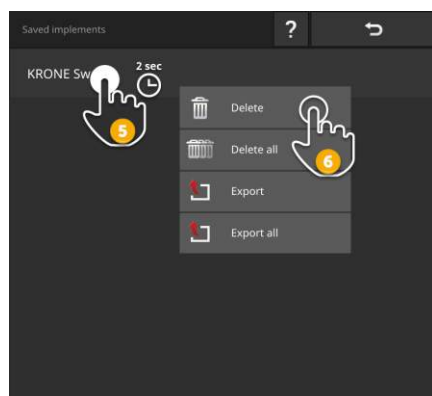


3. Натиснете бутона „CCI.UT A“.
 - Показва се работната маска „CCI.UT A“.



4. Натиснете бутона „Запаметени машини“.
 - Показва се падащият списък „Запаметени машини“.

7 ISOBUS машина и AUX устройство



5. Натиснете бутона с машината и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.



6. Натиснете „Изтриване“.
→ Машината се изтрива без допълнително запитване.



7. Завършете процеса с „Назад“.



8. Ако CCI.UT B е включен, повторете стъпки 3 до 7 за CCI.UT B.



УКАЗАНИЕ

Понякога машината не може да се идентифицира ясно в списъка.

След това трябва да изтриете всички машини от терминала.

- ▶ Натиснете бутона „Изтриване на всички машини“.
→ Машините ще бъдат изтрети без допълнителен въпрос.

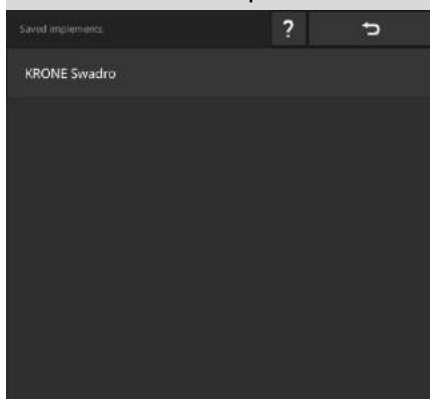


Запометени машини

Ако дадена ISOBUS машина се свързва за пръв път с CCI.UT, машината зарежда своя потребителски интерфейс, Object Pool, в UT. CCI.UT съхранява машината на терминала.

→ При повторно присъединяване отпада зареждането на запаса от обекти (Object Pool).

В списъка на запазените машини се показват Object Pools от всички машини, запометени на терминала:



Имате следните допълнителни опции за управление:



Експортиране на запометена машина

1. Свържете USB устройство към терминала.
2. Натиснете бутона с машината и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Натиснете бутона „Експортиране“.
→ Машината се записва на USB устройство.
4. Завършете процеса с „Назад“.



Експортиране на всички запометени машини

1. Свържете USB устройство към терминала.
2. Натиснете бутона на която и да е машина и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Натиснете бутона „Експортиране на всички“.
→ Всички машини се съхраняват на USB устройство.
4. Завършете процеса с „Назад“.



УКАЗАНИЕ

Експортирането на машина на USB устройство представлява интерес само в случай на обслужване.

7.5.3 Преместете машината в друг UT

Някои ISOBUS машини могат да бъдат преместени в друг UT чрез натискане на бутон. По принцип тази функция може да се намери в ISOBUS настройките на машината.

- Проверете инструкцията за експлоатация на Вашата машина, за да видите дали тази функция е налична.



Използвайте тази функция за управление на машината с желания UT:

- На лявото изображение двете машини са свързани с CCI.UT A.
→ Машините могат да работят само последователно.
- В дясното изображение едната машина е свързана към CCI.UT A, другата машина е свързана с CCI.UT B.
→ Машините могат да се управляват едновременно.



8 Поръчки и полета

Управлението на данните с CCI.Control е разделено по областите на приложение

Въведение

- Управление на поръчки и документация,
- Карти на приложение.

CCI.Control е Task Controller софтуер в съответствие със стандарта ISOBUS и е сертифициран от AEF.

Когато е свързан GPS приемник, обработването според специфичната площ може да се извършва автоматично. Поръчките с карти на приложение, планирани на компютъра, могат по този начин да бъдат обработени и документирани с данните за позициите.

8.1 Пускане в експлоатация

- ▶ Нуждаете се от лиценз за TaskControl (⇒ Глава 4.3.3).
- ▶ Превключете CCI.Control в управлението на App на „вкл“ (⇒ Глава 4.2.1).
- ▶ Превключете в настройките на ISOBUS (⇒ Глава 4.2.2) ISOBUS функцията Task Controller на „вкл“ и настройте номер на Task Controller.
- ▶ Настройте трактор, машина и GPS (⇒ Глава 6.2, ⇒ Глава 6.4, ⇒ Глава 6.5).

**Извършете
преди това**



1. Натиснете бутона „Настройки“ в стартовия екран.
→ Показва се работната маска „Настройки“.



2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“.



3. Натиснете бутона „CCI.Control“.
→ Показва се работната маска „CCI.Control“.



4. Натиснете бутона „Настройки“ в стартовия екран.
→ Пускането в експлоатация е завършено.
→ Работната маска „Настройки“ се затваря.



Имате следните възможности за настройка:

Автоматично експортиране

Автоматичното експортиране предпазва от случайно изтриване на поръчки.

Вие сте импортирали поръчка от USB устройство в терминала и вече сте я отработили частично или напълно. Ако след това случайно импортирате същата или друга поръчка, всички документиран по-рано данни ще бъдат презаписани.

Автоматичното експортиране преди всяко импортиране копира поръчките, съхранени на терминала, на USB устройство.

- ▶ Активирайте „Автоматично експортиране“ на „вкл“.
→ Поръчките вече не се презаписват по грешка.



Търсачът на поле (⇒ Глава 8.1.1)

При включване на функцията „Търсач на поле“,

- се показва съобщение, ако тракторът или самоходната машина навлязат в поле,
- показва списък с поръчки, на които е зададено полето.



Peer Control

Датчикът за хранителни вещества може да управлява нормата на внасяне на машина ISOBUS. Зададените стойности на датчика за хранителни вещества заменят зададените стойности, посочени в картата за торовнасяне.

Включете Peer Control само ако датчикът за хранителни вещества и машината поддържат тази функция.

- ▶ Превключете „Peer Control“ на „вкл“.
→ Датчикът за хранителни вещества управлява нормата на внасяне на ISOBUS машината.

8.1.1 Търсач на поле

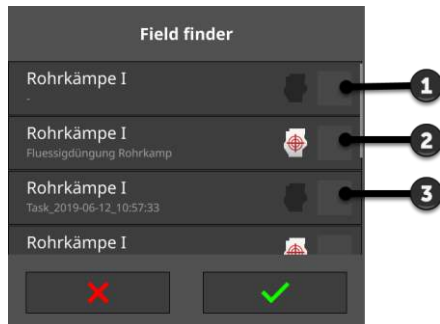
Търсачът на поле Ви уведомява при навлизането в поле и Ви помага да намерите правилната поръчка.

Търсачът на полета постоянно сравнява GPS координатите на полетата в списъка с полета с текущата позиция.

- ▶ Включете „Търсач на поле“.
→ При въвеждане на поле от списъка с полета се показва списъкът за избор „Търсач на поле“.

Списъкът за избор „Търсач на поле“ съдържа

- полетата, които принадлежат на текущата позиция,
- поръчките, на които е зададено едно от тези полета.



- 1: Поле
→ Показва се само името на полето.
- 2: Поръчка с карта на приложение
→ Показват се името на полето, името на поръчката и символа за картата на приложението.
- 3: Поръчка без карта на приложение
→ Показват се името на полето и името на поръчката.



УКАЗАНИЕ

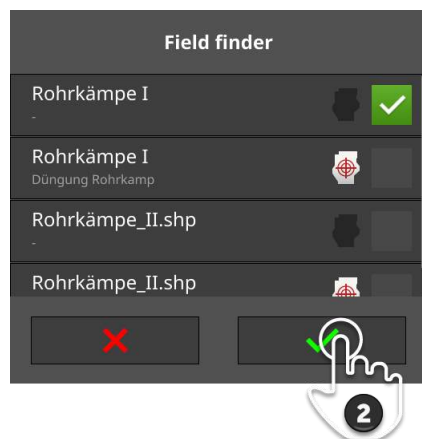
Не използвайте търсача на поле с AUTOLOG.

Има смисъл от търсачът на поле, само ако не работите с „AUTOLOG“ поръчката или полето.

- Изключете търсача на поле.

Изберете поле и създайте нова поръчка:

Избор на поле



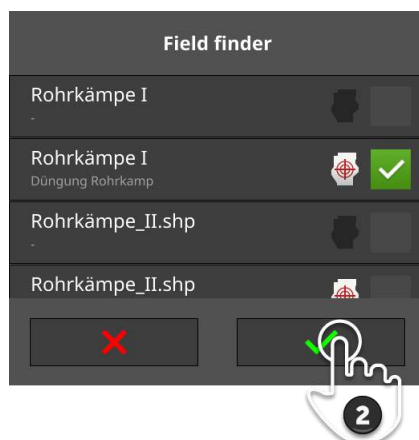
1. Движете се по полето.
→ Показва се списък за избор „Търсач на поле“. Списъкът съдържа всички полета, които принадлежат към текущата позиция.
2. Изберете полето и потвърдете въвеждането.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане „Име на поръчка“.
3. Въведете име на поръчка и потвърдете въвеждането.
→ Показва се изгледът на поръчка.
→ Новата поръчка стартира автоматично.



8 Поръчки и полета

Избиране на поръчка

Изберете поръчка:



1. Движете се по полето.
→ Показва се списък за избор „Търсач на поле“. Списъкът съдържа всички поръчки, които са разпределени към дадено поле, свързано с текущата позиция.
2. Изберете поръчката и потвърдете въвеждането.
→ Показва се изгледът на поръчка.
→ Поръчката се стартира автоматично.



УКАЗАНИЕ

Търсачът на полета също разпознава изхода от полето.

Ако напуснете полето, текущата поръчка се спира автоматично.

8.2 Избиране между полеви режим и режим на поръчки

CCI.Control има два режима на работа:

- Режим на поръчки и
- Полеви режим.

Използвайте режима на поръчки,

- когато импортирате и експортирате поръчки
- когато работите с картата за торовнасяне
- когато документирате сумарни стойности и данни, свързани с дадено място



1. Натиснете „бутона с форма на бургер“.
→ Показва се „меню Burger“.



2. Превключете „полеви режим“ на „изкл“.

Използвайте полеви режим,

- ако използвате полета само за автоматичното превключване на частичните ширини
- когато не работите с поръчки
- когато не работите с карти на приложения



1. Натиснете „бутона с форма на бургер“.
→ Показва се „меню Burger“.



2. Превключете „Полеви режим“ на „вкл“.

8.3 Стартиране на поръчка

След стартиране на поръчката сумарните стойности и свързаните с местоположението данни се записват. Тези стойности се добавят към поръчката. Производителят на машината задава кои сумарни стойности и данни за местоположението да се предоставят.

Обобщаващи стойности са напр.

- обработена повърхност,
- норма на внасяне,
- време в работно положение,
- разстояние в работно положение.

Данните, свързани с местоположението, са напр.

- работно положение,
- действителна стойност на нормата за внасяне,
- честота на въртене на помпата,
- налягане на разпръскване,
- вместимост на резервоара.



Стартиране

- ▶ Натиснете бутона за действие „Старт“.
 - Сумарните данни и данните, свързани с местоположението, се документират.
 - Ако поръчката има поле и карта на приложение, те се показват в изгледа на картата.



Пауза или приключване

Искате да прекъснете обработката на поръчката или искате да прекратите поръчката:

- ▶ Натиснете бутона за действие „Пауза“.

8.4 Елементи на списъка с поръчки

При стартиране CCI.Control отваря поръчката. Списъкът с поръчки съдържа всички импортирани или създадени на терминала поръчки.

Списъкът с поръчки показва кратко обобщение относно поръчката:



- 1: Нова поръчка
 - Символ
 - червен цвят на полето
 - сив бутон
- 2: Преустановена поръчка
 - Символ пауза
 - син цвят на полето
 - сив бутон
- 3: Текуща поръчка
 - Символ
 - зелен цвят на полето
 - червен бутон
- 4: Детайли по поръчката
 - Наименование
 - Наименование и размер на полето
 - Клиент и предприятие
 - Граница на полето
- 5: Бутон за действия
 - Въвеждане на нова поръчка
- 6: Карта на приложение
 - Пиктограмата се показва, ако поръчката съдържа карта на приложение
- 7: Граница на полето
 - Полето се показва само ако е налична граница на полето

8 Поръчки и полета

Имате следните възможности за обслужване:



- Натиснете поръчката и преминете към изгледа на поръчката.
→ В изгледа на поръчката стартирате или редактирате поръчката.
- Добавете поръчка, като използвате бутона за действие „Нова“ (1).
- В меню „Бургер“ (2) имате възможност да
 - присъединяване на полеви режим,
 - Импортиране на поръчки,
 - Експортиране на поръчки
 - Търсене на поръчки
- С контекстното меню (3) можете
 - да преименувате поръчка,
 - копирате поръчка
 - изтриване

меню
„Бургер“

В меню „Бургер“ имате следните допълнителни опции за управление:



Полеви режим (⇒ Глава 8.2)

Изберете режим на работа:

- Полеви режим или
- Режим на поръчки



Импортиране на поръчки (⇒ Глава 8.4.1)

Импортирайте поръчки от USB устройството или изпращайте поръчки с agrirouter към терминала.



Експортиране на поръчки (⇒ Глава 8.4.2)

Експортиране на всички поръчки, вкл. на основните данни, сумарните стойности и на свързаните с местоположението данни. Поръчките могат да бъдат допълнително редактирани с FMIS.



Търсене на поръчка (⇒ Глава 8.4.3)

Откриването на дадена поръчка се затруднява от дълъг списък с поръчки. Търсете в списъка.

- ▶ Натиснете бутона с поръчката и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстното меню.

В контекстното меню имате следните опции за работа:



Преименуване на поръчка

1. Натиснете бутона „Преименуване“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане „Име на поръчка“.
2. Въведете име на поръчка и потвърдете въвеждането.



Копиране на поръчка

Към списъка с поръчки се добавя копие на поръчката.

Копират се основните данни, полето и картата за торовнасяне. Не се копират сумарните стойности и данните, свързани с местоположението. Наименованието на копието е с разширение „_#1“.

- ▶ Натиснете бутона „Копиране“.
→ Копието на поръчката се показва в изгледа на поръчката.
→ Имате възможност да обработите или стартирате поръчката.



Изтриване на поръчката

Поръчката, вкл. запаметените сумарни стойности и данни, свързани с местоположението, се изтриват. Основните данни не се изтриват.

- ▶ Натиснете бутона „Изтриване“.
→ Поръчката се изтрива.
→ Показва се списъкът с поръчки.

8.4.1 Импортиране на поръчки

CCI.Control обработва поръчки във формат ISO-XML, карти на приложение във формат Shape и граници на полето във формат Shape.

Импортирайте поръчки от USB устройството или изпращайте поръчки с agrirouter към терминала.



УКАЗАНИЕ

Импортьт презаписва всички поръчки, запаметени на терминала.

Архивирайте съществуващите поръчки преди да импортирате нови:

- ▶ Експортирайте поръчките на USB устройство или изпращете поръчките с agrirouter (⇒ Глава 8.4.2).

Ако импортирате поръчките само от USB устройството, можете да автоматизирате архивирането:

- ▶ Включете „Автоматично експортиране“ в настройките на CCI.Control.
→ Преди всяко импортиране на нови поръчки, съществуващите поръчки автоматично се копират на USB устройство.
-

Импортиране на ISO-XML

- ▶ Свържете USB устройството с файла за поръчката към терминала или
- ▶ изпращете с agrirouter файла на поръчката с до терминала.
- ▶ Отворете CCI.Control в стандартния изглед (⇒ Глава 3.3).
- ▶ Превключете полевия режим на „изкл“ (⇒ Глава 8.2).

Извършете
преди това



1. В списъка с поръчки натиснете бутона с „форма на бургер“.
→ Показва се „меню Burger“.



2. Натиснете бутона „Импортиране“.
→ Показва се списъкът за избор „Импортиране на данни“ с поръчките на USB устройството и във входящата поща на agrirouter.



3. Изберете файла на поръчката.
→ Един файл за поръчка може да съдържа няколко поръчки.
→ Показват се брой и име на поръчките.
→ Ако поръчката съдържа карта на приложение, се показва символът „Карта на приложение“.
→ Показва се бутонът за действие „Импортиране“.



4. Натиснете бутона за действие „Импортиране“.
→ Поръчките се импортират и се показват в списъка с поръчки.

Импортиране на карта на приложение Shape



УКАЗАНИЕ

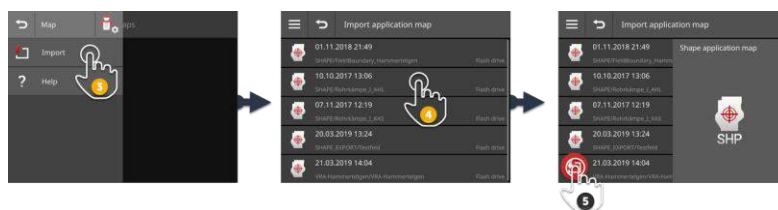
Един Shape файл съдържа само една карта на приложение.

Можете да импортирате карта на приложение Shape.

- Границата на полето се изчислява автоматично.
- Създава се нова поръчка.
- Картата за приложение и границата на полето са зададени на поръчката.

Извършете
преди това

- Свържете USB устройство със Shape карта на приложение към терминала или
- изпратете с agrirouter картата за приложение Shape до терминала.
- Отворете CCI.Control в стандартния изглед (⇒ Глава 3.3).
- Превключете полевия режим на „изкл“ (⇒ Глава 8.2).



1. Натиснете „бутона с форма на бургер“.
→ Показва се „меню Burger“.



2. Натиснете бутона „Импортиране“.
→ Показва се списъкът за избор „Импортиране на данни“ с картите на приложение Shape на USB устройството и във входящата кутия на agrirouter.



3. Изберете картата на приложение в Shape.
→ Символът SHP се показва вдясно от списъка за избор.



4. Натиснете бутона за действие „Импортиране“.
→ Показва се списък за избор.



5. Изберете „Карта на приложение“.

→ Показва се списъкът за избор с колоните на таблицата със зададените стойности.



6. Изберете колона.



7. Натиснете бутон за действие „Напред“.

→ Показва се списъкът за предварителен избор на единицата.



8. Направете предварителен избор.



9. Натиснете бутон за действие „Напред“.

→ Показва се списъкът за избор с единиците.

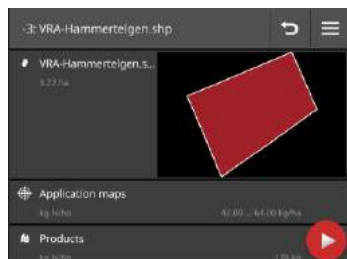


10. Изберете единицата.



11. Натиснете бутона за действие „Готово“.

- Картата на приложение на Shape е импортирана.
- Границата на полето се изчислява.
- Поръчката се създава.
- Размерът на полето, границата на полето и продуктите се показват в изгледа на поръчката.





УКАЗАНИЕ

Една карта на приложение Shape винаги се състои от няколко файла :

- .dbf,
- .shp,
- .shx и по избор
- .prj.

→ Ако всички файлове от картите на приложение Shape не са на USB устройството, CCI.Control не може да извърши импортирането.

- Копирайте всички файлове на картата на приложение Shape на USB устройство.
-



УКАЗАНИЕ

Формата и съдържанието на карта на приложение на Shape трябва да отговарят на заданията.

В противен случай CCI.Control не може да обработи картата на приложение в Shape.

- Обърнете внимание на прикачения файл *Кarti на приложения.*
-



Таблица със зададените стойности

Таблицата на зададените стойности на карта за приложение Shape съдържа

- една или повече колони и
- редовете със зададени стойности.

Когато създавате карта за приложение Shape, дайте на колоните кратко наименование. Препоръчваме използването на продукт и мерна единица, напр. Например „Компост (t)“.

Избор на мерна единица по време на импортиране

От карта на приложение на Shape **не** може да се види, коя единица трябва да бъде използвана, тоест дали нормата на внасяне на продукта ще бъде измервана в l/ha или kg/m².

Вие указвате мерната единица на две стъпки, когато импортирате картата за приложение Shape. Първо направете предварителен избор и след това изберете мерна единица, която ще използвате:

- Обем/повърхност
 - l/ha
 - m³/ha
- Маса/повърхност
 - kg/ha
 - t/ha
 - g/m²
 - mg/m²
- Брой/повърхност
 - 1/m²
 - 1/ha
- Разстояние
 - mm
 - cm
 - dm
 - m
- Процент
 - %
 - ‰
 - ppm

Ако искате да разпространите продукта в t/ha, изберете

- в стъпка 9 от процеса на импортиране масата/повърхността и
- в стъпка 11 след това t/ha.

Формат Shape: импортиране на граница на полето



УКАЗАНИЕ

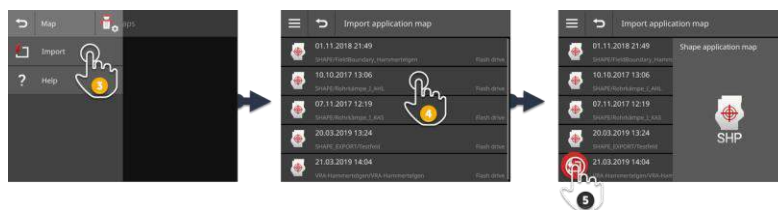
Един Shape файл съдържа само една граница на полето.

Можете да импортирате Shape граница на полето.

- Създава се нова поръчка.
- Границата на полето е зададена на поръчката.

Извършете
преди това

- Свържете USB устройството с границата на полето Shape към терминала или
- изпратете с agrirouter граница на полето Shape до терминала.
- Отворете CCI.Control в стандартния изглед (⇒ Глава 3.3).
- Превключете полевия режим на „изкл“ (⇒ Глава 8.2).



1. Натиснете „бутона с форма на бургер“.
→ Показва се „меню Burger“.



2. Натиснете бутона „Импортиране“.
→ Показва се списъкът за избор „Импортиране на данни“ със Shape границите на полето на USB устройството и във входящата кутия на agrirouter.



3. Изберете картата на приложение в Shape.
→ Символът SHP се показва вдясно от списъка за избор.



4. Натиснете бутона за действие „Импортиране“.
→ Показва се списък за избор.



5. Изберете „Граница на полето“.
→ Показва се списъкът за избор с колоните на таблицата със зададените стойности.



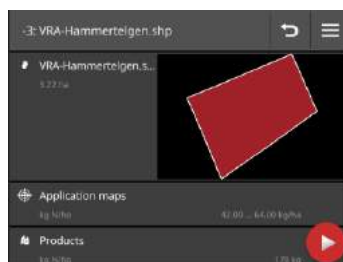
6. Натиснете бутон за действие „Напред“.
→ Показва се списъкът за избор с единиците.



7. Изберете единицата.



8. Натиснете бутона за действие „Готово“.
→ Полевата граница на Shape е импортирана.
→ Поръчката се създава.
→ Размерът на полето и границата на полето се показват в изгледа на поръчката.



8.4.2 Експортиране на всички поръчки

Експортиране на всички поръчки, вкл. на основните данни, сумарните стойности и на свързаните с местоположението данни. Можете да продължите да обработвате поръчките във FMIS.

Имате следните възможности:

- Експортирайте поръчките на USB устройство или
- изпращайте поръчките с agrirouter.

Запаметяване на USB устройство

Експортирайте поръчките на USB устройство, както следва:



1. Свържете USB устройство към терминала.
2. В списъка с поръчки натиснете бутона с „форма на бургер“.
→ Показва се „меню Burger“.
3. Натиснете бутона „Експорт“.
→ Показва се списъкът за избор „Експорт“.
4. Натиснете бутона „USB“.
→ Поръчките се запаметяват в директорията \TASKDATA на USB устройството.
→ Експортираните поръчки не се изтриват от терминала.



УКАЗАНИЕ

Данните в \ TASKDATA се съхраняват автоматично.

Ако директорията \TASKDATA на USB устройството не е празна, запаметените там данни се прехвърлят в директорията \TASKDATA_BACKUP.

Тогава поръчката се съхранява в директорията \TASKDATA.

Изпращане с agrirouter

Изпратете поръчките с agrirouter, както следва:



1. В списъка с поръчки натиснете бутона с „форма на бургер“.
→ Показва се „меню Burger“.
2. Натиснете бутона „Експорт“.
→ Показва се списъкът за избор „Експорт“.
3. Натиснете бутона „agrirouter“.
→ Показва се списъкът за избор „Изпрати към:“.
4. Изберете крайната точка, до която трябва да бъде изпратена поръчката. Потвърдете въвеждането. Можете да изберете няколко крайни точки.
→ Поръчките се изпращат до крайната точка.
→ Поръчките не се изтриват от терминала.

УКАЗАНИЕ

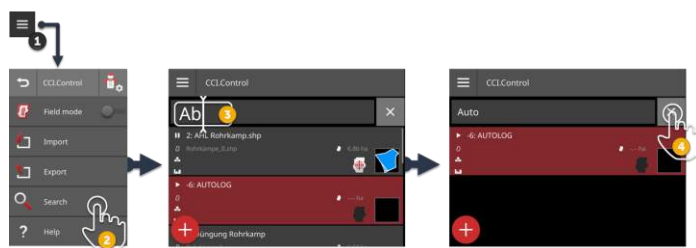
Ако терминалът няма връзка с интернет, поръчките не могат да бъдат изпратени.

Поръчките се съхраняват в изходящата поща на agrirouter.

► Изпращайте поръчките в изходяща поща ръчно (⇒ Глава 4.3.5).

8.4.3 Търсене на поръчка

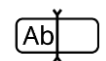
Откриването на дадена поръчка се затруднява от дълъг списък с поръчки. Търсене в списъка:



1. В списъка с поръчки натиснете бутона с „форма на бургер“.
→ Показва се „меню Burger“.



2. Натиснете бутона „Търсене“.
→ Показва се екранната клавиатура.
→ Мигащият курсор се показва в полето за въвеждане.



3. Въведете думата за търсене и потвърдете въвеждането.
→ Екранната клавиатура е затворена.
→ В списъка с поръчки се показват само поръчки, които отговарят на критериите за търсене.
→ Ключовата дума се показва над списъка с поръчки.

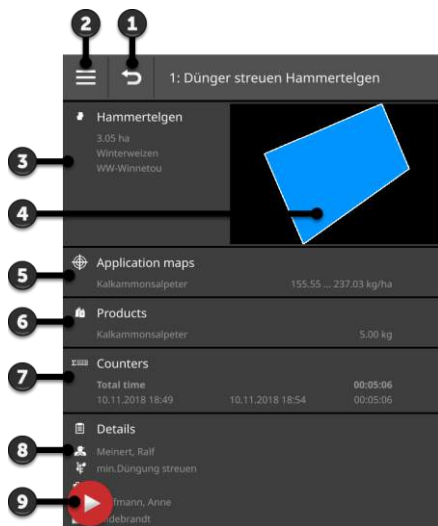


4. Натиснете бутона „Изтриване“ вдясно от ключовата дума.
→ Ключовата дума се изтрива.
→ Показват се всички поръчки.

8.5 Обработка на поръчка

За да редактирате поръчката или да прегледате детайлите ѝ, отворете в изгледа на поръчката.

- Изберете поръчката от списъка с поръчки.
 - Показва се изгледът на поръчка.
 - Поръчката може да бъде редактирана или стартирана:



- 1: Назад
→ Назад към списъка с поръчки
- 2: Бутон-Burger
→ Отворете меню Burger
- 3: Поле
→ Изберете или добавете поле
- 4: Цвят на полето
→ червен: нова поръчка
→ син: поръчка на пауза
→ зелено: текуща поръчка
- 5: Карта на приложение
→ Импортирайте или редактирайте карта на приложение
- 6: Продукт
→ Добавете или редактирайте продукт
- 7: Индикация на обобщаващите стойности
- 8: Детайли
→ Добавяне или редактиране на шофьор, мярка, техника, предприятие, клиент
- 9: Бутон за действия
→ Стартиране или прекъсване на поръчка

В меню „Бургер“ имате следните допълнителни опции за управление:

меню
„Бургер“



Експортиране на поръчката (⇒ Глава 8.5.8)

За по-нататъшна обработка с FMIS, поръчката може да бъде запазена на USB устройство или изпратена до agrirouter.



Експортиране на отчет (⇒ Глава 8.5.9)

Обобщение на поръчката може да бъде запазено на USB устройство или да бъде изпратено към agrirouter.

8 Поръчки и полета



Преименуване на поръчка

1. Натиснете бутона „Преименуване“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане „Име на поръчка“.
2. Въведете име на поръчка и потвърдете въвеждането.



Копиране на поръчка

Към списъка с поръчки се добавя копие на поръчката.

Копират се основните данни, полето и картата за торовнасяне. Не се копират сумарните стойности и данните, свързани с местоположението. Наименованието на копието е с разширение „_#1“.

- ▶ Натиснете бутона „Копиране“.
→ Копието на поръчката се показва в изгледа на поръчката.
→ Имате възможност да обработите или стартирате поръчката.



Изтриване на поръчката

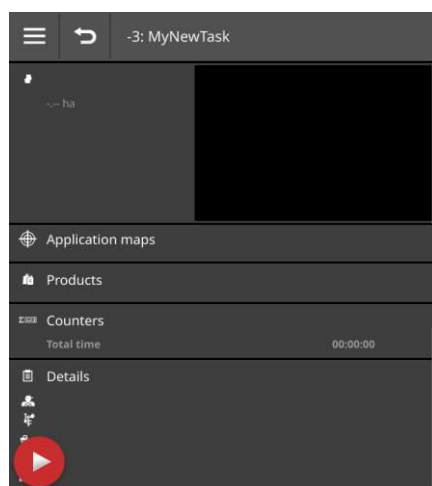
Поръчката, вкл. запазените сумарни стойности и данни, свързани с местоположението, се изтриват. Основните данни не се изтриват.

- ▶ Натиснете бутона „Изтриване“.
→ Поръчката се изтрива.
→ Показва се списъкът с поръчки.

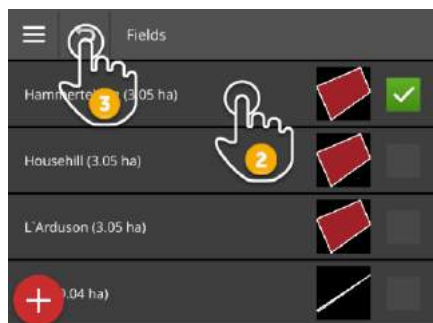
8.5.1 Добавяне на поле

Към дадена поръчка, която сте създали на терминала (⇒ Глава), не е зададено поле.

→ Бутонът „Поле“ в изгледа на поръчката е празен:



Списъкът с полета управлява всички налични полета на терминала. Добавете поле от списъка с полета към поръчката:



1. В изгледа на задачата натиснете бутона с полето.
→ Показва се списъкът с полета.

2. Изберете полето.

3. Завършете процеса с „Назад“.
→ Полето е добавено към поръчката.
→ Показва се изгледът на поръчка.

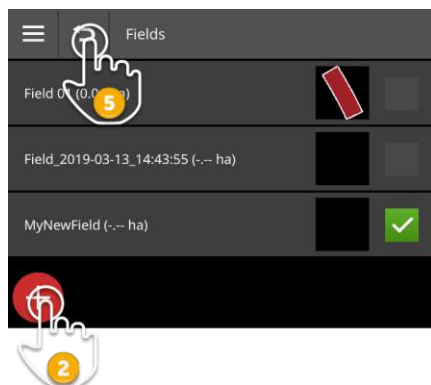


УКАЗАНИЕ

Към дадено поле могат да бъдат разпределени няколко поръчки.

8 Поръчки и полета

Искате да зададете поле към поръчката, но полето не е в списъка с полета. Добавете ново поле към списъка с полета, както следва:



1. В изгледа на задачата натиснете бутона с полето.
→ Показва се списъкът с полета.
2. Натиснете бутона за действие „Ново“.
→ Показва се диалоговият прозорец за въвеждане „Наименование на поле“.
3. Въведете името на полето и потвърдете въвеждането.
→ Показва се диалоговият прозорец за въвеждане „Размер на полето“.
4. Потвърдете предварително настроените размер на полето 0,00 ha.
→ Показва се списъкът с полета.
→ Избира се новото поле.
5. Завършете процеса с „Назад“.
→ Новото поле няма граница на полето и размер на полето.
→ Полето е добавено към поръчката.
→ Показва се изгледът на поръчка.





УКАЗАНИЕ

Новото поле няма граница на полето и е с размер 0.00 ха.

Документацията на данните за поръчката работи дори без граница на полето.

Точният размер на полето обикновено не е известен.

- ▶ Не променяйте предварително зададената стойност 0.00.
 - ▶ Стартирайте поръчката и създайте границата на полето в CCI.Command.
→ Размерът на полето се изчислява автоматично.
-



УКАЗАНИЕ

Полето, границата на полето и размера на полето не са задължителни.

Поръчката може да бъде стартирана без поле. Сумарните стойности и данните, свързани с местоположението се документират.

Добавете поле към списъка с полета, както следва:

- Създайте новото поле в списъка с полета (⇒ Глава 8.5.1)
- Създайте новото поле в изгледа на картата и го добавете към списъка с полета
- Създайте полето с FMIS и импортирайте това поле като ISO-XML файл (⇒ Глава 8.4.1)

8 Поръчки и полета

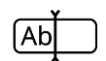
8.5.2 Търсене на поле

Дългият списък с полета затруднява търсенето на поле.

Търсете в списъка както следва:



1. В изгледа на задачата натиснете бутона с полето.
→ Показва се списъкът с полета.
2. Натиснете „бутона с форма на бургер“.
→ Показва се „меню Burger“.
3. Натиснете бутона „Търсене“.
→ Показва се поле за въвеждане.
4. Въведете думата за търсене и потвърдете въвеждането.
→ Показват се само полетата, чието име съдържа думата за търсене.
→ Ключовата дума се показва над списъка с полета.
5. Изберете полето.
6. Завършете процеса с „Назад“.
→ Полето е добавено към поръчката.
→ Показва се изгледът на поръчка.



Можете да промените или изтриете думата за търсене.

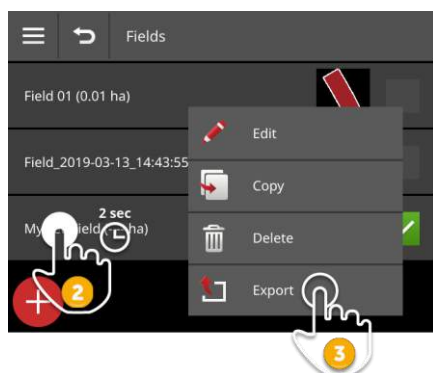
8.5.3 Експортиране на поле

Добавихте поле към списъка с полета в CCI.Control и записахте границата на полето в CCI.Command. Искате да използвате полето на друг терминал.

► Експортирайте полето във формат Shape на USB устройство.

► Свържете USB устройство към терминала.

**Извършете
преди това**



1. В изгледа на задачата натиснете бутона с полето.
→ Показва се списъкът с полета.
2. Натиснете бутона с полето и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Натиснете бутона „Експорт“.
→ Полето се запамятава на USB устройството в директорията \SHAPE_EXPORT.



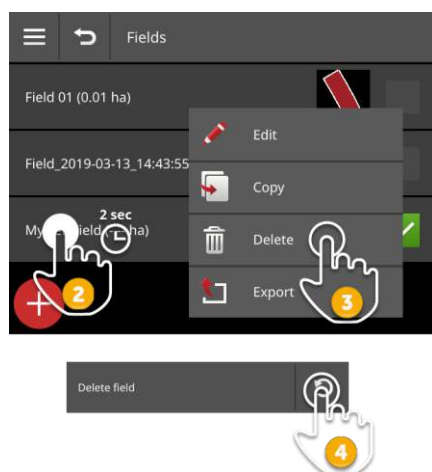
УКАЗАНИЕ

Файлът в Shape формат получава само границата на полето.

Други данни за полето не се експортират.

8.5.4 Изтриване на полето

Неизползваните полета могат да бъдат изтрети от списъка с полета.



1. В изгледа на задачата натиснете бутона с полето.
→ Показва се списъкът с полета.
2. Натиснете бутона с полето и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Натиснете „Изтриване“.
→ Полето се изтрива без допълнително запитване.
→ Показва се списъкът с полета.



УКАЗАНИЕ

Изтриването може да се отмени.

Ако натиснете „Изтриване“, ще се покаже прозорец със съобщение за около 3 секунди. В десния край е бутонът „Отмяна“.

4. Натиснете бутона „Отмяна“.
→ Полето отново се добавя към списъка с полета.

**УКАЗАНИЕ****Не всяко поле може да бъде изтрито.**

Можете да изтриете:

- Поле, което сте създали на терминала.
- Поле, което сте импортирали като Shape файл.

Нямате право да изтривате:

- Поле, което сте импортирали в терминала като част от поръчка.

Ако полето не може да бъде изтрито, бутонът „Изтриване“ не се показва в контекстното меню.

8.5.5 Обработване на поле

В списъка с полета можете да промените името на полето и размера на полето.



1. В изгледа на задачата натиснете бутона с полето.
→ Показва се списъкът с полета.
2. Натиснете бутона с полето и дръжте бутона натиснат.
→ Показва се контекстно меню.
3. Изберете „Редактиране“.
→ Показва се диалоговият прозорец за въвеждане „Наименования на поле“.
4. Въведете името на полето и потвърдете въвеждането.
→ Показва се диалоговият прозорец за въвеждане „Размер на поле“.
5. Въведете размера на полето и потвърдете въвеждането.
→ Показва се списъкът с полета.





УКАЗАНИЕ

Границата на полето също може да бъде променена.

Променяте границата на полето в CCI.Command:

1. Изтриване на старата граница на полето (⇒ Глава 9.3.3).
 2. Начертайте новата граница на полето (⇒ Глава 9.3.2).
-



УКАЗАНИЕ

Не всяко поле може да бъде редактирано.

Можете да редактирате:

- Поле, което сте създали на терминала.
- Поле, което сте импортирали като Shape файл.

Нямате право да обработвате:

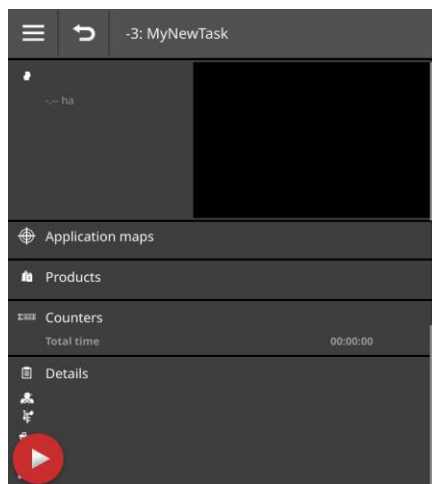
- Поле, което сте импортирали в терминала като част от поръчка.

Ако полето не може да бъде редактирано, бутонът „Редактиране“ няма да се покаже в контекстното меню.

8.5.6 Добавете карта на приложение

Не всяка поръчка има зададена карта на приложение.

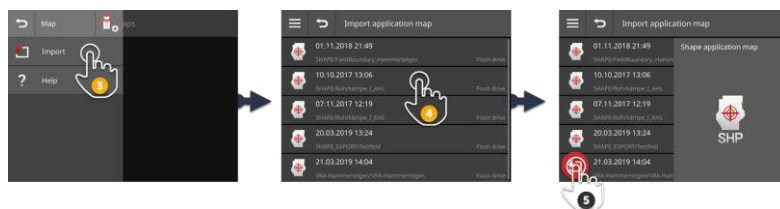
→ Бутонът „Карта на приложението“ в изгледа на поръчката е празен:



Можете да добавите към поръчката карта на приложение във Shape формат.

- Свържете USB устройството със Shape карта на приложение към терминала.

**Извършете
преди това**



1. В изгледа на задачата натиснете бутона „Карта на приложение“.
 - Показва се работната маска „Карта на приложение“.
2. Натиснете „бутона с форма на бургер“.
 - Показва се „меню Burger“.
3. Натиснете бутона „Импортиране“.
 - Показва се списък за избор с карти на приложение Shape.
4. Изберете картата на приложение в Shape.
 - Символът SHP се показва вдясно от списъка за избор.

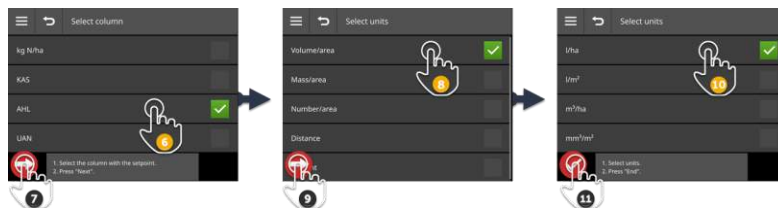


8 Поръчки и полета



5. Натиснете бутона за действие „Импортиране“.

→ Показва се списъкът за избор с колоните на таблицата със зададените стойности.



6. Изберете колона.



7. Натиснете бутон за действие „Напред“.

→ Показва се списъкът за предварителен избор на единицата.



8. Направете предварителен избор.



9. Натиснете бутон за действие „Напред“.

→ Показва се списъкът за избор с единиците.



10. Изберете единицата.



11. Натиснете бутона за действие „Готово“.

→ Картата на приложение на Share е импортирана.

→ Размерът на полето, границата на полето и продуктите се показват в изгледа на поръчката.

**УКАЗАНИЕ**

Една карта на приложение Shape винаги се състои от няколко файла:

- .dbf,
- .shp,
- .shx и по избор
- .prj.

→ Ако всички файлове от картите на приложение Shape не са на USB устройството, CCI.Control не може да извърши импортирането.

- ▶ Копирайте всички файлове на картата на приложение Shape на USB устройство.

**УКАЗАНИЕ**

Формата и съдържанието на карта на приложение на Shape трябва да отговарят на заданията.

В противен случай CCI.Control не може да обработи картата на приложение в Shape.

- ▶ Обърнете внимание на прикачения файл *Кarti на приложения*.

8.5.7 Добавяне на продукт

На полето се внася продукт, напр. тор, средство за растителна защита или посевен материал. За пълно документиране, към поръчката добавете всички използвани продукти с единица и количество.

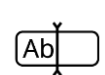
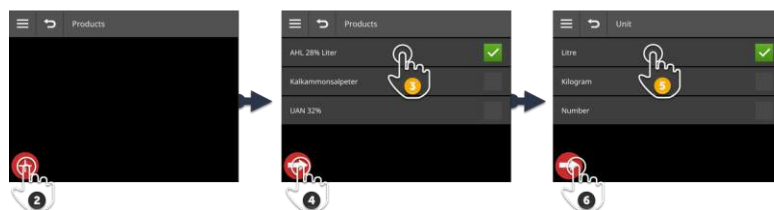
Имате възможност

- да добавяте продукт от списъка с продукти към поръчката
- да въвеждате нов продукт и да го добавяте към поръчката.

Всички импортирани или създадени на терминала продукти се управляват в списъка с продукти.

8 Поръчки и полета

Към поръчката добавете продукт от списъка с продукти:



1. В изгледа на задачата натиснете бутона „Продукти“.
→ Показва се работната маска „Продукти“.

2. Натиснете бутона за действие „Ново“.
→ Показва се списъкът с продукти.

3. Изберете продукта.

4. Натиснете бутон за действие „Напред“.
→ Показва се списъкът за избор на „Единица“.

5. Изберете единицата.

6. Натиснете бутон за действие „Напред“.
→ Показва се диалоговият прозорец за въвеждане „Количество“.

7. Въведете количество и потвърдете въвеждането.
→ Показва се работната маска „Количество“.

8. Натиснете бутона за действие „Готово“.
→ Продуктът е добавен към поръчката.
→ Показва се работната маска „Продукти“.

9. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се изгледът на поръчка.

**УКАЗАНИЕ**

Продуктът може да бъде добавен няколко пъти към поръчката.

Ако първоначално планираното количество е недостатъчно, добавете продукта отново.

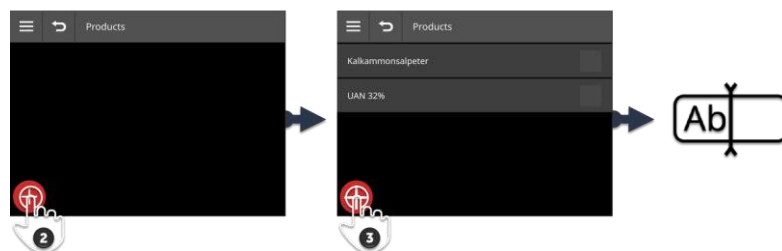
**УКАЗАНИЕ**

Продуктът не може да бъде изтрит.

Вече добавен към поръчката продукт не може да бъде изтрит.

► Вместо това задайте количеството на „нула“.

Искате да зададете продукт към поръчката, но продуктът не е в списъка с продукти. Добавете нов продукт към списъка с продукти:



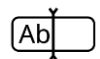
1. В изгледа на задачата натиснете бутона „Продукти“.
→ Показва се работната маска „Продукти“.



2. Натиснете бутона за действие „Ново“.
→ Показва се списъкът с продукти.

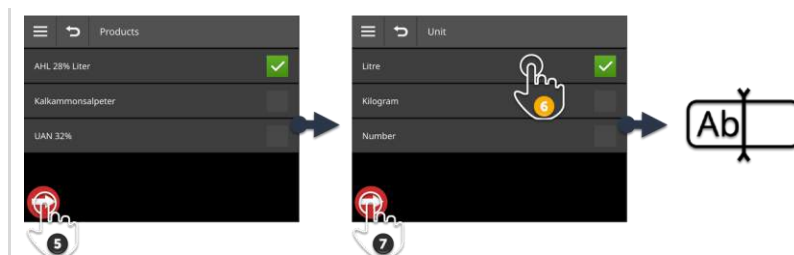


3. Натиснете бутона за действие „Ново“.
→ Показва се диалоговият прозорец за въвеждане „Наименование на продукт“.



4. Въведете име на продукта и потвърдете въвеждането.
→ Показва се списъкът с продукти.
→ Новият продукт е избран.

8 Поръчки и полета



5. Натиснете бутон за действие „Напред“.
→ Показва се списъкът за избор на „Единица“.



6. Изберете единицата.



7. Натиснете бутон за действие „Напред“.
→ Показва се диалоговият прозорец за въвеждане „Количество“.



8. Въведете количество и потвърдете въвеждането.
→ Показва се работната маска „Количество“.



9. Натиснете бутона за действие „Готово“.
→ Продуктът е добавен към поръчката.
→ Показва се работната маска „Продукти“.



10. Завършете процеса с „Назад“.
→ Показва се изгледът на поръчка.

8.5.8 Експортиране на поръчката

Експортирайте поръчката, за да я дообработите с FMIS. Експортирането включва поръчката, вкл. основните данни, обобщаващите стойности и данните, свързани с местоположението.

Имате следните възможности:

- Експортирайте поръчката на USB устройство или
- изпратете поръчката с agrirouter.

Можете също да експортирате всички поръчки наведнъж (⇒ Глава 8.4.2).

Запаметяване на USB устройство

Експортирайте поръчката на USB устройство, както следва:



1. Свържете USB устройство към терминала.
2. В изгледа на поръчката натиснете бутон Burger.
→ Показва се „меню Burger“.
3. Натиснете бутона „Експорт“.
4. Натиснете бутона „USB“.
→ Поръчката се запаметява в директорията \TASKDATA на USB устройството.
→ Поръчката не се изтрива от терминала.





УКАЗАНИЕ

Данните в \ TASKDATA се съхраняват автоматично.

Ако директорията \TASKDATA на USB устройството не е празна, запаметените там данни се прехвърлят в директорията \TASK-DATA_BACKUP.

Тогава поръчката се съхранява в директорията \TASKDATA.

Изпращане с agrirouter

Изпратете поръчката с agrirouter, както следва:



1. В изгледа на поръчката натиснете бутон Burger.
→ Показва се „меню Burger“.
2. Натиснете бутона „Експорт“.
3. Натиснете бутона „agrirouter“.
→ Показва се списъкът за избор „Изпрати към:“.
4. Изберете крайната точка, до която трябва да бъде изпратена поръчката, и потвърдете Вашето въвеждане. Можете да изберете една или повече крайни точки.
→ Поръчката се изпраща до крайната точка.
→ Поръчката не се изтрива от терминала.

УКАЗАНИЕ

Ако терминалът няма връзка с интернет, поръчката не може да бъде изпратена.

Поръчката се запамятава в изходящата поща на agrirouter.

► Изпращайте поръчките в изходяща поща ръчно (⇒ Глава 4.3.5).

8.5.9 Експортиране на отчет

Отчетът съдържа обобщение на поръчката. Отчетът е файл във формат pdf.

Имате следните възможности:

- Експортирайте отчета на USB устройство
- изпратете отчета на agrirouter

Запаметяване на USB устройство

Експортирайте отчета на USB устройство, както следва:



1. Свържете USB устройство към терминала.
2. В изгледа на поръчката натиснете бутон Burger.
→ Показва се „меню Burger“.
3. Натиснете бутона „Отчет“.
4. Натиснете бутона „USB“.
→ Отчетът се запаметява в директорията \TASKDATA на USB устройството.



Изпращане с agrirouter

Изпратете отчета с agrirouter, както следва:



1. В изгледа на поръчките, отворете меню „Бургер“.



2. Натиснете бутона „Отчет“.



3. Натиснете бутона „agrirouter“.
→ Отчетът се изпраща до всички крайни точки.

9 Изглед на картата

CCI.Command е подробният изглед на картата за Parallel Tracking, Rate Control, Section Control и Tramline Control.

Въведение

С помощта на GPS, Section Control автоматично изключва частичните ширини на ISOBUS машина при преминаване на границите на полето или вече обработените повърхности, и при напускане отново ги включва. Възможните застъпвания (двойна обработка) се намаляват до минимум по този начин и шофьорът се облекчава.

Section Control може да се използва с ISOBUS машини, които поддържат тази функция.

9 Изглед на картата

Извършете
преди това

9.1 Пускане в експлоатация

- ▶ Въведете лиценза за Section Control и/или Parallel Tracking в терминала (⇒ Глава 4.3.3).
- ▶ Превключете CCI.Command в управлението на App на „вкл“ (⇒ Глава 4.2.1).
- ▶ Превключете в настройките на ISOBUS (⇒ Глава 4.2.2) ISOBUS функцията Task Controller на „вкл“ и настройте номер на Task Controller.
- ▶ Настройте трактор, машина и GPS (⇒ Глава 6.2, ⇒ Глава 6.4, ⇒ Глава 6.5).



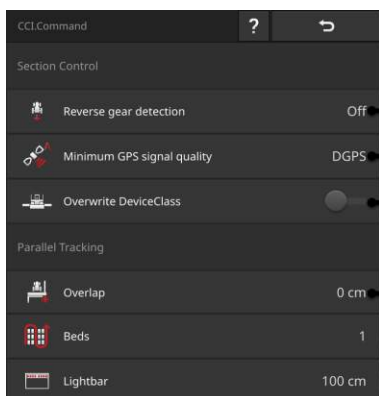
1. Натиснете бутона „Настройки“ в стартовия екран.
→ Показва се работната маска „Настройки“.



2. Натиснете бутона „Apps“.
→ Показва се работната маска „Apps“.



3. Натиснете бутона „CCI.Command“.
→ Показва се работната маска „CCI.Command“.



- 1: Автоматично разпознаване на заден ход
- 2: Задайте минимална точност на GPS за Section Control
- 3: Превключвател за Krone Big-M
- 4: Избягвайте дефекти или двойно обработване, като регулирате застъпването
- 5: Режим „Лехи“
- 6: Настройте вътрешни светлини

4. Настройте CCI.Command (⇒ Глава 9.1.1 и ⇒ Глава 9.1.2).



5. Натиснете бутона „Настройки“ в стартовия екран.
→ Пускането в експлоатация е завършено.
→ Работната маска „Настройки“ се затваря.

9.1.1 Настройте Section Control

Имате следните възможности за настройка:



Разпознаване на заден ход

1. Натиснете бутона „Разпознаване на заден ход”.
→ Показва се списък за избор „Разпознаване на заден ход”.
2. Изберете метода за разпознаване на заден ход.
3. Завършете процеса с „Назад”.



УКАЗАНИЕ

Не всички трактори или самоходни машини изпращат сигнал за посока на движение към ISOBUS.

→ Без сигнал за посоката на движение автоматичното разпознаването на заден ход не работи.

► В стъпка 2 изберете „изкл”.



Разпознаване на заден ход

Терминалът разпознава промяната в посоката на движение, чрез сигнала за посока, който тракторът или самоходната машина изпраща към ISOBUS.

Стрелката за навигация в прегледа на картата променя посоката си при разпознаване на движение на заден ход. Картата не се обръща.

Ако посочената посока на движение не съответства на действителната посока на движение, продължете както следва:

- Натиснете стрелката.
→ Стрелката променя посоката си.



Минимална GPS точност

Автоматичният режим на Section Control се нуждае от GPS сигнал с точност DGPS или по-добра.

→ Автоматичният режим се активира автоматично, ако GPS точността е недостатъчна.

1. Натиснете бутона „Минимална GPS точност“.
→ Показва се работната маска „Минимална GPS точност“.
2. Изберете класа на точност.
3. Завършете процеса с „Назад“.



Презаписване на DeviceClass

Включете „Презаписване на DeviceClass“, когато работите с терминала на Big-M.

- ▶ Натиснете бутона „Презаписване на DeviceClass“.
→ Положението на превключвателя се променя на „вкл“.



УКАЗАНИЕ

Променете предварителната настройка за „минимална GPS точност“, само ако DGPS не е наличен.

В някои региони постоянно няма DGPS:

- ▶ Задайте „Минимална точност на GPS“ на „GPS“.
→ Автоматичният режим на Section Control работи и при GPS.

9.1.2 Настройване на Parallel Tracking

Имате следните възможности за настройка:



Застъпване

1. Натиснете бутона „Застъпване“
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете застъпването като положителна или отрицателна стойност в сантиметри.
3. Завършете процеса с „Назад“.



Застъпване

Застъпването компенсира грешки в управлението и неточности на данните за позицията.

1. Избягване на дефекти.
 - Въведете положително застъпване.
 - Разстоянието между водещите бразди се намалява с въведената стойност.
 - Намалява се ефективната работна ширина.
 - Да се избягват дефекти.
 - Това може да доведе до застъпвания.
2. Избягване на застъпвания.
 - Въведете отрицателно застъпване.
 - Разстоянието между водещите бразди се увеличава с въведената стойност.
 - Избягват се застъпвания.
 - Това може да доведе до дефекти.



Леха

В режим „Лехи“ можете да пропускате бразди и по този начин да обръщате с една маневра и при по-малки работни ширини.

- При настройка „1“ се използва всяка водеща бразда.
- При настройка 2/3/4/5 се подчертава всяка втора/трета/четвърта/пета водеща бразда в изображението. Останалите водещи бразди са показани с пунктирани линии.

1. Натиснете бутона „Леха“
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете стойност между 1 и 5.
3. Завършете процеса с „Назад“.

9 Изглед на картата



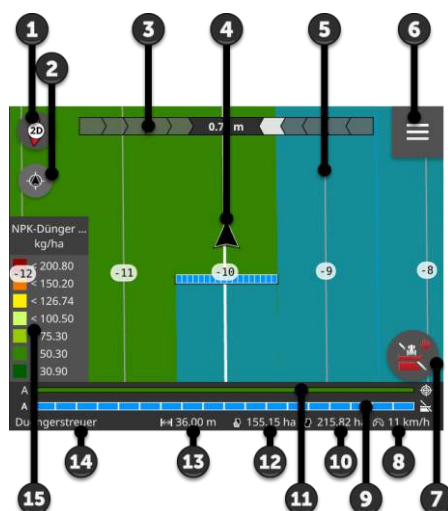
Светлинна рейка

Белите сегменти на светлините показват отклонение от водещата бразда.

Настройте на какво отклонение отговаря един сегмент от светлините.

1. Натиснете бутона „Светлини“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
2. Въведете стойност между 10 и 100 cm.
3. Завършете процеса с „Назад“.

9.2 Елементи на изгледа на картата



- 1: Компас
→ Превключва между 2D изглед, 3D изглед и преглед
- 2: Центрирай карта
- 3: Светлинна рейка
→ За да отворите издърпайте надолу
→ За да затворите бутнете нагоре
- 4: Позиция на превозното средство и посока на движение
- 5: Водеща бразда
- 6: Бутон-Burger
→ Отворете меню Burger
- 7: Бутон за действия
→ Превключване между ръчен режим и автоматичен режим
- 8: Скорост
- 9: Частични ширини
→ син: вкл.
→ черен: изкл.
→ червен: ръчно управление
- 10: Размер на полето
- 11: Текуща зададена стойност
- 12: Ако има граница на полето:
→ Останала повърхност
- 12: Ако няма граница на полето:
→ обработена повърхност
- 13: Работна ширина
- 14: Машина
- 15: Зададени стойности в картата на приложение

9.2.1 Изображение на машината

В 2D и 3D изглед машината се показва централно. Картата се върти около машината.

Позицията на превозното средство (4) се изчислява с помощта на позицията на GPS антената. Изображението на машината взема предвид вида монтаж. Частичните ширини и техните геометрии също се показват.

9.2.2 Екранни клавиши и пиктограми



Section Control е в автоматичен режим

Частичните ширини на ISOBUS машината се превключват автоматично.

- ▶ Натиснете бутона „Автоматично превключване на частичните ширини“.
- Section Control преминава в ръчен режим.



Section Control е в ръчен режим

Превключват частичните ширини ръчно, напр.

- защото машината не поддържа Section Control или
- при разпръскване по границата с тороразпръсквачката.

- ▶ Натиснете бутон „Ръчно превключване на частичната ширина“.
- Section Control преминава в автоматичен режим.



2D Изглед на картата

Картата се показва двуизмерно.

2D картата се показва в егоцентричната координатна система:

- Положението на превозното средство е центрирано и сочи нагоре.
- Картата се обръща.

- ▶ Натиснете бутона „Компас 2D“.
- Картата се показва в 3D.



3D Изглед на картата

Картата се показва триизмерно.

3D картата се показва в егоцентричната координатна система:

- Положението на превозното средство е центрирано и сочи напред.
- Картата се обръща.

- ▶ Натиснете бутона „Компас 3D“.
- Картата се показва в прегледа.

9 Изглед на картата



Преглед

В прегледа се показва цялото поле. Прегледът се показва в географската координатна система:

- Картата е ориентирана на север.
- Север е горе.
- Индикацията на позицията на превозното средство се движи.

- ▶ Натиснете бутона „Компас“.
 - Картата се показва в 2D.



Маркирането на обработената повърхност е включено

Обработената повърхност се маркира.

Бутонът се показва, когато

- към терминала няма свързана ISOBUS машина
- машината ISOBUS не поддържа Section Control
- Няма лиценз за Section Control.

- ▶ Натиснете бутона „Маркирай повърхността“ за да изключите маркирането на обработената повърхност.
 - Повърхността няма да се маркира.



Маркирането на обработената повърхност е изключено

Обработвана повърхност няма да бъде маркирана.

Бутонът се показва, когато

- към терминала няма свързана ISOBUS машина
- машината ISOBUS не поддържа Section Control
- Няма лиценз за Section Control.

- ▶ Натиснете бутона „Не маркирай повърхността“ за да включите маркирането на обработената повърхност.
 - Повърхността е отбелязан в работната ширина на машината.



Препятствие

Препятствията се въвеждат в импортираната поръчка или поле. Тя се показват в изгледа на картите.

Препятствията не могат да бъдат допълвани, обработвани или изтривани от терминала.



Позиция на превозното средство

Позицията на трактора или самоходната машина. Превозното средство стои или се движи напред. Стрелката показва посоката на движение.

Ако е включено разпознаването на заден ход, можете да промените ръчно посоката на движение. Това е напр. в случая, когато движение назад не се разпознава автоматично.

- ▶ Натиснете стрелката, за да промените посоката на движение в изгледа на картата.
 - Стрелката променя цвета си в червен.
 - Картата се завърта в правилната позиция.



Положение на превозното средство на заден ход

Позицията на трактора или самоходната машина. Превозното средство се движи назад.



Референтна точка

Референтната точка, която сте създали или импортирали с поръчката.



Центриране на изгледа на картата

Бутонът „Центрирай карта“ се появява само когато сте преместили отрязък от картата, чрез плъзгане.

- Положението на превозното средство вече не е центрирано.
 - Проследяването е изключено, т.е. картата не се движи с превозното средство.
- ▶ Натиснете бутона „Центрирай карта“.
 - Картата се центрира.
 - Бутонът за „Центрирай карта“ изчезва.



Отменете изтриването

Следните елементи от изгледа на картата могат да бъдат изтрети:

- Граница на полето
- Обръщателна полоса
- Следи
- Обработена повърхност
- Поле

Изтриването може да се отмени.

Ако натиснете „Изтриване“, ще се покаже прозорец със съобщение за около 3 секунди. В десния край е бутонът „Отмяна“.

- ▶ Натиснете бутона „Отмяна“.
 - Предишното състояние се възстановява.

9 Изглед на картата

меню
„Бургер“

Меню „Бургер“ предоставя следните функции:



Граница на полето (⇒ Глава 9.3)

Имате следните възможности за обслужване:

- Изчисляване на граница на полето
- Регистриране на границата на полето
- Изтриване на граница на полето



Обратен завой (⇒ Глава 9.4)

Имате следните възможности за обслужване:

- блокирате обратен завой
- Създаване на цялостен обратен завой
- Създаване на индивидуален обратен завой
- Изтриване на обратния завой



Следи (⇒ Глава 9.5)

Имате следните възможности за обслужване:

- Изберете референтна бразда
- Изместване на референтна бразда
- Изтриване на референтна бразда



Поле (⇒ Глава 9.6)

Имате следните възможности за обслужване:

- Изтриване на обработена повърхност
- Запаметяване на полето
- Добавяне на референтна точка
- Калибриране на референтна точка
- Изтриване на полето



Добавяне на референтна точка

(⇒ Глава 9.6)



Калибриране на референтна точка

(⇒ Глава 9.6)

9.3 Граница на полето

9.3.1 Изчисляване

Използвайте функцията „Изчисляване на границата на полето“, ако можете да обработите външната повърхност при първата обиколка на полето:



1. Обикаляйте полето и маркирайте обработената повърхност.
→ Обработената повърхност се показва като затворена форма.
2. Натиснете бутона „Граница на полето“ в „Бургер“ менюто.
→ Показва се менюто „Граница на полето“.
3. Натиснете бутона „Изчисляване“.
→ Границата на полето се изчислява.
→ Границата на полето се показва в оранжев цвят.
→ Малките пропуснати места се затварят автоматично.

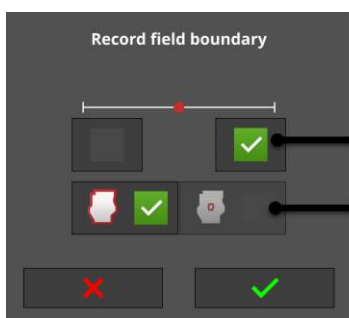
9.3.2 Записване

Използвайте функцията „Запис граница на полето“,

- ако не обработвате полето при първата обиколка,
- ако желаете да добавите вътрешна граница на полето.



1. Натиснете бутона „Граница на полето“ в „Бургер“ менюто на изгледа на картата.
→ Показва се менюто „Граница на полето“.
2. Натиснете бутона „Записване“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане „Запис на границата на полето“:



- 1: Позиция на маркера
→ Ляв или десен външен край на машината
- 2: Външна или вътрешна граница на полето



3. Изберете позицията на маркера.
4. Изберете външна или вътрешна граница на полето и потвърдете Вашето въвеждане.
→ Показва се изглед на картата „Запис на границата на полето“.

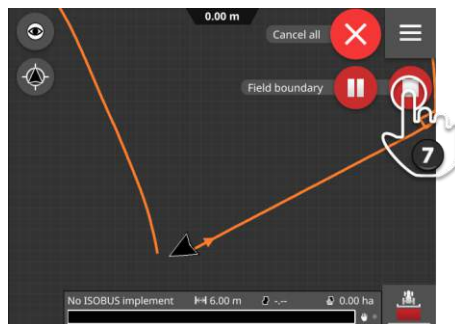
9 Изглед на картата



5. Придвижете се до началната точка на записа.



6. Натиснете бутона „Записване“ и заобиколете полето.
→ Границата на полето се записва.



7. Завършете очертаването със „Стоп“.
→ Границата на полето се запаметява.
→ Малките пропуснати места се затварят автоматично.



УКАЗАНИЕ

Пауза, стартиране и прекъсване

Можете да прекъснете записа със „Пауза“ и да продължите със „Старт“.
→ Между двете точки спиране и продължение се начертава права линия.

Можете да спрете записа на границата на полето с „Прекъсни“.
→ Записаната до тогава граница на полето се изтрива.



УКАЗАНИЕ

Полето трябва да има външна граница на полето.

Вътрешната граница на полето може да бъде записана само в поле с външна граница на полето.

Могат да бъдат записани няколко вътрешни граници на полето.



УКАЗАНИЕ

Граница на полето може да бъде записана само ако е наличен GPS сигнал с точност DGPS или по-добра.

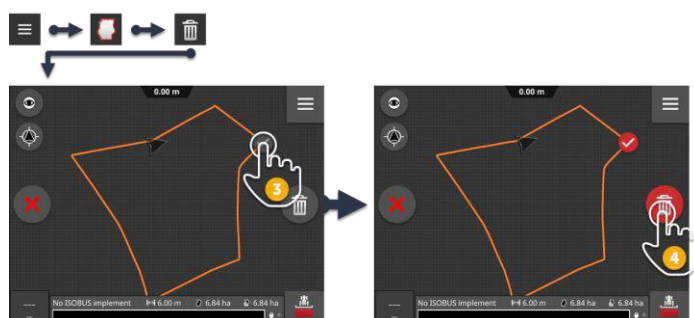
Минималната точност на GPS е зададена фабрично на DGPS, тъй като функциите, свързани с местоположението, в противен случай могат да бъдат изпълнени само неточно.

В някои региони постоянно няма DGPS:

- ▶ Настройте „Минимална точност на GPS“ на „GPS“ (⇒ Глава 9.1.1).
→ Границата на полето може да бъде записана с точността на GPS сигнала.
-

9 Изглед на картата

9.3.3 Изтриване



1. Натиснете бутона „Граница на полето“ в „Бургер“ менюто.
→ Показва се менюто „Граница на полето“.
2. Натиснете бутона „Изтриване“.
→ Показва се изглед на картата „Изтрий граница на полето“.
3. Изберете границата на полето.
4. Натиснете бутона за действие „Изтриване“.
→ Границата на полето се изтрива.
→ Изтриването може да се отмени.

9.4 Обръщателна полоса

9.4.1 Блокиране

Можете да блокирате наличен обратен завой или да го разрешите за обработка.

С превключвателя в положение „вкл“ обратният завой не може да бъде редактиран:

- Обратният завой се показва щрихован в оранжево.
- Частичните ширини се изключват автоматично в обратния завой.
- Вътрешността на полето може да бъде обработена.

Обратният завой се освобождава за обработка с превключвателя в положение „изкл“:

- Обратният завой все още е достъпен, но не се показва.
- Обратният завой и вътрешността на полето могат да бъдат обработени.



- ▶ Превключете „Блокиран“ на „вкл“.
- Частичните ширини се изключват в обратен завой.

9.4.2 Цялостен обратен завой

Цялостният обратен завой се изчислява въз основа на налична граница на полето.



1. Създайте граница на полето (⇒ Глава 9.3)
2. Натиснете бутона „Обратен завой“ в „Бургер“ менюто.
 - Показва се меню „Обратен завой“.
3. Натиснете бутона „Обходен“.
 - Показва се диалогов прозорец за въвеждане.
4. Въведете ширина на обратният завой и потвърдете въвеждането.
 - Обратният завой се показва.
 - Обратният завой е блокиран.

9 Изглед на картата

9.4.3 Записване

Можете да запишете индивидуален обратен завой, напр. с по един обратен завой в двата края на полето.

Не се изисква граница на полето.



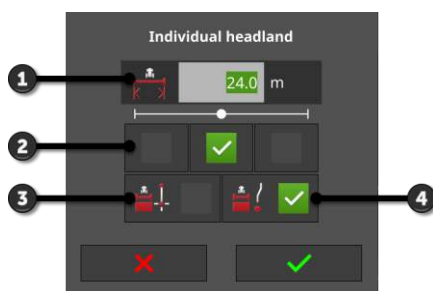
1. Натиснете бутона „Обратен завой“ в „Бургер“ менюто на изгледа на картата.

→ Показва се меню „Обратен завой“.



2. Натиснете бутона „Индивидуален обратен завой“.

→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане „Индивидуален обратен завой“:



- 1: Ширина на обратния завой

- 2: Позиция на маркера

→ Ляв външен край на машината, среда на машината или десен външен край на машината

- 3: Обратният завой като права линия

→ Обратният завой е права линия между началната и крайната точка на записа

- 4: Обратният завой следва следата за движение

→ Обратният завой има формата на изминатото разстояние между началото и края на записа



3. Натиснете полето за въвеждане „Ширина“ и въведете ширината на обратния завой.



4. Изберете позицията на маркера.



5. Изберете формата на обратен завой и потвърдете въвеждането.

→ Показва се изглед на картата „Записване на обратен завой“.

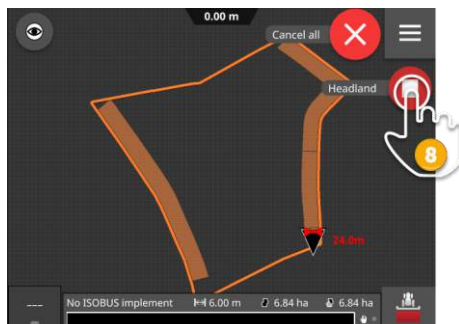


6. Придвижете се до началната точка на записа.



7. Натиснете бутона „Записване“ и се придвижете до крайната точка на обратния завой.

→ Обратният завой се записва.



8. Завършете очертаването със „Стоп“.

→ Обратният завой се запаметява.



9. За да запишете обратният завой от няколко части (както е показано на фигурата), повторете стъпки от 1 до 8 за всяка част.



Маркер за обратен завой

Работната ширина на машината е предварително зададена като ширина на маркера на обратния завой.

Ширината на обратния завой, а по този начин и на маркера на обратния завой може да се променя ръчно. В случай, че ширината на маркера е по-голяма от работната ширина, позицията на маркера на обратния завой може да се промени. Може да се сменя между централен (предварителна настройка) и десен или ляв външен ръб на машината.

Настройката на десен или ляв външен ръб дава възможност например за каране директно по границата на полето с външния ръб на машината и за маркиране на цялата настроена ширина на обратния завой в рамките на границата на полето.



УКАЗАНИЕ

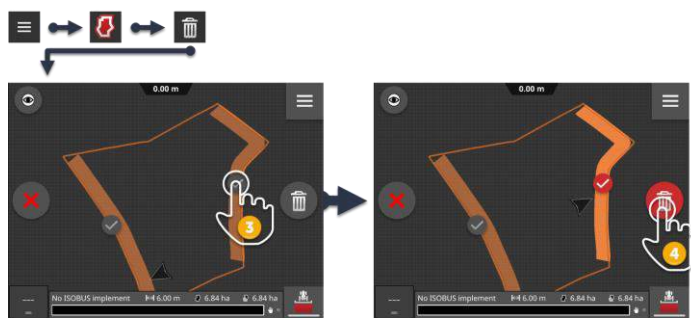
Обратен завой може да бъде записан само ако е наличен GPS сигнал с точност DGPS или по-добра.

Минималната точност на GPS е зададена фабрично на DGPS, тъй като функциите, свързани с местоположението, в противен случай могат да бъдат изпълнени само неточно.

В някои региони постоянно няма DGPS:

- ▶ Настройте „Минимална точност на GPS“ на „GPS“ (⇒ Глава 9.1.1).
→ Обратният завой може да бъде записан с точността на GPS сигнала.
-

9.4.4 Изтриване



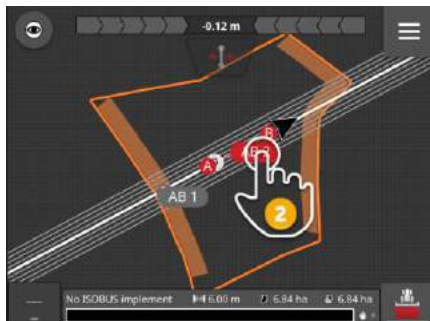
1. Натиснете бутона „Обратен завой“ в „Бургер“ менюто.
→ Показва се меню „Обратен завой“.
2. Натиснете бутона „Изтриване“.
→ Показва се изглед на картата „Изтриване на обратен завой“.
3. Изберете обратния завой.
4. Натиснете бутона за действие „Изтриване“.
→ Обратният завой се изтрива.
→ Изтриването може да се отмени.

9 Изглед на картата

9.5 Следи

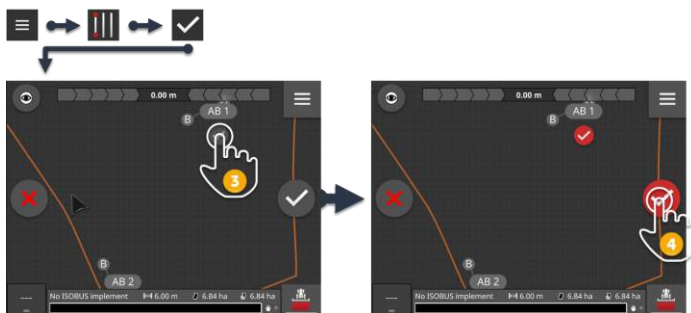
9.5.1 Избиране

Референтните бразди се показват в изгледа на картата. Там те могат да бъдат избрани бързо и лесно:



- ▶ Натиснете името на следата.
 - Референтната бразда е избрана.
 - Водещите бразди се изчисляват и показват.

Като алтернатива можете да изберете записа в менюто „Следи“:



1. Натиснете бутона „Бразди“ в „Бургер“ менюто.
 - Показва се меню „Следи“.
2. Натиснете бутона „Избиране“.
 - Показва се изглед на картата „Избиране на референтна бразда“.
3. Изберете браздата.
4. Натиснете бутона за действие „Потвърдете“.
 - Референтната бразда е избрана.
 - Водещите бразди се изчисляват и показват.



УКАЗАНИЕ

Потъмняване на референтна бразда и водещи бразди, когато не се използват.

- ▶ В изгледа на картата натиснете името на следата.
 - Референтната бразда и водещите бразди потъмнява.

9.5.2 Нова бразда

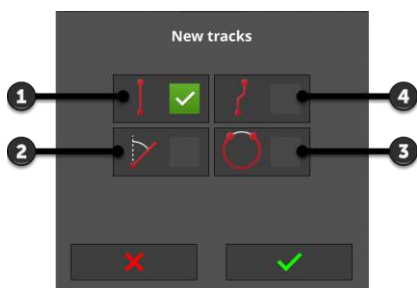
Добавете нова референтна бразда. Водещите бразди могат да бъдат автоматично изчислени на разстояние от работната ширина на машината.



1. Натиснете бутона „Бразди“ в „Бургер“ менюто на изгледа на картата.
→ Показва се меню „Следи“.



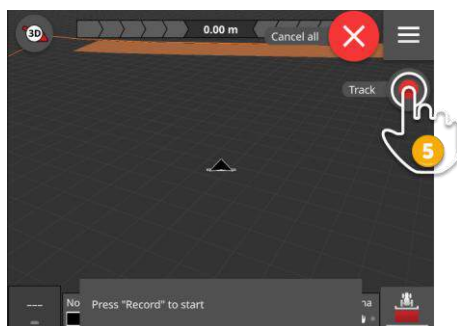
2. Натиснете бутона „Ново“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане „Нови бразди“:



- 1: Права следа
→ Следата е права линия между началната и крайната точка на записа
- 2: A+
- 3: Кръг
- 4: Крива
→ Следата има формата на изминатото разстояние между началото и края на записа



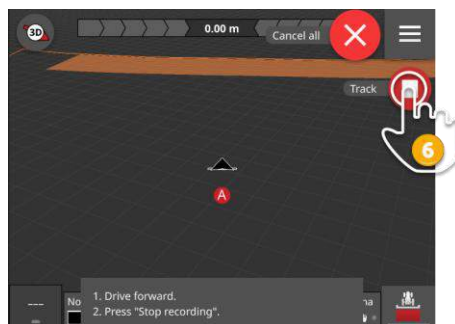
3. Изберете формата на следата и потвърдете въвеждането.
→ Показва се изгледът на карта „Нова следа“.



4. Придвижете се до началната точка на записа.
5. Натиснете бутона „Записване“ и се придвижете до крайната точка на браздата.
→ Точка A се начертава.
→ Следата се записва.



9 Изглед на картата



6. Завършете очертаването със „Стоп“.

→ Точка Б се очертава.

→ Следата се запамятава.

→ Браздата се използва автоматично за Parallel Tracking.



7. За да запишете допълнителна референтна бразда, повторете стъпки от 1 до 6.



УКАЗАНИЕ

Можете да запишете множество референтни бразди за едно поле.

Показват се само водещите бразди на референтната бразда.

► Изберете референтната бразда в изгледа на картата.



УКАЗАНИЕ

Референтната бразда може да бъде записана само, ако е наличен GPS сигнал с точност DGPS или по-добра.

Минималната точност на GPS е зададена фабрично на DGPS, тъй като функциите, свързани с местоположението, в противен случай могат да бъдат изпълнени само неточно.

В някои региони постоянно няма DGPS:

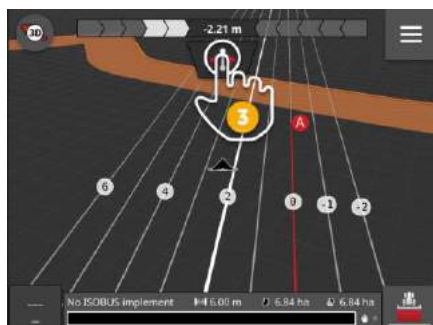
► Настройте „Минимална точност на GPS“ на „GPS“ (⇒ Глава 9.1.1).
→ Референтната бразда може да бъде записана с точността на GPS сигнала.

9.5.3 Изместване

Изместете браздата,

- за коригиране на GPS отклонението
- ако работната ширина също така се промени при смяна на машината, ако напр. цистерната с полутечен тор с работна ширина 12 m е следвана от разпръсквателно устройство с работна ширина 24 m.

Бразда може да бъде изместена бързо и лесно в изгледа на картата:

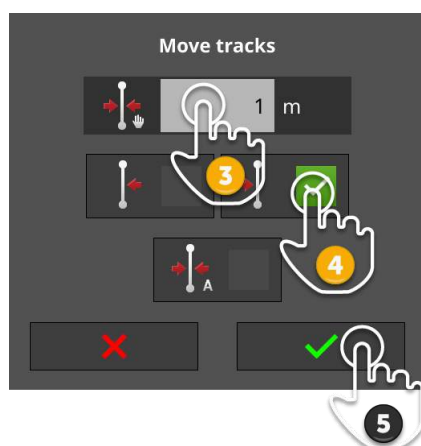


1. Отворете светлините.
→ Показва се бутонът „Изместване“.
→ Бутонът се оцветяват в сиво и не е активен.
2. Натиснете бутона „Изместване“.
→ Бутонът се активира.
3. Натиснете отново бутона „Изместване“.
→ Браздата се измества към текущата позиция на трактора.

Освен това можете ръчно или автоматично да изместите следата чрез „Бургер“ менюто:

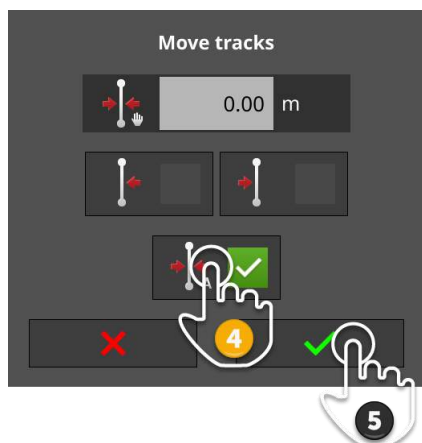
- При ръчно изместване, въведете ширината и посоката на смяната.
- Автоматичното изместване премества следата спрямо текущото положение на трактора.

9 Изглед на картата



Ръчно изместване на следите

1. Натиснете бутона „Бразди“ в „Бургер“ менюто на изгледа на картата.
→ Показва се „Бургер“ менюто „Бразди“.
2. Натиснете бутона „Изместване“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане „Изместване на бразди“.
3. Натиснете полето за въвеждане „Ширина на изместване“ и въведете изместването.
4. Изберете посоката на изместване.
5. Потвърдете въвеждането.
→ Браздата се измества.
→ Показва се изглед на картата.



Автоматично изместване на бразди

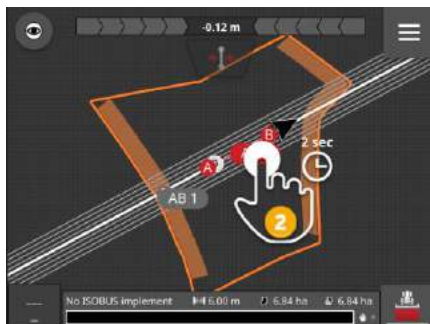
1. Придвижете се към мястото, до което трябва да бъде изместена браздата.
2. Натиснете бутона „Бразди“ в „Бургер“ менюто на изгледа на картата.
→ Показва се „Бургер“ менюто „Бразди“.
3. Натиснете бутона „Изместване“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане „Изместване на бразди“.
4. Изберете автоматично изместване.
5. Потвърдете въвеждането.
→ Браздата се измества към текущата позиция на трактора.
→ Показва се изглед на картата.

9 Изглед на картата

9.5.4 Преименуване

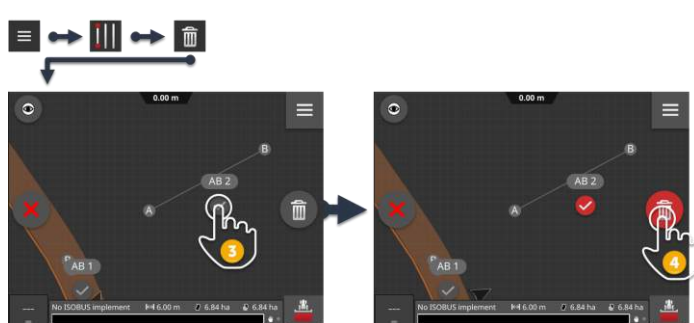
Когато създавате нова следа, тя ще бъде наименувана автоматично, напр. „AB 1“.

Можете да преименувате следата в изгледа на картата:



1. Натискайте компаса, докато не видите картата в преглед.
→ Показват се референтни бразди.
2. Натиснете и задръжете името на лентата.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане на име „Име на бразда“.
3. Въведете името на следата и потвърдете въвеждането.

9.5.5 Изтриване



1. Натиснете бутона „Бразди“ в „Бургер“ менюто.
→ Показва се меню „Следи“.
2. Натиснете бутона „Изтриване“.
→ Показва се изглед на картата „Изтриване на бразда“.
3. Изберете браздата (2).
4. Натиснете бутона за действие „Изтриване“ (3).
→ Браздата се изтрива.
→ Изтриването може да се отмени.

9.6 Поле

9.6.1 Изтриване на обработена повърхност

Изтрийте обработена повърхност, за да обработите отново полето:



1. Натиснете бутона „Поле“ в „бургер“ менюто.
→ Показва се менюто „Поле“.
2. Натиснете бутона „Изтриване на обработена повърхност“.
→ Обработената повърхност се изтрива.
→ Изтриването може да се отмени.

9.6.2 Запаметяване на полето

Границата на полето, обратният завой и следите се запаметяват в списъка с полета и могат да бъдат използвани повторно:



1. Натиснете бутона „Поле“ в „Бургер“ менюто.
→ Показва се менюто „Поле“.
2. Натиснете бутона „Запаметяване на полето“.
→ Показва се диалогов прозорец за въвеждане „Наименование на поле“.
3. Въведете името на полето и потвърдете въвеждането.
→ Полето се запаметява в списъка с полета.
→ В режим на поръчка се създава нов ред с полето.



УКАЗАНИЕ

Запаметяване на полето е възможно само в AUTOLOG.

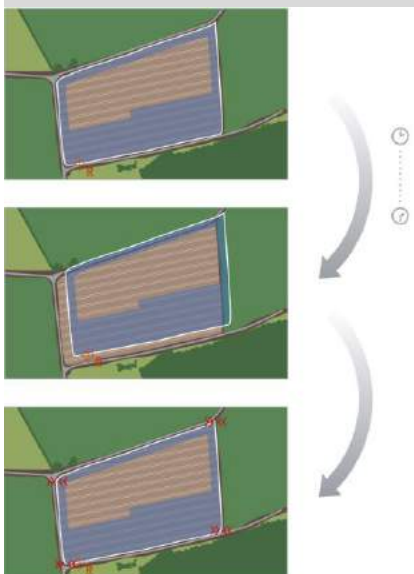
Ако сте започнали поръчка, запазването на полето не е необходимо и не е възможно. Полето, браздите, обратния завой и обработената повърхност се записват автоматично в поръчката.

9.6.3 Коригиране на GPS отклонение



GPS отклонение

Поради въртенето на Земята и променящите се позиции на сателитите в небето, изчисленото положение на точките се измества. Това се нарича GPS отклонение.



Ако отново отворите запаметени данни за позиция след известно време, вероятно ще установите изместване спрямо действителната позиция.

Засегнати са

- Граница на полето
- обработена повърхност
- референтна бразда
- водещи бразди.

Колкото по-малка е точността на данните от корекцията, толкова по-силно е GPS отклонението.

Коригирайте GPS отклонението:

1. Калибриране на референтната точка
(⇒ Глава 9.6.3).
→ Границата на полето, браздите и препятствията се изместват.
2. Изместване на референтната бразда
(⇒ Глава 9.5.3).



Добавяне на референтна точка

Изберете забележима точка, напр. капак на шахта или постоянна маркировка в началото на полето. Маркирайте тази позиция.

→ За да калибрирате референтната точка, трябва да можете да достигнете точно същата позиция от същата посока.

1. Придвижете се до референтната точка и спрете трактора или самоходната машина.
2. Натиснете бутона „Поле“ в „Бургер“ менюто.
→ Показва се менюто „Поле“.
3. Натиснете бутона „Задаване на нова референтна точка“.



Калибриране на референтна точка

1. Отидете до референтната точка с трактора или самоходната машина. Тръгнете от същата основна посока, както при добавяне на точка.
2. Спрете точно на референтната точка.
3. Натиснете бутона „Поле“ в „Бургер“ менюто.
→ Показва се менюто „Поле“.
4. Натиснете бутона „Калибриране на референтна точка“.



УКАЗАНИЕ

Трябва отново да можете да намерите референтната точка.

Записаните данни стават неизползваеми по-късно, ако не можете да намерите референтна точка.

- Запишете точната позиция на референтната точка.



УКАЗАНИЕ

RTK не изисква референтна точка.

Ако използвате RTK, няма да възникне GPS отклонение. Не е нужно да задавате референтна точка.

9.6.4 Изтриване

Изтрийте полето, браздите, обратния завой и обработената повърхност:



1. Натиснете бутона „Поле“ в „Бургер“ менюто.
→ Показва се менюто „Поле“.
2. Натиснете бутона „Изтриване на полето“.
→ Показва се прозорец за съобщения.
3. Потвърдете съобщението.
→ Изтриват се полето, браздите, обратния завой и обработената повърхност.
→ Изтриването може да се отмени.

10 Разни

10.1 Тествайте функциите Parallel Tracking, Section Control, Task Control

Нуждаете се от лиценз, за да използвате функциите Parallel Tracking, Section Control или Task Control.

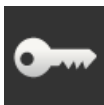
Преди да закупите лиценз, можете да тествате Apps в пълна функционалност за 50 часа без обвързване и безплатно:



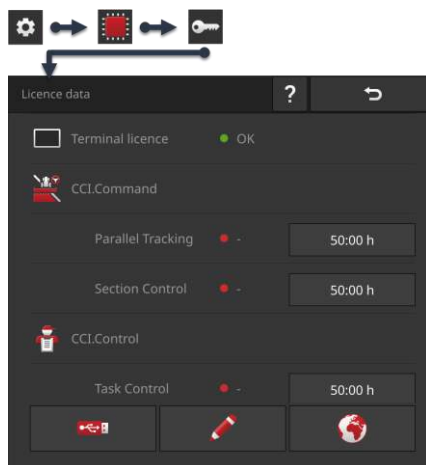
1. Натиснете бутона „Настройки“ в стартовия екран.
→ Показва се работната маска „Настройки“.



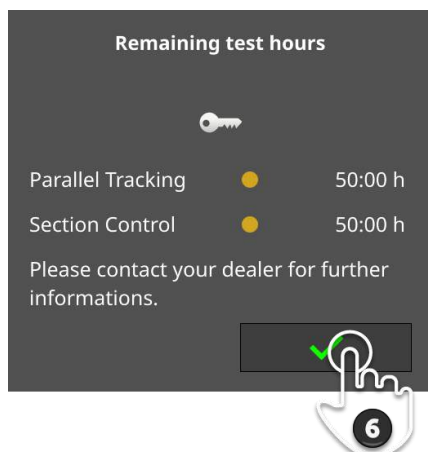
2. Натиснете бутона „Система“.
→ Показва се работната маска „Система“.



3. Натиснете бутона „Данни за лиценз“.
→ Показва се работната маска „Данни за лиценз“.
→ Показват се бутоните за стартиране на пробния период.



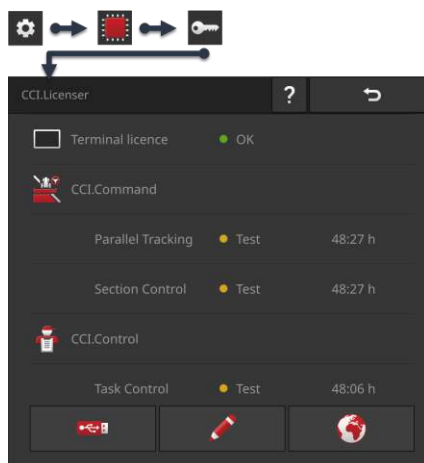
4. Натиснете бутон „50:00 часа“ за App, което желаете да тествате.
5. Отворете App в стандартния изглед.
→ Показва се прозорец за съобщения „Остатъчен тест период“:



6. Потвърдете съобщението преди да тествате App.

- Можете да използвате пълната функционалност на App.
- Тестовият период започва да тече.

7. Проверете оставащия тестови период в работната маска „Данни за лиценз“.



УКАЗАНИЕ

Изключвайте App, когато не се използва.

Тестовият период започва да тече, когато

- Потвърдили сте съобщението „Оставащ пробен период“ и
- App е в мини изглед или в стандартен изглед.

- Преместете App в меню App веднага след всеки тест (⇒ Глава 3.3).
→ Пробният период няма да бъде отброяван.



УКАЗАНИЕ**Потвърдете прозореца със съобщението само когато се тества App.**

При стартиране на App се появява полето „Оставащ пробен период“. Пробният период няма да бъде отброяван, докато не потвърдите съобщението.

- ▶ Не потвърждавайте съобщението при рестартиране на терминала или при стартиране на App, а само когато искате да тествате приложението.
→ Така имате пълен контрол над това, кога пробният ще се отброява.
-

10.2 Извадете USB устройството



УКАЗАНИЕ

Не можете просто да извадите свързано USB устройство.

Възможно е дадено App да чете или записва на USB устройството в този момент. Достъпът не може да бъде прекъснат чисто.

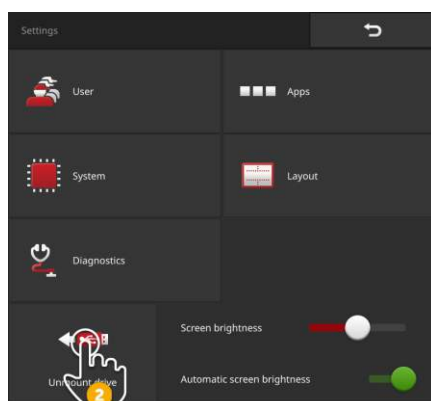
Това може да доведе до загуба на данни.

► Използвайте „Извадете USB“.



1. Натиснете бутона „Настройки“.

→ Показва се работната маска „Настройки“:



2. Натиснете бутона „Изваждане на USB“.

→ CCI.OS спира достъпа до USB устройството.

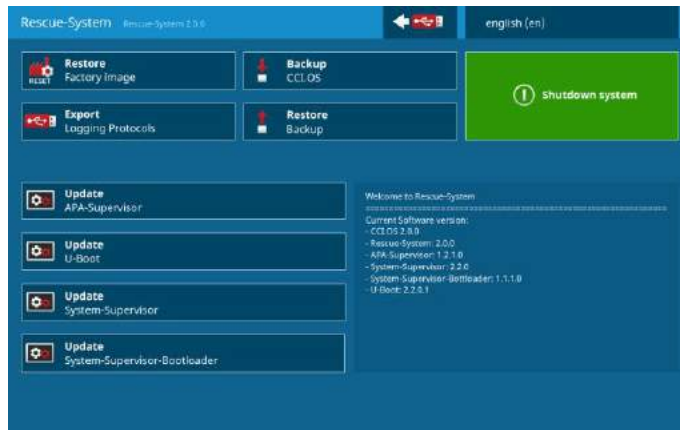
→ В лентата на състоянието се появява съобщението „USB устройството е отстранено“

3. Извадете USB устройството.

10.3 Затворете Rescue System

Rescue System може да се използва само от сервизния партньор.

За лесно разграничаване от CCI.OS, Rescue System има цветово различен графичен потребителски интерфейс:



Сервизният партньор използва Rescue System, за да

- създаде и възстанови резервно копие
- Обновяване на компонентите на операционната система
- Анализ на грешки.

Rescue System може да бъде целенасочено стартирана само от сервизен партньор. След вътрешна грешка терминалът може да стартира в Rescue System.

- Излезте от Rescue System и рестартирайте CCI.OS.

Излезте от Rescue System, както следва:



1. Натиснете бутона „Език“.
→ Показва се списъкът за избор „Език“.
2. Изберете Вашия език.
→ Отметката от дясната страна на бутона е активирана.
3. Натиснете „Назад“.
→ Показва се Rescue System.



4. Натиснете бутона „Спиране“.
→ Показва се менюто „Спиране“.
5. Натиснете бутона „Рестартиране/CCI.OS“.
→ Терминалът се рестартира.
→ Показват се указанията за безопасност.
6. Плъзнете бутона „Потвърждаване“ в посочената посока.
→ Стрелката променя формата си на отметка.
→ Показва се началният екран на CCI.OS.

УКАЗАНИЕ

CCI.OS вече не може да се стартира.

Ако терминалът CCI.OS не може да стартира повече, има фатална грешка.

→ Не можете сами да поправите грешката.

► Свържете се Вашия сервизен партньор.

11 Отстраняване на проблем



ВНИМАНИЕ!

При техническа повреда, работният процес трябва да се прекъсне.

Продължаването на работния процес в случай на отказ на техниката може да повреди терминала или машината!

1. Прекъснете работния процес.
2. Потърсете решение в тази глава от инструкцията за експлоатация.
3. Свържете се с Вашия дистрибутор, ако проблемът продължава.

В случай на грешка терминалът може повече да не отговаря на въвежданията на потребителя.

1. Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. за 2 секунди.
→ Терминалът се спуска надолу.
2. Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. за 1 секунда.
→ Терминалът се рестартира.

**Принудително
изключване**



ВНИМАНИЕ!

Чрез принудителното изключване се изключват всички вътрешни захранващи напрежения.

Несъхранените данни са загубени. Терминалът или неговият софтуер няма да бъдат повредени при изключването.

- Извършвайте принудителното изключване само когато е абсолютно необходимо.

11 Отстраняване на проблем

Синьо
мигане на
бутон
ВКЛ./ИЗКЛ.

При хардуерен проблем терминалът автоматично се изключва. Светодиодът ВКЛ./ИЗКЛ. изпраща серия от сини светкавици.



Светодиодът мига веднъж на секунда и в зависимост от грешката 1 до 27 пъти подред. В края на поредицата има пауза от две секунди. Последователността започва отново от началото. Това ще улесни броенето.

Рестартирайте терминала. Ако терминалът се изключи отново и светодиодът на бутона ВКЛ./ИЗКЛ. отново мига синьо, проблемът стои.

Можете да отстраните на място проблемите, изброени в следната таблица.

Мигащ знак	Причина/Помощ
7	Измерената в терминала температура надвишава 95 °C. Възможно е температурният сензор е дефектен. / Оставете терминала да се охлади преди рестартиране. Ако грешката се повтори, терминалът трябва да бъде изпратен.
25	Вътрешното 12 V електрозахранване е нестабилно. / Може да има проблем с напрежението, зададено към терминала. Проверете електрозахранването.
26	Вътрешното 5 V електрозахранване е нестабилно. / Може да има проблем с напрежението, зададено към терминала. Проверете електрозахранването.
27	Вътрешното 3.3 V електрозахранване е нестабилно. / Може да има проблем с напрежението, зададено към терминала. Проверете електрозахранването.

За всички останали хардуерни проблеми е необходимо терминалът да се изпрати. Споделете на Вашия сервизен партньор за броя на премигванията.

11 Отстраняване на проблем

Бутонът ВКЛ./ИЗКЛ. свети постоянно червено, когато терминалът е в Rescue System.

→ Няма грешка.

Бутонът ВКЛ./ИЗКЛ. е постоянно червен

Rescue System може да се използва само от сервиза.

► Затворете Rescue System и рестартирайте CCI.OS (⇒ Глава 10.3).

Бутонът ВКЛ./ИЗКЛ. мига бяло по време на процеса на включване.

→ Няма грешка.

Белите мигащи знаци на бутона ВКЛ./ИЗКЛ.

11 Отстраняване на проблем

11.1 Проблеми при експлоатация

В тази глава са изброени проблеми, които могат да възникнат при използване на терминала.

За всеки проблем се прави предложение за отстраняване. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на предложението, свържете се с Вашия дистрибутор.

Проблем	Причина/Помощ
Терминалът няма да се изключи, когато изключите запалването на трактора.	Тракторът не изключва захранването на In-cab щекерният съединител. ► Изключете терминала с бутона ВКЛ./ИЗКЛ. или ► извадете кабела А.
Терминалът не може да се включи.	Терминалът не е свързан към ISOBUS. ► В ⇒ Глава 2 е описано как да свържете терминала към ISOBUS. Запалването не е включено. ► Стартирайте трактора.
Свързаната машина не се показва на терминала.	Прикачен инвентар не е свързан или не е свързан правилно. ► Уверете се, че ISOBUS кабелът на машината е правилно свързан към трактора. Липсва крайно съпротивление на шината. ► Проверете дали към машината трябва да се монтира крайно съпротивление на шината. Неправилна конфигурация на UT. ► Конфигурирайте UT на терминала в съответствие с това ръководство. „Universal Terminal“ не е включен. ► Включете „Universal Terminal“ в работната маска „ISOBUS настройки“. Настройките на ISOBUS могат да бъдат намерени в настройките в „Apps“

Проблем	Причина/Помощ
В ISOBUS има два ISOBUS терминала. Свързаната машина не се показва на нито един от терминалите.	Universal Terminal имат същия UT номер и затова не могат да влязат в ISOBUS. ► Настройте различни UT номера в двата терминала.
На машината е инсталирана актуализация. Терминалът обаче показва старите работни маски на машината.	Старата версия на машината все още е запаметена на терминала. 1. Изключете машината от ISOBUS. 2. Изтрийте машината от терминала (⇒ Глава 7.5.2). 3. Свържете машината към ISOBUS.
Свързаното AUX устройство не се показва.	Неправилна конфигурация на UT. 1. Разделете AUX устройство от ISOBUS. 2. За CCI.UT настройте на терминала UT номер „1“. 3. Свържете отново AUX устройството с ISOBUS.
Кабелът на AUX устройството има само един In-cab щекерен съединител, вместо Y кабел.	Нуждаете се от кабел A и Y: 1. Включете кабел A в щекерен съединител A на терминала. 2. Включете щекера „UT“ на кабела Y в буксата „InCab“ на кабел A. 3. Включете щекера „AUX“ на Y кабела в In-cab куплунга на AUX устройството. 4. Включете куплунга „InCab“ на кабел Y към In-cab вградения щекер на трактора или самоходната машина.

11 Отстраняване на проблем

Проблем	Причина/Помощ
В областта за уведомяване за GPS настройките на се показва GPS данни.	При GPS приемника няма електрозахранване ▶ Проверете електрозахранването на GPS приемника. GPS приемникът не е свързан с терминала ▶ Проверете връзката на GPS приемника с терминала. → Ако трябва да се използват серийни данни, трябва да се използва интерфейсът RS232-I. → Ако трябва да се използват CAN данни, приемникът трябва да се свърже с CAN-Bus. Избран е неправилен GPS източник ▶ Проверете в GPS настройките дали е избран GPS източникът, който се използва в момента. Настроена неправилна бодова скорост ▶ При използване на серийни данни в GPS настройките задайте същата бодова скорост, с която е конфигуриран и Вашият приемник. Неправилна конфигурация на приемника ▶ В инструкцията за експлоатация на Вашия GPS приемник можете да прочетете как да го конфигурирате. Неправилно зададена функция на кабел ▶ Използвайте оригинален кабел.
В работната маска „Присвояване на AUX функции“ не се показват никакви функции на машината.	Машината поддържа ли управление чрез AUX устройство? ▶ Инструкцията за експлоатация на машината дава информация. Машината не е свързана към UT с UT номер „1“. ▶ Преместете машината в UT с UT номер „1“. Повечето машини предоставят функция за преместване в друг UT.
Моята ISOBUS машина има функция Task Controller, но не се вписва в списъка на машините в CCI.Config. Аз също не мога да я използвам за Section Control или документиране.	Втори ISOBUS терминал със Task Controller се регистрира в ISOBUS. Машината е свързана към Task Controller на другия терминал. ▶ Изключете Task Controller на втория ISOBUS терминал.

Проблем	Причина/Помощ
Искам да управлявам GPS приемника A101 на терминала с помощта на кабели B и N.	Кабел N не е подходящ за експлоатация на A101. → Контактите за сигнала за напрежение V+ не се използват. → GPS приемникът не се захранва. Нуждаете се от кабел, който има куплунг M8 за връзка с кабел B и 12-пинов куплунг за връзка с A101.
Предупредителният символ до името на трактора се показва, въпреки че съм настроил трактора.	Предупредителният символ се показва, когато - не е избран трактор - разстоянието C не е зададено за вида монтаж на машината. Само ако и двете условия са изпълнени, предупредителният символ няма да бъде показан. ► Изберете трактора (⇒ Глава 6.8.1) и настройте разстоянието C за всички видове монтаж на машинната (⇒ Глава 6.2.1).
Не мога да свържа моята ISOBUS машина с CCI.Convert. Не се появява в списъка с машини в настройките на CCI.Convert.	Task Controller на терминала не е настроен правилно 1. Превключете ISOBUS функцията на Task Controller на „вкл“. 2. Настройте номер на Task Controller. 3. Превключете App CCI.Control на „вкл“. Машината не е свързана към ISOBUS. Машината няма TC клиент или той не е свързан към терминала.

11 Отстраняване на проблем

11.2 Диагностика

Ако имате упорит проблем, с който не можете да се справите, Вашето лице за контакт ще се радва да Ви помогне.

Опишете подробно работните стъпки, които са довели до грешката. По искане на лицето за контакт, предоставете също така дневник на събитията и скрийншот.

11.2.1 Експортиране на протокол от събитие

Терминалът води протокол за събитие. Протоколът за събитие се съхранява само на терминала и не се изпраща.

При проблеми с терминала или ISOBUS машината, можете да изпратите протокола за събитията до Вашето лице за контакт:

Извършете
преди това

► Свържете USB устройство към терминала.



1. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Показва се работната маска „Настройки“:



2. Натиснете бутона „Диагноза“.
→ Показва се работната маска „Диагноза“:



3. Натиснете бутона „Протокол за събитие“.
→ Показва се работната маска „Протокол за събитие“:



4. Натиснете бутона „Експортиране на протокол от събитие“.
→ Протоколът за събитие се запазва на USB устройството.



5. Натиснете бутона „Настройки“.
→ Процесът е завършен.

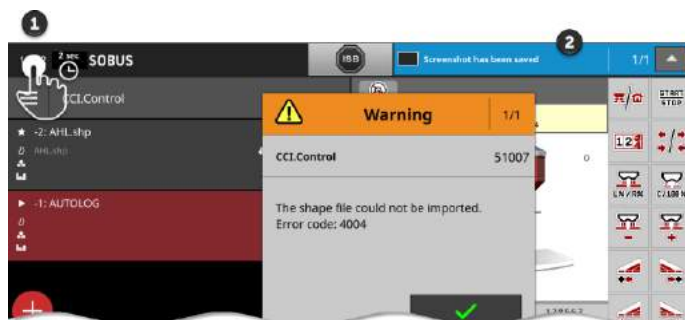
11.2.2 Създаване на скрийншот

Изображението казва повече от хиляди думи.

При проблем с обслужването на терминала или на ISOBUS машината може да запишете скрийншот и да го изпратите на лицето за контакт:

- Свържете USB устройство към терминала.

**Извършете
преди това**



- Натиснете часа от лявата страна на лентата на състоянието (1), докато в лентата на състоянието (2) се появи съобщение.
 - Скрийншотът се запазва в основната директория на USB устройството.

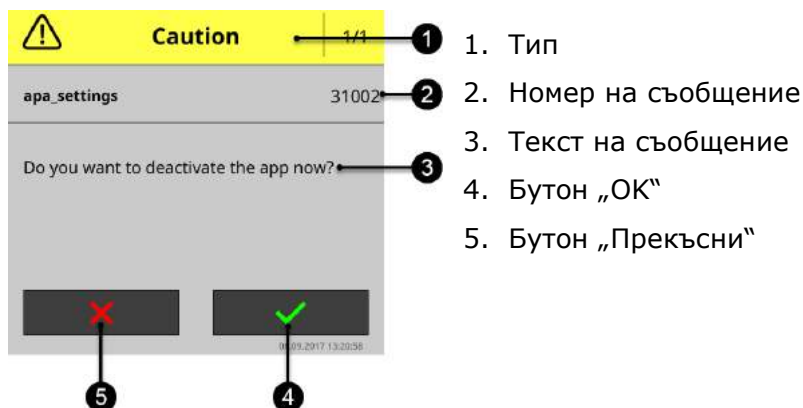
11 Отстраняване на проблем

11.3 Съобщения

Съобщения

- означават неизправност или състояние на повреда или
- Ви дават възможност да отмените изпълнението на дадена команда.

Съобщенията са диалогови прозорци, прекъсват програмната последователност и трябва да бъдат потвърдени. Всяко съобщение е обозначено с уникален номер на съобщението.



Съобщенията от тип „Внимание“ могат да бъдат потвърдени по 2 начина:



Прекъсни

- стартираната дейност се прекъсва,
- предишното състояние се възстановява.



ОК

- Съобщението е разбрано, искам да продължа.

Съобщенията от тип „Предупреждение“ нямат бутон „Прекъсни“.

- Прочетете съобщението и потвърдете съобщението с „ОК“.

Грешка номер	Тип/текст на съобщението/помощ
14	Предупреждение / %1 протокола за събития бяха запаметени на USB устройството. Остават %2. USB устройството е пълно. Свържете ново USB устройство. / Искате да запаметите всички протоколи за събития, създадени на терминала, на USB устройството. Свободното място на USB устройството не е достатъчно. Само част от протоколите могат да бъдат запазени. Уверете се, че USB устройството има поне 10 MB свободно място.
21	Предупреждение / Експортирането на данните за лиценза не бе успешно. Присъединете USB устройство и повторете процеса. / Искате да актуализирате данните за лиценза чрез USB. Запазването на TAN на USB устройството не е успешно. Уверете се, • че USB устройството работи, • че превключвателя на USB устройството за защита от запис е в положение „изкл“ и • че USB устройството има поне 100 kB свободно място.

11 Отстраняване на проблем

36

Предупреждение

/

Журналът със събития не беше експортиран.

Присъединете USB устройство и повторете процеса.

/

Искате да запаметите всички протоколи за събития, създадени на терминала, на USB устройство. Терминалът не разпознава USB устройството.

→ Терминалът е разпознал USB устройство, когато се покаже известието „USB устройство свързано“.

Ако не сте свързали USB устройство към терминала:

► Свържете USB устройство.

Ако вече сте свързали USB устройство към терминала:

► Изключете USB устройството и го свържете отново.

Ако терминалът не разпознае USB устройството въпреки повторното свързване:

► Използвайте друго USB устройство или друг USB интерфейс на терминала.

6000

Известие

/

Разпозната е друга TECU

/

Съобщението е за Ваша информация. Трябва да направите промени в настройките на терминала.

CCI.TECU е включен и се регистрира като TECU в ISOBUS. Терминалът намери друг TECU, регистриран в ISOBUS.

CCI.TECU изпраща скоростта към ISOBUS само, ако другият TECU вече не го направи.

7035	Предупреждение / Няма свързано USB устройство. / Искате да експортирате протокол от събитие. Запазването на данните на USB устройството не е успешно. Терминалът не разпознава USB устройството. → Терминалът е разпознал USB устройство, когато се покаже известието „USB устройство свързано“. Ако не сте свързали USB устройство към терминала: ▶ Свържете USB устройство. Ако вече сте свързали USB устройство към терминала: ▶ Изключете USB устройството и го свържете отново. Ако терминалът не разпознае USB устройството въпреки повторното свързване: ▶ Използвайте друго USB устройство или друг USB интерфейс на терминала.
31001	Внимание / Разединете присъединените към терминала машини, преди да възстановите фабричните настройки. След приключване на процедурата проверете всички настройки. / Указания за безопасност. Следвайте инструкциите.
31002	Внимание / Желаете ли да деактивирате App? / Проверка на сигурността. ▶ Натиснете „ОК“, за да изключите App. ▶ Натиснете „Прекъсни“, за да прекъснете процеса. → App остава включено.

11 Отстраняване на проблем

31003	Предупреждение / Времето зона не беше зададена. / Искате да промените времето зона в системните настройки. Промяната се проваля. ► Изключете и включете отново терминала. ► Променете времето зона. Използвайте различна времева зона за теста. Ако грешката не може да бъде отстранена: ► Свържете се с Вашия дистрибутор.
31004	Внимание / Изключвате ISOBUS функцията „TECU“. Терминалът не изпраща повече информация за скоростта към ISOBUS. / Проверка на сигурността. ► Натиснете „ОК“, за да изключите ISOBUS функцията TECU. ► Натиснете „Прекъсни“, ако терминалът трябва да остане регистриран като TECU в ISOBUS.
31005	Внимание / Изключвате ISOBUS функцията „Task Controller“. CCI.Config, CCI.Control и CCI.Command могат тогава да се използват само ограничено. / Проверка на сигурността. ► Натиснете „ОК“, за да изключите ISOBUS функцията Task Controller. ► Натиснете „Прекъсни“, ако терминалът трябва да остане регистриран в ISOBUS като Task Controller.

31006	Внимание / Желаете ли да промените номера на Task Controller? / Проверка на сигурността. ▶ Натиснете „ОК“, за да промените номера на Task Controller. ▶ Натиснете „Прекъсни“, когато номера на Task Controller трябва да бъде запазен.
31007	Внимание / Изключват ISOBUS функцията „UT“. Терминалът не може повече да се използва за управление на ISOBUS машина. / Проверка на сигурността. ▶ Натиснете „ОК“, за да изключите ISOBUS функцията UT. ▶ Натиснете „Прекъсни“, ако терминалът трябва да остане регистриран като UT в ISOBUS.
31008	Внимание / Изключват ISOBUS функцията „File Server“. Терминалът не предлага на ISOBUS абонатите място за съхранение. / Проверка на сигурността. ▶ Натиснете „ОК“, за да изключите ISOBUS функцията File Server. ▶ Натиснете „Прекъсни“, ако терминалът трябва да остане регистриран като File Server в ISOBUS.
31009	Внимание / Желаете ли да изтриете базата данни? / Проверка на сигурността. ▶ Натиснете „ОК“, за да изтриете базата данни. → Всички трактори, машини, полета и поръчки, основни данни, обобщаващи стойности и данни свързани с местоположението се изтриват. ▶ Натиснете „Прекъсни“, ако базата данни не трябва да бъде изтривана.

11 Отстраняване на проблем

32000	Предупреждение / Не бяха намерени участници в шината. От съображения за сигурност терминалът трябва да бъде рестартиран. Натиснете „ОК“, за да продължите. / Проверка на сигурността. ► Натиснете „ОК“. → Терминалът се рестартира.
32001	Предупреждение / Вътрешна грешка. Свързването към ISOBUS е прекъснато. Рестартирайте терминала. / Възникна вътрешна грешка. Връзката с ISOBUS се прекъсва автоматично. → Управлението на машината вече не е възможно. Терминалът трябва да се рестартира. ► Натиснете „ОК“. → Терминалът се рестартира. → Връзката с машината по време на рестарта. За анализ на грешки могат да бъдат създадени скрийншотове преди рестартирането или да се експортира протоколът за събитието: 1. Натиснете „Прекъсни“. → Терминалът няма да се изключи. → Съобщението за грешка е затворено. → Връзката с ISOBUS остава прекъсната. → Вместо ISB се появява бутонът „Без ISOBUS“: 2. Направете скрийншотове на активните Apps и настройките и експортирайте протокол за събитие. Изпратете тази информация на Вашия сервизен партньор. 3. Натиснете бутона „Без ISOBUS“. → Терминалът се рестартира.

32002	Предупреждение / Вътрешна грешка. Свързването към ISOBUS е прекъснато. Рестартирайте терминала. / ⇒ 32001.
32003	Предупреждение / ISOBUS функциите на терминала са блокирани. Имате нужда от версия % 1 на APA-Supervisor. Повторете актуализацията на CCI.OS. / Без посочената версия на APA-Supervisor, ISOBUS функциите UT, Task Controller, TECU и File Server не могат да се изпълняват. ► Обърнете се към Вашия сервизен партньор. → Сервизният партньор инсталира версията на APA-Supervisor, посочена в съобщението.
33003	Предупреждение / Регистрацията на потребителя %1 е неуспешна. Въведената парола е грешна. / Въвели сте невалидна парола. ► Повторете процеса.
33004	Предупреждение / Регистрацията на потребителя %1 е неуспешна. Потребителят е неизвестен. / Въвели сте невалидно потребителско име. ► Нека администраторът на терминала да Ви даде валидно потребителско име.
33006	Предупреждение / Потребителят %1 е регистриран и не може да бъде изтрит. / Влезният потребител не може да се изтрие сам. ► Влезте в терминала като администратор и повторете процеса.

11 Отстраняване на проблем

33009	Предупреждение / Потребителското име %1 е невалидно. Валидното потребителско име е с дължина 1-32 знака. Не са позволени специалните символи \/:*?"'<> / Искате да създадете нов потребител. Потребителското име не трябва да съдържа нито един от специалните символи, споменати в съобщението.
33010	Предупреждение / Не са възможни промени на стандартен потребител %1. / Потребителският профил не може да бъде променен.
33012	Предупреждение / Потребителско име %1 вече се използва. Изберете друго потребителско име. / Искате да създадете нов потребител. Потребител с това потребителско име вече съществува. ► Изберете друго потребителско име.
34000	Предупреждение / Актуализацията на Rescue System е неуспешна. Повторете процеса. / Актуализацията е неуспешна по неизвестна причина. ► Повторете процеса. Оставете USB устройството по време на актуализацията и не изключвайте терминала.
34001	Предупреждение / CCI.OS актуализацията е неуспешна. / Актуализацията е неуспешна по неизвестна причина. ► Повторете процеса. Оставете USB устройството по време на актуализацията и не изключвайте терминала.

34002	Предупреждение / Връзката с ISOBUS не беше прекъсната. / Проверка на сигурността. ► Натиснете „ОК“.
34003	Предупреждение / Резервното копие не беше създадено. / Искате да създадете резервно копие, напр. преди да извършите актуализация на CCI.OS. Резервното копие не може да бъде създадено или записано на USB устройството. Уверете се, • че USB устройството работи, • че превключвателя на USB устройството за защита от запис е в положение „изкл“ и • че USB устройството има поне 1 GB свободно място. ► Повторете процеса.
34004	Внимание / Желаете ли да изпълните CCI.OS актуализацията? Терминалът не може да се използва по време на актуализацията. / Проверка на сигурността. Актуализация от CCI.OS може да отнеме няколко минути. Ако е необходимо, терминалът ще се рестартира няколко пъти. По време на актуализацията терминалът и машината ISOBUS не могат да се управляват. ► Натиснете „ОК“, за да стартирате актуализацията. ► Натиснете „Прекъсни“, ако не искате актуализацията да се изпълни.

11 Отстраняване на проблем

34005	Внимание / Желаете ли да изпълните архивирането? Терминалът не може да се използва по време на създаването на резервното копие. / Проверка на сигурността. Създаването на резервно копие може да отнеме няколко минути. По време на създаването терминалът и ISOBUS машината не могат да се управляват. ► Натиснете „ОК“, за да създадете резервното копие. ► Натиснете „Прекъсни“, ако не трябва да се създава резервно копие.
34006	Внимание / Желаете ли да рестартирате терминала? / Проверка на сигурността. ► Натиснете „ОК“, за да рестартирате терминала. → Връзката с машината по време на рестарта. ► Натиснете „Прекъсни“, ако искате да продължите без рестартиране.
34007	Внимание / Желаете ли да изпълните CCI.OS актуализацията? / Проверка на сигурността. Актуализация от CCI.OS може да отнеме няколко минути. Ако е необходимо, терминалът ще се рестартира няколко пъти. По време на актуализацията терминалът и машината ISOBUS не могат да се управляват. ► Натиснете „ОК“, за да стартирате актуализацията. ► Натиснете „Прекъсни“, ако не искате актуализацията да се изпълни.
34008	Предупреждение / Няма достатъчно свободно място на USB устройството. Използвайте USB устройство с допълнително свободно пространство за запаметяване от поне %1 байтове. / Искате да запазите данни на USB устройството, напр. резервно копие или дневник на събитията. Свободното пространство на USB устройството не е достатъчно. ► Свържете USB устройство с достатъчно свободно място.

34009	Внимание / Желаете ли да актуализирате Rescue System? Терминалът не може да се използва по време на актуализацията. / Проверка на сигурността. Актуализацията на Rescue System може да отнеме няколко минути. Ако е необходимо, терминалът ще се рестартира няколко пъти. По време на актуализацията терминалът и машината ISOBUS не могат да се управляват. ▶ Натиснете „ОК“, за да стартирате актуализацията. ▶ Натиснете „Прекъсни“, ако не искате актуализацията да се изпълни.
34010	Предупреждение / Актуализацията на Rescue System е неуспешна. / ▶ Повторете процеса. Оставете USB устройството по време на актуализацията и не изключвайте терминала.
34011	Предупреждение / Актуализацията на модула „APA-Supervisor“ е неуспешна. Повторете CCI.OS актуализацията или изпълнете актуализацията на APA-Supervisor в Rescue System. / ▶ Повторете актуализацията. Оставете USB устройството по време на актуализацията и не изключвайте терминала. Ако актуализацията на APA-Supervisor се провали отново, APA-Supervisor трябва да бъде актуализиран отделно. ▶ Обърнете се към Вашия сервизен партньор. → Сервизният партньор има специален инсталационен файл. → Сервизният партньор извършва актуализацията в Rescue-System на терминала. В това ръководство няма описание на Rescue-System. ▶ Свържете се с Вашия дистрибутор.

34012 Предупреждение

/

Актуализацията на модула „System-Supervisor“ не бе успешна.

Повторете CCI.OS актуализацията или извършете актуализацията на System-Supervisor в Rescue System.

/

- Повторете актуализацията. Оставете USB устройството по време на актуализацията и не изключвайте терминала.

Ако актуализацията на System-Supervisor се провали отново, System-Supervisor трябва да се актуализира отделно.

- Обърнете се към Вашия сервизен партньор.
 - Сервизният партньор има специален инсталационен файл.
 - Сервизният партньор извършва актуализацията в Rescue-System на терминала.

В това ръководство няма описание на Rescue-System.

- Свържете се с Вашия дистрибутор.

34013 Предупреждение

/

Актуализацията на модула „Bootloader“ е неуспешна.

Повторете CCI.OS актуализацията или изпълнете актуализацията на Bootloader в Rescue System.

/

- Повторете актуализацията. Оставете USB устройството по време на актуализацията и не изключвайте терминала.

Ако актуализацията на U-Boot се провали отново, U-Boot трябва да се актуализира отделно.

- Трябва Ви специален инсталационен файл.
- Актуализацията трябва да се извърши в Rescue System на терминала.

В това ръководство няма описание на Rescue-System.

- Свържете се с Вашия дистрибутор.

34014

Предупреждение

/

Резервното копие не можа да бъде възстановено.

1. Натиснете бутон ВКЛ./ИЗКЛ. за 12 сек.
2. Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. и стартирайте Rescue System
3. Възстановете друго резервно копие или поставете терминала в състоянието на доставка.

/

Искате да възстановите резервно копие, напр. , за да инсталирате предишната версия на CCI.OS след неуспешна актуализация.

Възстановяването на резервното копие не бе успешно.

Стартирайте Rescue-System и повторете процеса. Ако е необходимо, използвайте друго резервно копие:

1. Натиснете бутон ВКЛ./ИЗКЛ. за 12 сек.
→ Терминалът избипква няколко пъти тихо.
2. Отпуснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. и след това натиснете за кратко.
→ Стартира Rescue-System на терминала.
3. Натиснете бутона „Възстановяване на резервно копие“.

Ако възстановяването на резервно копие не успее отново, можете да възстановите терминала в състоянието на доставка.

- В Rescue System натиснете бутона „Възстановяване на заводските настройки“.

11 Отстраняване на проблем

34015 Предупреждение

/

Терминалът не може да бъде върнат в състояние на доставка.

1. Натиснете бутон ВКЛ./ИЗКЛ. за 12 сек.
2. Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. и стартирайте Rescue System.
3. Възстановете друго резервно копие.

/

Искате да възстановите терминала в състояние на доставка, напр. преди да предадете уреда на друг потребител. Състоянието на доставка не може да бъде възстановено.

Стартирайте Rescue-System и повторете процеса. Ако е необходимо, използвайте друго резервно копие:

1. Натиснете бутон ВКЛ./ИЗКЛ. за 12 сек.
→ Терминалът избипква няколко пъти тихо.
2. Отпуснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. и след това натиснете за кратко.
→ Стартира Rescue-System на терминала.
3. Натиснете бутона „Възстановяване на заводските настройки“.

Ако състоянието на доставка не може да бъде възстановено:

► Свържете се с Вашия дистрибутор.

34017 Внимание

/

Желаете ли да изтеглите CCI.OS актуализацията?

/

Проверка на сигурността.

Файлът за актуализация е с размер на няколко МВ. Могат да възникнат разходи при свалянето през мобилна връзка.

► Натиснете „ОК“, за да започнете изтеглянето и да извършите актуализацията.

► Натиснете „Прекъсни“, ако не искате актуализацията да се изпълни.

34018 Предупреждение

/

CCI.OS актуализацията не беше изтеглена.

/

Изтеглянето на актуализацията не бе успешно. Или връзката с интернет е нестабилна или има грешка в сървъра за актуализиране.

► Повторете процеса.

34019	Внимание / Желаете ли да прекъснете операцията? / Проверка на сигурността. Искате да прекъснете стартиран процес. ► Натиснете „ОК“, за да прекъснете процеса. ► Натиснете „Прекъсни“, за да продължите изпълнението на процеса.
35000	Внимание / Свързаното USB устройство не може да бъде прочетено. Използвайте друго USB устройство. / Терминалът не може да прочете USB устройството. ► Използвайте друго USB устройство.
35998	Известие / USB устройството е отстранено / Премахнахте USB устройството от терминала.
35999	Известие / USB устройството е свързано / Свързали сте USB устройство към терминала. Терминалът разпозна USB устройството.

11 Отстраняване на проблем

36000	Предупреждение / Протоколите не бяха експортирани. Присъединете USB устройство и повторете процеса. / Искате да запаметите всички протоколи, създадени на терминала, на USB устройство. Няма свързано USB устройство или терминалът не е разпознал USB устройството. → Терминалът е разпознал USB устройство, когато се покаже известието „USB устройство свързано“. Ако не сте свързали USB устройство към терминала: ▶ Свържете USB устройство. Ако вече сте свързали USB устройство към терминала: ▶ Изключете USB устройството и го свържете отново. Ако терминалът не разпознае USB устройството въпреки повторното свързване: ▶ Използвайте друго USB устройство или друг USB интерфейс на терминала.
36001	Предупреждение / Нивото на протокола не беше зададено. / Нивото на протокола трябва да бъде зададено само от разработчика или сервиза.
36997	Известие / Протоколите със събития са експортирани / Всички протоколи за събития са преместени от терминала към USB устройство.
36998	Известие / Протоколът за събитието е експортиран / Избраният протокол за събитие е преместен от терминала към USB устройството.

37000	Известие / IP настройката е успешна / Това съобщение се показва само в режим разработчик.
37001	Известие / WLAN връзката се прекъсва / Прекъснахте връзката на терминала с WLAN.
37002	Известие / WLAN връзката е установена / Свързахте терминала към WLAN.
37003	Известие / Установява се WLAN връзка... / Терминалът се свързва с WLAN. Процесът може да отнеме няколко секунди.
37004	Внимание / Свързването с WLAN не бе успешно. Въведената парола е невалидна. / Въввели сте неправилна WLAN парола. 1. В списъка за избор „WLAN мрежи“ натиснете и бутона с WLAN. → Показва се контекстно меню. 2. Изберете „Редактиране“. → Показва се прозорецът за въвеждане на парола. 3. Коригирайте паролата и потвърдете въвеждането.

11 Отстраняване на проблем

37005	Известие / IP настройката е неуспешна / Това съобщение се показва само в режим разработчик.
39000	Предупреждение / На разположение са само още %2% от вътрешната памет. Експортирайте всички протоколи от събития на USB устройство. / Създадохте толкова много протоколи за събития, че вътрешната памет на терминала е почти пълна. Освободете вътрешната памет, за да предотвратите нестабилността на терминала по време на работа. ► Експортирайте всички протоколи от събития на USB устройство (⇒ Глава 11.2.1).
39001	Предупреждение / На разположение са само още %2% или %1 MB от вътрешната памет. / Вътрешната памет на терминала е почти пълна. Освободете вътрешната памет, за да предотвратите нестабилността на терминала по време на работа. ► Експортирайте всички протоколи от събития на USB устройство (⇒ Глава 11.2.1). ► Експортирайте всички завършени поръчки (⇒ Глава 8.4.2).
39991	Известие / Протоколът за събитието е експортиран / Протоколът за събитие е запазен на USB устройството.
39992	Предупреждение / Протоколът за събитието не беше създаден. / Вътрешна грешка. Причината е неизвестна. ► Повторете процеса.

39993	Известие / Протоколът се създава / Протоколът се създава. Процесът може да отнеме няколко секунди.
39994	Известие / Протоколът се експортира / Два пъти сте натиснали бутон „Експортиране на протокол от събитие“ (⇒ Глава 11.2.1). Процесът може да бъде стартиран само веднъж. ► Изчакайте да се покаже известието „Експортиран протокол за събитие“.
39995	Известие / Не е намерен протокол за събитие / Искате да експортирате протокол за събитие, напр. за предаване на сервизния партньор. В терминала обаче не е наличен протокол на събитието. ► Създайте протокол за събитие.
39996	Известие / Протоколът за събитието е експортиран / Протоколите за събития са запазени на USB устройството.
39999	Известие / Протоколът за събитието е създаден / Протоколите за събития са създадени и вече могат да бъдат запазени на USB устройство.

11 Отстраняване на проблем

40003	Внимание / Искате ли да изтриете данните за лиценза? Потвърдете съобщението и рестартирайте терминала. / Това съобщение се показва само в режим разработчик. Проверка на сигурността. Искате да изтриете лиценза за терминала и лицензните ключове на Apps: → Терминалът може да се използва за управление на машината. → CCI.Command и CCI.Control вече не могат да се използват. ► Натиснете „ОК“, за да изтриете лицензионните данни. ► Натиснете „Прекъсни“, за да запазите лиценза.
40004	Известие / Данните за лиценза са изтрети / Данните за лиценза, съхранявани на терминала, са изтрети: → Терминалът може да се използва за управление на машината. → CCI.Command и CCI.Control вече не могат да се използват.
40005	Предупреждение / Данните за лиценз не бяха изтрети. / Искате да изтриете данните за лиценза, съхранявани на терминала. Процесът не успя по неизвестна причина. ► Повторете процеса.
40006	Предупреждение / Няма налични данни за лиценз. / Това съобщение се показва само в режим разработчик. Данните за лиценза трябва да бъдат изтрети. На терминала няма данни за лиценза.

40007	Предупреждение / Няма връзка с интернет. Актуализирайте данните за лиценз с USB устройството или чрез ръчно въвеждане. / Искате да актуализирате данните за лиценза през интернет. Това е най-простият и бърз начин за актуализиране. Терминалът обаче не е свързан към интернет. ▶ Свържете терминала към интернет (⇒ Глава 4.3.4). ▶ Актуализирайте лицензионните данни.
40008	Предупреждение / Актуализацията на данните за лиценз е неуспешна. Актуализирайте данните за лиценз с USB устройството или чрез ръчно въвеждане. / Искате да актуализирате данните за лиценза през интернет. Това е най-простият и бърз начин за актуализиране. Терминалът е свързан с интернет, но лицензионният сървър съобщава за грешка. ▶ Актуализирайте данните за лиценза чрез USB устройство или ръчно (⇒ Глава 4.3.3).
41000	Предупреждение / Грешка в сървъра. Опитайте отново по-късно. / Искате да свържете терминала с agrirouter. Терминалът е свързан към интернет, но agrirouter е недостъпен. ▶ Повторете процеса след няколко минути.
41002	Предупреждение / Регистрацията в agrirouter е неуспешна. / Въведете регистрационния код в настройките на agrirouter. Можете да го получите на адрес www.myagrirouter.com. Терминалът е свързан към интернет. Регистрацията на agrirouter не успява. → Вероятно въведеният регистрационен код е невалиден. ▶ Прочетете регистрационния код на Вашия акаунт на www.myagrirouter.com. ▶ Въведете на терминала отново регистрационния код.

11 Отстраняване на проблем

41008	Предупреждение / Влизането не бе успешно. Въведения ID е невалиден. / ID на App и ID за сертификация са предварително настроени в настройките на agrirouter. Предварителната настройка е променена или е невалидна по друга причина. ▶ Попитайте Вашия дистрибутор за правилните идентификационни номера и да ги въведете на терминала (⇒ Глава 4.3.5). ▶ Включете agrirouter. → Терминалът се вписва в agrirouter с новите ID.
41009	Предупреждение / Влизането не бе успешно. Въведеният интернет адрес е невалиден. / Интернет адресът на услугата за регистрация е предварително зададен в настройките на agrirouter. Предварителната настройка е променена или е невалидна по друга причина. ▶ Попитайте Вашия дистрибутор за точния адрес на услугата за регистрация и го въведете на терминала (⇒ Глава 4.3.5). ▶ Включете agrirouter. → Терминалът се регистрира в системата на новия адрес в agrirouter.
50000	Внимание / Машината не можа да зареди. / Object pool на машината не може да се представи чисто от терминала. Следователно управлението на машината не е възможно. 1. Изключете машината от ISOBUS и изчакайте 5 секунди. 2. Свържете отново машината с ISOBUS. Ако грешката не може да бъде отстранена, вероятно има принципен проблем с машината: ▶ Свържете се с производителя на машината или неговия сервизен партньор.

50001	Внимание / Връзката към машината е прекъсната. / Терминалът вече няма връзка с машината. • Вие сте изключили машината от ISOBUS или • възникна проблем с връзката на ISOBUS. 1. Изключете машината от ISOBUS и изчакайте 5 секунди. 2. Свържете отново машината с ISOBUS.
50002	Предупреждение / Автоматичната AUX функция е неуспешна. Изпълнете присвояването на AUX функции ръчно. / Присвояването на AUX функциите може да се извърши еднократно. Присвояване на AUX функции е налично отново след рестартиране на машината и AUX устройството и се извършва автоматично. Автоматичната AUX функция е неуспешна. ► Изпълнете присвояване на AUX функции ръчно (⇒ Глава 7.4.1).
50003	Предупреждение / AUX функцията е неуспешна. Повторете процеса. / Ако грешката не може да бъде отстранена, вероятно има проблем с машината или AUX устройство: ► Свържете се с производителя на машината или неговия сервизен партньор.
50004	Внимание / Няма връзка с машината %1. Обслужването на машината с AUX устройството е невъзможно. / Терминалът вече няма връзка с машината. • Вие сте изключили машината от ISOBUS или • възникна проблем с връзката на ISOBUS. 1. Изключете машината от ISOBUS и изчакайте 5 секунди. 2. Свържете отново машината с ISOBUS.

11 Отстраняване на проблем

50005	Предупреждение / Няма връзка с AUX устройството. Обслужването на машината с AUX устройството е невъзможно. / Терминалът вече няма връзка с AUX устройство. • Вие сте изключили AUX устройство от ISOBUS или • възникна проблем с връзката на ISOBUS. 1. Изключете AUX устройство от ISOBUS и изчакайте 5 секунди. 2. Свържете отново AUX устройството с ISOBUS.
50006	Предупреждение / AUX функцията е неуспешна. AUX устройството съобщава за грешка. / ► Повторете процеса. Ако грешката не може да бъде отстранена, вероятно има принципен проблем с AUX устройство: ► Свържете се с Вашия дистрибутор.
50007	Предупреждение / AUX функцията е неуспешна. Машината не реагира. / 1. Изключете машината и AUX устройството от ISOBUS и изчакайте 5 секунди. 2. Свържете отново машината и AUX устройството с ISOBUS. 3. Повторете присвояването на AUX функции (⇒ Глава 7.4.1). Ако грешката не може да бъде отстранена, вероятно има проблем с машината или AUX устройство: ► Свържете се с производителя на машината или неговия сервизен партньор.

50008	Предупреждение / AUX функцията е неуспешна. Машината съобщава за грешка. / 1. Изключете машината и AUX устройството от ISOBUS и изчакайте 5 секунди. 2. Свържете отново машината и AUX устройството с ISOBUS. 3. Повторете присвояването на AUX функции (⇒ Глава 7.4.1). Ако грешката не може да бъде отстранена, вероятно има проблем с машината или AUX устройство: ► Свържете се с производителя на машината или неговия сервизен партньор.
50009	Предупреждение / AUX функцията е неуспешна. AUX устройство не реагира. / 1. Изключете машината и AUX устройството от ISOBUS и изчакайте 5 секунди. 2. Свържете отново машината и AUX устройството с ISOBUS. 3. Повторете присвояването на AUX функции (⇒ Глава 7.4.1). Ако грешката не може да бъде отстранена, вероятно има проблем с машината или AUX устройство: ► Свържете се с производителя на машината или неговия сервизен партньор.
50010	Предупреждение / UT номерът вече е използван. Изберете друг UT номер и рестартирайте терминала. / UT е ISOBUS функция за управление на ISOBUS машини. Принципно всеки ISOBUS терминал има UT. Всеки UT на ISOBUS трябва да получи уникален UT номер. Ако работите с няколко ISOBUS терминала и по този начин няколко UT на ISOBUS, трябва да зададете на всеки UT уникален номер. Указание: CCI 800/CCI 1200 има две UT. Указание: UT, с който искате да управлявате AUX устройството, трябва да получи UT номер 1. Съобщението за грешка се появява, ако две UT имат един и същ UT номер. Променете UT номера на UT от CCI 800/CCI 1200 или от другия ISOBUS терминал.

11 Отстраняване на проблем

50011	Известие / Машините бяха експортирани / Запометили сте една или повече машини на USB устройство. Експортирането на машина на USB устройство представлява интерес само в случай на обслужване. Експортираните данни могат да бъдат оценени само от сервиза.
50012	Внимание / Машините не можаха да се експортират. Уверете се, че е свързано USB устройство. / Искате да запазите една или повече машини на USB устройство. Няма свързано USB устройство или терминалът не е разпознал USB устройството. → Терминалът е разпознал USB устройство, когато се покаже известието „USB устройство свързано“. Ако не сте свързали USB устройство към терминала: ▶ Свържете USB устройство. Ако вече сте свързали USB устройство към терминала: ▶ Изключете USB устройството и го свържете отново. Ако терминалът не разпознае USB устройството въпреки повторното свързване: ▶ Използвайте друго USB устройство или друг USB интерфейс на терминала.
50995	Внимание / Искате ли да промените UT номера? Връзката с машината е прекъсната и CCI.UT се рестартира. / Проверка на сигурността. Променихте UT номера, напр. за да се гарантира, че всички UT, свързани към ISOBUS, имат различни UT номера. ▶ Натиснете „ОК“, за да приложите промените. → Връзката с машината е прекъсната и CCI.UT се рестартира. → Не е възможна работа на машината по време на процеса. ▶ Натиснете „Прекъсни“, за да запазите стария UT номер.

50996	Предупреждение / Този UT номер е зает от другия CCI.UT. Изберете друг UT номер. / Променихте UT номера на CCI.UT A (или B), напр. за да се гарантира, че всички UT, свързани към ISOBUS, имат различни UT номера. Номерът, който искате да зададете на CCI.UT A (или B), е зададен на CCI.UT B (или CCI.UT A). ► Настройте друг UT номер.
50997	Внимание / Рестартирайте терминала, за да потвърдите промените. / Проверка на сигурността. Някои промени не се извършват, докато терминалът не се рестартира. ► Натиснете „ОК“, за да рестартирате терминала. → Не е възможна работа на машината по време на процеса.
50998	Известие / Машината се зарежда / Зареждането на графичния потребителски интерфейс на ISOBUS машината може да отнеме няколко минути.

11 Отстраняване на проблем

51001	Предупреждение / Няма свързано USB устройство. / Избраната функция изисква USB устройство. Няма свързано USB устройство или терминалът не е разпознал USB устройството. → Терминалът е разпознал USB устройство, когато се покаже известието „USB устройство свързано“. Ако не сте свързали USB устройство към терминала: ► Свържете USB устройство. Ако вече сте свързали USB устройство към терминала: ► Изключете USB устройството и го свържете отново. Ако терминалът не разпознае USB устройството въпреки повторното свързване: ► Използвайте друго USB устройство или друг USB интерфейс на терминала.
51002	Известие / Данните на поръчката бяха импортирани / Поръчките бяха импортирани от USB устройство или от agrirouter и вече могат да бъдат редактирани или стартирани.
51003	Предупреждение / Поръчките не бяха импортирани. / Грешката може да се дължи на следните причини: • Извадихте USB устройството преди приключването на действието. • Свободното пространство на терминала не е достатъчно. ► Повторете процеса и оставете USB устройството включено, докато процесът приключи.
51004	Известие / Поръчките бяха експортирани / Поръчките бяха запазени на USB устройство или изпратени на agrirouter.

51005	Предупреждение / Поръчките не бяха експортирани. / Искате да запазите поръчките на USB устройство. Поръчките не могат да бъдат запазени на USB устройството. Уверете се, • че USB устройството работи, • че превключвателя на USB устройството за защита от запис е в положение „изкл“ и • че USB устройството има поне 20 MB свободно място. ► Повторете процеса. USB устройството трябва да остане свързано към терминала, докато процесът завърши: → Показва се уведомление 51004 „Поръчките бяха експортирани“.
51006	Известие / Share файлът беше импортиран / Share файлът е импортиран от USB устройство или agrirouter.
51007	Предупреждение / Share файлът не беше импортиран. / Извадихте USB устройството преди приключването на действието? ► Повторете процеса и оставете USB устройството включено, докато процесът приключи.
51008	Известие / Share файлът беше експортиран / Share файлът беше запазетен на USB устройство или изпратен на agrirouter.

11 Отстраняване на проблем

51009	Предупреждение / Share файлът не беше експортиран. / Извадихте USB устройството преди приключването на действието? ► Повторете процеса и оставете USB устройството включено, докато процесът приключи.
51010	Известие / Отчетът беше експортиран / Отчетите бяха запазени на USB устройство или изпратени до agrirouter.
51011	Предупреждение / Отчетът не беше експортиран. / Извадихте USB устройството преди приключването на действието? ► Повторете процеса и оставете USB устройството включено, докато процесът приключи.
51012	Известие / Поръчките бяха експортирани / Поръчките бяха запазени на USB устройство или изпратени на agrirouter.
51013	Предупреждение / Данните на поръчката не бяха експортирани. / Извадихте USB устройството преди приключването на действието? ► Повторете процеса и оставете USB устройството включено, докато процесът приключи.

51014	Предупреждение / Поръчката не беше изтрита. / Поръчката не трябва (и не може) да бъде изтрита. ► Натиснете „ОК“. → Поръчката няма да бъде изтрита.
51015	Предупреждение / Водачът не беше изтрит. / Шофьорът не трябва (и не може) да бъде изтрит. ► Натиснете „ОК“. → Шофьорът няма да бъде изтрит.
51016	Предупреждение / Мярката не беше изтрита. / Мярката не трябва (и не може) да бъде изтрита. ► Натиснете „ОК“. → Дейността няма да бъде изтрита.
51017	Предупреждение / Техниката не беше изтрита. / Техниката не трябва (и не може) да бъде изтрита. ► Натиснете „ОК“. → Техниката няма да бъде изтрита.
51018	Предупреждение / Клиентът не беше изтрит. / Клиентът не трябва (и не може) да бъде изтрит. ► Натиснете „ОК“. → Клиентът няма да бъде изтрит.

11 Отстраняване на проблем

51019	Предупреждение / Предприятието не беше изтрито. / Предприятието не трябва (и не може) да бъде изтрито. ► Натиснете „ОК“. → Експлоатацията няма да бъде изтрита.
51020	Предупреждение / Полето не беше изтрито. / Полето не трябва (и не може) да бъде изтрито. ► Натиснете „ОК“. → Полето няма да се изтрие.
51021	Предупреждение / Продуктът не беше изтрит. / Продуктът не трябва (и не може) да бъде изтрит. ► Натиснете „ОК“. → Продуктът няма да бъде изтрит.
51022	Предупреждение / Функцията Task Controller на машината е неизправна. Rate Control и Section Control не могат да бъдат изпълнени. / Има грешка в Task Controller на машината. → Rate Control и Section Control не могат да се извършват. ► Свържете се с Вашия дистрибутор.
51023	Известие / Наличие на нови поръчки / Нови поръчки са налични във входящата поща на agrirouter и могат да бъдат импортирани (⇒ Глава 8.4.1).

51024	Известие / Данните са изпратени към agrirouter / Експортирали сте поръчки, отчети или други данни в agrirouter. Процесът е завършен.
51025	Предупреждение / agrirouter не успя да изпрати поръчките. / Експортирали сте поръчки, отчети или други данни в agrirouter. Данните не можаха да бъдат изпратени от терминала до agrirouter. Данните се съхраняват в изходящата поща на agrirouter. → Данните в изходящата поща трябва да се изпращат ръчно. 1. Свържете терминала към интернет. 2. Изпращайте данните в изходяща поща ръчно (⇒ Глава 4.3.5).
51026	Предупреждение / Поръчката не може да бъде стартирана. Към дадена карта на приложение в поръчката няма присвоени машини. / Поръчката съдържа няколко карти на приложение. Една от картите на приложение обаче не е зададена на машина. ► Задайте на дадена машина картата на приложение.
51029	Известие / Навлязъл е в полето / Това съобщение се показва, ако е активирана опцията „Указание при навлизане в поле“. → Тракторът или самоходната машина е преминал/а границата на полето и е на полето. → Ще се покажат всички поръчки, на които е зададено полето. ► Изберете една поръчка от списъка или създайте нова поръчка.

11 Отстраняване на проблем

51030	Известие / Полето е напуснато / Това съобщение се показва, ако е активирана опцията „Указание при навлизане в поле“. → Тракторът или самоходната машина е напуснал/а полето. ► Пауза на поръчката.
52001	Внимание / Желаете ли да изтриете границата на полето? / Проверка на сигурността. ► Потвърдете заявката с „ОК“, за да изтриете граница на полето. ► Потвърдете заявката с „Прекъсни“, за да се прекъсне изтриването. → Границата на полето няма да бъде изтрита.
52002	Внимание / Желаете ли да изтриете обръщателната полоса? / ► Потвърдете заявката с „ОК“, за да изтриете обратния завой. ► Потвърдете заявката с „Прекъсни“, за да се прекъсне изтриването. → Обратният завой няма да бъде изтрит.
52003	Предупреждение / Първо изчислете и регистрирайте границата на полето. След това създайте обратния завой. / Проверка на сигурността. ► Потвърдете отговора с „ОК“. Цялостния обратен завой да бъде изчислено само ако има граница на полето. 1. Начертайте границата на полето или изчислете границата на полето (⇒ Глава 9.3). 2. Създайте обратен завой (⇒ Глава 9.4.2)

52004	Внимание / Желаете ли да изтриете обработената повърхност? / Проверка на сигурността. ▶ Потвърдете заявката с „ОК“, за да изтриете обработваната повърхност. ▶ Потвърдете заявката с „Прекъсни“, за да се прекъсне изтриването. → Обработвана повърхност няма да бъде изтрита.
52005	Внимание / Желаете ли да изтриете полето? / Проверка на сигурността. ▶ Потвърдете заявката с „ОК“, за да изтриете полето. ▶ Потвърдете заявката с „Прекъсни“, за да се прекъсне изтриването. → Полето няма да се изтрие.
52010	Предупреждение Section Control: Автоматичният режим е деактивиран. Точността на GPS не е достатъчна. / За изпълнение на превключване на частичните ширина спрямо за местоположението, Section Control изисква GPS сигнал от клас на точност DGPS или по-добър. Атмосферните смущения и засенчването могат да доведат до отказ на DGPS. 1. Проверете символа в лентата на състоянието (⇒ Глава 3.3). → За Section Control трябва да се покажат три зелени точки. → За корекция EGNOS или WAAS „DGPS“ се показва над трите зелени точки, а за RTK корекция „RTK fix“ или „RTK float“. 2. Изчакайте, докато сигналът се появи в необходимата точност. 3. Включете автоматичния режим.

11 Отстраняване на проблем

52011	Предупреждение / Автоматичният режим Section Control не беше активиран. Точността на GPS не е достатъчна. / ⇒ Предупреждение 52010 1. Изчакайте, докато GPS сигналът се появи с необходимата точност. 2. Повторете процеса.
52012	Предупреждение / Спрете автомобила, за да промените калибрирането или референтната точка. / Само когато превозното средство е абсолютно неподвижно, може да се зададе референтната точка.
52013	Внимание / Желаете ли да промените калибрирането? / Проверка на сигурността. Искате да промените калибрирането на референтната точка. ▶ Потвърдете заявката с „ОК“, за да промените калибрирането. → Позицията на трактора се запазва като референтна точка. Съществуващата референтна точка ще бъде презаписана. ▶ Потвърдете заявката с „Прекъсни“, за да запазите съществуващата референтна точка.
52014	Внимание / Съществуващата референтна точка се заменя с нова референтна точка. / Проверка на сигурността. Искате да добавите референтна точка, въпреки че вече съществува референтна точка. ▶ Потвърдете заявката с „ОК“, за да промените калибрирането. → Съществуващата референтна точка ще бъде презаписана. ▶ Потвърдете заявката с „Прекъсни“, за да запазите съществуващата референтна точка.

52015	Предупреждение / Няма свързано USB устройство. / Избраната функция изисква USB устройство. Няма свързано USB устройство или терминалът не е разпознал USB устройството. → Терминалът е разпознал USB устройство, когато се покаже известието „USB устройство свързано“. Ако не сте свързали USB устройство към терминала: ▶ Свържете USB устройство. Ако вече сте свързали USB устройство към терминала: ▶ Изключете USB устройството и го свържете отново. Ако терминалът не разпознае USB устройството въпреки повторното свързване: ▶ Използвайте друго USB устройство или друг USB интерфейс на терминала.
52016	Внимание / Section Control работи по-добре с DGPS, отколкото с GPS. Искате ли да разрешите използването на GPS за Section Control? / Проверка на сигурността. Вие сте настроили GPS като „Минимална GPS точност“ в настройките на Section Control. ▶ Потвърдете заявката с „ОК“, за да зададете GPS точността на GPS. ▶ Потвърдете заявката с „Прекъсни“, за да запазите настроената GPS точност. Указание: Променете предварителната настройка за „минимална GPS точност“, само ако DGPS не е наличен.

11 Отстраняване на проблем

52017	Внимание / Обработената повърхност е твърде голяма. Възможно е да възникнат дълги времена на зареждане или грешки на превключването на частичната ширина. Желаете ли да изтриете обработената повърхност? / Обикновено съобщението се показва, ако сте работили твърде дълго с автолога поръчка без да изтривате редактираната повърхност. Толкова много данни са съхранени в поръчката, че по-нататъшната обработка се забавя. ► Изтрийте обработената повърхност (⇒ Глава).
52018	Внимание / Записът не може да бъде стартиран. Точността на GPS не е достатъчна. / ► Потвърдете отговора с „ОК“. GPS точността не е достатъчна за записване на данни, базирани на местоположението. Евентуално се намирате сте в зона с високо заглушаване. 1. Проверете символа в лентата на състоянието (⇒ Глава 3.3). → За Section Control трябва да се покажат три зелени точки. → За корекция EGNOS или WAAS „DGPS“ се показва над трите зелени точки, а за RTK корекция „RTK fix“ или „RTK float“. 2. Изчакайте, докато сигналът се появи в необходимата точност. 3. Започнете записа.
52019	Внимание / Section Control не е възможен. Машината може да има само до четири рамена (Booms). Конфигурирайте машината наново. / Section Control поддържа само машини с до четири рамена. ► Променете конфигурацията на машината.

54001	Внимание / Желаете ли да изтриете машината? / Проверка на сигурността. ► Потвърдете заявката с „ОК“, за да изтриете машината. → Машината и настройките на машината се изтриват от терминала. → Машината трябва да се настрои отново, ако искате да я използвате отново. ► Потвърдете заявката с „Прекъсни“, за да запазите машината.
54002	Внимание / Желаете ли да изтриете трактора? / Ако потвърдите съобщението с „ОК“, трактора и настройките на трактора се изтриват от терминала. Настройките трябва да бъдат въведени отново. Проверка на сигурността. ► Потвърдете заявката с „ОК“, за да изтриете трактора. → Тракторът и настройките на трактора се изтриват от терминала. → Тракторът трябва да се настрои наново, ако искате да го използвате отново. ► Потвърдете заявката с „Прекъсни“, за да запазите трактора.
54003	Предупреждение / Въведената стойност <x> не е в допустимия обхват от 0 ... <x1>. / Въведената стойност не е в допустимия обхват. ► Въведете валидна стойност.
54004	Предупреждение / Въведената стойност <x> не е в допустимия обхват от <x1> ... <x2>. / Въведената стойност не е в допустимия обхват. ► Въведете валидна стойност.

11 Отстраняване на проблем

54005	Предупреждение / Въведената стойност <x> не е в допустимия обхват от <x1> ... <x2>. / Въведената стойност не е в допустимия обхват. ► Въведете валидна стойност.
54006	Внимание / За активиране на Power Management се рестартира TECU. / За да Power Management на захранването, TECU трябва да се рестартира. → Връзката на TECU с ISOBUS се прекъсва за продължителността на рестарта на App.
54007	Внимание / За деактивиране на Power Management се рестартира TECU. / За да изключите Power Management, TECU трябва да се рестартира. → Връзката на TECU с ISOBUS се прекъсва за продължителността на рестарта на App.
54012	Предупреждение / Няма свързано USB устройство. / Избраната функция изисква USB устройство. Няма свързано USB устройство или терминалът не е разпознал USB устройството. → Терминалът е разпознал USB устройство, когато се покаже известието „USB устройство свързано“. Ако не сте свързали USB устройство към терминала: ► Свържете USB устройство. Ако вече сте свързали USB устройство към терминала: ► Изключете USB устройството и го свържете отново. Ако терминалът не разпознае USB устройството въпреки повторното свързване: ► Използвайте друго USB устройство или друг USB интерфейс на терминала.

54013	Предупреждение / GPS маршрутът не беше импортиран. / Свободното пространство на терминала не е достатъчно. → GPS-Track не може да бъде копиран във вътрешната памет.
54014	Предупреждение / GPS маршрутът не беше експортиран. Уверете се, че е свързано USB устройство. / Искате да експортирате GPS-Track запамен на терминала. GPS-Track не може да бъде запазен на USB устройството. Няма свързано USB устройство или терминалът не е разпознал USB устройството. → Терминалът е разпознал USB устройство, когато се покаже известието „USB устройство свързано“. Ако не сте свързали USB устройство към терминала: ▶ Свържете USB устройство. Ако вече сте свързали USB устройство към терминала: ▶ Изключете USB устройството и го свържете отново. Ако терминалът не разпознае USB устройството въпреки повторното свързване: ▶ Използвайте друго USB устройство или друг USB интерфейс на терминала.
54015	Известие / GPS маршрутът беше импортиран / Импортирането на GPS-Tracks от USB устройство е приключено.
54016	Известие / GPS маршрутът беше експортиран / GPS-Track е записан успешно на USB устройството. → Ще намерите файла с разширение на файла *.nmea или *.log в основната директория на USB устройството.

11 Отстраняване на проблем

54018	Предупреждение / Няма наличен GPS маршрут. / Натиснали сте бутон „Експортиране“ в работната маска „GPS симулация“. На терминала обаче няма GPS-Track, който би могъл да бъде експортиран. ► Начертайте GPS-Track със „запис на GPS-Track NMEA 0183“ (⇒ Глава 6.8.9).
54019	Предупреждение / GPS приемникът не беше разпознат. Проверете настройките на GPS. / GPS приемникът, зададен в терминала, не е свързаният GPS приемник: ► Изберете правилния GPS приемник. Настроеният GPS приемник и свързаният GPS приемник са идентични. Предполага се, че настройките на терминала и на GPS приемника са несъвместими. ► Проверете настройките на GPS приемника и коригирайте настройките на терминала.
54020	Предупреждение / GPS приемникът не запамети промените. 1. Уверете се, че е избран правилния GPS приемник. 2. Повторете въвеждането на настройките. / ► Продължете както е описано в съобщението за грешка.
54021	Внимание / GPS връзката се прекъсва за настройката на GPS приемника. / За да нулирате GPS приемника, връзката с приемника трябва да бъде прекъсната за кратко. → Терминалът не получава данни за позицията за времето на прекъсването.

54022	Предупреждение / Невалидно въвеждане. Изберете 2 PRN или превключете на АВТОМАТИЧЕН режим. / ► Изберете най-малко две PRN в работната маска „SPAS“ или превключете в режим AUTO.
54023	Известие / Настройките бяха експортирани / Настройките на машината или настройките на трактора бяха успешно запаметени на USB устройството. → Ще намерите файла DEVICEDATA.XML в основната директория на USB устройството.
54024	Предупреждение / Тракторите и машините не бяха експортирани. Свържете USB устройство с достатъчно свободно място и повторете процеса. / Искате да експортирате настройките на машината и настройките на трактора. Настройките не могат да бъдат запазени на USB устройството. Уверете се, • че USB устройството работи, • че превключвателя на USB устройството за защита от запис е в положение „изкл“ и • че USB устройството има поне 20 MB свободно място.
54025	Известие / настройките бяха импортирани / Импортирането на настройките на машината и настройките на трактора от USB устройството е завършено.
54026	Предупреждение / Тракторите и машините не бяха импортирани. / Грешката може да се дължи на следните причини: • Свободното пространство на терминала не е достатъчно. • DEVICEDATA.XML на USB устройството има грешен формат.

11 Отстраняване на проблем

54027	Внимание / Може да се запамети само един GPS-Track. Съществуващия GPS-Track ще бъде презаписан. / Проверка на сигурността. Искате да запишете GPS-Track. Записът презаписва GPS-Track, запаметен на терминала. ► Потвърдете заявката с „ОК“, за да стартирате записа.
54028	Внимание / Може да се запамети само един GPS-Track. Съществуващия GPS-Track ще бъде презаписан. / Проверка на сигурността. Вие импортирате GPS-Track от USB устройството. Импортирането презаписва GPS-Track, запаметен на терминала. ► Потвърдете заявката с „ОК“, ако искате да запазите новия GPS-Track на терминала.
56000	Внимание / Терминалът не е свързан с ISOBUS. Камерата не може да се използва от ISOBUS машина. / Някои ISOBUS машини могат да използват/контролират камерата, свързана към терминала. И терминалът, и машината трябва да бъдат свързани с ISOBUS. 1. Рестартирайте терминала. 2. Изключете машината от ISOBUS и изчакайте 5 секунди. 3. Свържете отново машината с ISOBUS.

12 Терминологичен речник

agrirouter	Платформа за обмен на данни за фермери и доставчици на техника, с която машини и селскостопански софтуер могат да бъдат свързани без значение от производителя. agrirouter транспортира данни, но не ги съхранява.
Карта на приложение	Специфична за площта карта на зададените стойности, в която се определя количеството използван продукт за частична площ, напр. при торене. По време на работа на полето терминалът работи по нея по в зависимост от позициите. При планирането на карти за приложение, в допълнение към картите на добива се включва още много информация като данни за времето, резултати от опити със сортовете, както и резултати от анализа на местоположението, като напр. проби на почвата, карти на почвата или въздушни снимки.
Работна позиция	Позиция на задната навесна система (и по този начин прикачената машина), в която полето може да бъде обработено.
Комплект поръчки	Набор от поръчки е съвкупност от множество поръчки. Не трябва да има връзка между отделните поръчки на даден набор от поръчки. Всички набори от поръчки имат достъп до едни и същи основни данни.
AUX устройство	Също: Контрол чрез външен източник. AUX устройствата са напр. джойстици или превключвателни блокове на екрана. AUX устройството дава възможност за удобно и ефективно обслужване на често използвани функции на машината.
AUX-Control	AUX устройство, виж също <i>AUX устройство</i>
Скорост на предаване на данни	Мерна единица, използвана за измерване на скоростта на предаване на данни към серийния интерфейс.
Работна маска	Част на графичния потребителски интерфейс (<i>GUI</i>) на дадено App или ISOBUS машина видима на дисплея. Елементите за индикация и работните елементи показани на екрана оформят работната маска. Елементите на индикация са за информация, обслужващи елементи могат да бъдат избрани директно чрез сензорния екран.
Букса	Женски щекер вграден в корпуса на устройството.

меню „Бургер“	Навигационен елемент на графичния потребителски интерфейс. Меню „Бургер“ има достъп до всички функции и настройки, които не са директно достъпни на екрана.
CAN	C ontroller A rea N etwork
CCI	C ompetence C enter I SOBUS e.V.
ECU	E lectronic C ontrol U nit Уред за управление, работен компютър
ENR	E lektronische H ubkraft r egelung (електронно управление на товароподемността)
Вграден щекер	Мъжки щекер вграден в корпуса на устройството.
Диалогов прозорец за въвеждане	Елемент на графичния потребителски интерфейс. Осъществява въвеждането или избора на стойности.
FMIS	F arm M anagement I nformation S ystem Също: Картотека на полските дейности Софтуер за обработка на данните за добива и създаване на карти на приложение.
GPS	G lobal P ositioning S ystem. Система за сателитно определяне на позицията.
GPS отклонение	Поради въртенето на земята и променящото се положение на сателитите в небето, изчисленото положение на точките се измества. Това изместване се нарича GPS отклонение.
Графичен интерфейс	Г рафичен п отребител с ки и нтер ф ейс Графичният потребителски интерфейс има за задача да направи Apps и ISOBUS машините управляеми чрез графични символи на терминала. Графичния интерфейс обхваща всички <i>работни маски</i> на дадено App или машина.
Задна навесна система	Хидравлично устройство на трактори за свързване и повдигане на прикачения инвентар (работните уреди). Също: 3-точков, 3-точково окачване или задна навесна система.
In-cab	Понятие от стандарт ISO 11783. Описва девет-пиновия ISOBUS вграден щекер в кабината на трактора.

ISB	ISOBUS бутон закратък път ISB дава възможност за деактивиране на функции на машина, които са били активирани чрез ISOBUS терминал. Това е необходимо, ако управлението на машината на терминала в момента не е в стандартния изглед. Кои функции точно може да деактивира ISB на дадена машина, е много различно. Тази информация може да бъде намерена в инструкцията за експлоатация на машината.
ISOBUS	ISO 11783 Международен стандарт за предаване на данни между селскостопански машини и уреди.
ISO-XML	Специфичен за ISOBUS, основан на XML формат за файлове за поръчки.
Съединение	Точката, в която машината е свързана към трактора.
Клиент	Собственикът или наемателят на предприятието, където се обработва поръчката.
Куплунг	Женски щекер в края на кабела.
Водеща бразда	Следа, заложен паралелно на референтната траектория, която служи за ориентация за правилно последващо придвижване
Машина	Прикачен или допълнителен уред. Машина, с която може да се обработва поръчка.
Мярка	Мярка при отглеждането на растения Дейност, която се изпълнява на полето, напр. обработка на почвата или торене.
Миниплексор	Уред за превключване на видеосигнали, с чиято помощ е възможно да се използват две камери на един вход за видео (подобен на мултиплексора, но с ограничени функции).
Мултиплексор	Уред за превключване на видеосигнали, с чиято помощ е възможно да се използват няколко камери на един вход за видео.
ISOBUS участник	Уред, който е включен към ISOBUS и комуникира през тази система.
NMEA 0183	NMEA 0183 е стандарт за комуникация между GPS приемник и терминал. Състои се от сериен интерфейс и данни в стандартизиран формат.

NMEA 2000	NMEA 2000 е CAN базирана на мрежа за предаване на данни и се използва главно в корабоплаването. В селскостопанската техника NMEA 2000 се използва за комуникация между GPS приемник и терминал чрез ISOBUS.
Object Pool	Термин от ISOBUS стандарта ISO 11783. Всички работни маски на ISOBUS машината са групирани в Object Pool. Работните маски се състоят от елементи за индикация и работни елементи: • Текстове и пиктограми, • Бутони, • Полета за въвеждане, • Списък за избор и т.н. Тези елементи за индикация и работни елементи се показват на терминала за експлоатация на машината. Object Pool се изпраща от машината до ISOBUS терминала, когато машината е свързана за първи път към терминала. Терминалът запамятава Object Pool.
Данни, свързани с местоположението	Данни за машината и данни за добива, като напр. стойка за навесна система, дължина на балата, частична ширина или норма на внасяне на хектар. Тези данни се събират и запамятават заедно с текущата GPS позиция.
Parallel Tracking	Помощ за паралелно водене Показва паралелни бразди и текущото отклонение от браздата, като се вземат предвид текущата работна ширина и положението, и предлага с помощта на светлини или подобно необходими корекции на управлението. За оптимално последващо придвижване при торене и растителна защита върху тревни площи или предварителното третиране.
PDF	Portable Document Format Файлов формат за документи
Вид растение	Вид или семейство на дадено растение, н апр. царевица или ръж
Сорт растение	Специален сорт или модификация на вид растение.
Продукт	Продукт, извозен или закаран на полето в рамките на дадена мярка, напр. торове или средства за растителна защита, или реколта.
Радарен датчик	Излъчва определен брой електрически импулси пропорционално на изминатото разстояние. Така може да бъде изчислена действителната скорост без приплъзване, скоростта на радара. Да се има предвид, че радарните датчици могат да предоставят неточни стойности за скоростта в зависимост от повърхността – напр. при висока трева или локви.

Датчик за налягане в гумите	Излъчва електрически сигнали пропорционално на завъртането на колелата. Така може да бъде изчислена теоретичната скорост с приплъзване, скорост на колелата, на трактора. Датчиците за налягане в гумите могат да предоставят неточни стойности на скоростта.
Rate Control	Rate Control позволява импортирането на карти за специфичното за част от повърхността приложение във формат Shape или ISO-XML. Поддържа информация като маса, обем, разстояния и процент.
референтна бразда	Очертана от шофьора бразда, която служи за пресмятане на други паралелно очертани водещи бразди за водене по бразда.
Бутон	Обслужващ елемент в работната маска, задейства се чрез натискане на сензорния екран.
Интерфейс	Част от терминала, която служи за комуникация с други уреди.
Скриншот	Запис на съдържанието на дисплея и запазване във файл.
Section Control	Автоматично включване на частичните ширини
Сигнален контакт	Седем-пинов контакт на базата на стандарт ISO 11786, на който могат да се получават сигнали за скорост, обороти на силоотводния вал и позиция на задната навесна система.
Основни данни	Данни за клиенти и полето, управлявани на терминала или във FMIS, които могат да бъдат зададени към поръчка.
Щекер	Мъжки щекер в края на кабела.
Обобщаващи стойности	Общи машинно данни, като брой бали, обща консумация или обща нормата на внасяне.
TAN	Номер на транзакция: Еднократна парола, която Ви трябва, за да получите нови данни за лиценз.
Task Controller	Функция ISOBUS. Task Controller поема документирането на обобщаващи стойности и данни, свързани с местоположението, предоставени от машината.
TC-Client	Task Controller клиент Частта от софтуера на машината, която се свързва с Task Controller на терминала. За документиране, Section Control и Rate Control, машината изисква TC клиент.

TECU	Трактор ECU При ISOBUS трактор TECU осъществява връзката между шинната система на трактора и ISOBUS. Тракторът изпраща своите данни за трактора на всички участници в ISOBUS: • скорост на радара и на колелата, • обороти на силоотводния вал, • посока на движение, • позиция на задната навесна система.
Частична площ	С помощта на картите на добива и други методи на анализ на местоположението, като карти на почвата или релефа, въздушни снимки или мултиспектрални снимки, въз основа на опита могат да се дефинират зони в рамките на кампанията, ако в продължение на около четири или пет години се забелязват значителни разлики. Ако тези зони са с достатъчен размер и напр. при зимната пшеница има разлика в потенциала за добив от около 1,5 t/ha, има смисъл да се адаптират мерките за растениевъдство в тези зони към потенциала за добив. Такива зони се наричат частични площи.
Обработване според специфичната площ	Подпомагано от сателит използване на карта на приложение.
Терминал	CCI 800/CCI 1200 терминала
Сензорен екран	Чувствителен на допир дисплей, с помощта на който е възможно обслужването на терминала.
Tramline Control	Функция за автоматично превключване на ивиците за преминаване чрез GPS. При сеитба, полагане или засаждане с тази функция може да се придвижвате в лехи, но ивиците за преминаване ще са създадени точно.
URL	Uniform Resource Locator Стандарт за адресиране на уебсайт в World Wide Web; интернет адреса.
USB	Universal Serial Bus: Серийна шинна система за връзка на терминала към носител на данни.
UT	Universal Terminal е интерфейса човек-машина на ISOBUS. Това е устройство за индикация и управление. Всяка машина, която е свързана към ISOBUS, се вписва в UT и зарежда Object Pool. Чрез работните маски на Object Pool управляват машината.

UT клиент	Universal Terminal Client Частта от софтуера на машината, която се свързва с Universal Terminal на терминала. Служи за управление на машината.
Време на забавяне	Времето на забавяне описва забавянето във времето между командата и действителното активиране на частичната ширина (напр. при пръскачката времето от командата: „Включване на частичната ширина“ до действителното начало на прилагането на препарата).
Обръщателна полоса	Областта в края на едно поле, която се използва при обработката.
WLAN	Wireless Local Area Network Безжична локална мрежа
XML	Extended Markup Language Логичен език за маркиране и едновременно наследник и допълнение на HTML. С XML могат да се зададат собствени езикови елементи, така че чрез XML да могат да се дефинират други езици за маркиране като HTML или WML.
Датчик на силоотводния вал	Служи за отчитане на оборотите на силоотводния вал. Излъчва определен брой електрически импулси пропорционално на оборотите на силоотводния вал.

13 Събиране на отпадъците

Съберете отпадъците от дефектен или изведен от експлоатация терминал по екологичен начин:

- Съберете отпадъците от частите на устройството по екологичен начин.
- Спазвайте местните разпоредби.

Пластмаси

Съберете пластмасите в нормалния битови отпадък или в съответствие с местните разпоредби.

Метал

Металът предайте на фирма за рециклиране на метали.

електронна платка

Предайте електронната платка на терминала на специализирана компания за рециклиране.

14 Опис на ключови думи

A

agrirouter	59–65
Apps	
изключете и включете.....	39
AUX устройство	Виж AUX устройство
изисква UT номер 1.....	152
Изтриване на функции	168
на функции на машината.....	163
Проверете функцията.....	167
свърване	148
AUX-Control	Виж AUX устройство

C

CCI 1200	
Относно	iii
CCI.OS	
актуализиране.....	52
Сигнален контакт	
включване.....	93
изключване	91

F

File Server	
функция ISOBUS.....	47

G

GPS	
Изисквания за точност	125
настройване	124
GPS източник	127
GPS-антена	
Настройване на позиция.....	87
Настройване на разстояние A	87
Настройване на разстояние B	88
Настройване на разстояние C	90

I

ISOBUS	
Функции.....	40

O

Object Pool	149
всички запаметени.....	173

P

Power Management.....	102
-----------------------	-----

R

Remote View.....	49
------------------	----

T

Task Controller	
Номер	44
функция ISOBUS.....	44
TECU	
функция ISOBUS.....	47

U

Universal Terminal	146
UT	Виж Universal Terminal
UT номер	152
за AUX устройство.....	152

X

X-Sensor.....	95
---------------	----

A

Автоматичен водач.....	Вижте вида машина
------------------------	-------------------

B

Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.	
Светодиод	viii
Светодиод, мигащ знак.....	254
Бутон за действия	32
Бутон-Burger	32
Бутони	
в лентата на състоянието	25
специални	32

B

Версия на софтуер	
показване	48
Вид машина	107
Вид монтаж	90, 108
Височина на антената	89
Време на забавяне на включване.....	Вижте времена на забавяне
Време на забавяне на изключване	Вижте времена на забавяне
Времева зона	
избиране.....	11
Преглед.....	336
Времена на забавяне.....	111

D

Данни на трактора	91
Дистанционна поддръжка	49
Държач за устройство	7

Ж

Жестове за докосване	
----------------------	--

14 Опис на ключови думи

поддържат се.....	20
И	
Изображение на камерата	
автоматично сменяне	77, 79
отразяване	73
постоянно показване.....	76
Интернет	57
К	
Калибриране на задната навесна система	98
Калибриране на скоростта на колелата ...	96
Калибриране на скоростта на радара	97
Камера	
свърване, две	70
свързване, до осем.....	71
свързване, една.....	68
Карта на приложение Shape	
импортиране.....	186, 205
Таблица със зададените стойности.....	189
Формат	188
ключ за запалване.....	viii
Л	
Лиценз	
актуализиране.....	56
Лиценз за терминала.....	12
М	
Машина	
избиране	139
изтриване.....	141
настройване	105
нов	103
Обновяване на софтуера	171
преместване в друг UT	174
Н	
настройване на GPS	
A101, AgStar.....	129
Източник	127
Позиция на антената	126
Сериен интерфейс	128
Настройване на машината	
Вид машина.....	107
Вид монтаж	108
Геометрия на частичните ширини.....	110
Работна ширина.....	107
Разстояние D	109
Настройване на трактора	
GPS скорост.....	101
Вид монтаж на машината	90
Настройка на работната позиция	99
Настройте сигналния контакт	
X-Sensor.....	95
Задна навесна система	98
Работна позиция	99
Силоотводен вал	Вижте настройка на сигналния контакт
Скорост на колелата	94, 96
Скорост на радара	94, 97
О	
Обхват на доставка	6
Оформление	
Maxi	21
Стандарт	21
П	
Полева граница на Shape	
импортиране.....	190
Помощ	19
Потребителски интерфейс	
Лента на състоянието	23
Машина	Виж Object Pool
Меню App	29
Мини изглед	30
Стандартен изглед	29
Пускане в експлоатация	6–18
Първоначална настройка	Виж пускане в експлоатация
Р	
Работна ширина	
настройване ..	Вижте настройката на машината
Разделение на дисплей.....	22
Разположение на пиновете	Виж щекерен съединител
Разстояние A	
настройване	87
Разстояние B	
настройване	88
Разстояние D	109
настройване ..	Вижте настройката на машината
Разстояние C	
защо настройване	85
настройване	90
С	
Светлинен сензор.....	vii
Скорост на колелата	
настройване	Вижте настройка на сигналния контакт
Скорост на радара	
настройване	Вижте настройка на сигналния контакт
Скриншот	
създаване.....	261
Съобщения	
сини.....	27
Т	
Тахометър.....	133
теглена машина	Вижте вида машина

Терминал	
включване, изключване	viii
монтиране	7
Показване на сериен номер	48

Типова табелка	ix
----------------------	----

Трактор	
---------	--

Сигнален контакт.....	91, 93
без TECU	93
избиране	136
изтриване.....	137
настройване	85
нов	84
с TECU	91
сменяне	84, 136

У

Указания	
----------	--

Видове указания.....	1
Указания за безопасност	3

Щ

Щекерен съединител	
--------------------	--

3 и 4, Разположение на пиновете.....	326
А, В и С.....	x
А, Разположение на пиновете	323
В, Разположение на пиновете	324
С, Разположение на пиновете	325
Eth, разположение на пиновете	326

Я

Яркост на дисплея	
-------------------	--

промяна	34
---------------	----

А Технически данни

	CCI 1200	CCI 800
Размери (Ш x В x Г) [mm]	312 x 213 x 66	
Вид корпус	Полиамид, подсилен със стъклени влакна	
Закрепване	VESA75	VESA75
Работна температура [°C]	-15 - +70	-30 - +70
Захранващо напрежение [V] допустим диапазон [V]	12 VDC или 24 VDC 7,5 VDC - 32VDC	12 VDC или 24 VDC 7,5 VDC - 32VDC
Консумирана мощност (при 12 V) [W]	17, типично 143, максимум	
Дисплей [инчове]	12,1 TFT	8 TFT
Резолюция на дисплея [px]	WXGA, 1280 x 800	WSVGA, 1024 x 600
Дълбочина на цвета	24 bit	24 bit
Зумер	85 dBA	
Температура на съхранение [°C]	-30 - +80	-30 - +80
Тегло [гр]	2000	
Клас на защита	IP65	IP65
EMC	ISO 14982	ISO 14982:2009
ESD защита	ISO 10605:2008	

В Интерфейси



ВНИМАНИЕ!

Не свързвайте и не изключвайте кабели по време на работа.

Свързването или изключването на кабел по време на експлоатация може да доведе до пренапрежение към терминала или периферното устройство. Пренапреженията могат да унищожат електрониката на терминала или периферното устройство.

- ▶ Изключете терминала, преди да свържете или изключите щекерните съединители А, В или С.



ВНИМАНИЕ!

Не може да се свързват щекер и букса с различно кодиране.

Свързването на щекерни съединители с нееднакво кодиране води до повреда на буксата или щекера.

Всички щекерни съединители на терминала са механично защитени срещу обръщане на полярността и размяна.

- ▶ Уверете се, че щекера и буксата имат същото кодиране.
- ▶ Не прилагайте прекомерна сила, когато свързвате щекера и контакта.



ВНИМАНИЕ!

Не трябва да се използват вградени щекери с изкривени щифтове.

Ако контактният щифт е огънат, връзката на щекера вече няма да функционира надеждно.

Всяко следващо свързване огъва контактния щифт допълнително.

- ▶ Изпратете устройството за ремонт.



УКАЗАНИЕ

Затворете неизползваните щекерни съединители.

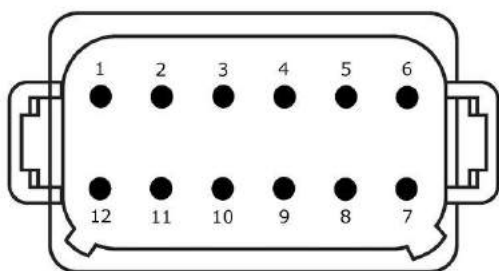
Ако даден щекерен съединител не е затворен, в терминала могат да влязат прах и влага.

- ▶ Затворете с капачка неизползваните щекерни съединители.

320



В.1.1.1 Щекерен съединител А



Тип щекер

Вграден щекер Немски DT, 12-пинов, А-кодиран

Функция

- CAN1
- CAN2
- ECU-Power
- Електрозахранване

A ISOBUS

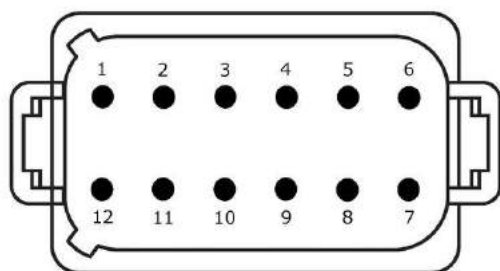


Употреба

ISOBUS, включено ECU захранване

Пин	Сигнал	Коментар
1	V+ in	Захранващо напрежение, 12 VDC или 24 VDC
2	ECU Power enable	Включено ECU захранващо напрежение
3	Power enable	Включено захранващо напрежение
4	CAN_H	CAN1 High
5	CAN_L	CAN1 Low
6	CAN_GND	CAN 1 Маса
7	CAN_H	CAN2 High
8	CAN_L	CAN2 Low
9	CAN_GND	CAN2 маса
10	Key Switch State	Сигнал за включване
11	Екранировка	Екраниране
12	Земя	Маса

В.1.1.2 Щекерен съединител В



Тип щекер

Вграден щекер Немски DT, 12-пинов, В-кодиран

Функция

- RS232
- ISO 11786

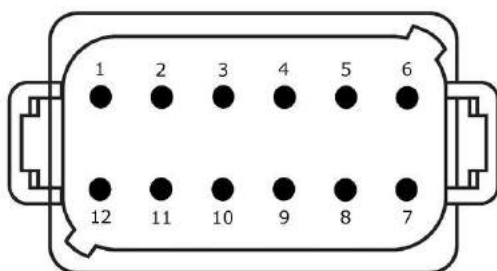


Употреба

Сигнален контакт, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Пин	Сигнал	Коментар
1	V+ out	12 VDC или 24 VDC
2	ISO 11786, Ground based speed	Радарен датчик
3	ISO 11786, Wheel based speed	Датчик за налягане в гумите
4	ISO 11786, Скорост на допълнително задвижване	Обороти на силоотводния вал
5	ISO 11786, Изправен/неизправен	Работна позиция на задната навесна система
6	ISO 11786, Linkage position	Позиция на задната навесна система
7	Key Switch State	Сигнал за включване
8	Земя	Маса
9	Direction signal	Посока на движение
10	RS232 TxD	RS232-1
11	RS232 RxD	RS232-1
12	Земя	Маса

В.1.1.3 Щекерен съединител С



Тип щекер

Вграден щекер Немски DT, 12-пинов, C-кодиран

Функция

- RS232
- RS485
- Видео

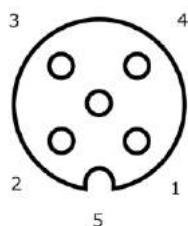
С VIDEO  + RS232  

Употреба

Камера, Video-Miniplexer, Video-Multiplexer, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Пин	Сигнал	Коментар
1	V+ out	Захранващо напрежение на камерата
2	Video IN	
3	Видео GND	Маса
4	RS485B	
5	RS485A	
6	V+ out	Захранващо напрежение Video-Miniplexer или Video-Multiplexer
7	NC	Несвързан
8	NC	Несвързан
9	RS232, V+ out	Захранващо напрежение RS232
10	RS232, TxD	RS232-2
11	RS232, RxD	RS232-2
12	RS232, GND	Маса

В.1.1.4 Щекерен съединител 3 и 4



Тип щекер

Букса M12, 5-пинова, А-кодирана

Функция

- USB 2.0

Употреба

USB устройство, WLAN адаптер W10

Пин	Сигнал	Коментар
1	V+	Захранващо напрежение
2	D-	Данни -
3	D+	Данни +
4	Земя	Маса
5	Земя	Маса

В.1.1.5 Щекерен съединител Eth



Тип щекер

Букса M12, 8-пинова, А-кодирана

Функция

- Етернет

Употреба

LAN

Пин	Сигнал	Коментар
1	TR0+	
2	TR0-	
3	TR1+	
4	TR1-	
5	TR3+	
6	TR3-	
7	TR2+	
8	TR2-	

С Кабел



УКАЗАНИЕ

Използвайте само оригиналните кабели, за да свържете терминала.

Те могат да бъдат получени от производителя или неговите представители и дистрибутори.

Наименование:

Кабел А

Дължина:

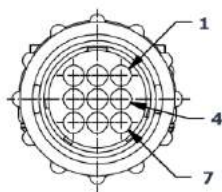
150 cm



„InCab“:

Куплунг, 9-пинов

→ In-cab вграден шекер в трактор



„А“:

Куплунг, 12-пинов

→ Щекерен съединител А на терминала

Употреба:

Свържете терминала към електрозахранването и ISOBUS

InCab

- #1: V+ in
- #2: CAN_L IN
- #3: CAN_L OUT
- #4: CAN_H IN
- #5: CAN_H OUT
- #6: -
- #7: V+ in
- #8: -
- #9: Земя

Наименование:

Кабел В

Дължина:

30 cm

„Сигнал“:

Куплунг M12, 12-пинов

→ Кабел Н „Сигнал“

„В“:

Куплунг, 12-пинов

→ Щекерен съединител В на терминала

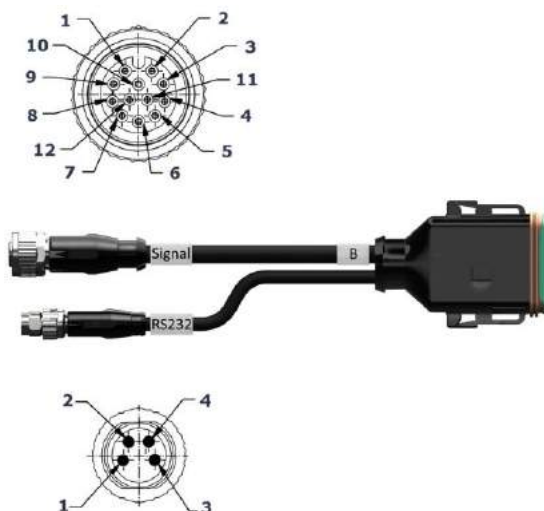
„RS232“:

Щекер M8, 4-пинов

→ GPS приемник, сензор

Употреба:

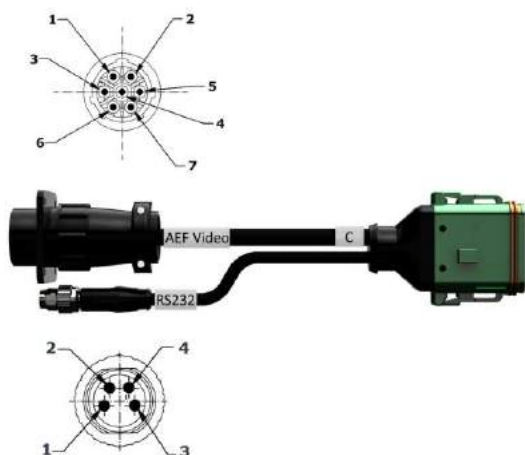
- Свържете терминала към сигналния контакт
- Свържете GPS приемник или сензор със сериен интерфейс към терминала

**Сигнал**

#1: -
 #2: Земя
 #3: Скорост на допълнително задвижване
 #4: Linkage position
 #5: Wheel based speed
 #6: Изправен/неизправен
 #7: Ground based speed
 #8 - #12: -

RS232

#1: V+ out
 #2: RS232 TxD
 #3: Земя
 #4: RS232 RxD



Наименование:

Кабел C1

Дължина:

35 cm

„AEF видео“:

Щекер, 7-пинов

→ Камера

„C“:

Куплунг, 12-пинов

→ Щекерен съединител C на терминала

„RS232“:

Щекер M8, 4-пинов

→ GPS приемник, сензор

Употреба:

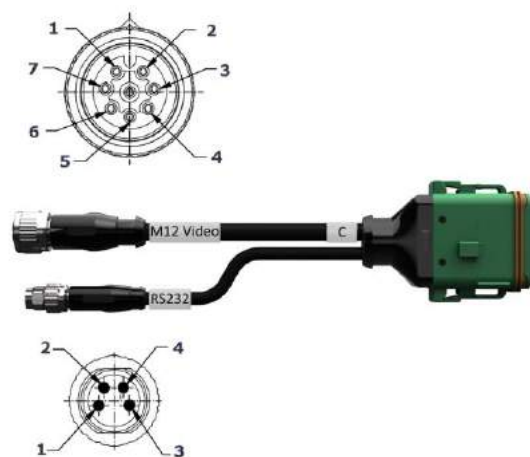
- Свързване на терминала към камерата
- Свържете GPS приемник или сензор със сериен интерфейс към терминала

AEF видео

#1: V+ out
#2: V+ out
#3: Видео GND
#4: Video IN
#5: -
#6: -
#7: Земя

RS232

#1: V+ out
#2: RS232 TxD
#3: Земя
#4: RS232 RxD



Наименование:

Кабел C2

Дължина:

30 cm

„Видео“:

Куплунг M12, 8-пинов

→ Камера

„C“:

Куплунг, 12-пинов

→ Щекерен съединител C на терминала

„RS232“:

Щекер M8, 4-пинов

→ GPS приемник, сензор

Употреба:

- Свържете терминал към камера или Video-Miniplexer или Video-Multiplexer
- Свържете GPS приемник или сензор със сериен интерфейс към терминала

M12 видео

#1: Video IN
#2: RS485B
#3: RS485A
#4: V+ out
#5: V+ out
#6: V+ out
#7: Земя
#8: Видео GND

RS232

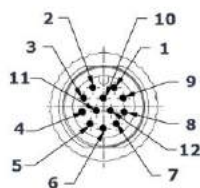
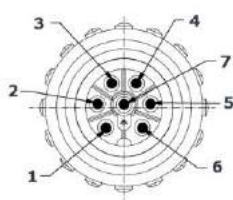
#1: V+ out
#2: RS232 TxD
#3: Земя
#4: RS232 RxD

Наименование:

Кабел Н (също: кабел тип Н)

Дължина:

200 cm



„“:

Щекер, 7-пинов

→ Сигнален контакт в трактора

„Сигнал“:

Щекер, М12, 12-пинов

→ Куплунг „Сигнал“ на кабел В

Употреба:

Свържете терминала към сигналния контакт

Указание:

ISO 11786 Сигнал „Работна позиция“ и сигнал „Посока на движение“ не са налични на кабел Н

„“

#1: Ground based speed

#2: Wheel based speed

#3: Скорост на допълнително задвижване

#4: -

#5: Linkage position

#6: V+

#7: Земя

Сигнал

#: -

#2: Земя

#3: Скорост на допълнително задвижване

#4: Linkage position

#5: Wheel based speed

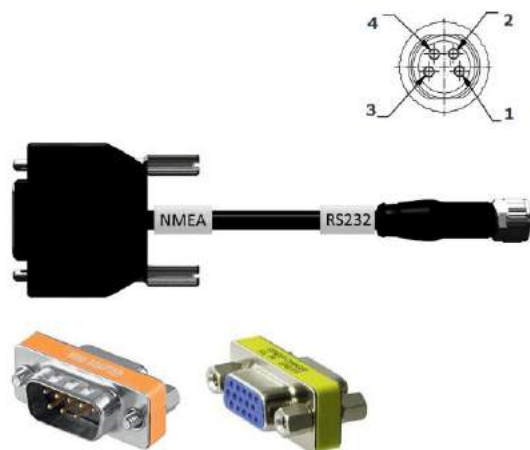
#6: -

#7: Ground based speed

#8, #9: -

#10: V + (клавишен превключвател)

#11, #12: -

**Наименование:**

Кабел N (също: Кабел тип N)

Дължина:

200 cm

„NMEA“:

Щекер D-SUB, 9-пинов

→ GPS приемник

„RS232“:

Куплунг M8, 4-пинов

→ Щекер „RS232“ към кабел B или C

Употреба:

Свързване на терминала към GPS приемник

Указание:

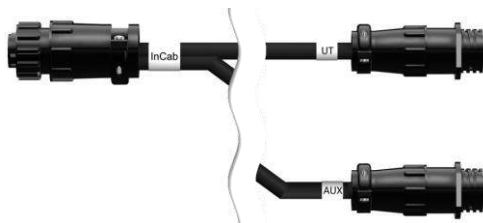
Електрозахранването на GPS приемника не е възможно с кабел N

NMEA

#1: -
#2: RS232 RxD
#3: RS232 TxD
#4: -
#5: Земя
#6 - #9: -

RS232

#1: -
#2: RS232 TxD
#3: Земя
#4: RS232 RxD



Наименование:

Кабел Y

Дължина:

15 cm

„InCab“:

Куплунг, 9-пинов

→ In-cab вграден шекер в трактор

„UT“:

Щекер, 9-пинов

→ Куплунг „InCab“ на кабел A

„AUX“:

Щекер, 9-пинов

→ AUX устройство

Употреба:

Свържете терминала и AUX устройство
към ISOBUS

D Картина приложение

ISO-XML

Карта за приложение в ISO-XML формат може да съдържа всеки DDI разрешен в *Data Dictionary*.

Процентните стойности могат да бъдат обработени.

Зони

- Решетка тип 1: макс. 255
- Решетка тип 2: няма ограничение
- Многоъгълник: макс. 255

Цветовете

В легендата могат да се покажат до 12 цвята

Shape

Разрешени формати WGS84 проекция или PolygonZ

Зони Макс. 255

Точки Макс. 10000

Е Функционалности на AEF

CCI.OS преминава през теста за съответствие AEF с всяка нова версия.

CCI.OS 2.0 е сертифициран за следните функционалности на AEF ISOBUS:



Universal Terminal

за да може да се използва терминалът за управление на различни машини.



Task Controller basic (totals)

за документиране на обобщаващи стойности и обмен на данни между FMIS и терминал чрез ISO-XML файлове.



Task Controller geo-based (variables)

за документиране на данните, свързани с местоположението, и планирането на поръчки, свързани с местоположението.



Task Controller Section Control

за автоматичното превключване на частични ширини в зависимост от GPS позицията.

Auxiliary Control (ново)

за експлоатация на често използвани функции на машината с AUX устройство.



Тук има „старо“ и „ново“ състояние, които не са съвместими помежду си. AUX устройства, които са AUX-N са сертифицирани, не могат да управлявани с терминали, които са сертифицирани според AUX-O са сертифицирани и обратно.



Basic Tractor ECU

за осигуряване на данните за трактора скорост на радара и на колелата, обороти на силоотводния вал, посоката на движение, позиция на задната навесна система на ISOBUS.



Клавиш за бърз достъп до ISOBUS

за бързо деактивиране на функциите на машината без ISOBUS управление на машината.

F Времеви зони

- (UTC -09:00) Аляска
- (UTC -08:00) Тихуана, Баха Калифорния (Мексико)
- (UTC -08:00) Лос Анджелис, Ванкувър
- (UTC -07:00) Чихуахуа, Масатлан
- (UTC -07:00) Денвър, Солт Лейк сити, Калгари
- (UTC -07:00) Доусън Крийк, Ермосильо, Финикс
- (UTC -06:00) Коста Рика, Гватемала, Манагуа
- (UTC -06:00) Чикаго, Уинипег
- (UTC -06:00) Канкун, Мексико Сити, Монтерей
- (UTC -05:00) Хавана
- (UTC -05:00) Детройт, Ню Йорк, Торонто
- (UTC -05:00) Богота, Лима, Панама
- (UTC -04:00) Каракас
- (UTC -04:00) Бермуда, Халифакс
- (UTC -04:00) Кампо Гранде, Куиаба
- (UTC -04:00) Асунсион
- (UTC -04:00) Сантяго
- (UTC -03:00) Монтевидео
- (UTC -03:00) Сао Пауло
- (UTC -03:00) Буенос Айрес, Кордоба
- (UTC -03:00) Мендоса, Ресифе, Сан Луис
- (UTC +00:00) Казабланка, Рейкявик
- (UTC +00:00) Дъблин, Лисабон, Лондон
- (UTC +01:00) Уиндхоек
- (UTC +01:00) Алжир, Порто Ново
- (UTC +01:00) Берлин, Осло, Париж, Рим, Стокхолм
- (UTC +01:00) Тунис
- (UTC +02:00) Кайро
- (UTC +02:00) Ерусалим, Тел Авив
- (UTC +02:00) Калининград, Минск
- (UTC +02:00) Athens, Helsinki, Istanbul, Riga
- (UTC +02:00) Johannesburg, Tripoli
- (UTC +03:00) Moscow, Volgograd
- (UTC +04:00) Yerevan, Samara
- (UTC +05:00) Yekaterinburg
- (UTC +05:30) Calcutta, Colombo
- (UTC +05:45) Катманду
- (UTC +06:00) Новосибирск, Омск
- (UTC +07:00) Красноярск
- (UTC +08:00) Хонг Конг, Перт, Сингапур
- (UTC +08:00) Иркутск
- (UTC +08:45) Юкла
- (UTC +09:00) Сеул, Токио
- (UTC +09:00) Yakutsk
- (UTC +09:30) Darwin
- (UTC +09:30) Аделаида
- (UTC +10:00) Владивосток
- (UTC +10:00) Канбера, Мелбърн, Сидни
- (UTC +11:00) Магадан
- (UTC +12:00) Камчатка
- (UTC +12:00) Окланд

Copyright

©2019

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Номер на документ: 20190614